



Renault TWINGO

Instrukcja obsługi



z pasją do osiągnięć



Oleje ELF partnerem
**world
series**
by RENAULT



RENAULT zaleca oleje ELF

Partnerzy technologii motoryzacyjnych, Elf i Renault łączą swoją wiedzę zarówno na torze, jak i w mieście. Ta długotrwała współpraca pozwala zaoferować Państwu całą gamę smarów idealnie dostosowanych do Państwa Renault. Zapewnia to stałą ochronę i optymalne osiągi silnika. Niezależnie od tego, czy wymagana jest wymiana, czy uzupełnienie oleju, aby uzyskać informacje dotyczące najodpowiedniejszego dla Państwa pojazdu, homologowanego oleju ELF należy zwrócić się o poradę do Autoryzowanego Partnera Renault lub zapoznać się z książką przeglądów pojazdu



www.lubricants.elf.com



Marka **TOTAL**

Witamy w gronie użytkowników samochodów naszej marki

Niniejsza instrukcja obsługi i konserwacji samochodu zawiera cenne informacje, dzięki którym:

- poznacie swój samochód, co pozwoli Wam w optymalny sposób wykorzystać zastosowane w nim nowoczesne rozwiązania techniczne.
- zapewnicie najlepsze warunki eksploatacji pojazdu, poprzez dokładne przestrzeganie wszystkich zaleceń dotyczących jego obsługi.
- nie tracąc cennego czasu poradzicie sobie we własnym zakresie z czynnościami, które nie wymagają odwoływania się do pomocy fachowca.

Tych kilka chwil poświęconych na przestudiowanie niniejszej instrukcji zostanie Państwu w pełni zrekompensowane, dzięki możliwości zapoznania się ze wszystkimi zaletami samochodu, funkcjami i nowościami technicznymi. W przypadku jakichkolwiek wątpliwości, personel techniczny naszej sieci obsługi pozostaje do Państwa dyspozycji w celu udzielenia wszelkich dodatkowych informacji.

Następujące symbole ułatwiają eksploatację:



Umieszczone na pojeździe wskazują, że należy skorzystać z instrukcji obsługi, aby znaleźć szczegółowe informacje i/lub informacje na temat ograniczeń związanych z wyposażeniem pojazdu.



umieszczone w instrukcji oznacza ryzyko, niebezpieczeństwo lub zalecenia dotyczące bezpieczeństwa.

Opis modelu prezentowanego w niniejszej instrukcji został opracowany na podstawie danych technicznych znanych w okresie redagowania tekstu. **Przedstawiono w niej między innymi wszystkie elementy wyposażenia** (dostępne w wersji podstawowej lub dodatkowej). **Ich obecność w modelu zależy od wersji, dodatkowego wyposażenia i kraju przeznaczenia pojazdu.**

Instrukcja może zawierać również opis elementów mających się pojawić w samochodzie w najbliższej przyszłości.

Życzymy szerokiej drogi za kierownicą Państwa nowego samochodu.

Tłumaczenie z języka francuskiego. Przedruk lub tłumaczenie, nawet częściowe, jest zabronione bez pisemnej zgody producenta pojazdu.



S P I S T R E Ś C I

Rozdziały

Poznajemy samochód

1

Jazda samochodem

2

Komfort jazdy

3

Obsługa

4

Rady praktyczne

5

Dane techniczne

6

Skorowidz alfabetyczny

7

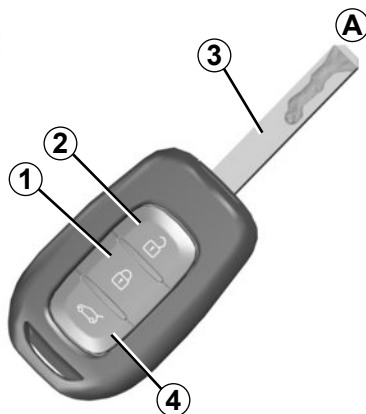


Rozdział 1: Poznajemy samochód

Elementy sterujące kluczyka/nadajnika zdalnego sterowania: informacje ogólne, użytkowanie, zabezpieczenie antywłamaniowe	1.2
Otwieranie i zamykanie drzwi	1.6
Blokowanie, odblokowanie elementów otwieranych	1.8
Automatyczne blokowanie zamków podczas jazdy	1.10
Miejsca przednie	1.11
Pasy bezpieczeństwa	1.12
Dodatkowe urządzenia zabezpieczające	1.15
przy przednich pasach	1.15
tylne pasy	1.19
z boku	1.20
Kierownica - Układ wspomagania kierownicy	1.22
Bezpieczeństwo dzieci: informacje ogólne	1.23
Wybór mocowania fotelika dla dziecka	1.26
montaż fotelika dla dziecka, informacje ogólne	1.29
Bezpieczeństwo dzieci: montaż fotelika za pomocą pasa bezpieczeństwa lub systemu Isofix	1.31
Wyłączanie/włączanie poduszki powietrznej pasażera z przodu	1.36
Lusterka wsteczne	1.39
Miejsce kierowcy	1.40
Tablica wskaźników, komputer pokładowy	1.44
Godzina i temperatura zewnętrzna	1.56
Oświetlenie i sygnalizacja zewnętrzna	1.58
Sygnaly dźwiękowe i świetlne	1.61
Regulacja ustawienia reflektorów	1.62
Wycieraczki, spryskiwacze szyb	1.64
Zbiornik paliwa (uzupełnianie paliwa)	1.68

KLUCZYK, NADAJNIK ZDALNEGO STEROWANIA NA FALE RADIOWE: informacje ogólne (1/2)

40680



Nadajnik zdalnego sterowania na fale radiowe **A** lub **B**

- 1 Zablokowanie wszystkich zamków.
- 2 Odblokowanie wszystkich zamków.
- 3 Kluczyk do stacyjki, drzwi przednich, lewych i korka wlewu paliwa.
- 4 Otwieranie samej kłapy bagażnika.

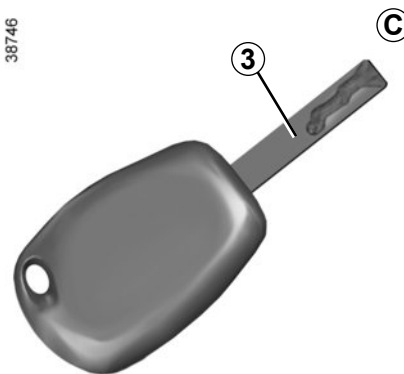
40679



Nadajnik zdalnego sterowania ze składanym grotem

- 5 Zablokowanie/odblokowanie grota kluczyka nadajnika **B**. W celu zwolnienia grota, wcisnąć przycisk **5**, grot wysunie się samoczynnie. Nacisnąć przycisk **5** i przytrzymać grot do momentu jego wprowadzenia.

38746



Kluczyk **C**

Rada

Nie należy zbliżać nadajnika do źródła ciepła, zimna lub wilgoci.

Zasięg działania nadajnika zdalnego sterowania na fale radiowe

Zakres ten zmienia się zależnie od otoczenia: należy uważać, aby nieoczekiwanie nie zablokować lub nie odblokować zamków drzwi poprzez przypadkowe naciśnięcie na przyciski.

Uwaga: Jeżeli jeden z elementów otwieranych nadwozia (drzwi lub pokrywa bagażnika) jest otwarty lub niedomknięty, następuje szybkie zablokowanie-odblokowanie zamków.

Zakłócenia

Zależnie od warunków panujących w najbliższym otoczeniu (urządzenia zewnętrzne lub inne działające na tej samej częstotliwości co nadajnik), w działaniu nadajnika mogą wystąpić zakłócenia.

Kluczyk nie powinien być używany do celów innych niż opisane w instrukcji (otwieranie butelki, itd.).

Wymiana, dodatkowy kluczyk lub nadajnik zdalnego sterowania.

Należy kontaktować się wyłącznie z Autoryzowanym Partnerem marki:

- w przypadku wymiany kluczyka, w celu uruchomienia centralnego zamka, zachodzi konieczność odprowadzenia pojazdu ze wszystkimi kluczykami do Autoryzowanego Partnera marki;
- zależnie od wersji pojazdu, istnieje możliwość używania maksymalnie czterech nadajników zdalnego sterowania.

Gdy nadajnik nie działa

Należy upewnić się, czy bateria jest w dobrym stanie, odpowiada danemu modelowi oraz jest prawidłowo włożona. Okres trwałości baterii wynosi około dwóch lat.

Aby zapoznać się z procedurą wymiany baterii, patrz paragraf „Nadajnik zdalnego sterowania na fale radiowe: bateria” w rozdziale 5.



Odpowiedzialność kierowcy podczas postoju lub po zatrzymaniu pojazdu

Nigdy nie należy opuszczać pojazdu, pozostawiając w kabinie, nawet na bardzo krótki czas, dziecko, niesamodzielną osobę dorosłą lub zwierzę. Mogłyby one narazić na niebezpieczeństwo siebie lub inne osoby włączając silnik, uruchamiając takie elementy wyposażenia, jak na przykład podnośniki szyb lub zablokować zamki drzwi... Ponadto, należy pamiętać, że w przypadku upalnych i/lub bardzo słonecznych dni, temperatura w kabinie wzrasta bardzo szybko.

RYZIKO ŚMIERCI LUB POWAŻNYCH OBRAŹEN.

NADAJNIK ZDALNEGO STEROWANIA NA FALE RADIOWE: sposób użycia

Nadajniki zdalnego sterowania **A** i **B** pozwalają na zablokowanie i odblokowanie drzwi. Są one zasilane przez baterię, którą należy wymieniać (patrz paragraf „Nadajnik zdalnego sterowania na fale radiowe: baterie” w rozdziale 5).

Blokowanie zamków drzwi

Wcisnąć przycisk blokujący **1**.

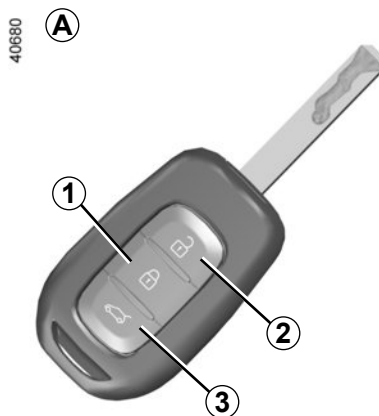
Blokowanie zamków zostaje zasygnalizowane **dwukrotnym** mignięciem świateł awaryjnych i kierunkowskazów bocznych.

Jeżeli jedne drzwi lub pokrywa bagażnika są otwarte lub niedokładnie zamknięte, następuje zablokowanie, a potem szybkie odblokowanie zamków, a światła awaryjne i boczne kierunkowskazy nie migają.

Odblokowanie zamków drzwi

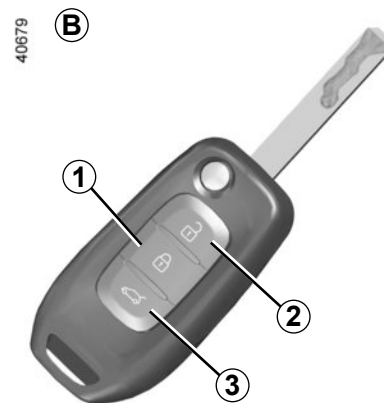
Wciśnięcie przycisku **2** jeden raz powoduje odblokowanie zamków.

Odblokowanie zamków zostaje zasygnalizowane **jednokrotnym** mignięciem świateł awaryjnych i kierunkowskazów bocznych.



Odblokowanie samej pokrywy bagażnika

Nacisnąć i przytrzymać **3** przycisk zdalnego sterowania **A** lub **B**. Bagażnik jest lekko uchylony.



Uwaga: przy pracującym silniku, włączonym zapłonie oraz w pozycji „akcesoria”, przyciski kluczyka są nieaktywne.



Odpowiedzialność kierowcy podczas postoju lub po zatrzymaniu pojazdu

Nigdy nie należy opuszczać pojazdu, pozostawiając w kabinie, nawet na bardzo krótki czas, dziecko, niesamodzielną osobę dorosłą lub zwierzę.

Mogłyby one narazić na niebezpieczeństwo siebie lub inne osoby włączając silnik, uruchamiając takie elementy wyposażenia, jak na przykład podnośniki szyb lub zablokować zamki drzwi...

Ponadto, należy pamiętać, że w przypadku upalnych i/lub bardzo słonecznych dni, temperatura w kabinie wzrasta bardzo szybko.

RYZYKO ŚMIERCI LUB POWAŻNYCH OBRAŻEŃ.

ZABEZPIECZENIE ANTYWŁAMANIOWE

40680



W przypadku, gdy pojazd posiada takie wyposażenie, pozwala ono na zablokowanie elementów otwieranych nadwozia oraz na uniemożliwienie otwarcia drzwi za pomocą klamek wewnętrznych (przypadek stłuczenia szyby w celu otwarcia drzwi od wewnątrz).

40679



Wcisnąć dwa razy z rzędu przycisk **1**.

Zablokowanie zostaje zasygnalizowane **trzykrotnym** sygnałem świateł awaryjnych i kierunkowskazów bocznych.

Cecha szczególna: skorzystanie z funkcji zabezpieczenia antywłamaniowego nie jest możliwe, gdy światła awaryjne lub światła pozycyjne są zapalone.



Nigdy nie należy korzystać z funkcji zabezpieczenia antywłamaniowego drzwi, jeżeli wewnątrz samochodu pozostała jakaś osoba.

OTWIERANIE I ZAMYKANIE DRZWI (1/2)



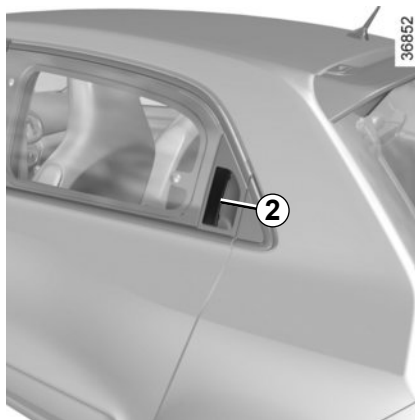
Otwieranie z zewnątrz

Drzwi przednie

Przy odblokowanych drzwiach należy chwycić klamkę **1** i pociągnąć do siebie.

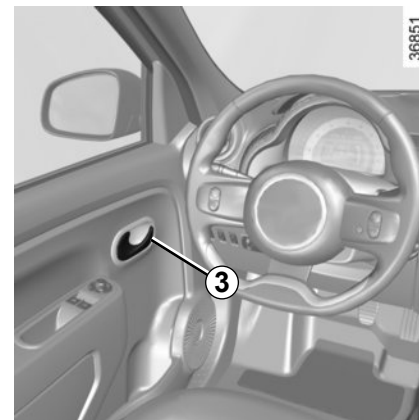


Ze względów bezpieczeństwa, czynności otwierania lub zamykania drzwi należy wykonywać wyłącznie na postoju.



Drzwi tylne

Przy odblokowanych drzwiach należy wsunąć rękę w klamkę **2** i pociągnąć do siebie.



Otwieranie od wewnątrz

Pociągnąć za klamkę **3**.

OTWIERANIE I ZAMYKANIE DRZWI (2/2)

Sygnal dźwiękowy informujący o pozostawieniu zapalonych świateł

W momencie otwarcia drzwi, włącza się ostrzegawczy sygnał dźwiękowy, informujący o pozostawieniu zapalonych świateł w sytuacji, gdy silnik samochodu jest wyłączony.

Alarm sygnalizujący otwarte drzwi lub pokrywę bagażnika

Jeżeli jedno z drzwi (lub pokrywa bagażnika) są otwarte lub niedomknięte, po osiągnięciu prędkości około 20 km/h zapala się lampka kontrolna i uruchamia się sygnał dźwiękowy.

Cecha szczególna

W zależności od wersji pojazdu, akcesoria (radio itp.) przestają działać:

- gdy kluczyk jest wyjęty ze stacyjki, a drzwi kierowcy są otwarte;
- przy zaryglowanych drzwiach.

Alarm przypominający o pozostawieniu kluczyka

Otwieraniu drzwi kierowcy towarzyszy ostrzegawczy sygnał dźwiękowy informujący o pozostawieniu kluczyka w stacyjce.

36936



Bezpieczeństwo dzieci

Chcąc uniemożliwić otwarcie tylnych drzwi od wewnątrz, należy przesunąć dźwignię **4** i sprawdzić od środka, czy drzwi są prawidłowo zablokowane.



Odpowiedzialność kierowcy podczas postoju lub po zatrzymaniu pojazdu

Nigdy nie należy opuszczać pojazdu, pozostawiając w kabinie, nawet na bardzo krótki czas, dziecko, niesamodzielną osobę dorosłą lub zwierzę.

Mogłyby one narazić na niebezpieczeństwo siebie lub inne osoby włączając silnik, uruchamiając takie elementy wyposażenia, jak na przykład podnośniki szyb lub zablokować zamki drzwi...

Ponadto, należy pamiętać, że w przypadku upalnych i/lub bardzo słonecznych dni, temperatura w kabinie wzrasta bardzo szybko.

RYZYKO ŚMIERCI LUB POWAŻNYCH OBRAŻEŃ.

BLOKOWANIE-ODBLOKOWANIE ZAMKÓW DRZWI I POKRYW (1/2)

Blokowanie-Odblokowanie zamków z zewnątrz

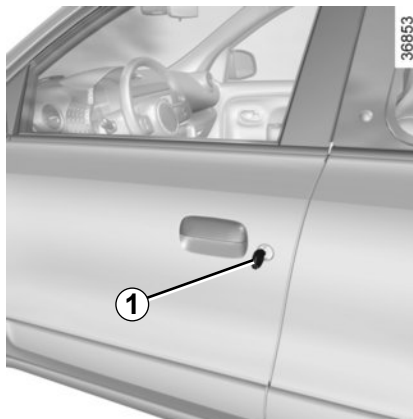
Odbywa się przy użyciu nadajnika zdalnego sterowania: patrz paragraf „Nadajnik zdalnego sterowania na fale radiowe: informacje ogólne” w rozdziale 1.

W niektórych przypadkach nadajnik zdalnego sterowania na fale radiowe może nie działać:

- zużyta bateria nadajnika, rozładowany akumulator itp.
- używanie urządzeń działających na tej samej częstotliwości co nadajnik zdalnego sterowania (telefon komórkowy itp.);
- pojazd znajduje się w strefie o silnym promieniowaniu elektromagnetycznym.

Można wtedy:

- użyć kluczyka zintegrowanego z nadajnikiem zdalnego sterowania lub kluczyka zapasowego, w celu odblokowania zamka przednich drzwi z lewej strony;
- użyć przycisku blokowania-odblokowania drzwi od wewnątrz (patrz następną stronę).

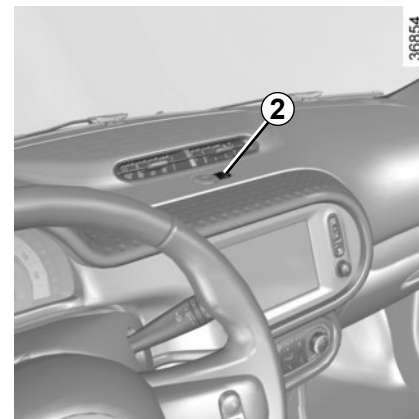


Sposób użycia kluczyka

Wprowadzić kluczyk do zamka **1** i zablokować lub odblokować drzwi kierowcy.

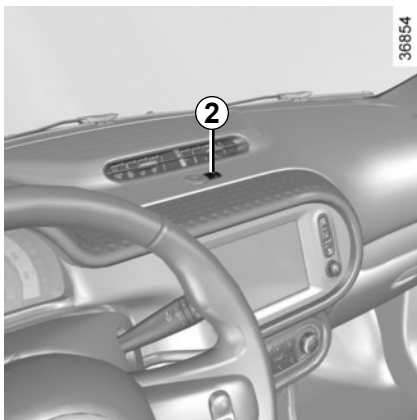


Nigdy nie należy opuszczać pojazdu pozostawiając wewnątrz kluczyk.



Przy włączonym zapłonie wcisnąć przycisk **2** odryglowania drzwi, aby odblokować pozostałe zamki (drzwi i pokrywy bagażnika).

BLOKOWANIE-ODBLOKOWANIE ZAMKÓW DRZWI I POKRYW (2/2)



Sterowanie blokowaniem - odblokowaniem zamków drzwi od wewnątrz

Przełącznik 2 steruje jednocześnie drzwiami i pokrywą bagażnika.

Jeżeli jeden z elementów otwieranych nadwozia (drzwi lub pokrywa bagażnika) jest otwarty lub niedomknięty, następuje szybkie zablokowanie-odblokowanie zamków.

W przypadku przewożenia przedmiotu przy otwartym bagażniku można zablokować zamki pozostałych otwieranych elementów: **po wyłączeniu silnika**, wcisnąć i przytrzymać przez ponad pięć sekund przełącznik 2 w celu zablokowania pozostałych elementów otwieranych.

Blokowanie elementów otwieranych bez użycia nadajnika zdalnego sterowania na fale radiowe

Np. w razie rozładowania baterii, chwilowego braku działania nadajnika zdalnego sterowania na fale radiowe itp.

Przy wyłączonym silniku, wyciągniętym kluczyku ze stacyjki i otwartych drzwiach lewych przednich, wcisnąć i przytrzymać przełącznik 2 przez ponad pięć sekund.

Po zamknięciu drzwi wszystkie elementy otwierane nadwozia zostaną zablokowane.

Lampka kontrolna informująca o zablokowaniu elementów otwieranych nadwozia

Przy włączonym zapłonie, lampka kontrolna wbudowana w przełącznik 2 informuje kierowcę o stanie zablokowania elementów otwieranych:

- lampka zapalona oznacza, że elementy otwierane nadwozia są zablokowane;
- lampka zgaszona oznacza, że elementy otwierane nadwozia są odblokowane.

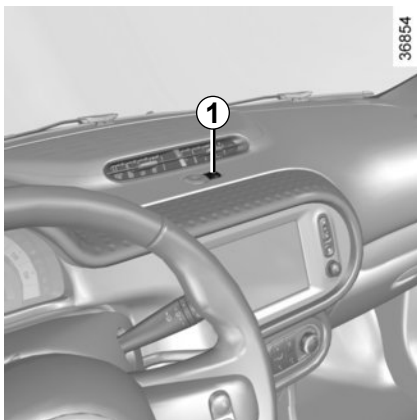
Przy blokowaniu drzwi, lampka kontrolna świeci się, po czym gaśnie.



Odpowiedzialność kierowcy

W przypadku jazdy z zablokowanymi zamkami drzwi, należy pamiętać, że może to utrudnić ratownikom dostęp do kabiny w razie wypadku.

AUTOMATYCZNE BLOKOWANIE ZAMKÓW DRZWI I POKRYW PODCZAS JAZDY



Zasada działania

Po ruszeniu, system automatycznie zablokuje elementy otwierane pojazdu, gdy tylko zostanie rozwinięta prędkość około 20 km/h.

Odblokowanie następuje:

- przez naciśnięcie przycisku **1** odblokowania zamków drzwi;
- po zatrzymaniu pojazdu, przy otwarciu drzwi przednich.

Uwaga: w przypadku otwarcia/zamknięcia jednych z drzwi, zostaną one ponownie automatycznie zablokowane, gdy pojazd osiągnie prędkość około 20 km/h.

Włączanie-wyłączanie funkcji

Przy **włączonym silniku**, wcisnąć przycisk **1**, przytrzymując przez około 5 sekund, do momentu aż rozlegnie się sygnał dźwiękowy.

Nieprawidłowości w działaniu

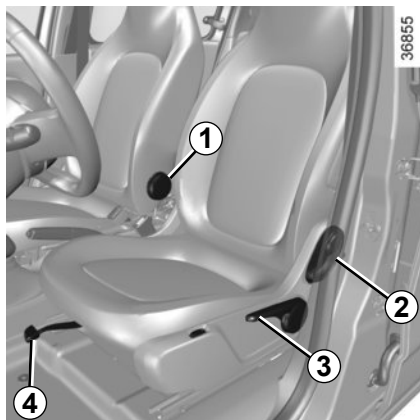
W razie stwierdzenia nieprawidłowości w działaniu (funkcja automatycznego blokowania nie działa, lampka kontrolna wbudowana w przycisk **1** nie zapala się w chwili zablokowania zamków itp.), należy sprawdzić przede wszystkim, czy wszystkie elementy zamykane zostały prawidłowo zamknięte. Jeżeli są prawidłowo zamknięte, należy udać się do Autoryzowanego Partnera marki.



Odpowiedzialność kierowcy

W przypadku jazdy z zablokowanymi zamkami drzwi, należy pamiętać, że może to utrudnić ratownikom dostęp do kabiny w razie wypadku.

PRZEDNIE FOTELE

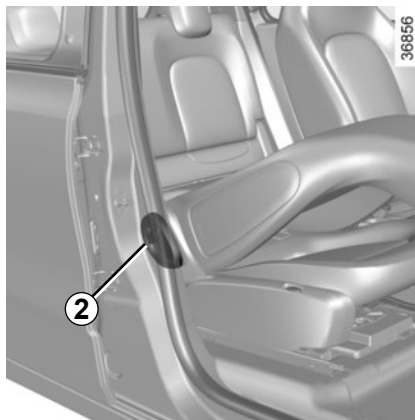


Przesuwanie fotela do przodu lub do tyłu

Podnieść uchwyt **4** w celu odblokowania fotela. Po przesunięciu fotela dożądanego położenia, puścić uchwyt i upewnić się, czy fotel został zablokowany.

W celu podniesienia lub opuszczenia siedzenia fotela

Zmieniać położenie dźwigni **3** w górę lub w dół tyle razy, ile jest to konieczne.



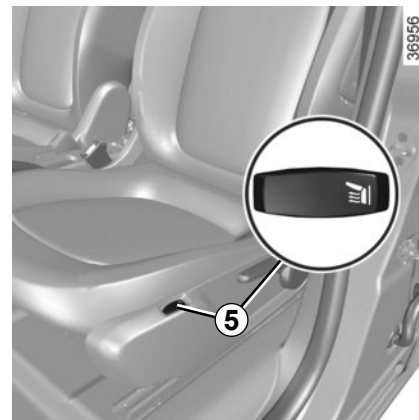
Pochylenie oparcia

Zależnie od wersji pojazdu, przesunąć element sterujący **1** lub **2** i odchylić oparcie dożądanego położenia.



Ze względów bezpieczeństwa, regulacje te należy przeprowadzać na postoju.

Żaden przedmiot nie może się znajdować na podłodze (miejsce kierowcy): w razie gwałtownego hamowania przedmioty te mogą przemieścić się pod pedały i uniemożliwić ich użycie.



Ogrzewane fotele

Przy włączonym zapłonie, wcisnąć przełącznik **5** danego fotela. Zapala się lampka kontrolna wbudowana w przełącznik.

Wyposażony w termostat system reguluje poziom ogrzewania i wyłącza je w razie potrzeby.



Radzimy nie odchyłać nadmiernie oparcie foteli do tyłu, ponieważ może to zmniejszyć skuteczność działania pasów bezpieczeństwa.

PASY BEZPIECZEŃSTWA (1/3)

Chcąc zapewnić maksymalne bezpieczeństwo zaleca się korzystanie z pasów niezależnie od długości trasy. Ponadto, w poszczególnych krajach obowiązują różne uregulowania prawne określające zasady stosowania pasów, z którymi każdy użytkownik samochodu musi się zapoznać.

Aby zapewnić prawidłowe działanie pasów bezpieczeństwa z tyłu, należy sprawdzić, czy tylna kanapa została prawidłowo zablokowana. Patrz paragraf „Tylna kanapa: funkcje” w rozdziale 3.



Niewłaściwie ułożone lub skręcone pasy bezpieczeństwa mogą stać się przyczyną poważnych obrażeń w razie wypadku.

Dla jednej osoby, dorosłej lub dziecka, należy używać tylko jednego pasa bezpieczeństwa.

Nawet kobiety w ciąży powinny zapinać pasy. W takim przypadku należy jednak zwrócić uwagę, aby pas biodrowy nie uciskał nadmiernie dolnej części brzucha i nie był zbyt luźny.

Przed uruchomieniem pojazdu, należy najpierw ustawić pozycję fotela kierowcy, następnie wszyscy pasażerowie powinni wyregulować pasy bezpieczeństwa, aby uzyskać jak najlepsze zabezpieczenie.

Ustawienie fotela kierowcy

- **Usiąść głęboko w fotelu** (po zdjęciu płaszcza, kurtki, itp.). Jest to istotne dla odpowiedniego ustawienia kregostupa;
- **ustawić odległość fotela od pedałó**. Fotel powinien być na tyle odsunięty, aby umożliwić wciśnięcie do oporu pedału sprzęgła. Oparcie fotela powinno być ustawione w ten sposób, by ramiona pozostawały lekko zgięte;
- **ustawić wysokość siedzenia**. To ustawienie pozwala na uzyskanie optymalnego pola widzenia podczas prowadzenia samochodu;
- **ustawić kierownicę w odpowiednim położeniu**.



Regulacja pasów bezpieczeństwa

Oprzeć się wygodnie.

Pas obojczykowy **1** musi przebiegać jak najbliżej szyi, jednak nie zachodzić na nią.

Pas biodrowy **2** musi płasko przylegać do miednicy, zachodząc na uda.

Pas powinien możliwie jak najdokładniej przylegać do ciała. Np. unikać jazdy w zbyt grubych ubraniach i umieszczania pod pasem jakichkolwiek przedmiotów, itd.



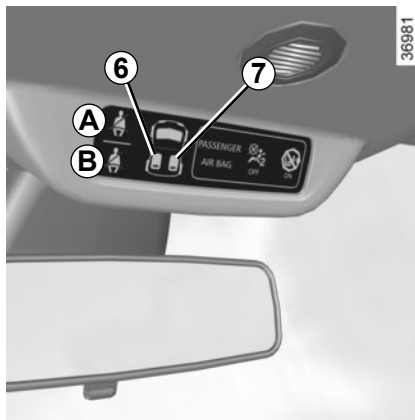
Blokowanie

Rozwinąć taśmę pasa **powoli i bez szarpnięć**, wprowadzić klamrę **3** do zamka **5** i spowodować ich zatrzaśnięcie (należy sprawdzić prawidłowość zablokowania pasa, w tym celu pociągnąć za klamrę **3**).

W przypadku zablokowania taśmy pasa, puścić pas i jeszcze raz go rozwinąć.

W przypadku całkowitego zablokowania pasa, wolno, lecz zdecydowanie pociągnąć za pas, aby wyciągnąć około 3 cm taśmy. Puścić pas, umożliwiając samoczynne nawinięcie się taśmy na rolkę, a następnie rozwinąć go ponownie.

Jeżeli problem nadal występuje, należy zwrócić się do Autoryzowanego Partnera marki.




Ostrzegawcza lampka kontrolna informująca o niezapiętych przednich pasach bezpieczeństwa **A**

Zapala się na centralnym wyświetlaczu przy uruchomieniu silnika, a następnie jeśli pas bezpieczeństwa kierowcy lub pasażera z przodu (kiedy fotel jest zajęty) nie został zapięty, lampka miga i przez około 2 minuty rozlega się sygnał dźwiękowy.


Uwaga: przedmiot położony na miejscu pasażera może w niektórych przypadkach spowodować włączenie kontrolki ostrzegawczej.

Sygnał dźwiękowy ostrzegający o niezapiętym pasie bezpieczeństwa z tyłu **B**

Lampka kontrolna  zapala się na wyświetlaczu centralnym po uruchomieniu silnika, a następnie gaśnie po 30 sekundach. Lampki kontrolne **6** i **7** informują o stanie tylnych pasów bezpieczeństwa:

- czerwona: pas nie jest zapięty;
- zielona: pas zapięty.

Jeśli tylny prawy i/lub lewy pas bezpieczeństwa pasażera jest odpięty, a pojazd uzyskał prędkość około 20 km/h, lampka kontrolna

 zaczyna migać, a wskaźnik dotyczący danego siedzenia zmienia kolor na czerwony, czemu towarzyszy sygnał dźwiękowy.

Należy się upewnić, że pasażerowie z tyłu mają prawidłowo zapięte pasy i że wskazywana liczba zapiętych pasów odpowiada liczbie zajętych miejsc na tylnej kanapie.

Odblokowywanie

Nacisnąć na przycisk **4**, pas zostanie zwinięty automatycznie. Należy przytrzymać pas podczas zwijania.



Tylne pasy bezpieczeństwa 8

Zapinanie, odpinanie i regulacje wykonuje się w taki sam sposób jak przy pasach bezpieczeństwa z przodu.



Za każdym razem, gdy przy tylnej kanapie są wykonywane jakiegokolwiek czynności, należy sprawdzić prawidłowe położenie i działanie tylnych pasów bezpieczeństwa.

Niżej wymienione zalecenia dotyczą przednich i tylnych pasów bezpieczeństwa.



- Nie można dokonywać żadnych zmian w elementach oryginalnego systemu zabezpieczeń: dotyczy to zarówno pasów, foteli, jak również ich mocowań. W szczególnych przypadkach (np. montaż fotelika dla dziecka), należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.
- Nie można stosować dodatkowych elementów, mogących spowodować poluzowanie pasów (np. klamerek do bielizny, klipsów itp.), ponieważ w razie wypadku zbyt luźny pas może być przyczyną powstania obrażeń.
- Nigdy nie przekładać pasa obojczykowego pod ramieniem lub za plecami.
- Pas może być stosowany do zabezpieczenia tylko jednej osoby na danym miejscu. W żadnym wypadku nie można przypinać pasem dziecka siedzącego na kolanach osoby dorosłej.
- Pas nie może być skrzywiony.
- Po wypadku, należy skontrolować działanie pasów i w razie potrzeby je wymienić. Podobnie należy postąpić z pasem nieprawidłowo działającym.
- Przy przestawianiu tylnej kanapy należy zwrócić uwagę na prawidłowe ułożenie pasów bezpieczeństwa oraz sprzączek pasów bezpieczeństwa, aby mogły spełniać swoją funkcję.
- Trzeba uważać, by wprowadzić klamrę do odpowiedniej obudowy.
- Należy pamiętać, aby nie umieszczać przedmiotów w strefie obudowy zamka pasa, gdyż może to utrudnić jego prawidłowe działanie.
- Sprawdzić prawidłowe ustawienie zamka (nie może być ukryty, przygnieciony, przyciśnięty, itp. ani przez żadną osobę, ani przedmiot).

ZABEZPIECZENIA UZUPEŁNIAJĄCE PRZEDNIE PASY BEZPIECZEŃSTWA (1/4)

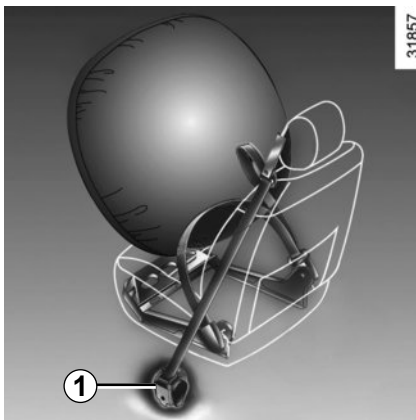
Zależnie od wersji pojazdu, składają się na nie:

- napinacze zwijacza przedniego pasa bezpieczeństwa;
- ograniczniki napięcia pasa obojczykowego;
- airbags – Kierowca i pasażer

Systemy te mogą działać oddzielnie lub łącznie podczas czołowego zderzenia samochodu z przeszkodą.

W zależności od siły uderzenia, system może uruchomić:

- blokadę pasa bezpieczeństwa;
- napinacze zwijacza pasa bezpieczeństwa (który uruchamia się, aby wyeliminować luz pasa);
- poduszki powietrzne airbags.



Napinacze pasów bezpieczeństwa

Napinacze pasów mają zapewnić przyleganie pasa do ciała pasażera oraz dociśnięcie pasażera do fotela, a co za tym idzie - zwiększenie skuteczności zabezpieczenia.

Przy włączonym zapłonie, w przypadku mocnego uderzenia czołowego i zależnie od siły uderzenia, system może uruchomić napinacz zwijacza pasa bezpieczeństwa **1**, który natychmiast skraca pas.



- Po wypadku należy zlecić kontrolę działania systemu zabezpieczeń.
- Wszelkie naprawy i modyfikacje systemu (napinacze pasów, airbags, elektroniczne moduły sterujące, przewody) oraz wykorzystywanie jego elementów w innych pojazdach, nawet identycznych są surowo zabronione.
- W celu uniknięcia włączenia systemu w nieprzewidzianym momencie i ewentualnego powstania szkód z tym związanych, należy pamiętać, że jedynie Autoryzowany Partner marki jest upoważniony do wykonywania napraw napinaczy pasów i poduszek powietrznych.
- Kontrola poszczególnych parametrów elektrycznych zapalnika systemu może być dokonywana jedynie przez odpowiednio przeszkolony personel, wykorzystujący do tego celu specjalistyczny sprzęt.
- W razie konieczności złomowania pojazdu, należy zwrócić się do Autoryzowanego Partnera marki, w celu dokonania kasacji napinaczy pasów i generatorów gazu airbags.

ZABEZPIECZENIA UZUPEŁNIAJĄCE PRZEDNIE PASY BEZPIECZEŃSTWA (2/4)

Ogranicznik nacisku


Przy szczególnie silnym uderzeniu, urządzenie to rozciąga się nieznacznie, pozwalając na ograniczenie napięcia wywieranego na ciało przez pas.

kierowca i pasażer Airbags

Pojazd może być wyposażony w poduszkę powietrzną po stronie kierowcy i pasażera.

Obecność wyposażenia tego typu wskazuje napis „Airbag” na kierownicy, na desce rozdzielczej (w strefie airbag **A**) oraz, zależnie od wersji pojazdu, nalepka w dolnym rogu przedniej szyby.

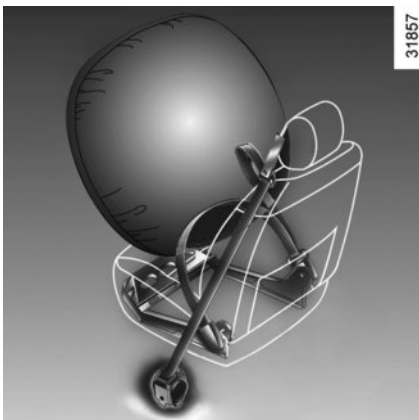
Każdy system airbag składa się z następujących elementów:

- airbag i generatora gazu w kierownicy (dla kierowcy) i w desce rozdzielczej (dla pasażera);
- elektronicznego modułu kontroli systemu sterującego zapalnikiem elektrycznym generatora gazu;
- jednej lampki kontrolnej  na tablicy wskaźników.



System airbag działa w oparciu o zasadę pirotechniki. Co tłumaczy fakt, że w momencie uruchamiania poduszki powietrznej wydziela się ciepło i dym (które nie są oznaką pożaru) oraz słychać odgłos detonacji. Natychmiastowe rozwinięcie się poduszki airbag może spowodować obrażenia na powierzchni skóry lub inne nieprzyjemne konsekwencje.

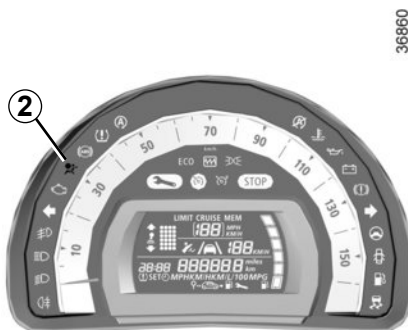
ZABEZPIECZENIA UZUPEŁNIAJĄCE PRZEDNIE PASY BEZPIECZEŃSTWA (3/4)




Zasada działania:

System działa tylko przy włączonym zapłonie.

W przypadku silnego uderzenia **czołowego** airbags zostają gwałtownie napelnione gazem, co pozwala zamortyzować uderzenie głowy i klatki piersiowej kierowcy o kierownicę lub pasażera o deskę rozdzielczą. Po spełnieniu swojej funkcji gaz zostaje samoczynnie usunięty z poduszki, aby umożliwić szybkie opuszczenie pojazdu po zderzeniu.



Nieprawidłowości w działaniu

Lampka kontrolna **2**  zapala się na tablicy wskaźników przy włączeniu zapłonu, a następnie gaśnie po kilku sekundach.

Jeśli nie zapala się po włączeniu zapłonu lub świeci się, gdy silnik pracuje, sygnalizuje usterkę systemu.

Należy jak najszybciej skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki. Zwlekanie z przeprowadzeniem kontroli może spowodować zmniejszenie skuteczności zabezpieczenia.

ZABEZPIECZENIA UZUPEŁNIAJĄCE PRZEDNIE PASY BEZPIECZEŃSTWA (4/4)

Wszystkie wymienione w dalszej części tekstu zalecenia mają na celu umożliwienie pełnego napętnienia airbag oraz uniknięcie poważnych obrażeń ciała przy jej napętnianiu.



Zalecenia dotyczące poduszki powietrznej airbag kierowcy

- Nie dokonywać modyfikacji koła kierownicy, ani jego poduszki.
- Nie zastaniać poduszki koła kierownicy żadnymi przedmiotami.
- Nie mocować żadnych przedmiotów (spinek, znaczków, zegarków, uchwytu telefonu, itd.) na poduszce kierownicy.
- Demontaż kierownicy jest zabroniony (za wyjątkiem wykonywania go przez Autoryzowanego Partnera marki).
- Prowadząc pojazd nie należy przysuwać się zbyt blisko do kierownicy: ramiona powinny być lekko zgięte w łokciach (patrz paragraf „Regulacja położenia fotela kierowcy” w rozdziale 1). Taka pozycja pozwoli na zachowanie wystarczająco wolnej przestrzeni dla pełnego rozwinięcia i skutecznego działania poduszki.

Zalecenia dotyczące poduszki powietrznej airbag pasażera

- Nie mocować na desce rozdzielczej żadnych przedmiotów (spinek, znaczków, zegarków, uchwytu telefonu, itp.) w miejscu zamontowania airbag.
- Nie umieszcząć nic między deską rozdzielczą, a pasażerem (pies, parasol, laska, paczki, itd.).
- Nie opierać nóg na desce rozdzielczej lub na fotelu, gdyż może to stać się przyczyną poważnych obrażeń. Wszystkie części ciała (kolana, ręce, głowa, itd.) powinny znajdować się w bezpiecznej odległości od deski rozdzielczej.
- Po wymontowaniu fotelika dla dziecka, ponownie włączyć zabezpieczenia uzupełniające pas bezpieczeństwa pasażera, by zapewnić odpowiednie zabezpieczenie na wypadek zderzenia.

ZABRANIA SIĘ INSTALOWANIA FOTELIKA DLA DZIECKA TYŁEM DO KIERUNKU JAZDY NA PRZEDNIM FOTELU PASAŻERA, DOPÓKI ZABEZPIECZENIA UZUPEŁNIAJĄCE PAS BEZPIECZEŃSTWA PASAŻERA Z PRZODU NIE ZOSTANĄ ODŁĄCZONE.

(patrz paragraf „Funkcja bezpieczeństwo dzieci: odłączanie/włączanie przedniej airbag pasażera” w rozdziale 1)

Ogranicznik napięcia pasa

Przy szczególnie silnym uderzeniu, urządzenie to rozciąga się nieznacznie, pozwalając na ograniczenie napięcia wywieranego na ciało przez pas.



- Po wypadku należy zlecić kontrolę działania systemu zabezpieczeń.
- Zabrania się samodzielnego dokonywania jakichkolwiek napraw i modyfikacji systemu (poduszki powietrzne, moduły elektroniczne, przewody) oraz wykorzystywania jego elementów w innych pojazdach, nawet identycznych.
- W celu uniknięcia włączenia systemu w nieprzewidzianym momencie i ewentualnego powstania szkód z tym związanych, należy pamiętać, że jedynie Autoryzowany Partner marki jest upoważniony do wykonywania napraw poduszek powietrznych.

ZABEZPIECZENIA BOCZNE

Boczne poduszki powietrzne Airbags

Są to poduszki powietrzne airbag, w które wyposażone zostały przednie fotele i które rozwijają się po ich zewnętrznej stronie (od strony drzwi). Mają one za zadanie chronić pasażerów w przypadku gwałtownego uderzenia bocznego.

Zależnie od wersji pojazdu, oznaczenie na przedniej szybie przypomina o zamontowaniu dodatkowych zabezpieczeń (poduszki powietrzne, napinacze pasów....) w kabinie.



Zalecenie dotyczące bocznej poduszki powietrznej airbag

- **Zakładanie pokrowców:** na fotele wyposażone w poduszkę powietrzną airbag można zakładać wyłącznie pokrowce przeznaczone specjalnie do danego typu pojazdu. Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki, aby sprawdzić, czy tego typu pokrowce są dostępne. Stosowanie pokrowców innego rodzaju (lub przeznaczonych do pojazdu innego typu) może utrudnić prawidłowe działanie poduszek powietrznych airbags i wpłynąć na zmniejszenie bezpieczeństwa podróży.
- Żadne przedmioty ani zwierzęta nie powinny znajdować się między oparciem fotela, drzwiami a pokryciami wewnętrznymi. Nie należy przykrywać oparcia fotela przedmiotami takimi jak ubrania lub akcesoria. Mogłyby to utrudnić prawidłowe działanie poduszki airbag lub spowodować obrażenia w razie jej rozwinięcia.
- Demontaż lub modyfikacja fotela i obić są zabronione, z wyjątkiem wykonywania ich przez Autoryzowanego Partnera marki.

ZABEZPIECZENIA UZUPEŁNIAJĄCE

Wszystkie wymienione w dalszej części tekstu zalecenia mają na celu umożliwienie pełnego rozwinięcia poduszki powietrznej airbag oraz uniknięcie poważnych obrażeń ciała przy jej odpaleniu.

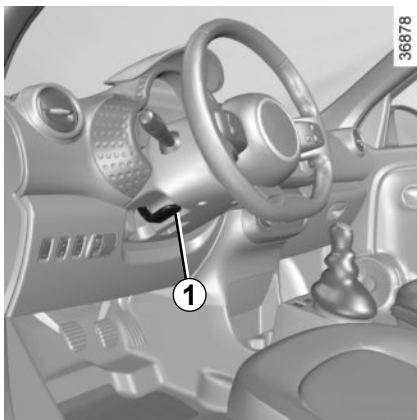


Poduszka powietrzna airbag ma za zadanie uzupełniać działanie pasów bezpieczeństwa. Oba te elementy są nierozdzielnymi częściami tego samego systemu zabezpieczenia. Jest zatem bardzo ważne, aby pasy były zawsze zapięte. Niezapięcie pasów może narazić osoby podróżujące pojazdem na poważne obrażenia ciała w razie wypadku, a także zwiększyć ryzyko obrażeń na powierzchni skóry, powstałych w wyniku rozwinięcia samej poduszki airbag.

Napinacze pasów i poduszki powietrzne airbags nie zawsze są uruchamiane w czasie wywrócenia się pojazdu lub uderzenia w tył, nawet o dużej sile. Uderzenia w podwozie pojazdu spowodowane uderzeniem w krawężnik, dziurami w nawierzchni, kamieniami itp., mogą doprowadzić do uruchomienia tych systemów.

- Wszelkie naprawy i modyfikacje całego systemu airbag (poduszki powietrzne airbags, napinacze pasów, moduł elektroniczny, przewody, itd.) są **surowo wzbronione** (za wyjątkiem przeprowadzania ich przez Autoryzowanego Partnera marki).
- W celu zapewnienia prawidłowego działania systemu oraz uniknięcia jego nieoczekiwanego uruchomienia, należy pamiętać, że jedynie Autoryzowany Partner marki jest upoważniony do wykonywania napraw systemu airbag.
- Ze względów bezpieczeństwa, system airbag należy poddać kontroli w sytuacji, gdy samochód uległ kolizji, został skradziony, bądź był przedmiotem próby kradzieży.
- W przypadku pożyczenia lub sprzedaży samochodu, należy poinformować nowego użytkownika o wyposażeniu pojazdu w system Airbag, oddając mu do rąk niniejszą instrukcję obsługi.
- W razie konieczności złomowania pojazdu, należy zwrócić się do Autoryzowanego Partnera marki w celu dokonania kasacji generatora(ów) gazu.

KIEROWNICA/UKŁAD WSPOMAGANIA KIEROWNICY



Regulacja wysokości kierownicy

Opuścić dźwignię **1** i ustawić kierownicę w wybranym położeniu; popchnąć dźwignię poza punkt oporu, aby zablokować kierownicę.

Upewnić się, czy kierownica jest zablokowana prawidłowo.



Ze względów bezpieczeństwa, regulacji należy dokonywać na postoju.

Wspomaganie układu kierowniczego

Nigdy nie należy jeździć samochodem ze słabo naładowanym akumulatorem.

Układ kierowniczy ze zmiennym wspomaganiem

Układ kierowniczy ze zmiennym wspomaganiem jest wyposażony w system kontroli elektronicznej, który dostosowuje siłę wspomagania kierownicy do prędkości pojazdu.

Poruszanie kierownicą wymaga mniejszej siły podczas manewrowania (dla zapewnienia większego komfortu), natomiast w miarę wzrostu prędkości pojazdu ruchy kierownicą wymagają użycia większej siły (dla większego bezpieczeństwa przy dużych prędkościach).

Nie należy utrzymywać kierownicy w położeniu maksymalnego skrzytu, gdy pojazd stoi.

Jeżeli silnik jest wyłączony lub w przypadku usterki systemu, zawsze możliwe jest obrócenie kierownicy. Zwiększy się siła, którą trzeba będzie przyłożyć do kierownicy.

BEZPIECZEŃSTWO DZIECI: informacje ogólne (1/2)

Przewożenie dziecka

W poszczególnych krajach obowiązują różne uregulowania prawne określające zasady stosowania pasów, z którymi każdy użytkownik samochodu musi się zapoznać.

Dziecko, tak jak dorosły, powinno prawidłowo siedzieć i być przypięte pasem niezależnie od długości trasy. Prowadzący pojazd jest odpowiedzialny za przewożone dzieci.

Dziecko nie jest pomniejszoną kopią osoby dorosłej. Jest narażone na specyficzne obrażenia, ponieważ jego mięśnie i układ kostny znajdują się w fazie pełnego rozwoju. Sam pas bezpieczeństwa nie jest dostosowany do przewożenia dziecka. Należy korzystać z odpowiedniego fotelika dla dziecka i używać go w prawidłowy sposób.



Aby uniemożliwić otwieranie drzwi, należy korzystać z funkcji „Bezpieczeństwo dzieci” (patrz paragraf „Otwieranie i zamykanie drzwi” w rozdziale 1).



Zderzenie przy prędkości 50 km/h równa się upadkowi z wysokości 10 m. Niezapięcie dziecku pasów bezpieczeństwa wiąże się z takim samym ryzykiem, co pozostawienie go bawiącego się na balkonie bez balustrady na czwartym piętrze!

Nigdy nie należy trzymać dziecka na rękach. W razie wypadku, niemożliwe jest utrzymanie go, nawet jeśli jest się zapiętym pasem bezpieczeństwa. Jeśli pojazd uczestniczył w wypadku drogowym, należy wymienić fotelik dla dziecka i zlecić kontrolę pasów bezpieczeństwa oraz mocowań ISOFIX.



Odpowiedzialność kierowcy w przypadku zatrzymania lub postoju pojazdu

Nigdy nie należy opuszczać pojazdu, pozostawiając w kabinie, nawet na bardzo krótki czas, dziecko, osobę niepełnosprawną lub zwierzę.

Mogłyby one narazić na niebezpieczeństwo siebie lub inne osoby włączając silnik, uruchamiając takie elementy wyposażenia, jak na przykład podnośniki szyb lub zablokować zamki drzwi.

Ponadto, należy pamiętać, że w przypadku upalnych i/lub bardzo słonecznych dni temperatura w kabinie wzrasta bardzo szybko.

RYZYKO ŚMIERCI LUB POWAŻNYCH OBRAŻEŃ.

BEZPIECZEŃSTWO DZIECI: informacje ogólne (2/2)

Używanie fotelika dla dziecka

Poziom zabezpieczenia oferowany przez fotelik dla dziecka zależy od jego zdolności przytrzymania dziecka oraz od sposobu jego zamontowania. Nieprawidłowe zainstalowanie zagraża bezpieczeństwu dziecka w przypadku gwałtownego hamowania lub zderzenia.

Przed zakupieniem fotelika dla dziecka, należy sprawdzić, czy jest on zgodny z przepisami obowiązującymi w kraju użytkowania i daje się zamontować w Państwa samochodzie. Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki, aby dowiedzieć się, jakie foteliki są zalecane do Państwa samochodu.

Przed zamontowaniem fotelika dla dziecka, należy przeczytać jego instrukcję obsługi i zastosować się do zawartych w niej wskazówek. W przypadku trudności z zainstalowaniem, skontaktować się z producentem wyposażenia. Zachować instrukcję przez cały czas używania fotelika.

Należy dawać przykład zapinając swój pas i ucząc dziecko:

- prawidłowego zapinania pasa,
- wsiadania i wysiadania z samochodu po przeciwnej stronie do ruchu ulicznego.

Nie korzystać z używanego fotelika dla dziecka lub takiego, do którego nie ma instrukcji obsługi.

Zwrócić uwagę, by żaden przedmiot w foteliku dla dziecka albo w jego pobliżu, nie przeszkadzał w montażu.



Nigdy nie pozostawiać dziecka samego w pojeździe bez opieki.

Upewnić się, że dziecko jest zawsze zapięte i że jego szelki lub pas są prawidłowo wyregulowane i dopasowane. Należy unikać zbyt grubych ubrań, które powodują powstanie luzu przy pasach.

Nie dopuścić, aby dziecko wystawiało przez okno głowę lub ręce.

Należy sprawdzać, czy dziecko zachowuje właściwą postawę przez cały czas trwania jazdy, zwłaszcza, kiedy śpi.

BEZPIECZEŃSTWO DZIECI: wybór fotelika dla dziecka



31235

Foteliki dla dziecka montowane tyłem do kierunku jazdy

Głowa dziecka, proporcjonalnie do wagi ciała, jest cięższa niż głowa dorosłego, a jego szyja jest bardzo delikatna. Należy jak najdłużej przewozić dziecko w tej pozycji (co najmniej do wieku 2 lat). Podtrzymuje ona głowę i szyję.

Należy wybrać fotelik kubelkowy zapewniający najlepsze zabezpieczenie boczne i wymienić go na inny, kiedy głowa dziecka znacznie wystawać poza obudowę.



38824

Foteliki dla dziecka montowane przodem do kierunku jazdy

Przede wszystkim należy chronić głowę i brzuch dziecka. Fotelik dla dziecka solidnie zamocowany w pojeździe w pozycji przodem do kierunku jazdy zmniejsza ryzyko urazu głowy. Dziecko należy przewozić w foteliku dostosowanym do wzrostu i ustawionym przodem do kierunku jazdy, zabezpieczone szelkami.

Wybrać fotelik otaczając go w celu lepszej ochrony bocznej.



31234

Poduszki podwyższające

Powyżej 15 kg lub 4 lat dziecko może podróżować na poduszce podwyższającej, która pozwala dopasować pas bezpieczeństwa do budowy jego ciała. Siedzenie poduszki podwyższającej powinno być wyposażone w prowadnice układające pas na udach dziecka, a nie na brzuchu. Oparcie z regulacją wysokości i wyposażone w prowadnicę taśmy pasa są zalecane w celu ułożenia pasa pośrodku ramienia. Nie powinien on nigdy znajdować się na szyi ani na zewnętrznej części ramienia.

Należy wybrać fotelik kubelkowy zapewniający najlepsze zabezpieczenie boczne.

BEZPIECZEŃSTWO DZIECI: wybór mocowania fotelika dla dziecka (1/3)

Istnieją dwa systemy mocowania fotelika dla dziecka: pas bezpieczeństwa lub system ISOFIX.

Mocowanie przy pomocy pasa

Pas bezpieczeństwa powinien być tak dopasowany, by spełniał swoją funkcję w przypadku gwałtownego hamowania lub zderzenia.

Zachować sposób ułożenia taśmy pasa wskazany przez producenta fotelika dla dziecka.

Zawsze należy sprawdzić napięcie pasa bezpieczeństwa przez pociągnięcie w górę, następnie napiąć go maksymalnie dociskając do fotelika dla dziecka.

Sprawdzić prawidłowe przymocowanie fotelika wykonując ruch w lewo-w prawo i do przodu-do tyłu: fotelik powinien pozostać sztywno zamocowany.

Sprawdzić, czy fotelik dla dziecka nie jest zainstalowany na ukos i czy nie opiera się o szybę.



Nie należy używać fotelika dla dziecka, w którym może zostać odblokowany przytrzymujący je pas: podstawa fotela nie może spoczywać na klamrze i/lub na zamku pasa bezpieczeństwa.



Przed użyciem fotelika dla dziecka ISOFIX zakupionego do innego pojazdu, należy upewnić się, czy jego montaż jest dozwolony. Sprawdzić, w dokumentacji producenta wyposażenia, listę pojazdów, w których fotelik może być wykorzystany.



Pas bezpieczeństwa nigdy nie powinien być poluzowany lub skręcony. Nigdy nie przekładać go pod ramieniem lub za plecami. Sprawdzić, czy pas nie jest uszkodzony przez ostre krawędzie. Jeśli pas bezpieczeństwa nie działa w normalny sposób, nie może chronić dziecka. Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki. Nie korzystaj z takiego miejsca dopóki pas nie zostanie naprawiony.

Mocowanie przy pomocy systemu ISOFIX

Dozwolone foteliki dla dziecka ISOFIX są homologowane zgodnie z normą ECE-R44 w trzech następujących przypadkach:

- uniwersalny fotelik ISOFIX 3-punktowy, do montażu przodem do kierunku jazdy;
- półuniwersalny fotelik ISOFIX 2-punktowy;
- specjalny fotelik.

W przypadku tych dwóch ostatnich, należy sprawdzić, czy fotelik dla dziecka może być zainstalowany, na liście kompatybilnych pojazdów.

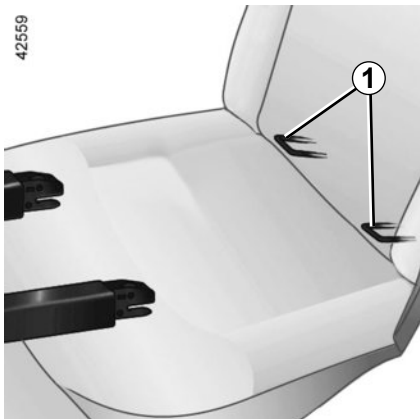
Należy przypiąć fotelik dla dziecka za pomocą mocowań ISOFIX, jeśli samochód jest w nie wyposażony. System ISOFIX zapewnia łatwy, szybki i pewny montaż.

System ISOFIX składa się z 2 punktów mocowania, a w niektórych przypadkach, z trzech.



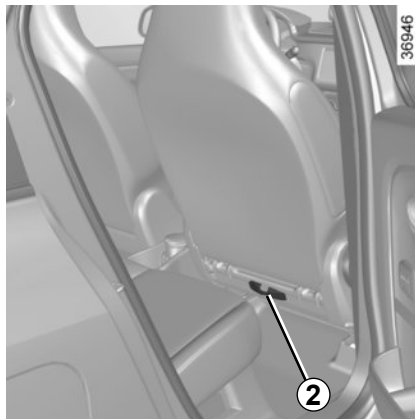
Nie można dokonywać żadnych zmian w elementach oryginalnego systemu zabezpieczenia: dotyczy to zarówno pasów, systemu ISOFIX, foteli, jak i poszczególnych elementów mocujących.

BEZPIECZEŃSTWO DZIECI: wybór mocowania fotelika dla dziecka (2/3)



Oba punkty mocowania **1** są umieszczone między oparciem a siedzeniem fotela i posiadają oznaczenia.


Trzeci punkt mocowania **2** lub **4** jest używany do przypięcia górnego pasa niektórych wersji fotelików dla dziecka.



Siedzenia tylne

Zdjąć pokrywę przestrzeni bagażowej, aby przełożyć pas **3** między oparciem a pokrywą (patrz paragraf „Pokrywa przestrzeni bagażowej” w rozdziale 3).



Umieścić zaczep pasa w punkcie mocowania **4** oznaczonym symbolem , znajdującym się z tyłu używanego siedzenia i umieszczonym na wykładzinie bagażnika.



Punkty mocujące ISOFIX zostały opracowane specjalnie do fotelików dla dzieci wyposażonych w system ISOFIX. Nigdy nie należy w nich mocować innego typu fotelików dla dzieci, ani pasów bądź innych przedmiotów.

Upewnić się, że nie ma żadnych elementów utrudniających montaż w okolicy punktów mocujących.

Jeśli pojazd uczestniczył w wypadku drogowym, należy zlecić kontrolę punktów mocujących ISOFIX oraz wymienić fotelik dla dziecka.

BEZPIECZEŃSTWO DZIECI: wybór mocowania fotelika dla dziecka (3/3)

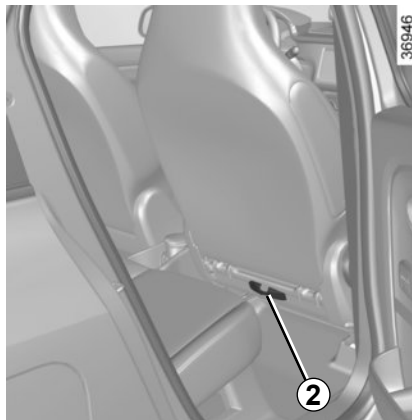


Fotel pasażera z przodu (zależnie od wersji pojazdu)

Zamocować zaczep pasa 3 w punkcie mocującym 2.

Wszystkie miejsca

Naciągnąć pas 3, tak aby oparcie fotelika dla dziecka dotykało oparcia pojazdu



Upewnić się, czy oparcie fotelika dla dziecka montowanego przodem do kierunku jazdy styka się z oparciem fotela pojazdu. W takim przypadku, fotelik dla dziecka nie zawsze spoczywa na siedzeniu fotela pojazdu.

BEZPIECZEŃSTWO DZIECI: montaż fotelika dla dziecka informacje ogólne (1/2)

Na niektórych miejscach montaż fotelika dla dziecka nie jest dozwolony. Schemat na następnej stronie pokazuje, gdzie można zamocować fotelik dla dziecka.

Wymienione typy fotelika dla dziecka mogą nie być dostępne. Przed użyciem innego fotelika dla dziecka, należy sprawdzić u producenta, czy da się on zamontować.



Należy upewnić się, czy fotelik dla dziecka lub nogi dziecka nie utrudniają prawidłowego zablokowania przedniego fotela. Patrz paragraf „Przedni fotel” w rozdziale 1.

Upewnić się, że fotelik jest zainstalowany w pojeździe w taki sposób, że nie istnieje ryzyko jego odblokowania się od podstawy.

Jeśli trzeba było wyjąć zagłówki, należy upewnić się, że jest dobrze schowany, tak by nie mógł zostać wyrzucony w górę w przypadku gwałtownego hamowania lub zderzenia.

Fotelik dla dziecka powinien być zawsze zamocowany w samochodzie, nawet gdy nie jest używany, tak by nie mógł zostać wyrzucony w górę w przypadku gwałtownego hamowania lub zderzenia.

Na miejscu przednim

Przewożenie dziecka na przednim miejscu pasażera podlega odrębnym uregulowaniom w różnych krajach. Należy zapoznać się z obowiązującymi przepisami prawnymi i postępować zgodnie ze wskazówkami podanymi w schemacie na następnej stronie.

Przed montażem fotelika dla dziecka na tym miejscu (jeśli jest dozwolony):

- maksymalnie opuścić pas bezpieczeństwa;
- przesunąć fotel maksymalnie do tyłu;
- przechylić lekko oparcie względem osi pionowej (o około 25°);
- w pojazdach posiadających wyposażenie, które to umożliwia, maksymalnie podnieść siedzenie fotela.

Po zainstalowaniu fotelika dla dziecka, gdy jest to możliwe, można przesunąć fotel pojazdu w przód (tak, aby pozostawić wystarczająco dużo miejsca pasażerom zajmującym tylne fotele albo umożliwić montaż dodatkowych fotelików dla dzieci). Fotelik dla dziecka montowany tyłem do kierunku jazdy nie powinien stykać się z deską rozdzielczą ani być w maksymalnie wysuniętej pozycji.

Nie zmieniać już ustawień po zainstalowaniu fotelika dla dziecka.



RYZIKO ŚMIERCI LUB POWAŻNYCH OBRAŹEN:

przed zamontowaniem fotelika dla dziecka na miejscu pasażera z przodu, należy sprawdzić, czy airbag jest prawidłowo odłączona (patrz paragraf „Bezpieczeństwo dzieci: odłączanie, włączanie airbag pasażera z przodu” w rozdziale 1).

BEZPIECZEŃSTWO DZIECI: montaż fotelika dla dziecka, informacje ogólne (2/2)

Na miejscu tylnym bocznym

Gondola jest instalowana poprzecznie względem kierunku jazdy i zajmuje co najmniej dwa miejsca.

Głowę dziecka należy umieścić po stronie przeciwległej do drzwi.

Przesunąć fotel przedni pojazdu maksymalnie do przodu w celu zainstalowania fotelika dla dziecka w położeniu tyłem do kierunku jazdy, następnie przesunąć go maksymalnie do tyłu, lecz tak, by nie stykał się z fotelikiem.

W celu zapewnienia bezpieczeństwa dziecku siedzącemu przodem do kierunku jazdy, nie należy fotela znajdującego się przed dzieckiem przesunąć do tyłu dalej niż do środkowego położenia prowadnicy, nie nachylać oparcia pod zbyt dużym kątem (maksymalnie 25°) i maksymalnie podnieść fotel.

We wszystkich przypadkach, należy wyjąć zagłówek tylny, na którym umieszczony jest fotelik (patrz paragraf „Tylny zagłówek” w rozdziale 3). Należy to zrobić przed założeniem fotelika.

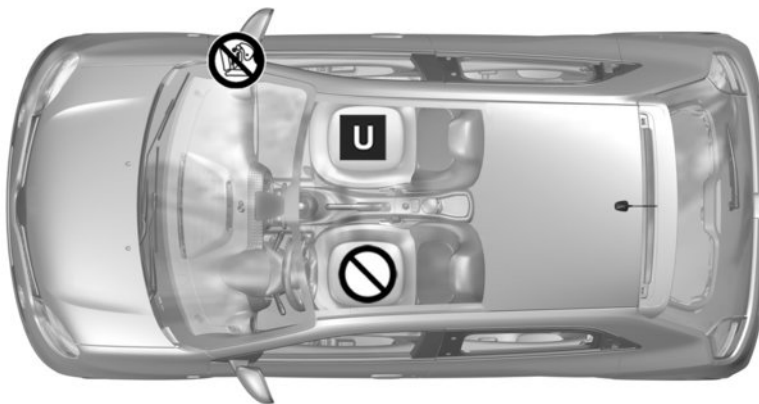
Sprawdzić, czy fotelik dla dziecka montowany przodem do kierunku jazdy opiera się o oparcie fotela pojazdu.



Najlepiej jest montować fotelik dla dziecka na fotelu tylnym.

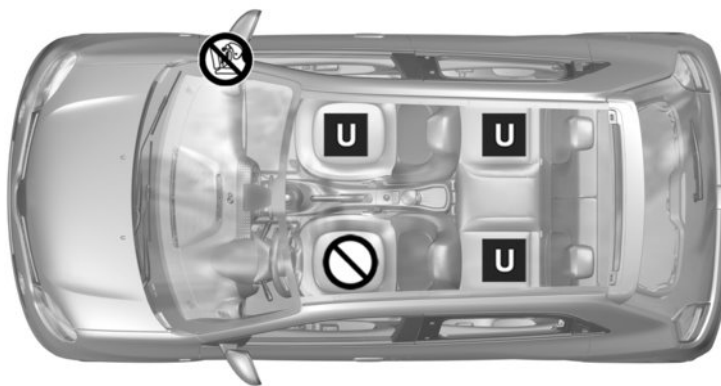
BEZPIECZEŃSTWO DZIECI: mocowanie za pomocą pasa bezpieczeństwa (1/2)

Pojazd z dwoma miejscami



37004

Pojazd z czterema miejscami



37002



Sprawdzić stan przedniej poduszki powietrznej, zanim pasażer zajmie miejsce lub przed zamontowaniem fotelika dla dziecka.

Fotelik dla dziecka mocowany przy pomocy pasa



Miejsce, na którym dozwolone jest mocowanie za pomocą pasa fotelika posiadającego homologację „Uniwersalny”;



Miejsce, na którym zabroniony jest montaż fotelika dla dziecka.



Używanie systemu zabezpieczenia dzieci nieprzystosowanego do danego pojazdu nie zapewni skutecznej ochrony niemowlęcia lub dziecka. Mogłoby ono doznać groźnych lub śmiertelnych obrażeń.



RYZIKO ŚMIERCI LUB POWAŻNYCH OBRAŹEŃ: przed zamontowaniem fotelika dla dziecka na miejscu pasażera z przodu, należy sprawdzić, czy airbag jest prawidłowo odłączona (patrz paragraf „Bezpieczeństwo dzieci: odłączanie, włączanie airbag pasażera z przodu” w rozdziale 1).

BEZPIECZEŃSTWO DZIECI: mocowanie za pomocą pasa bezpieczeństwa (2/2)

Poniższa tabela zawiera te same informacje co schemat na stronie poprzedniej, umożliwiając stosowanie się do obowiązujących przepisów.

Pojazd z dwoma lub czterema miejscami: Mocowanie fotelika dla dziecka przy pomocy pasa			
Typ fotelika dla dziecka	Waga dziecka	Miejsce przednie pasażera (1) (5)	Miejsca tylne boczne
Łóżeczko mocowane poprzecznie Grupa 0	< do 10 kg	X	U (2)
Fotelik z obudową montowany tyłem do kierunku jazdy Grupa 0 i 0+	< do 13 kg	U	U (3)
fotelik montowany tyłem do kierunku jazdy Grupa 0+ i 1	< do 13 kg i 9 do 18 kg	U	U (3)
Fotelik montowany przodem do kierunku jazdy Grupa 1	9 do 18 kg	U	U (4)
Poduszka podwyższająca Grupa 2 i 3	15 do 25 kg i 22 do 36 kg	U	U (4)

U = Miejsce, na którym dozwolone jest mocowanie fotelika dostępnego w sprzedaży z homologacją „Uniwersalny” za pomocą pasa; sprawdzić, czy można go zamontować.

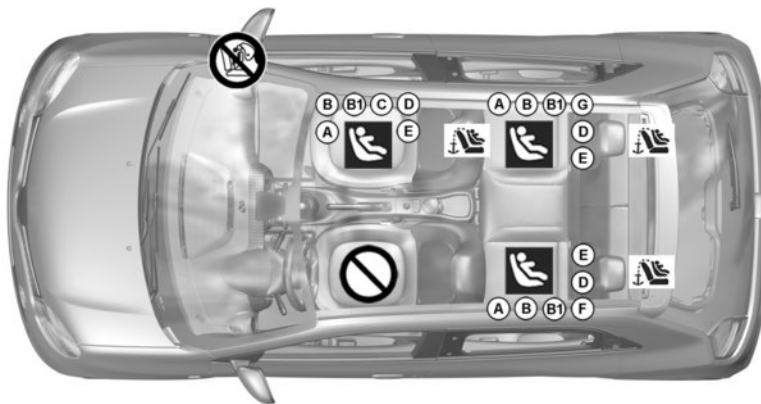
- (1) fotel ustawić w położeniu maksymalnie przesuniętym do tyłu i maksymalnie podwyższonym, następnie lekko odchylić oparcie (około 25°).
- (2) Gondola jest instalowana poprzecznie względem kierunku jazdy i zajmuje co najmniej dwa miejsca. Głowę dziecka należy umieścić po stronie przeciwnieległej do drzwi.
- (3) Przesunąć fotel przedni pojazdu maksymalnie do przodu w celu zainstalowania fotelika dla dziecka w położeniu tyłem do kierunku jazdy, następnie przesunąć go maksymalnie do tyłu, lecz tak, by nie stykał się z fotelikiem.
- (4) W przypadku fotelika dla dziecka montowanego przodem do kierunku jazdy, oparcie fotelika dla dziecka ustawić w taki sposób, aby stykało się z oparciem pojazdu. W takich przypadkach zdjęć zagłówek tylnego fotela, na którym umieszczony jest fotelik. Należy to wykonać przed umieszczeniem fotelika dla dziecka (patrz paragraf „Tylne zagłówki” w rozdziale 3).



(5) RYZYKO ŚMIERCI LUB POWAŻNYCH OBRAŻEŃ: przed zainstalowaniem fotelika dla dziecka tyłem do kierunku jazdy na miejscu pasażera z przodu, należy sprawdzić, czy poduszka powietrzna jest na pewno odłączona (patrz paragraf „Bezpieczeństwo dzieci: odłączanie, włączanie poduszki powietrznej pasażera z przodu” w rozdziale 1).


BEZPIECZEŃSTWO DZIECI: mocowanie przy pomocy systemu Isofix (1/3)



Pojazd z czterema miejscami



37003

Fotelik dla dziecka mocowany przy pomocy systemu ISOFIX

 Miejsce, na którym dozwolone jest mocowanie fotelika dla dziecka ISOFIX.

 Miejsca ISOFIX są wyposażone w mocowanie, w którym dozwolony jest montaż uniwersalnego fotelika dla dziecka przodem do kierunku jazdy ISOFIX. W przypadku tylnych miejsc zaczepy  znajdują się w bagażniku, a w przypadku przednich miejsc w oparciu fotela.

Rozmiar fotelika dla dziecka ISOFIX jest oznaczony literą:

- A, B i B1: foteliki montowane przodem do kierunku jazdy grupy 1 (od 9 do 18 kg);
- C i D: foteliki z obudową lub foteliki montowane tyłem do kierunku jazdy grupy 0+ (poniżej 13 kg) lub grupy 1 (od 9 do 18 kg);
- E: foteliki z obudową montowane tyłem do kierunku jazdy dla grupy 0 (poniżej 10 kg) lub 0+ (poniżej 13 kg);
- F i G: Gondole grupy 0 (poniżej 10 kg).



RYZYKO ŚMIERCI LUB POWAŻNYCH OBRAŻEŃ:

przed zamontowaniem fotelika dla dziecka na miejscu pasażera z przodu, należy sprawdzić, czy airbag jest prawidłowo odłączona (patrz paragraf „Bezpieczeństwo dzieci: odłączanie, włączanie airbag pasażera z przodu” w rozdziale 1).



Sprawdzić stan przedniej poduszki powietrznej, zanim pasażer zajmie miejsce lub przed zamontowaniem fotelika dla dziecka.



Miejsce, na którym zabroniony jest montaż tego typu fotelika dla dziecka.



Używanie systemu zabezpieczenia dzieci nieprzystosowanego do danego pojazdu nie zapewni skutecznej ochrony niemowlęcia lub dziecka. Mogłoby ono doznać groźnych lub śmiertelnych obrażeń.

BEZPIECZEŃSTWO DZIECI: mocowanie przy pomocy systemu Isofix (2/3)

Poniższa tabela zawiera te same informacje co schemat na stronie poprzedniej, umożliwiając stosowanie się do obowiązujących przepisów.

Pojazd z czterema miejscami: Instalowanie fotelika dziecięcego ISOFIX.				
Typ fotelika dla dziecka	Waga dziecka	Rozmiar fotelika	Miejsce przednie pasażera (1) (2)	Miejsca tylne boczne
Łóżeczko mocowane poprzecznie Grupa 0	< do 10 kg	F, G	X	IL (3)
Fotelik z obudową montowany tyłem do kierunku jazdy Grupa 0 i 0+	< do 13 kg	E	IL	IL (4)
fotelik montowany tyłem do kierunku jazdy Grupa 0+ i 1	< 13 kg i 9 do 18 kg	C	IL	X
		D	IL	IL (4)
Fotelik montowany przodem do kierunku jazdy Grupa 1	9 do 18 kg	A, B, B1	IUF - IL	IUF - IL (5)
Poduszka podwyższająca Grupa 2 i 3	15 do 25 kg i 22 do 36 kg	-	X	X



(1) RYZYKO ŚMIERCI LUB POWAŻNYCH OBRAŻEŃ: przed zainstalowaniem fotelika dla dziecka tyłem do kierunku jazdy na miejscu pasażera z przodu, należy sprawdzić, czy poduszka powietrzna jest na pewno odłączona (patrz paragraf „Bezpieczeństwo dzieci: odłączanie, włączanie poduszki powietrznej pasażera z przodu” w rozdziale 1).

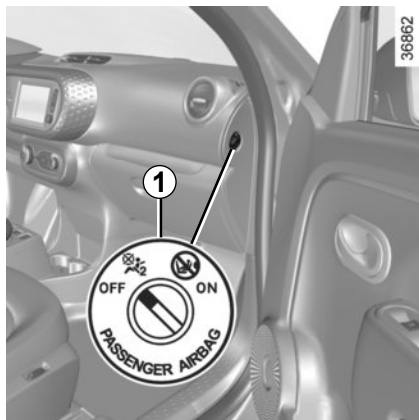
BEZPIECZEŃSTWO DZIECI: mocowanie przy pomocy systemu Isofix (3/3)

X = Miejsce, na którym zabroniony jest montaż fotelika dla dziecka ISOFIX.

IUF/IL = Miejsce, na którym dozwolone jest mocowanie za pomocą systemu ISOFIX fotelika dla dziecka posiadającego homologację „Uniwersalny/półuniwersalny lub specjalny dla danego pojazdu”; sprawdzić, czy można go zamontować.

- (2) fotel ustawić w położeniu maksymalnie przesuniętym do tyłu i maksymalnie podwyższonym, następnie lekko odchylić oparcie (około 25°).
- (3) Gondola jest instalowana poprzecznie względem kierunku jazdy i zajmuje co najmniej dwa miejsca. Głowę dziecka należy umieścić po stronie przeciwległej do drzwi.
- (4) Przesunąć fotel przedni pojazdu maksymalnie do przodu w celu zainstalowania fotelika dla dziecka w położeniu tyłem do kierunku jazdy, następnie przesunąć go maksymalnie do tyłu, lecz tak, by nie stykał się z fotelikiem.
- (5) W przypadku fotelika dla dziecka montowanego przodem do kierunku jazdy, oparcie fotelika dla dziecka ustawić w taki sposób, aby stykało się z oparciem pojazdu. W takich przypadkach zdjąć zagłówkę tylnego fotela, na którym umieszczony jest fotelik. Należy to wykonać przed umieszczeniem fotelika dla dziecka (patrz paragraf „Tyłne zagłówki” w rozdziale 3).

FUNKCJA „BEZPIECZEŃSTWO DZIECI”: odłączanie-włączanie przedniej poduszki powietrznej pasażera (1/3)



Odłączenie poduszek powietrznych airbag pasażera z przodu (zależnie od wyposażenia pojazdu)

Przed zamontowaniem fotelika dla dziecka na przednim fotelu pasażera:

- sprawdzić, czy fotelik może być zamontowany na tym fotelu;
- bezwzględnie **wyłączyć** poduszkę powietrzną airbag w przypadku montażu fotelika ustawionego tyłem do kierunku jazdy.



W celu zablokowania poduszki powietrznej airbag: przy zatrzymanym pojeździe i wyłączonym zapłonie naciśnij i obróć blokadę 1 w położenie OFF.

Przy włączonym zapłonie sprawdzić **koniecznie**, czy świeci się lampka kontrolna

 2 na wyświetlaczu 2.

Lampka świeci się stale w celu potwierdzenia możliwości zainstalowania fotelika dla dziecka.



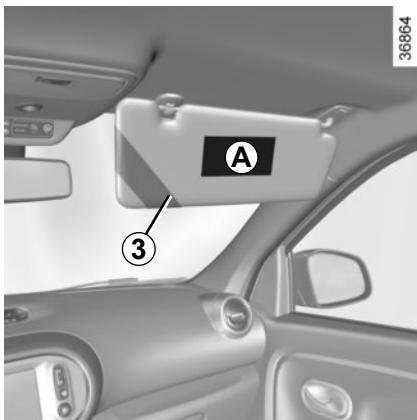
Włączanie lub odłączanie airbag pasażera musi odbywać się **na postoju**.

W przypadku wykonywania tych czynności w czasie jazdy, zapalają

się lampki kontrolne  i .

W celu powrotu do stanu poduszki airbag zgodnego z położeniem blokady należy wyłączyć zapłon, a następnie ponownie go włączyć.

BEZPIECZEŃSTWO DZIECI: odłączanie-włączanie przedniej poduszki powietrznej pasażera (2/3)



A

35770



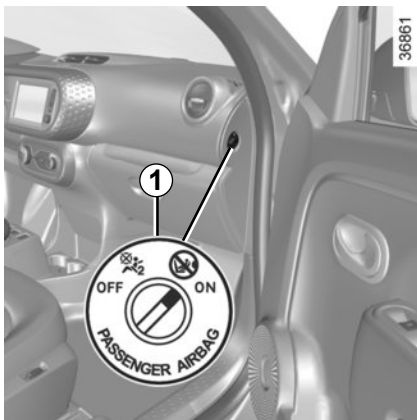
Oznaczenia na desce rozdzielczej i naklejki **A** po obu stronach osłony przeciwsłonecznej pasażera **3** (wzór naklejki powyżej), przypominają o tych zaleceniach.



NIEBEZPIECZEŃSTWO

Z uwagi na brak możliwości rozwinięcia poduszki powietrznej pasażera airbag, gdy fotelik dla dziecka jest zainstalowany tyłem do kierunku jazdy, **W ŻADNYM WYPADKU** nie wolno instalować fotelika dla dziecka tyłem do kierunku jazdy na fotelu pasażera wyposażonym w AKTYWNA czołową poduszkę powietrzną **AIRBAG**. Może to spowodować **ŚMIERĆ DZIECKA** lub **POWAŻNE URAZY**.

FUNKCJA „BEZPIECZEŃSTWO DZIECI”: odłączenie-włączenie przedniej poduszki powietrznej pasażera (3/3)





Włączenie airbag po stronie pasażera z przodu

Z chwilą usunięcia fotelika dla dziecka z przedniego fotela pasażera należy ponownie włączyć poduszki powietrzne airbag, aby zapewnić pasażerowi podróżującemu z przodu ochronę w razie zderzenia.



W celu ponownego włączenia airbag : na postoju, przy wyłączonym zapłonie popchnąć i obrócić blokadę 1 w położenie ON.

Przy włączonym zapłonie, sprawdzić **koniecznie**, czy lampka kontrolna  2 jest zgaszona i czy lampka kontrolna  zapala się na wyświetlaczu 2 na około 1 minutę po każdym uruchomieniu. airbag pasażera z przodu jest włączona.

Nieprawidłowości w działaniu



W przypadku wystąpienia nieprawidłowości w systemie włączania-odłączania poduszek powietrznych airbag pasażera z przodu, instalowanie fotelika dla dziecka tyłem do kierunku jazdy na przednim fotelu jest zabronione.

Przewożenie innych pasażerów na przednim fotelu jest niewskazane.

Należy jak najszybciej skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.



Włączanie lub odłączanie poduszki powietrznej airbag pasażera musi odbywać się **na postoju**.

W przypadku wykonywania tych czynności w czasie jazdy, zapalają się lampki kontrolne  i .

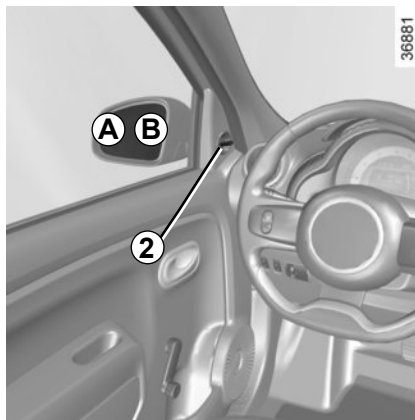
W celu powrotu do stanu poduszki airbag zgodnego z położeniem blokady należy wyłączyć zapłon, a następnie ponownie go włączyć.

LUSTERKA WSTECZNE



Lusterko wewnętrzne

Zależnie od potrzeby, istnieje możliwość jego regulacji. W czasie jazdy nocą, chcąc uniknąć oślepienia przez reflektory pojazdu jadącego z tyłu, należy zmienić położenie dźwigni **1** znajdującej się za lusterkiem.



Zewnętrzne lusterka wsteczne regulowane ręcznie

W celu zmiany położenia lusterka, posłużyć się dźwignią **2**.

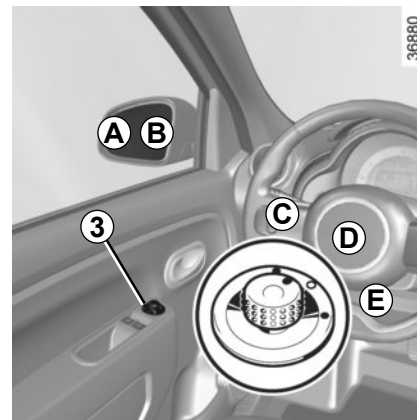


Ze względów bezpieczeństwa, ustawienia te należy wykonywać na postoju.



Lusterko zewnętrzne po stronie kierowcy jest wyraźnie podzielone na dwie strefy. W strefie **B** lusterka widoczny jest obszar odpowiadający polu widzenia w klasycznym lusterku wstecznym. Strefa **A** pozwala na zwiększenie pola widzenia w części bocznej z tyłu.

Obiekty w lusterku znajdują się bliżej niż się wydaje.



Lusterka zewnętrzne regulowane elektrycznie

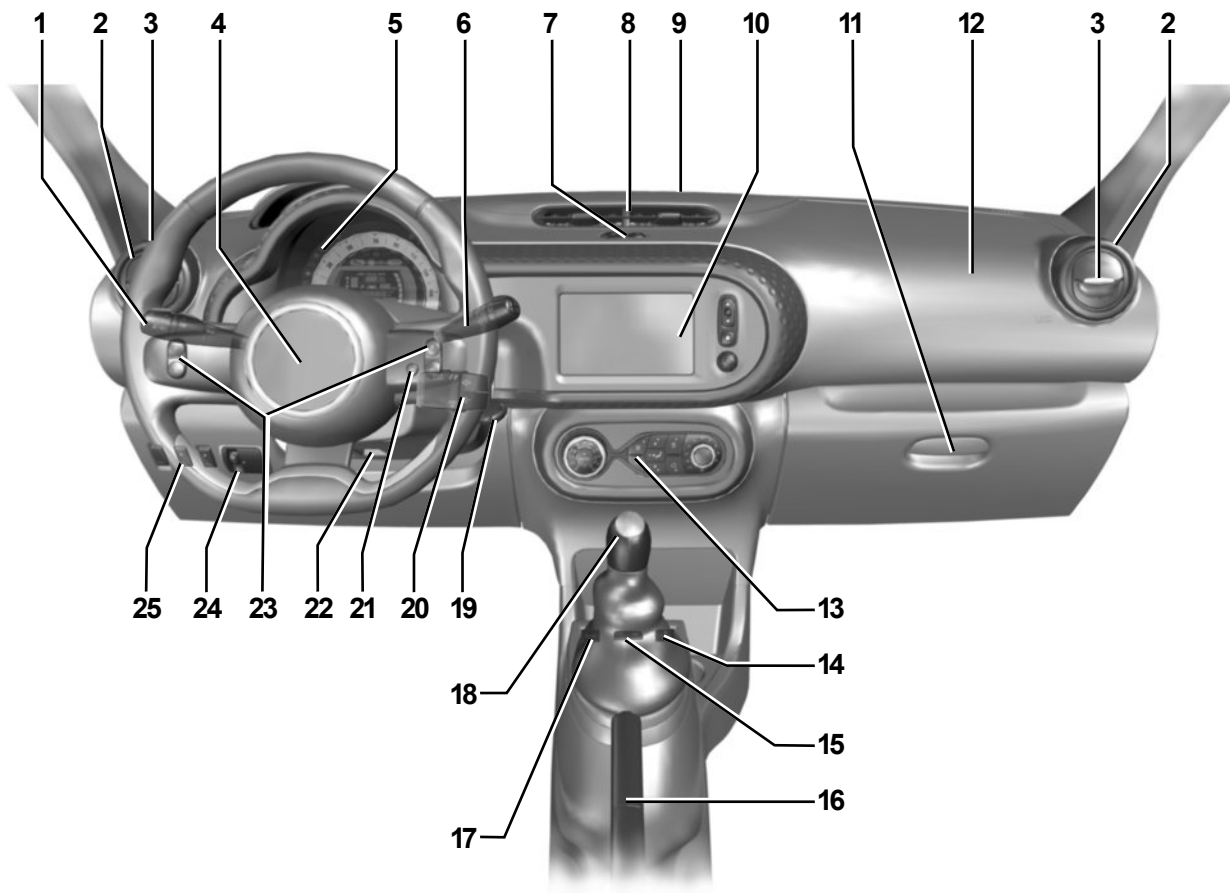
Przy włączonym zapłonie obrócić pokrętko **3**:

- pozycja **C** do regulacji lusterka wstecznego lewego;
 - pozycja **E** do regulacji lusterka prawego.
- D** jest pozycją nieaktywną.

Lusterka ogrzewane

Przy włączonym silniku, ogrzewanie lusterek zewnętrznych włącza się równocześnie z ogrzewaniem tylnej szyby.

MIEJSCE KIEROWCY - KIEROWNICA Z LEWEJ STRONY (1/2)



36966

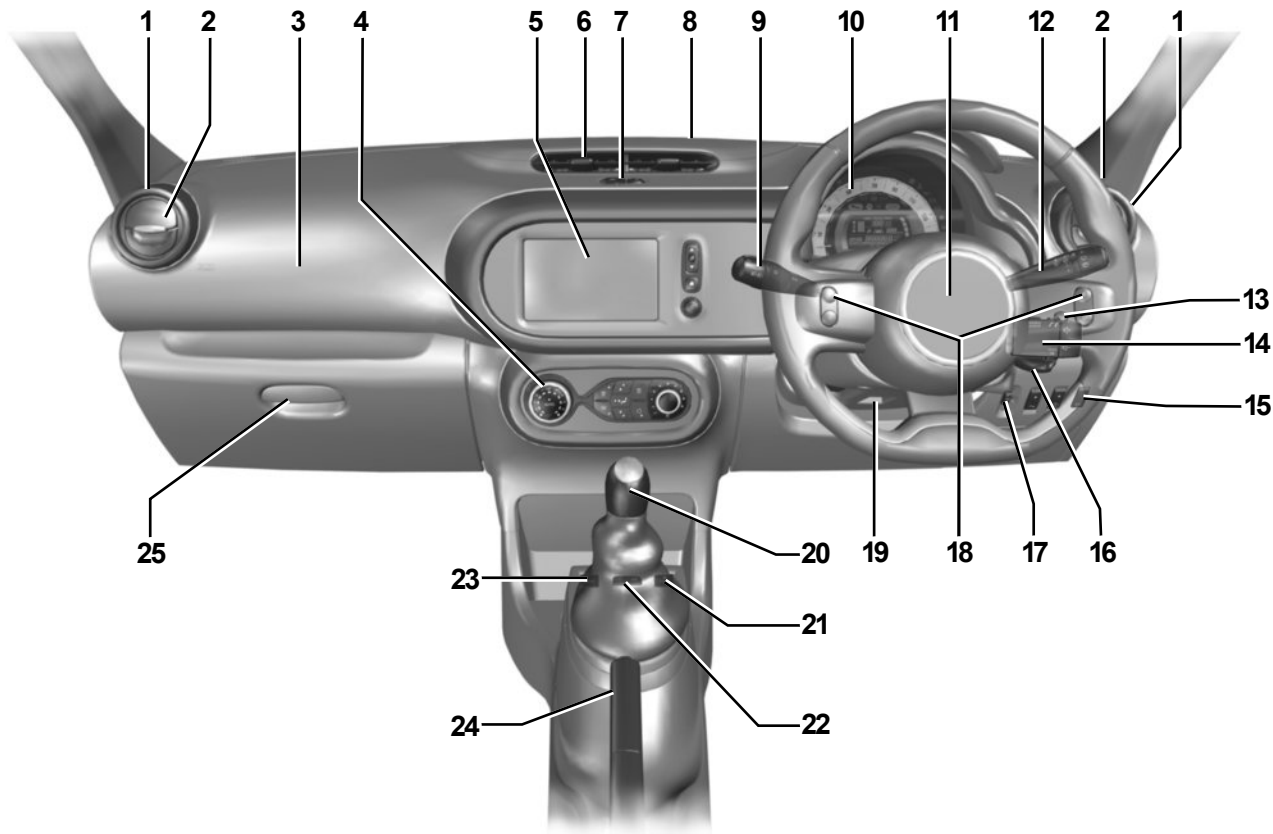
MIEJSCE KIEROWCY - KIEROWNICA Z LEWEJ STRONY (2/2)

Obecność poniżej opisanych elementów ZALEŻY OD WERSJI POJAZDU I KRAJU JEGO PRZEZNACZENIA.

- 1** Dźwignia sterująca:
 - światła kierunkowskazów;
 - oświetlenia zewnętrznego;
 - świateł przeciwmgielnych przednich;
 - świateł przeciwmgielnych tylnych.
- 2** Nawiew boczny.
- 3** Dysza nawiewu powietrza na boczną szybę.
- 4** Miejsce Airbag kierowcy, klakson.
- 5** Tablica wskaźników.
- 6** Dźwignia sterująca:
 - wycieraczek-spryskiwaczy przedniej i tylnej szyby;
 - funkcji wyświetlania informacji komputera pokładowego.
- 7** Przełącznik:
 - światła awaryjne;
 - centralny zamek.
- 8** Nawiew środkowy.
- 9** Dysze nawiewu na przednią szybę.
- 10** Ekran dotykowy multimediów/lub radia.
- 11** Schowek podręczny.
- 12** Miejsce poduszki powietrznej Airbag pasażera.
- 13** Elementy sterujące ogrzewaniem lub klimatyzacją.
- 14** Miejsce na monety.
- 15** Główny przełącznik:
 - ogranicznika prędkości;
 - regulatora prędkości.
- 16** Hamulec ręczny.
- 17** Włącznik trybu ECO.
- 18** Dźwignia zmiany biegów.
- 19** Stacyjka.
- 20** Układ zdalnego sterowania radiem i/ lub systemem nawigacji.
- 21** Sterujący przycisk dźwiękowy systemu multimedialnego.
- 22** Dźwignia regulacji położenia kierownicy.
- 23** Element sterujący regulatorem/ogranicznikiem prędkości.
- 24** Pokrętko elektrycznej regulacji wysokości wiązki świateł reflektorów.
- 25** Sterowanie:
 - włączaniem/wyłączaniem systemu pomocy przy parkowaniu;
 - włączaniem/wyłączaniem funkcji Stop and Start;
 - włączaniem/wyłączaniem funkcji ostrzegania w przypadku niezamierzonego opuszczenia pasa ruchu.

MIEJSCE KIEROWCY - KIEROWNICA Z PRAWEJ STRONY (1/2)

36970



MIEJSCE KIEROWCY - KIEROWNICA Z PRAWEJ STRONY (2/2)

Obecność poniżej opisanych elementów ZALEŻY OD WERSJI POJAZDU I KRAJU JEGO PRZEZNACZENIA.

- 1 Dysza nawiewu powietrza na boczną szybę.
- 2 Nawiew boczny.
- 3 Miejsce poduszki powietrznej Airbag pasażera.
- 4 Elementy sterujące ogrzewaniem lub klimatyzacją.
- 5 Ekran dotykowy multimedialny/lub radia.
- 6 Nawiew środkowy.
- 7 Przełącznik:
 - światła awaryjne;
 - centralny zamek.
- 8 Dysze nawiewu na przednią szybę.
- 9 Dźwignia sterująca:
 - światła kierunkowskazów;
 - oświetlenia zewnętrznego;
 - świateł przeciwmgielnych przednich;
 - świateł przeciwmgielnych tylnych.
- 10 Tablica wskaźników.
- 11 Miejsce Airbag kierowcy, klakson.
- 12 Dźwignia sterująca:
 - wycieraczek-spryskiwaczy przedniej i tylnej szyby;
 - funkcji wyświetlania informacji komputera pokładowego.
- 13 Sterujący przycisk dźwiękowy systemu multimedialnego.
- 14 Układ zdalnego sterowania radiem i/ lub systemem nawigacji.
- 15 Sterowanie:
 - włączaniem/wyłączaniem systemu pomocy przy parkowaniu;
 - włączaniem/wyłączaniem funkcji Stop and Start;
 - włączaniem/wyłączaniem funkcji ostrzegania w przypadku niezamierzonego opuszczenia pasa ruchu.
- 16 Stacyjka.
- 17 Pokrętko elektrycznej regulacji wysokości wiązki świateł reflektorów.
- 18 Elementy sterujące regulatora/ogranicznika prędkości.
- 19 Dźwignia regulacji położenia kierownicy.
- 20 Dźwignia zmiany biegów.
- 21 Miejsce na monety.
- 22 Główny przełącznik:
 - ogranicznika prędkości;
 - regulatora prędkości.
- 23 Włącznik trybu ECO.
- 24 Hamulec ręczny.
- 25 Schowek podręczny.


LAMPKI KONTROLNE (1/5)

Wyświetlanie niżej podanych informacji ZALEŻY OD WYPOSAŻENIA ORAZ KRAJU PRZEZNACZENIA POJAZDU.



Tablica wskaźników **A**: zostaje podświetlona po włączeniu zapłonu.

Przy zapalonych światłach, natężenie oświetlenia można regulować za pomocą pokrętki **1**.

Lampka kontrolna  sygnalizuje konieczność jak najszybszego udania się do Autoryzowanego Partnera marki i **ostrożnego prowadzenia pojazdu**. Nieprzestrzeganie tego zalecenia może doprowadzić do uszkodzenia samochodu.



Lampka kontrolna świateł pozycyjnych



Lampka kontrolna świateł drogowych



Lampka kontrolna świateł mijania



Lampka kontrolna przednich świateł przeciwmgielnych



Lampka kontrolna tylnego światła przeciwmgielnego



Lampka kontrolna świateł kierunkowskazów lewych



Lampka kontrolna świateł kierunkowskazów prawych



Brak sygnalizacji wizualnej lub dźwiękowej oznacza usterkę tablicy wskaźników. Oznacza to konieczność natychmiastowego zatrzymania pojazdu, jeśli tylko pozwalają na to warunki ruchu drogowego. Należy upewnić się, że pojazd jest prawidłowo unieruchomiony i skontaktować z Autoryzowanym Partnerem marki.



Lampka kontrolna systemu Airbag

Zapala się przy włączeniu zapłonu, a po kilku sekundach gaśnie.

Jeśli nie zapala się po włączeniu zapłonu lub świeci się, gdy silnik pracuje, sygnalizuje usterkę systemu.

Należy jak najszybciej skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.



Lampka ostrzegawcza rezerwy paliwa w zbiorniku

Zapala się po włączeniu zapłonu i towarzyszy jej sygnał dźwiękowy, a po kilku sekundach gaśnie.

Jeżeli zaświeci się podczas jazdy i towarzyszy temu sygnał dźwiękowy, należy jak najszybciej zatankować. Można przejechać jeszcze około 50 km.



Lampka kontrolna **STOP** informuje o konieczności natychmiastowego zatrzymania pojazdu, ze względu na bezpieczeństwo podróżujących nim osób, jeżeli tylko pozwalają na to warunki ruchu drogowego. Wyłączyć silnik i nie uruchamiać go ponownie. Skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

LAMPKI KONTROLNE (2/5)

Wyświetlanie niżej podanych informacji ZALEŻY OD WYPOSAŻENIA ORAZ KRAJU PRZEZNACZENIA POJAZDU.



STOP Lampka sygnalizująca konieczność zatrzymania się

Zapala się przy włączeniu zapłonu, a następnie gaśnie, kiedy silnik zaczyna pracować. Zapala się równocześnie z innymi lampkami, czemu towarzyszy sygnał dźwiękowy.

Informuje o konieczności natychmiastowego zatrzymania pojazdu, ze względu na bezpieczeństwo podróżujących nim osób, jeżeli tylko pozwalają na to warunki ruchu drogowego. Należy wyłączyć silnik i nie uruchamiać go ponownie.

Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

Lampka kontrolna zaciągnięcia hamulca ręcznego i czujnika usterki układu hamulcowego

Zapala się po włączeniu zapłonu, po czym gaśnie, gdy tylko hamulec ręczny zostanie zwolniony.

Jeżeli zaświeci się podczas hamowania wraz z lampką kontrolną **STOP** i emisją sygnału dźwiękowego, sygnalizuje obniżenie poziomu płynu w układach lub usterkę układu hamulcowego.

Należy zatrzymać się i skontaktować z Autoryzowanym Partnerem marki.

Lampka kontrolna ładowania akumulatora

Zapala się przy włączeniu zapłonu, a po kilku sekundach gaśnie.

Jeżeli zaświeci się podczas jazdy wraz z lampką kontrolną **STOP** i emisją sygnału dźwiękowego, oznacza zbyt intensywne ładowanie akumulatora lub jego rozładowanie.

Należy zatrzymać się i skontaktować z Autoryzowanym Partnerem marki.

Lampka kontrolna ciśnienia oleju silnikowego

Zapala się przy włączeniu zapłonu, a po kilku sekundach gaśnie.

Jeżeli zaświeci się podczas jazdy wraz z lampką kontrolną **STOP** i emisją sygnału dźwiękowego, należy koniecznie zatrzymać samochód i wyłączyć zapłon.

Sprawdzić poziom oleju. Jeżeli poziom okaże się prawidłowy, przyczyna jest inna. Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

Lampka ostrzegawcza

Zapala się przy włączeniu zapłonu, a następnie gaśnie, kiedy silnik zaczyna pracować. Może się zapalić razem z innymi lampkami kontrolnymi.

Należy jak najszybciej udać się do Autoryzowanego Partnera marki i **prowadzić pojazd z dużą ostrożnością**. Nieprzestrzeganie tego zalecenia może doprowadzić do uszkodzenia samochodu.

LAMPKI KONTROLNE (3/5)

Wyświetlanie niżej podanych informacji ZALEŻY OD WYPOSAŻENIA ORAZ KRAJU PRZEZNACZENIA POJAZDU.



Lampka kontrolna układu oczyszczania spalin

Zależnie od wyposażenia pojazdu lampka zapala się w momencie uruchamiania silnika i, zależnie od pojazdu, przy wyłączeniu zapłonu, gdy silnik znajduje się w fazie czuwania (zapoznać się z informacjami w części "Funkcja Stop&Start" w rozdziale 2), następnie gaśnie.

- Jeżeli lampka świeci się w sposób ciągły, należy jak najszybciej skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki;
- Jeśli lampka miga, należy zmniejszać prędkość obrotową silnika, aż przestanie migać. Należy jednak jak najszybciej skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

Patrz paragraf „Rady związane z przeglądem i ochroną środowiska” w rozdziale 2.



Lampka kontrolna systemu kontroli toru jazdy (ESC) oraz układu antypoślizgowego

Zapala się przy włączeniu zapłonu, a po kilku sekundach gaśnie.

Lampka ta może zaświecić się w kilku przypadkach: patrz paragrafy „System kontroli toru jazdy: ESC i „System antypoślizgowy” w rozdziale 2.



Lampka kontrolna ostrzegająca o zmianie pasa ruchu

Patrz paragraf „Ostrzeżenie o zmianie pasa ruchu” w rozdziale 2.



Lampki kontrolne ogranicznika prędkości i regulatora prędkości

Patrz paragrafy „Ogranicznik prędkości” i „Regulator prędkości” w rozdziale 2.



Lampka kontrolna układu ABS (układ zabezpieczający przed blokowaniem kół podczas hamowania)

Zapala się przy włączeniu zapłonu, a po kilku sekundach gaśnie.

Zaświecenie się tej lampki w czasie jazdy sygnalizuje nieprawidłowe działanie układu ABS.

W takim wypadku, układ hamulcowy działa w sposób „klasyczny”, tak jak w pojazdach nie wyposażonych w system ABS. Należy jak najszybciej skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.



Lampka ostrzegawcza przegrzania płynu chłodzącego

Zapala się ona na niebiesko po włączeniu zapłonu.

Gdy lampka zmienia kolor na czerwony, należy się zatrzymać i pozostawić silnik pracujący na biegu jałowym przez jedną, dwie minuty.

Powinno nastąpić obniżenie temperatury, a lampka powinna zacząć się świecić na niebiesko. W przeciwnym razie, wyłączyć silnik. Po jego ostygnięciu, sprawdzić płyn w układzie chłodzenia.

Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

LAMPKI KONTROLNE (4/5)


Wyświetlanie niżej podanych informacji ZALEŻY OD WYPOSAŻENIA ORAZ KRAJU PRZEZNACZENIA POJAZDU.



 **Lampka kontrolna sygnalizująca niedomknięte drzwi**

 **Lampka kontrolna stanu czuwania silnika**

Patrz paragraf „Funkcja Stop and Start“ w rozdziale 2.

 **Lampka kontrolna braku dostępności stanu czuwania silnika**

Patrz paragraf „Funkcja Stop and Start“ w rozdziale 2.

 **Lampka kontrolna ECO**

Zapala się, kiedy tryb ECO jest włączony.

Patrz paragraf „Porady dotyczące jazdy. Eco jazda” w rozdziale 2.

 **Lampka kontrolna usterki w układzie elektronicznym**


Zapala się przy włączeniu zapłonu, a po kilku sekundach gaśnie.

Jeśli zapala się podczas jazdy, może to oznaczać usterkę sterownika wtrysku.


Należy jak najszybciej skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

 **Wskaźnik zmiany biegu.**

Zapalają się w momencie, gdy zalecana jest zmiana biegu na wyższy (strzałka w górę) lub niższy (strzałka w dół).

 **Sygnal ostrzegający o utracie ciśnienia w oponach**

Patrz paragraf „Sygnal ostrzegający o utracie ciśnienia w oponach” w rozdziale 2.

 **Lampka kontrolna układu kierowniczego ze zmiennym wspomaganiem**

Zapala się przy włączeniu zapłonu, a po kilku sekundach gaśnie.

Jeśli zaświeci się w czasie jazdy, oznacza to usterkę systemu; należy jak najszybciej udać się do Autoryzowanego Partnera marki.

LAMPKI KONTROLNE (5/5)

Wyświetlanie niżej podanych informacji ZALEŻY OD WYPOSAŻENIA ORAZ KRAJU PRZEZNACZENIA POJAZDU.



Centralny wyświetlacz B: zostaje podświetlona po włączeniu zapłonu.



Ostrzegawcza lampka kontrolna informująca o niezapiętych pasach bezpieczeństwa

Patrz paragraf „Pasy bezpieczeństwa” w rozdziale 1.



Lampka kontrolna sygnalizująca odłączenie przedniej poduszki powietrznej pasażera

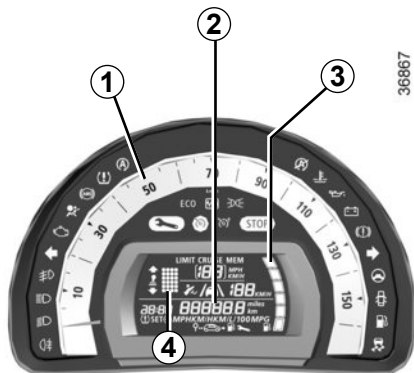
Patrz paragraf „Pasy bezpieczeństwa” w rozdziale 1.



Lampka kontrolna sygnalizująca aktywną przednią poduszkę powietrzną pasażera

Patrz paragraf „Pasy bezpieczeństwa” w rozdziale 1.

WYŚWIETLACZE I WSKAŹNIKI



Prędkościomierz 1 i 2

(wyskalowany w km/h lub milach/h)

Wskaźnik 2 jest orientacyjny. Prędkość należy kontrolować wyłącznie na podstawie homologowanego prędkościomierza 1.

Alarm sygnalizujący nadmierne przekroczenie prędkości

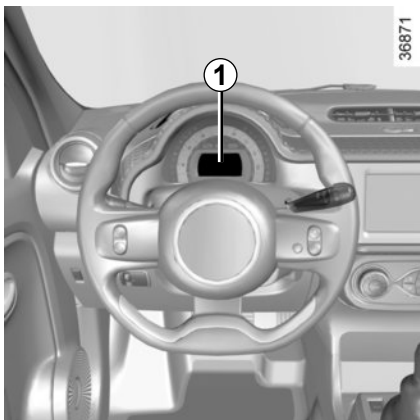
Zależnie od wersji pojazdu, przez 10 sekund słychać alarm dźwiękowy, który włącza się co 30 sekund, dopóki pojazd jedzie z prędkością powyżej 120 km/h.

Wskaźnik poziomu paliwa 3

Wyświetlacz automatycznej skrzyni biegów 4

Informuje o włączonym biegu (zależnie od wersji pojazdu). Patrz rozdział 2, paragraf „Automatyczna skrzynia biegów”.

KOMPUTER POKŁADOWY: informacje ogólne (1/2)



Komputer pokładowy 1

Mogą się na nim pojawiać następujące informacje:

- przebyty dystans;
- parametry podróży;

Wszystkie funkcje są opisane na następujących stronach.



Przyciski wyboru wyświetlanych informacji 2 i 3

Możliwe jest przewijanie w górę (przycisk 2) lub w dół (przycisk 3) następujących informacji, poprzez kolejne, krótkie naciśnięcia (wyświetlane informacje zależą od poziomu wyposażenia pojazdu i od kraju użytkownika).

- a) licznik całkowitego przebiegu;
- b) licznik przebiegów częściowych;
- c) zużyte paliwo;
- d) średnie zużycie paliwa;
- e) chwilowe zużycie paliwa;
- f) przewidywana droga, którą można przejechać na paliwie pozostałym w zbiorniku;

- g) dystans przebyty od ostatniego wciśnięcia przycisku Top Départ;
- h) średnia prędkość;
- i) przebieg pozostały do następnego przeglądu/wymiany oleju;
- j) przywracanie domyślnych wartości ciśnienia w oponach.
- k) prędkość zadana ogranicznika/regulatora prędkości;
- l) godzina;
- m) temperatura.



Przycisk zerowania licznika przebiegu częściowego

Po wybraniu na wyświetlaczu „licznika przebiegu całkowitego i przebiegów częściowych”, wcisnąć jeden z przycisków **2** lub **3**, przytrzymując aż do wyzerowania licznika przebiegu całkowitego.

Zerowanie parametrów podróży (Top départ)

Po wybraniu na wyświetlaczu jednego z parametrów podróży, przycisnąć przez dłuższą chwilę jeden z przycisków **2** lub **3** przytrzymując aż do wyzerowania wartości.

Interpretacja wartości pojawiających się na wyświetlaczu po przejechaniu kilku kilometrów od momentu wciśnięcia przycisku Top Départ

Wartości określające średnie zużycie paliwa, przebieg możliwy do przejechania na paliwie pozostałym w zbiorniku, średnią prędkość stają się bardziej dokładne i miarodajne w miarę jak zwiększa się ilość kilometrów przejechanych od chwili ostatniego wciśnięcia przycisku Top Départ.

Przy pierwszych kilometrach po naciśnięciu przycisku „Top Départ”, można stwierdzić, że wskazanie liczby kilometrów, którą można przejechać na paliwie pozostałym w zbiorniku, zwiększa się w czasie jazdy. Wynika to z tego, że powyższa wartość uwzględnia średnie zużycie paliwa uzyskane od ostatniego naciśnięcia na przycisk Top Départ. Natomiast średnie zużycie paliwa zmniejsza się w sytuacji, gdy:

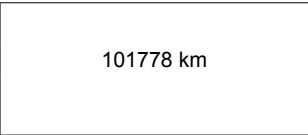

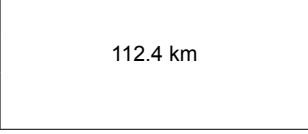

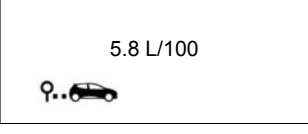

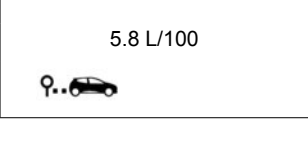

- samochód przestał przyspieszać;
- silnik osiągnął swą normalną temperaturę pracy (przycisk Top Départ został wciśnięty, gdy silnik nie był jeszcze rozgrzany);
- po jeździe w ruchu miejskim samochód wyjeżdża na drogę poza miastem.

Automatyczne zerowanie parametrów podróży

Przy przeładowaniu pamięci jednego z parametrów, następuje jej automatyczne wyzerowanie.





KOMPUTER POKŁADOWY: parametry podróży (1/4)

Wyświetlanie niżej podanych informacji ZALEŻY OD WYPOSAŻENIA ORAZ KRAJU PRZEZNACZENIA POJAZDU.

Przykłady wyboru	Interpretacja wyświetlanych informacji
	 a) Licznik całkowitego przebiegu.
	 b) Licznik przebiegów częściowych.
	 c) Parametry podróży. Zużyte paliwo. Paliwo zużyte od ostatniego wciśnięcia przycisku Top Départ.
	 d) Średnie zużycie paliwa od ostatniego wciśnięcia przycisku Top Départ. Wartość jest wyświetlana po przejechaniu co najmniej 400 metrów od ostatniego wciśnięcia przycisku Top Départ.




KOMPUTER POKŁADOWY: parametry podróży (2/4)

Wyświetlanie niżej podanych informacji ZALEŻY OD WYPOSAŻENIA ORAZ KRAJU PRZEZNACZENIA POJAZDU.

Przykłady wyboru	Interpretacja wyświetlanych informacji
<p>7.4 L/100</p> 	<p>⇒ e) Chwilowe zużycie paliwa. Wartość jest wyświetlana po przekroczeniu prędkości 30 KM/H.</p>
<p>541 km</p> 	<p>⇒ f) Przewidywana droga, którą można przejechać na paliwie pozostałym w zbiorniku. Wartość pojawia się na ekranie po przejechaniu 400 metrów.</p>
<p>522 km</p> 	<p>⇒ g) Przebyty dystans od ostatniego wciśnięcia przycisku Top Départ.</p>
<p>123.4 km/H</p> 	<p>⇒ h) Średnia prędkość od ostatniego wciśnięcia przycisku Top Départ. Wartość pojawia się na ekranie po przejechaniu 400 metrów.</p>


KOMPUTER POKŁADOWY: parametry podróży (3/4)

Wyświetlanie niżej podanych informacji ZALEŻY OD WYPOSAŻENIA ORAZ KRAJU PRZEZNACZENIA POJAZDU.

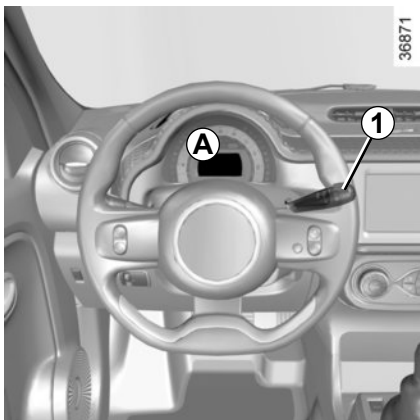
Przykłady wyboru		Interpretacja wyświetlanych informacji
		<p>i) Przebieg pozostały do następnego przeglądu lub wymiany oleju.</p> <p>Przebieg pozostały do następnego przeglądu (wyświetlany w kilometrach lub w dniach). Gdy nadejdzie okres przeglądu, lampka kontrolna  zapali się na tablicy wskaźników.</p> <p>Należy jak najszybciej zgłosić się z pojazdem na przegląd.</p>
<p>Ponowne ustawienie parametrów początkowych: w celu wyzerowania przebiegu pozostałego do kolejnego przeglądu lub wymiany oleju należy wcisnąć i przytrzymać bez przerwy przez około 10 sekund jeden z przycisków 2 lub 3, aż informacja o przebiegu pozostałym do kolejnego przeglądu lub wymiany oleju zacznie się wyświetlać w sposób ciągły.</p>		

KOMPUTER POKŁADOWY: parametry podróży (4/4)

Wyświetlanie niżej podanych informacji ZALEŻY OD WYPOSAŻENIA ORAZ KRAJU PRZEZNACZENIA POJAZDU.

Przykłady wyboru	Interpretacja wyświetlanych informacji
	<p>➔ j) Przywracanie domyślnych wartości ciśnienia w oponach. Patrz paragraf „Sygnał ostrzegający o utracie ciśnienia w oponach” w rozdziale 2.</p>
90 km/H	<p>➔ k) Prędkość zadana regulatora-ogranicznika prędkości. Patrz rozdział 2, paragrafy „Ogranicznik prędkości” i „Regulator prędkości”.</p>
16:30	<p>➔ l) Godzina. Patrz paragraf „Godzina i temperatura zewnętrzna” w rozdziale 1.</p>

GODZINA I TEMPERATURA ZEWNĘTRZNA (1/2)

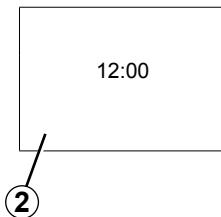


Wyświetlacz A

Aby uaktywnić wyświetlacz 2 przeznaczony do ustawiania godziny, nacisnąć przycisk 3 lub 4 dźwigienki 1.

Po kilku sekundach, godziny i minuty zaczynają migać. Można rozpocząć ustawianie, należy wcisnąć i przytrzymać przycisk 3 lub 4 w celu ustawienia godziny.

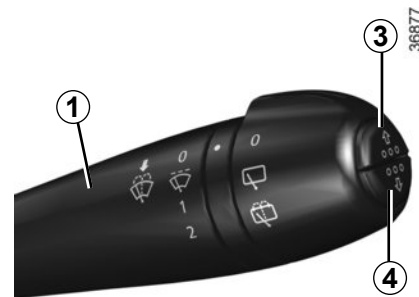
Jak tylko godziny zaczynają migać, kilkakrotnie nacisnąć lub przytrzymać wciśnięty 3 lub 4 w celu ich ustawienia.



Odczekać kilka sekund, aż na wyświetlaczu zaczną migać minuty: należy kilkakrotnie nacisnąć krótko lub długo przycisk 3 lub 4 w celu ustawienia minut.

Ustawianie zakończone, godziny i minuty są wyświetlane w sposób ciągły przez około 5 sekund: ustawienie jest zachowane.

Można przejść do kolejnego wyświetlacza.



W przypadku przerwy w zasilaniu (odłączony akumulator, odłączony przewód zasilający, itd.), należy ponownie ustawić zegar.

Radzimy nie przeprowadzać regulacji w czasie jazdy.

GODZINA I TEMPERATURA ZEWNĘTRZNA (2/2)



Wyświetlacz B

Samochody wyposażone w systemy nawigacji, telefony itp.

Cechy szczególne pojazdów związane z obsługą takiego wyposażenia są opisane w instrukcjach obsługi tych urządzeń.

Wskaźnik temperatury zewnętrznej

Cecha szczególna:

Gdy temperatura na zewnątrz zawiera się w przedziale między $-3\text{ }^{\circ}\text{C}$ i $+3\text{ }^{\circ}\text{C}$, napis $^{\circ}\text{C}$ miga (sygnalizując ryzyko gołoledzi).



Wskaźnik temperatury zewnętrznej

Tworzenie się gołoledzi jest związane z wieloma lokalnymi czynnikami meteorologicznymi, jak nasłonecznienie, wilgotność powietrza; samo określenie temperatury powietrza nie może więc być wystarczające, by stwierdzić występowanie gołoledzi na drodze.

W przypadku przerwy w zasilaniu (odłączony akumulator, odłączony przewód zasilający, itd.), należy ponownie ustawić zegar.

Radzimy nie przeprowadzać regulacji w czasie jazdy.

OŚWIETLENIE I SYGNALIZACJA ZEWNĘTRZNA (1/3)



Światła pozycyjne

Obracać pierścień **2**, aż do pojawienia się symbolu naprzeciwko oznaczenia **3**.

Na tablicy wskaźników zaświeci się odpowiednia lampka kontrolna.



Funkcja zapalania świateł dziennych

(wyłącznie światła przednie)

Światła do jazdy dziennej, o ile pojazd jest w nie wyposażony, zapalają się automatycznie przy rozruchu silnika lub, w zależności od wersji pojazdu, przy włączeniu zapłonu.



Światła mijania Działanie ręczne

Obrócić pierścień **2**, aż do pojawienia się symbolu naprzeciwko oznaczenia **3**. Lampka kontrolna zapala się na tablicy wskaźników.

Działanie automatyczne (zależnie od wersji pojazdu)

Obrócić pierścień **2**, aż do pojawienia się symbolu AUTO naprzeciwko oznaczenia **3**: przy pracującym silniku, światła mijania zapalają się lub gasną automatycznie, w zależności od natężenia światła zewnętrznego, bez konieczności ręcznego ustawiania dźwigni **1**.



Przed wyruszeniem w drogę nocą, należy sprawdzić prawidłowe działanie urządzeń elektrycznych i ustawić reflektory (jeśli obciążenie samochodu jest inne, niż zwykle). Należy zwracać uwagę, by światła nie były niczym pokryte lub zasłonięte (brud, błoto, śnieg, przewożone przedmioty, itd.).

Podczas jazdy w lewo pojazdem z miejscem kierowcy po lewej stronie (lub odwrotnie), światła należy wyregulować podczas wizyty w salonie (patrz paragraf „Regulacja wiązki świateł reflektorów” w rozdziale 1).

OŚWIETLENIE I SYGNALIZACJA ZEWNĘTRZNA (2/3)



Światła drogowe

Przy pracującym silniku, po włączeniu światel mijania pchnąć dźwignię **1**. Lampka kontrolna zapala się na tablicy wskaźników.

Chcąc ponownie włączyć światła mijania, należy jeszcze raz pociągnąć dźwignię **1** do siebie.

Wyłączanie świateł

Istnieją dwie możliwości:

- ręcznie ustawić pierścień **2** w położeniu **0**;
- automatycznie, jeśli pierścień **2** znajduje się w pozycji **AUTO** i jeśli światła drogowe nie są włączone. Światła gasną automatycznie w momencie wyłączenia silnika, przy otwarciu drzwi kierowcy lub zablokowaniu zamków w pojeździe. W takim przypadku, gdy silnik zostanie ponownie uruchomiony, światła zapalą się przy ustawieniu pierścienia w pozycji **2** w zależności od natężenia światła zewnętrznego, bez konieczności ręcznego ustawiania dźwigni **1**.

Sygnal dźwiękowy informujący o pozostawieniu zapalonych świateł

Sygnal dźwiękowy emitowany w momencie otwarcia drzwi kierowcy sygnalizuje pozostawienie włączonych świateł.

Przednie światła przeciwmgielne

Obracać środkowy pierścień **4** dźwigni **1** aż do pojawienia się symbolu naprzeciwko oznaczenia **3**, a następnie puścić.

Działanie światel zależy od włączonego w danym momencie oświetlenia zewnętrznego; włączeniu światel przeciwmgielnych towarzyszy zaświecenie odpowiedniej lampki kontrolnej na tablicy wskaźników.

Funkcja światel skrzytu

Podczas pokonywania zakrętu, jeżeli są włączone światła mijania oraz są spełnione pewne warunki (prędkość, kąt skrzytu koła kierownicy, włączony bieg jazdy do przodu, włączony kierunkowskaz itd.), zapala się jedno z przednich światel przeciwmgielnych w celu doświetlenia zakrętu.



Tylne światło przeciwmgielne

Obracać środkowy pierścień **4** dźwigni, aż do pojawienia się symbolu naprzeciwko oznaczenia **3**, a następnie puścić.

Zależnie od wersji pojazdu, dźwignia wraca do położenia początkowego lub nie zmienia pozycji.

Działanie światła zależy od włączonego w danym momencie oświetlenia zewnętrznego; włączeniu światła przeciwmgielnego towarzyszy zaświecenie odpowiedniej lampki kontrolnej na tablicy wskaźników.

Należy pamiętać o wyłączeniu tego światła, gdy korzystanie z niego nie jest już konieczne, by nie oślepić innych użytkowników dróg.

Wyłączanie światła przeciwmgielnego

Istnieją dwie możliwości:

- ręcznie: zależnie od wersji pojazdu, należy ponownie obrócić pierścień **4**, aby ustawić oznaczenie **3** naprzeciw symbolu odpowiadającego światłu przeciwmgielnemu, które ma zostać wyłączone lub ustawić pierścień **4** w położeniu **0**. Odpowiednia lampka kontrolna gaśnie na tablicy wskaźników;
- automatycznie: światła gasną po wyłączeniu silnika, w momencie zablokowania zamków w pojeździe oraz, w przypadku tylnych światła przeciwmgielnego, przy otwarciu drzwi kierowcy.

Wyłączenie oświetlenia zewnętrznego powoduje zgaszenie przednich i tylnych światła przeciwmgielnego.

W czasie mgły, gdy pada śnieg lub gdy przewozi się przedmioty wystające poza dach, automatyczne włączanie reflektorów nie odbywa się w sposób regularny.

Włączanie światła przeciwmgielnego pozostaje pod kontrolą kierowcy: lampki kontrolne na tablicy wskaźników informują o ich włączeniu (lampka zapalona) lub wyłączeniu (lampka zgaszona).

SYGNAŁY OSTRZEGAWCZE DŹWIĘKOWE I ŚWIETLNE



Dźwiękowy sygnał ostrzegawczy (klakson).

Wcisnąć poduszkę w kole kierownicy **A**.

Sygnał świetlny

Aby nadać świetlny sygnał ostrzegawczy, należy pociągnąć do siebie dźwignię **1**.

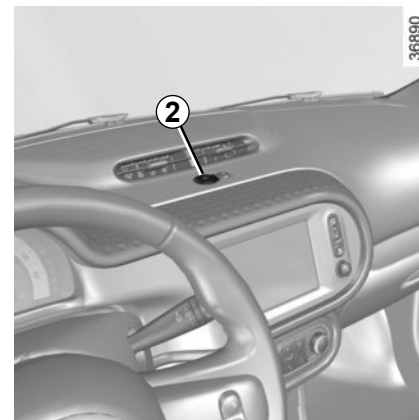
Światła kierunkowskazów

Odchylić dźwignię **1** w płaszczyźnie kierownicy w kierunku, w którym ma nastąpić skręt.

Tryb impulsowy

W czasie jazdy manewry wykonywane kierownicą mogą nie wystarczyć dla automatycznego powrotu dźwigni do pozycji wyjściowej.

W takim przypadku należy przesunąć dźwignię do połowy **1**, a następnie ją zwolnić: wraca do pozycji wyjściowej, a kierunkowskaz miga trzykrotnie.



Światła awaryjne

Nacisnąć na przełącznik **2**.

Uruchomienie świateł awaryjnych powoduje włączenie wszystkich czterech kierunkowskazów jednocześnie. Świateł awaryjnych należy używać wyłącznie w razie niebezpieczeństwa, w celu ostrzeżenia innych kierowców o konieczności zatrzymania pojazdu w nieodpowiednim lub niedozwolonym miejscu lub w szczególnych warunkach jazdy albo ruchu drogowego.

Zależnie od wersji pojazdu, w przypadku znacznego zmniejszenia prędkości, światła awaryjne mogą włączyć się automatycznie. Można je zgasić, naciskając jeden raz na przełącznik **2**.

REGULACJA WIĄZKI ŚWIATŁA REFLEKTORÓW (1/2)



W pojazdach wyposażonych w taką funkcję, element sterujący **A** umożliwia regulację wysokości wiązki światła w zależności od obciążenia samochodu.

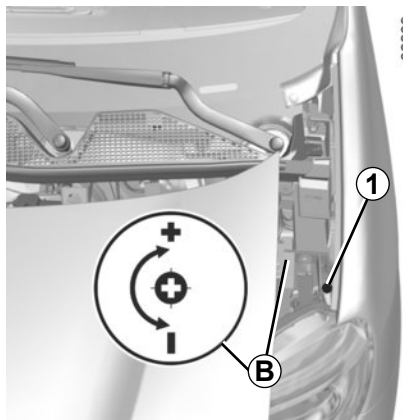
Obrócić element sterujący **A** do dołu w celu obniżenia reflektorów i w górę - w celu ich podniesienia.

Przykłady ustawienia pokrętki sterującej A w zależności od obciążenia pojazdu	
0	Sam kierowca lub z pasażerem z przodu
1	Wszystkie fotele zajęte
2	Wszystkie fotele zajęte i załadowany bagażnik
3	Tylko kierowca i załadowany bagażnik

Poniższa tabela zawiera kilka przykładów. We wszystkich przypadkach należy ustawić element sterujący **A** zgodnie z obciążeniem pojazdu tak, aby reflektory oświetlały dobrze drogę i nie oślepiły innych kierowców.

REGULACJA WIĄZKI ŚWIATŁA REFLEKTORÓW (2/2)

Poruszając się w ruchu lewostronnym samochodem z kolumną kierownicy po lewej stronie (lub odwrotnie), należy koniecznie **tymczasowo** wyregulować światła na czas przebywania w danym terenie.



Okresowa regulacja

Otworzyć pokrywę komory przedniej (patrz paragraf „pokrywa komory przedniej” w rozdziale 4) i odsunąć ją na bok, aby uzyskać dostęp do śruby **1** i do oznaczenia **B**.

Uwaga: należy zachować ostrożność, aby nie zadrapać lakieru pojazdu.

W przypadku każdego projektora, za pomocą śrubokrętu przekręcić śrubę **1** o ćwierć obrotu w kierunku oznaczonym symbolem -, aby obniżyć wiązkę światła reflektorów.

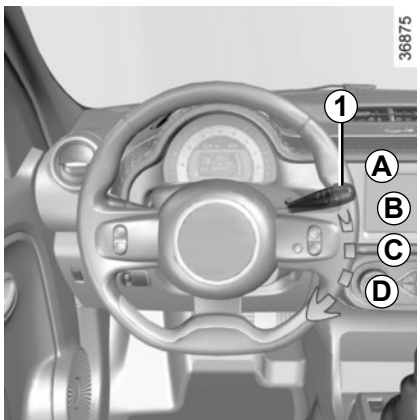
Powrócić do pozycji oryginalnej po zakończonej wizycie: obrócić śrubę **1** o ćwierć obrotu w kierunku oznaczonym symbolem +, aby podwyższyć wiązkę światła reflektorów.

Po dokonaniu regulacji należy pamiętać o poprawnym założeniu i zablokowaniu pokrywy komory przedniej.



Dla własnego bezpieczeństwa nie należy demontować pasów mocujących pokrywę komory przedniej. Ryzyko upadku pokrywy komory przedniej na jezdnię.

WYCIERACZKI - SPRYSKIWACZE PRZEDNIEJ SZYBY (1/2)



Przy włączonym zapłonie, odpowiednio ustawić dźwignię **1**

- **A zatrzymanie.**
- **B przerywany bieg wycieraczek.**
Zależnie od wersji pojazdu, wycieraczki zatrzymują się na kilka sekund po wykonaniu cyklu pracy. Istnieje możliwość regulacji odstępu czasu między kolejnymi przetarciami szyby, poprzez odpowiednie ustawienie pierścienia **2**.
- **C powolny ciągły bieg wycieraczek.**
- **D szybki ciągły bieg wycieraczek.**

Pozycje **B**, **C** i **D** są dostępne po włączeniu zapłonu.

Pojazdy wyposażone w funkcję automatycznego włączania wycieraczek

Przy pracującym silniku, odpowiednio ustawić dźwignię **1**

- **A zatrzymanie.**
- **B funkcja automatycznego włączania wycieraczek**

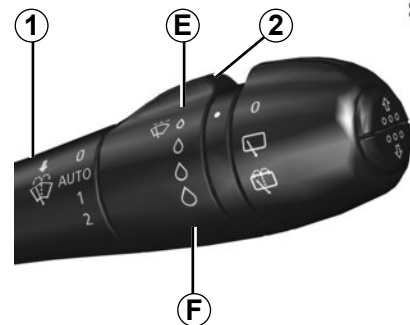
W przypadku wybrania tego ustawienia, system wykrywa obecność wody na przedniej szybie i uruchamia wycieraczki, odpowiednio dostosowując prędkość ich pracy:

- **E:** czułość minimalna
- **F:** czułość maksymalna

Uwaga: w przypadku wystąpienia mgły lub opadów śniegu, funkcja automatycznego włączania wycieraczek nie działa w sposób systematyczny i wymaga kontroli ze strony kierowcy.

- **C powolny ciągły bieg wycieraczek.**
- **D szybki ciągły bieg wycieraczek.**

Położenie **C** jest dostępne po włączeniu zapłonu. Położenia **B** i **D** są dostępne wyłączenie przy pracującym silniku.

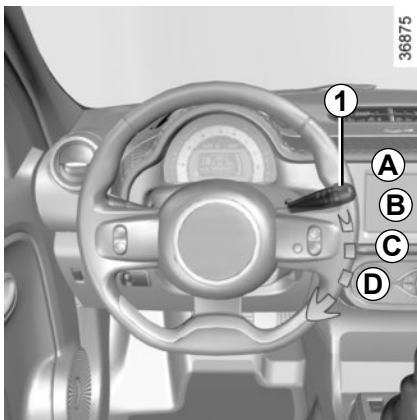


Cecha szczególna

Zatrzymanie jadącego pojazdu, powoduje zmniejszenie prędkości pracy wycieraczek. Przykład: z biegu szybkiego ciągłego następuje przejście na bieg ciągły wolny. Gdy samochód ruszy, wycieraczki powracają automatycznie do trybu pracy wybranego przed zatrzymaniem pojazdu. Wszelka zmiana położenia dźwigni **1** powoduje anulowanie trybu automatycznego.

Uruchomienie pojazdu z dźwignią w położeniu **D** włącza powolny, ciągły bieg wycieraczek. Aby włączyć szybki, ciągły bieg wycieraczek, konieczne jest ponowne przedstawienie dźwigni w położeniu **D**.

WYCIERACZKI - SPRYSKIWACZE PRZEDNIEJ SZYBY (2/2)



Spryskiwacze szyb

Przy **włączonym zapłonie**, pociągnąwszy dźwignię **1** do siebie.

Krótkie pociągnięcie za dźwignię powoduje, poza uruchomieniem spryskiwaczy szyb, jedno przetarcie szyby.

Dłuższe przytrzymanie elementu sterującego spowoduje, oprócz uruchomienia spryskiwaczy szyb, ciągły bieg wycieraczek do trzykrotnego przetarcia szyby, a po kilku sekundach jeszcze jedno, czwarte przetarcie.

Nie należy podnosić piór wycieraczki. Nie powinny znajdować się w położeniu podniesionym. Opis wymiany piór: patrz „Pióra wycieraczek” w rozdziale 5.



Podczas wykonywania czynności pod pokrywą komory przedniej należy sprawdzić, czy dźwignia wycieraczek znajduje się w położeniu **A** (zatrzymanie).

Ryzyko obrażeń



Przed jakąkolwiek czynnością związaną z przednią szybą (mycie pojazdu, usuwanie szronu, czyszczenie przedniej szyby, itp.) ustawić dźwignię **1** w położeniu **A** (zatrzymanie pracy).

Ryzyko obrażeń i/lub uszkodzeń.

Skuteczność pióra wycieraczki

Należy systematycznie kontrolować stan piór wycieraczek. Okres ich eksploatacji zależy od użytkownika:

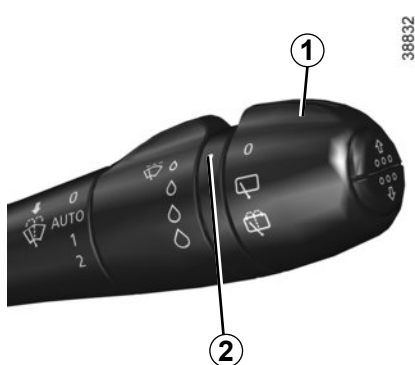
- powinny zawsze być czyste: regularnie czyścić pióra wycieraczek i szybę wodą z dodatkiem mydła;
- nie włączać wycieraczek, gdy szyba jest sucha;
- odchylić pióro wycieraczki od szyby, jeżeli wycieraczka nie była używana od dłuższego czasu.

W każdym przypadku należy wymienić wycieraczkę, gdy tylko zmniejszy się skuteczność jej działania: średnio raz w roku. Patrz akapit „Pióra wycieraczek” w rozdziale 5.

Środki ostrożności związane z użytkowaniem wycieraczek

- Przy ujemnej temperaturze lub w czasie opadów śniegu należy usunąć szron lub śnieg z szyby przed uruchomieniem wycieraczek (ryzyko przegrzania silnika);
- upewnić się, że żadne przedmioty nie utrudniają ruchu pióra.

WYCIERACZKI, SPRYSKIWACZE SZYB (1/2)



Wycieraczka z przerywanym biegiem pracy, uzależnionym od prędkości

Przy włączonym zapłonie obrócić końcówkę dźwigni **1** do pojawienia się naprzeciwko odpowiedniego symbolu oznaczenia **2**. Częstotliwość wycierania jest różna w zależności od prędkości.

Wycieraczka

-spryskiwacz tylnej szyby

Przy włączonym zapłonie obrócić końcówkę dźwigni **1** do pojawienia się naprzeciwko odpowiedniego symbolu oznaczenia **2**. Po zwolnieniu końcówki dźwigni, powraca ona do pozycji włączenia tylnej wycieraczki.

Krótkie naciśnięcie uruchamia spryskiwacze tylnej szyby.

Dłuższe przytrzymanie spowoduje, oprócz uruchomienia spryskiwaczy tylnej szyby, stałe przecieranie szyby do momentu puszczenia, następnie dwa przetarcia i po kilku sekundach jeszcze jedno, trzecie przetarcie.

Cecha szczególna

Jeżeli przednie wycieraczki działają lub jest włączony tryb automatyczny, w momencie włączenia wstecznego biegu następuje uruchomienie tylnej wycieraczki w przerywanym trybie pracy.

W zależności od wersji funkcję można wyłączyć za pośrednictwem ekranu multimedialnego. Patrz instrukcja wyposażenia, aby uzyskać dostęp do szczegółowych informacji



Przed jakąkolwiek czynnością związaną z przednią szybą (mycie pojazdu, ogrzewanie, czyszczenie przedniej szyby, itd.) ustawić dźwignię **1** w położeniu zatrzymania.

Ryzyko obrażeń lub uszkodzenia.

Skuteczność pióra wycieraczki

Należy systematycznie kontrolować stan piór wycieraczek. Okres ich eksploatacji zależy od użytkownika:

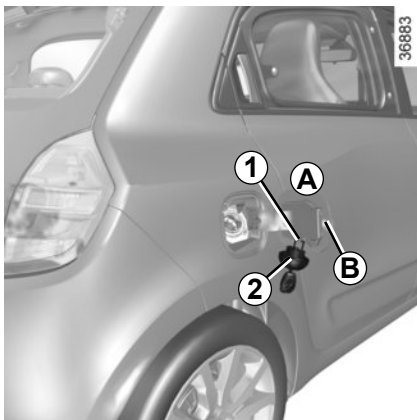
- powinny zawsze być czyste: regularnie czyścić pióra wycieraczek i szybę wodą z dodatkiem mydła;
- nie włączać wycieraczek, gdy szyba jest sucha;
- odchylić pióro wycieraczki od szyby, jeżeli wycieraczka nie była używana od dłuższego czasu.

W każdym przypadku należy wymienić wycieraczkę, gdy tylko zmniejszy się skuteczność jej działania: średnio raz w roku. Patrz akapit „Pióra wycieraczek” w rozdziale 5.

Środki ostrożności związane z użytkowaniem wycieraczek

- Przy ujemnej temperaturze lub w czasie opadów śniegu należy usunąć szron lub śnieg z szyby przed uruchomieniem wycieraczek (ryzyko przegrzania silnika);
- upewnić się, że żadne przedmioty nie utrudniają ruchu pióra.

Nie posługiwać się ramieniem wycieraczki w celu otwarcia lub zamknięcia pokrywy bagażnika.



Pojemność użytkowa zbiornika:

Okolo **28 litrów** lub **35 litrów** w zależności od wersji pojazdu.

W celu otwarcia klapki **A**, wsunąć palec w wycięcie **B**.

Podczas uzupełniania poziomu, należy użyć zaczepu na korek **1**, który znajduje się na drzwiczkach **A**, do zawieszenia korka **2**.

Jakość paliwa

Należy stosować paliwo dobrej jakości, dostosowane do norm obowiązujących w danym kraju i **koniecznie** zgodne ze wskazówkami podanymi na naklejce znajdującej się w klapce wlewu paliwa **A**. Patrz akapit „Dane techniczne silnika” w rozdziale 6.



Korek wlewu ma specyficzną budowę.

W przypadku konieczności jego wymiany, należy upewnić się, czy oferowany korek jest identyczny, co korek oryginalny. Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

Korka wlewu paliwa nie należy zbliżać do otwartego ognia lub źródeł ciepła.

Nie wolno myć okolic wlewu paliwa przy pomocy wysokociśnieniowych urządzeń myjących.

Wersja z silnikiem benzynowym

Należy **koniecznie** używać benzyny bezolowiowej. Liczba oktanowa (RON) musi być zgodna ze wskazaniami podanymi na naklejce umieszczonej na klapce wlewu paliwa **A**. Patrz paragraf „Dane techniczne silników” w rozdziale 6.

Typy paliwa zgodne z normami europejskimi, które można stosować w pojazdach sprzedawanych na terytorium Europy: patrz „Dane techniczne silnika” w rozdziale 6.

Po zakończeniu napełniania, sprawdzić, czy korek i klapka są zamknięte.



Nie należy stosować paliwa na bazie etanolu, jeśli samochód nie jest do tego przystosowany. Nie należy stosować dodatków do paliwa ze względu na ryzyko uszkodzenia silnika.

ZBIORNIK PALIWA (2/2)

Tankowanie paliwa

Wprowadzić pistolet w taki sposób, aby popchnąć zawór i wsunąć go **do oporu**, przed rozpoczęciem napełniania zbiornika (możliwość rozpryskania paliwa).

Trzymać pistolet w takiej samej pozycji aż do końca napełniania.

Po pierwszym automatycznym wyłączeniu dystrybutora, możliwe jest jeszcze tylko dwukrotne włączenie napełniania; nie należy próbować wlewać więcej paliwa, aby zachować konstrukcyjnie przewidzianą pustą przestrzeń.

Podczas napełniania, należy uważać, aby woda nie przedostała się do zbiornika. Klapka **A** oraz jej brzegi powinny pozostać czyste.

Wersje z silnikiem benzynowym

Użycie benzyny zawierającej związki ołowiu spowodowałoby uszkodzenie elementów układu oczyszczania spalin i mogłoby doprowadzić do utraty gwarancji.

Abym uniemożliwić wlanie do zbiornika benzyny z zawartością związków ołowiu, wlew paliwa posiada przewężenie z zastawką, które **pozwalają na wprowadzenie tylko pistoletu dystrybutora benzyny bezolowowej** (na stacji benzynowej).

Samochód wyposażony w funkcję Stop and Start.

Podczas uzupełniania paliwa silnik musi być całkowicie wyłączony (a nie znajdować się w stanie czuwania): należy koniecznie wyłączyć silnik (patrz paragraf „Uruchamianie, wyłączanie silnika” w rozdziale 2).



Jakakolwiek naprawa lub modyfikacja elementów układu zasilania paliwem (moduły elektroniczne, przewody, układ paliwowy, wtryskiwacze, osłony ochronne, itp.) jest surowo wzbroniona ze względów bezpieczeństwa (za wyjątkiem wykonywania jej przez Autoryzowanego Partnera marki).



Utrzymujący się zapach paliwa

W razie pojawienia się i utrzymywania zapachu paliwa, należy:

- zatrzymać pojazd, jeżeli pozwalają na to warunki ruchu drogowego i wyłączyć zapłon;
- włączyć światła awaryjne, poprosić wszystkich pasażerów o opuszczenie pojazdu i pozostawanie w bezpiecznej odległości od strefy ruchu;
- skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.



Rozdział 2: Prowadzenie pojazdu

(rady związane z oszczędzaniem paliwa i ochroną środowiska)

Docieranie	2.2
Uruchamianie-Wyłączanie silnika	2.3
Procedura uruchamiania zatrzymana	2.4
Funkcja stop and start	2.5
Cechy szczególne wersji z silnikiem benzynowym	2.9
Dźwignia biegów/Hamulec ręczny	2.10
Rady dotyczące jazdy, Eco-driving	2.11
Rady związane z przeglądem i ochroną środowiska	2.15
Środowisko naturalne	2.16
Sygnał ostrzegający o utracie ciśnienia w oponach	2.22
Systemy wspomagania prowadzenia pojazdu	2.26
Ostrzeżenie o zmianie pasa ruchu	2.30
Ogranicznik	2.32
Regulator prędkości	2.35
Pomoc przy parkowaniu	2.39
Kamera cofania	2.41
Automatyczna skrzynia biegów	2.43

DOCIERANIE/URUCHAMIANIE, WYŁĄCZANIE SILNIKA (1/2)

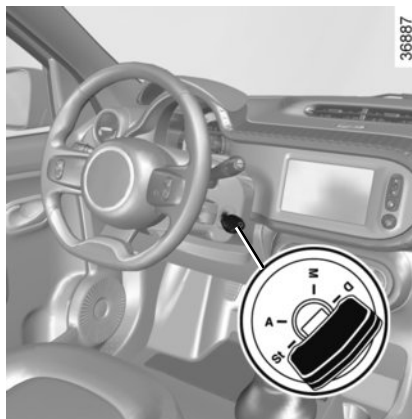
Docieranie

Wersja z silnikiem benzynowym

Do osiągnięcia przebiegu **1 000 km** nie należy przekraczać prędkości 130 km/h na najwyższym biegu bądź prędkości obrotowej silnika 3000 do 3500 obr/min.

Samochód osiągnie pełnię swoich możliwości dopiero po przejechaniu **około 3000 km**.

Częstotliwość wykonywania przeglądów: patrz książka przeglądów pojazdu.



Pozycja „Stop i blokada kierownicy” St

W celu zablokowania układu kierowniczego należy wyjąć kluczyk ze stacyjki i obrócić koło kierownicy do momentu zadziałania blokady.

W celu odblokowania należy delikatnie obrócić kluczykiem w stacyjce i kierownicą.

Pozycja „Akcesoria” A

Przy wyłączonym zapłonie można korzystać z niektórych elementów wyposażenia pojazdu (radio...).

Pozycja „Jazda” M

Włączony zapłon.

Pozycja „Rozruch” D

Jeśli nie uda się uruchomić silnika od razu, przed ponowną próbą należy obrócić kluczyk w stacyjce do tyłu. W momencie, gdy silnik zacznie pracować, kluczyk należy natychmiast puścić.

Pojazdy wyposażone w automatyczną skrzynię biegów

Przed uruchomieniem pojazdu ustawić dźwignię w położeniu **P**.

URUCHAMIANIE, WYŁĄCZANIE SILNIKA (2/2)

Uruchamianie silnika

Silnik zimny lub rozgrzany

- Obrócić kluczyk do pozycji rozruchu **nie wciskając pedału przyspieszenia.**
- puścić kluczyk w momencie uruchomienia silnika.

Cecha szczególna: w przypadku uruchamiania silnika w bardzo niskiej temperaturze otoczenia (poniżej -10°C) przytrzymać wciśnięty pedał sprzęgła do momentu uruchomienia silnika.

Wyłączenie silnika

Gdy silnik pracuje na wolnych obrotach, należy obrócić kluczyki do pozycji „Stop”.



Nie należy nigdy wyłączać silnika przed całkowitym zatrzymaniem samochodu, zatrzymanie silnika powoduje odcięcie układów wspomagania: hamulców, kierownicy a także urządzeń odpowiedzialnych za bezpieczeństwo bierne, takich jak poduszki powietrzne, napinacze pasów



Odpowiedzialność kierowcy podczas postoju lub po zatrzymaniu pojazdu

Nigdy nie należy opuszczać pojazdu, pozostawiając w kabinie, nawet na bardzo krótki czas, dziecko, niesamodzielną osobę dorosłą lub zwierzę.

Mogłyby one narazić na niebezpieczeństwo siebie lub inne osoby, włączając silnik, uruchamiając takie elementy wyposażenia jak na przykład podnośniki szyb lub blokując zamki drzwi.

Ponadto, należy pamiętać, że przy wysokiej temperaturze na zewnątrz i/lub dużym nasłonecznieniu temperatura w kabinie wzrasta bardzo szybko.

RYZYKO ŚMIERCI LUB POWAŻNYCH OBRAŹEN.

PROCEDURA URUCHAMIANIA ZATRZYMANA

Procedura wspomaganie ruszania (Launch Control) to funkcja, która umożliwi maksymalne przyspieszenie pojazdu wyposażonego w taki system.

Uwaga: funkcji można używać wyłącznie wtedy, gdy podzespoły mechaniczne osiągnęły swoją temperaturę pracy.

Intensywne użycie systemu redukuje trwałość podzespołów mechanicznych (sprzęgło, skrzynia biegów itp.).



W związku z dostarczaniem przez nią przyspieszeniem, funkcji tej nie należy nigdy używać, jeśli nie pozwalają na to warunki ruchu drogowego i zgodnie z obowiązującymi przepisami lokalnymi. Należy to sprawdzić przed każdym użyciem.

Niebezpieczeństwo wypadku lub poważnych obrażeń.

Włączanie systemu

Włączanie systemu odbywa się:

- przy pracującym silniku, nieruchomym pojeździe i dźwigni zmiany biegów w położeniu D;
- lewą nogą nacisnąć pedał hamulca;
- przytrzymać lewą nogą wciśnięty pedał hamulca i wcisnąć prawą nogą pedał przyspieszenia do oporu (prędkość obrotowa silnika automatycznie się ustabilizuje);
- w ciągu 3 sekund zwolnić pedał hamulca, aby ruszyć w sportowym stylu.

Korzystanie z tej funkcji przyspiesza zużycie opon. Odnies się do punktu „Opony” w rozdziale 5.



Z funkcji nie należy korzystać na śliskich i wilgotnych drogach.

Ryzyko utraty kontroli nad pojazdem.

Warunki nieuruchomienia systemu

Spełnienie pewnych warunków uniemożliwia uruchomienie systemu:

- można wykonać trzy kolejne procedury rozruchu awaryjnego; po trzeciej próbie funkcja zostanie zablokowana na około 10 minut;
- zbyt duży procent nachylenia drogi;
- usterka układu pojazdu (ESC itp.).

FUNKCJA STOP AND START (1/4)

System ten pozwala zmniejszyć zużycie paliwa oraz emisję gazów cieplarnianych. System włączy się automatycznie podczas uruchomienia pojazdu. W trakcie jazdy, system zatrzymuje silnik (przejście w tryb czuwania) w przypadku zatrzymania się pojazdu (w korku, na światłach itd.).

W razie zgaśnięcia silnika, jeśli system działa, naciśnięcie do końca pedału sprzęgła uruchamia silnik ponownie.



Nie należy prowadzić pojazdu, kiedy silnik jest w stanie czuwania (na tablicy wskaźników pojawia się lampka kontrolna



).

Warunki stanu czuwania

Samochód ruszył od czasu ostatniego zatrzymania.

W przypadku pojazdów wyposażonych w automatyczną skrzynię biegów:


- Skrzynia biegów ustawiona w położeniu **D**, **M** lub **N**;
i
- pedał hamulca jest wciśnięty (wystarczająco mocno);
i
- pedał przyspieszenia nie jest wciśnięty;
i
- prędkość pojazdu jest zerowa przez około sekundę.

Stan czuwania silnika zostaje utrzymany po wybraniu położenia **P** lub **N** przy zaciągniętym hamulcu postojowym i zwolnionym pedale hamulca.



Przed wyjściem z pojazdu wyłączyć zapłon (patrz „Włączanie i wyłączenie silnika” w rozdziale 2).

W przypadku pojazdów wyposażonych w ręczną skrzynię biegów:

- Dźwignia zmiany biegów znajduje się w pozycji neutralnej (martwy punkt);
i
- pedał sprzęgła jest zwolniony;
i
- Migająca lampka kontrolna  oznacza, że pedał sprzęgła nie został zwolniony.
i
- prędkość pojazdu jest mniejsza niż około 3 km/h.

W przypadku wszystkich samochodów:

lampka kontrolna  świeci się na tablicy wskaźników w sposób ciągły, ostrzegając o przejściu silnika w stan czuwania.

Inne podzespoły samochodu działają normalnie podczas zatrzymania pracy silnika.

Wychodząc z pojazdu, sygnał dźwiękowy ostrzega, gdy silnik znajduje się w trybie czuwania i nie jest wyłączony.

FUNKCJA STOP AND START (2/4)

Uniemożliwia przejście silnika w stan czuwania

W niektórych sytuacjach, takich jak wjazd na skrzyżowanie, możliwe jest pozostawienie pracującego silnika w celu szybkiego ruszenia.

W przypadku pojazdów wyposażonych w automatyczną skrzynię biegów:

Przytrzymać pojazd unieruchomiony, naciskając lekko na pedał hamulca.

W przypadku pojazdów wyposażonych w ręczną skrzynię biegów:

Przytrzymać wciśnięty pedał sprzęgła.

Wyjście z trybu czuwania silnika

W przypadku pojazdów wyposażonych w automatyczną skrzynię biegów:

- Pedał hamulca zwolniony, skrzynia biegów w położeniu **D** lub **M**;
- lub
- Pedał hamulca zwolniony, skrzynia biegów w położeniu **N** i zwolniony hamulec parkingowy;

lub

- Zaciągnięty hamulec parkingowy, skrzynia biegów w położeniu **P** lub **N** i zaciągnięty hamulec parkingowy;

lub

- skrzynia biegów w położeniu **R**;

lub

- pedał gazu jest wciśnięty.


W przypadku pojazdów wyposażonych w ręczną skrzynię biegów:

- Skrzynia biegów w położeniu neutralnym i pedał sprzęgła wciśnięty z niewielką siłą;

lub

- włączony bieg i pedał sprzęgła całkowicie wciśnięty.

Uwaga specjalna: w niektórych pojazdach wyłączenie zapłonu, gdy silnik znajduje się w trybie czuwania powoduje zapalenie się

lampki ostrzegawczej  na tablicy wskaźników. Lampka gaśnie po kilku sekundach.

Aby zatankować paliwo, silnik nie może pracować (ani być w trybie wstrzymanym): zawsze należy wyłączyć silnik (patrz „Uruchamianie i wyłączanie silnika” w rozdziale 2).


FUNKCJA STOP AND START (3/4)

Warunki konieczne, by silnik nie wszedł w stan czuwania

Spełnienie pewnych warunków uniemożliwia przejście silnika w stan czuwania:

- włączony jest wsteczny bieg;
- pokrywa komory silnika nie jest zablokowana;
- temperatura zewnętrzna jest zbyt wysoka lub zbyt niska (poniżej ok. 0°C lub powyżej ok. 35°C);
- akumulator nie jest wystarczająco naładowany;
- różnica między temperaturą wewnątrz samochodu oraz temperaturą ustawioną w klimatyzacji automatycznej jest zbyt wysoka;
- nachylenie terenu jest większe niż około 5% w przypadku pojazdów wyposażonych w automatyczną skrzynię biegów;
- funkcja „dobra widoczność“ jest włączona (patrz paragraf „klimatyzacja automatyczna“ w rozdziale 3);

- temperatura silnika jest niewystarczająca;
- układ ograniczania emisji substancji toksycznych jest w trakcie regeneracji;
- ...

Na tablicy wskaźników świeci się lampka kontrolna . Lampka kontrolna informuje o braku możliwości przejścia silnika w stan czuwania.



Wyłączyć funkcję Stop and Start przed przystąpieniem do jakiegokolwiek naprawy w komorze silnika.

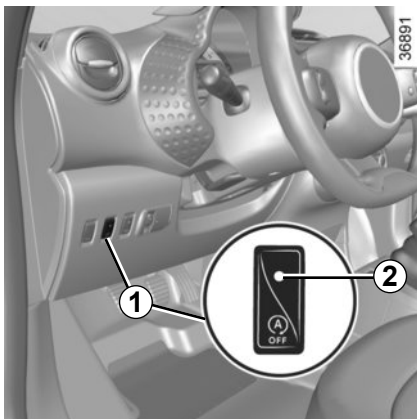
Cecha szczególna ponownego uruchomienia silnika w sposób automatyczny

Dla zapewnienia większego bezpieczeństwa oraz komfortu, po spełnieniu pewnych warunków, silnik może uruchomić się ponownie bez działania ze strony kierowcy. Dzieje się tak w następujących przypadkach:

- temperatura zewnętrzna jest zbyt wysoka lub zbyt niska (poniżej ok. 0°C lub powyżej ok. 35°C);
- funkcja „dobra widoczność“ jest włączona (patrz paragraf „klimatyzacja automatyczna“ w rozdziale 3);
- akumulator nie jest wystarczająco naładowany;
- prędkość pojazdu jest większa niż 5 km/h (przy zjeździe z pochyłości itp.);
- wielokrotne naciśnięcie pedału hamulca lub potrzeba użycia układu hamulcowego;
- ...

Cecha szczególna: w niektórych warunkach automatyczne uruchomienie silnika nie działa, gdy przednie drzwi lub pokrywa bagażnika są otwarte.

FUNKCJA STOP AND START (4/4)



Włączanie, wyłączenie systemu

Wcisnąć przełącznik **1** w celu wyłączenia tej funkcji. Zapala się lampka kontrolna **2** wbudowana w przełącznik.

Ponowne wciśnięcie spowoduje włączenie systemu. Lampka kontrolna **2** wbudowana w przełącznik **1** gaśnie.

Cecha szczególna: gdy silnik znajduje się w stanie czuwania, wciśnięcie przełącznika **1** powoduje automatyczne uruchomienie silnika.

System włącza się automatycznie przy każdym zamierzonym włączeniu pojazdu (patrz paragraf „Uruchamianie, wyłączenie silnika” w rozdziale 2).

Nieprawidłowości w działaniu

Gdy lampka kontrolna wbudowana **2** w przełącznik **1** jest zapalona, system jest wyłączony.

Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.



Przed wyjściem z pojazdu wyłączyć zapłon (patrz „Włączanie i wyłączenie silnika” w rozdziale 2).

CECHY SZCZEGÓLNE WERSJI Z SILNIKIEM BENZYNOWYM

Warunki eksploatacji pojazdu, takie jak:

- długotrwała jazda z zapaloną lampką ostrzegawczą rezerwy paliwa w zbiorniku;
- stosowanie benzyny z zawartością związków ołowiu;
- stosowanie dodatków do oleju lub paliwa nieposiadających atestu.

Względnie usterki takie jak:

- wadliwie działający układ zapłonowy lub brak paliwa w zbiorniku, albo odłączona świeca, co objawia się trudnościami podczas prób uruchomienia silnika i szarpaniem podczas jazdy;
- spadek mocy,

mogą stać się przyczyną przegrzania katalizatora, zmniejszenia skuteczności jego działania, **bądź doprowadzić do jego uszkodzenia, a także spowodować usterki termiczne w innych podzespołach samochodu.**

W razie stwierdzenia powyższych nieprawidłowości w działaniu, należy udać się do Autoryzowanego Partnera marki w celu niezwłocznego dokonania niezbędnych napraw.

Systematyczne przeprowadzanie przeglądów okresowych w sieci Autoryzowanych Partnerów marki, zgodnie z zaleceniami podanymi w Księżce Przeglądów, pozwoli na uniknięcie wyżej wymienionych kłopotów.

Problemy z uruchamianiem silnika

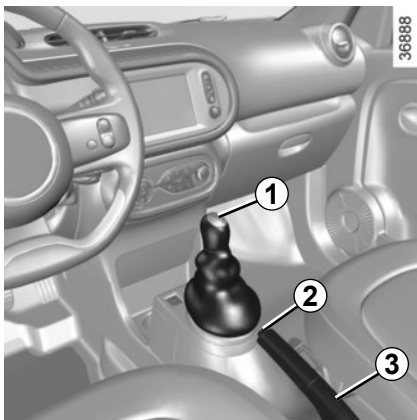
Chcąc zapobiec uszkodzeniu katalizatora trzeba **unikać uruchamiania silnika „za wszelką cenę“** (zbyt często włączając rozrusznik, pchając lub holując pojazd), **jeżeli nie zostanie wcześniej ustalona przyczyna usterki i dokonana naprawa.**

W przypadku, gdyby nie było to możliwe, nie próbować uruchamiać silnika, należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.



Należy unikać parkowania samochodu i włączania silnika w miejscach, gdzie łatwopalne substancje i materiały, takie jak trawa lub liście mogłyby mieć styczność z rozgrzanymi elementami układu wydechowego.

DŹWIGNIA ZMIANY BIEGÓW/HAMULEC RĘCZNY



Dźwignia zmiany biegów

Włączanie wstecznego biegu

Pojazdy z mechaniczną skrzynią biegów: Należy ustawić dźwignię zgodnie ze schematem znajdującym się na gałce **1** i, zależnie od wersji pojazdu, podnieść pierścień przesuwając go w kierunku gałki, aby włączyć wsteczny bieg.


Pojazdy z automatyczną skrzynią biegów: patrz paragraf „Automatyczna skrzynia biegów” w rozdziale 2.


Światła cofania włączają się (przy włączonym zapłonie) w momencie włączenia wstecznego biegu.

Hamulec ręczny


Odblokowanie

Pociągnąć dźwignię **3** lekko do góry, wcisnąć przycisk **2** i sprowadzić dźwignię do podłogi.

W przypadku jazdy z hamulcem ręcznym niezupełnie zwolnionym, na tablicy wskaźników będzie świecić się czerwona lampka kontrolna .

kontrolna .

Blokowanie

Pociągnąć dźwignię **3** do góry. Upewnić się, czy samochód jest prawidłowo unieruchomiony. Lampka kontrolna  zapala się na tablicy wskaźników.



W przypadku uderzenia w podwozie samochodu podczas wykonywania manewru (na przykład: uderzenie w słupek, podwyższony krawężnik lub inny element drogi) może nastąpić uszkodzenie pojazdu (np. odkształcenie osi).

W celu uniknięcia ryzyka wystąpienia poważniejszej usterki, należy zlecić wykonanie kontroli pojazdu Autoryzowanemu Partnerowi marki.



W czasie jazdy hamulec ręczny powinien być całkowicie zwolniony (czerwona kontrolka zgaszona): ryzyko przegrzania, a nawet uszkodzenia.



Na postoju, zależnie od stopnia nachylenia terenu i/lub obciążenia pojazdu, może okazać się konieczne przesunięcie dźwigni dodatkowo o dwa położenia i włączenie jakiegoś biegu (1. lub wstecznego) w samochodach z mechaniczną skrzynią biegów, albo ustawienie dźwigni zmiany biegów w położeniu **P** w samochodach ze skrzynią automatyczną.

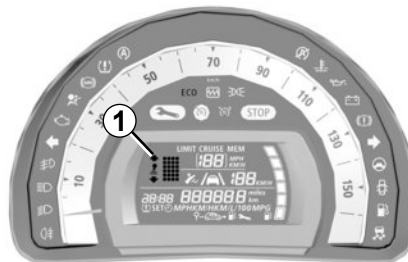
RADY DOTYCZĄCE JAZDY, ECO JAZDA (1/4)

Zużycie paliwa jest homologowane zgodnie z metodą standardową i przepisami. Jest identyczny w przypadku wszystkich producentów, umożliwia porównanie pojazdów. Zużycie w warunkach rzeczywistych zależy od warunków użytkowania pojazdu, wyposażenia i od stylu jazdy kierowcy. W celu optymalizacji zużycia paliwa należy stosować się do poniższych zaleceń.

Zależnie od wersji pojazdu, do dyspozycji są różne funkcje umożliwiające zmniejszenie zużycia paliwa:

- Wskaźnik zmiany prędkości;
- bilans trasy i eco-rady na wyświetlaczu multimedialnym;
- tryb ECO włączany za pomocą przycisku ECO.

Jeśli pojazd jest w niego wyposażony, system nawigacji zbiera te informacje.



36895

Wskaźnik zmiany prędkości 1

Lampka na tablicy wskaźników sygnalizuje najlepszy moment do zmiany biegu na wyższy lub niższy w celu optymalizacji zużycia paliwa:



włączyć wyższy bieg;

włączyć niższy bieg.



36898

Bilans trasy

Po wyłączeniu silnika, na wyświetlaczu 2 pojawia się „Bilans trasy” zawierający informacje na temat ostatniej trasy.

Oznacza:

- średnie zużycie paliwa;
- liczba przejechanych kilometrów;
- liczba zaoszczędzonych kilometrów.

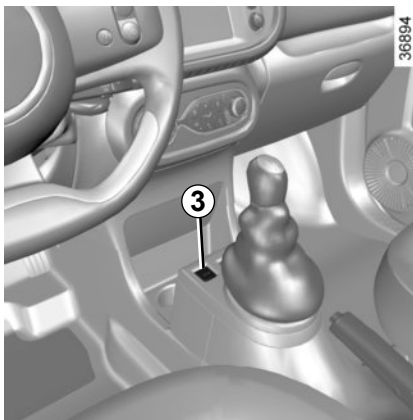
RADY DOTYCZĄCE JAZDY, ECO JAZDA (2/4)

Pojawia się ogólna ocena od 0 do 100 umożliwiając ocenić wydajność eco-kierowcy. Im wyższa nota, tym większa jest twoja wydajność eko-kierowcy.

Eco-rady służą do poprawy wydajności jazdy.

Zapisywanie ulubionych tras umożliwia porównanie swoich wydajności.

Aby uzyskać więcej informacji, patrz instrukcja obsługi systemu multimedialnego.



Tryb ECO

Tryb ECO to funkcja optymalizująca zużycie paliwa. Steruje wszystkimi elementami zużywającymi paliwo (moc silnika, ogrzewanie i/lub klimatyzacja).

Włączenie funkcji

Nacisnąć przełącznik 3.

Lampka kontrolna **ECO** pojawia się na tablicy wskaźników, aby potwierdzić uruchomienie funkcji.

W czasie jazdy, możliwe jest tymczasowe wyłączenie trybu ECO, aby przywrócić wydajność silnika.

W tym celu należy zdecydowanie i do końca wcisnąć pedał gazu.

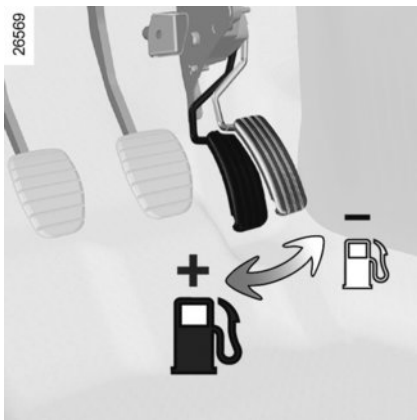
Tryb ECO ponownie się uruchomi, kiedy zmniejszy się nacisk na pedał przyspieszenia.

Wyłączenie funkcji

Nacisnąć przełącznik 3.

Lampka kontrolna **ECO** na tablicy wskaźników gaśnie potwierdzając wyłączenie funkcji.

RADY DOTYCZĄCE JAZDY, ECO JAZDA (3/4)



Rady dotyczące jazdy i ECO jazda

Zachowanie na drodze

- Zamiast rozgrzewać silnik na postoju lepiej jechać samochodem, nie obciążając go zbyt długo, aż silnik osiągnie właściwą temperaturę.
- Szybka jazda drogo kosztuje.
- „Sportowy” sposób jazdy drogo kosztuje, dlatego też zaleca się prowadzić samochód w sposób „elastyczny”.
- Nie doprowadzać silnika do zbyt wysokich obrotów przy zmianie biegów. Należy jeździć na możliwie najwyższym biegu.

- Należy unikać gwałtownego przyspieszania.
- Nie należy niepotrzebnie hamować. Dlatego też, zauważwszy wcześniej przeszkodę lub zakręt, należy wykorzystać efekt hamowania silnikiem, zdejmując po prostu nogę z pedału przyspieszenia.
- Jadąc pod górę nie starać się utrzymać stałej prędkości, nie przyspieszać silniej niż podczas jazdy po płaskim terenie: najkorzystniej jest utrzymywać pedał przyspieszenia na stałym poziomie.
- Kilkakrotne wciskanie sprzęgła i dodawanie gazu przed wyłączeniem silnika, to czynności zbyteczne w nowoczesnych pojazdach.
- Jazda w złą pogodę, drogi zalane wodą:



Nie należy jeździć po drogach, na których zalewająca je woda sięga powyżej dolnej krawędzi obręczy kół.

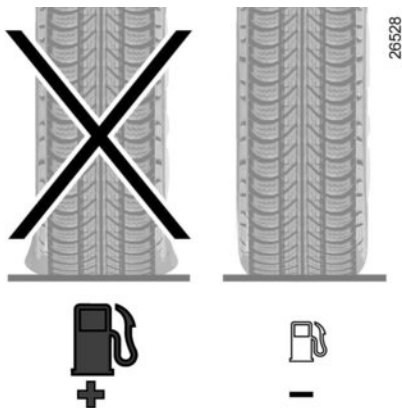


Utrudnienie w prowadzeniu pojazdu

Po stronie kierowcy koniecznie używać dywanika przeznaczonego do danego pojazdu, mocując go założonymi łącznikami i regularnie sprawdzać jego zamocowanie. Nie stosować wielu dywaników.

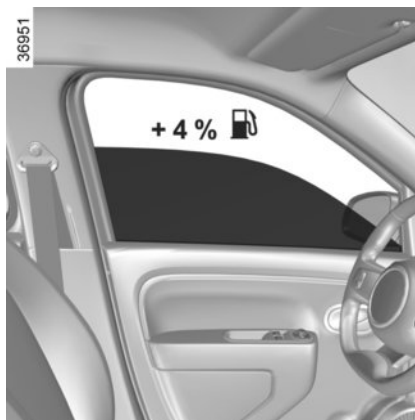
Ryzyko zablokowania pedałów

RADY DOTYCZĄCE JAZDY, ECO JAZDA (4/4)



Opony

- Niedostateczne ciśnienie w oponach może spowodować wzrost zużycia paliwa.
- Stosowanie opon niezalecanych przez producenta może również spowodować wzrost zużycia paliwa.



Rady dotyczące użytkowania

- Należy jak najczęściej korzystać z trybu ECO.
- Włączone odbiorniki prądu, to wzrost zużycia paliwa. Dlatego też należy w miarę możliwości wyłączać je, gdy tylko przestajemy z nich korzystać. **Jednak** (bezpieczeństwo przede wszystkim), należy włączać światła, gdy wymagają tego warunki drogowe (w myśl zasady: widzieć i być widzianym).
- Korzystać z układu wentylacji. Jazda z szybkością 100 km/h z otwartymi szybami powoduje wzrost zużycia paliwa o 4%.
- Uzupełniając paliwo nie dopuszczać do przelewania zbiornika.

- **W przypadku pojazdów wyposażonych w klimatyzację**, zwiększone zużycie paliwa (zwłaszcza w cyklu miejskim) przy włączonej klimatyzacji jest normalnym zjawiskiem. W przypadku pojazdów wyposażonych w klimatyzację bez automatycznego trybu działania, należy ją wyłączyć, gdy jej działanie nie jest już konieczne.

Rady mające na celu zmniejszenie zużycia paliwa, a tym samym przyczynienie się do ochrony środowiska:

Jeżeli samochód pozostawał zaparkowany przy upalnej pogodzie lub w nasłonecznionym miejscu, należy pamiętać o przewietrzeniu go w celu usunięcia gorącego powietrza przed uruchomieniem silnika.

- Unikać jazdy z pustym bagażnikiem dachowym.
- Unikać jazdy „od drzwi do drzwi” (krótkie przejazdy, długie postoje) – w takich warunkach silnik nie osiąga odpowiedniej temperatury pracy.

RADY ZWIĄZANE Z PRZEGLĄDEM I OCHRONĄ ŚRODOWISKA

Państwa samochód jest zgodny z normami recyklingu i odzysku pojazdów wycofanych z eksploatacji, które zaczną obowiązywać w roku 2015.

Niektóre jego części zostały opracowane pod kątem ich późniejszego przetworzenia do ponownego użycia.

Części te łatwo jest wymontować w celu wyjęcia i odesłania do punktów recyklingu.

Dzięki zastosowanym rozwiązaniom konstrukcyjnym, odpowiedniej, fabrycznej regulacji silnika, a także dzięki niewielkiemu zużyciu paliwa, Państwa samochód spełnia warunki obowiązujących norm ochrony środowiska. Nasza firma aktywnie uczestniczy w programie mającym na celu ograniczenie zanieczyszczenia środowiska gazami spalinowymi i zmniejszenie zużycia energii. Jednak zanieczyszczenie środowiska na skutek emisji gazów spalinowych, a także poziomu zużycia paliwa zależą w znacznej mierze od sposobu eksploataowania pojazdu. Użytkownik powinien zadbać o prawidłową obsługę i eksploatację pojazdu.

Obsługa

Warto wiedzieć, że nieprzestrzeganie przepisów związanych z ochroną środowiska może spowodować pociągnięcie właściciela do odpowiedzialności karnej.

Ponadto, wymiana części w silniku, w układzie zasilania paliwem i układzie wydechowym na części inne niż oryginalne, zalecane przez producenta powoduje, że pojazd przestaje spełniać warunki określone przez przepisy związane z ochroną środowiska.

Zgodnie z zaleceniami zawartymi w książce przeglądów należy dokonywać regularnych przeglądów i regulacji samochodu w sieci Autoryzowanych Partnerów marki: dysponują oni odpowiednimi urządzeniami technicznymi, co gwarantuje prawidłową regulację zgodną z ustawieniami fabrycznymi.

Regulacje silnika

– **Świece zapłonowe:** chcąc utrzymywać zużycie paliwa, moc i sprawność silnika na optymalnym poziomie, należy ściśle przestrzegać zasad obsługi opracowanych przez Biuro Konstrukcyjne naszej firmy.

W przypadku konieczności wymiany świec, zaleca się stosowanie marki, typu świecy oraz odstępów pomiędzy elektrodami odpowiednich dla danej wersji silnika. W tym celu należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

- **Filtr powietrza, filtr paliwa:** zapchany wkład filtra zmniejsza jego wydajność. Należy go wymienić.
- **Zapłon i praca na biegu jałowym:** nie wymagają żadnych regulacji.

Kontrola układu oczyszczania spalin

System kontroli układu oczyszczania spalin umożliwia wykrycie nieprawidłowości w działaniu urządzenia do oczyszczania spalin. Nieprawidłowości te mogą spowodować wydzielanie szkodliwych substancji lub uszkodzenia mechaniczne.



Ta lampka na tablicy wskaźników wskazuje ewentualne nieprawidłowości w działaniu systemu: Zapala się przy włączeniu zapłonu i gaśnie po uruchomieniu silnika.

- Jeżeli lampka świeci się w sposób ciągły, należy jak najszybciej skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki;
- jeśli lampka miga, należy zmniejszać prędkość obrotową silnika, aż przestanie. Należy jak najszybciej skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

OCHRONA ŚRODOWISKA

Państwa samochód został wykonany z myślą o poszanowaniu **środowiska** w czasie całego okresu eksploatacji, czyli zarówno podczas produkcji, użytkowania, jak i wycofania z użycia.

Podjęcie tego zobowiązania potwierdza oznaczenie eco² producenta.

Produkcja

Produkcja tego samochodu odbywa się w zakładach, w których są stosowane nowoczesne procedury zmierzające do zmniejszenia negatywnego wpływu tej działalności na środowisko naturalne, w celu ochrony mieszkańców terenów przybrzeżnych i przyrody (zmniejszenie zużycia wody i energii, zakłóceń wizualnych i uciążliwości wynikających z hałasu oraz emisji zanieczyszczeń do atmosfery i wody, segregowanie i waloryzacja odpadów).

Emisja zanieczyszczeń

Samochód ten został zaprojektowany w taki sposób, aby w fazie eksploatacji emitował mniej gazów cieplarnianych (CO₂), a więc zużywał mniej paliwa.

Ponadto, samochody są wyposażone w układ oczyszczania spalin składający się z katalizatora, sondy lambda i filtra z aktywnym węglem (filtr ten zapobiega wydzielaniu na zewnątrz oparów benzyny ze zbiornika).

Użytkownicy pojazdów powinni również dbać o ochronę środowiska

- Części zużyte i wymienione w trakcie bieżącej obsługi samochodu (akumulator, filtr oleju, filtr powietrza, baterie, itd.) oraz pojemniki po oleju (puste lub wypełnione użytym olejem) powinny być składowane w miejscach specjalnie do tego celu przeznaczonych.
- Samochód, którego okres eksploatacji dobiegł końca, należy odprowadzić do jednostki posiadającej odpowiednie uprawnienia, w celu dokonania jego recyklingu.
- W każdym przypadku, należy przestrzegać lokalnie obowiązujących przepisów.

Recykling

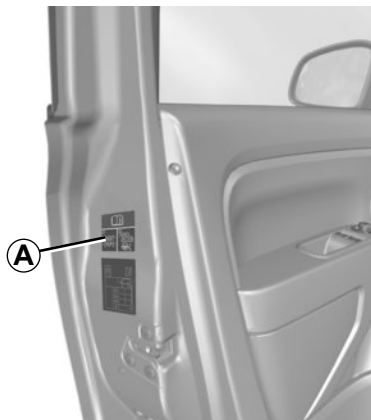
Ten pojazd jest wykonany z materiałów nadających się do recyklingu w 85% i z materiałów nadających się do ponownego wykorzystania w 95%.

Aby osiągnąć taki wynik, wiele części samochodu zostało wyprodukowanych w taki sposób, aby możliwe było ich ponowne przetworzenie. Szczególną uwagę zwrócono na konstrukcje i materiały, aby ułatwić demontaż podzespołów oraz ich ponowne przetworzenie w wyspecjalizowanych zakładach.

W celu ochrony zasobów surowców, pojazd ten składa się z wielu części wykonanych z tworzyw sztucznych, które zostały już wtórnie przetworzone oraz materiałów nadających się do ponownego przetworzenia (materiały pochodzenia roślinnego lub zwierzęcego, takie jak bawełna lub wełna).

SYGNAŁ OSTRZEGAJĄCY O UTRACIE CIŚNIENIA W OPONACH (1/9)

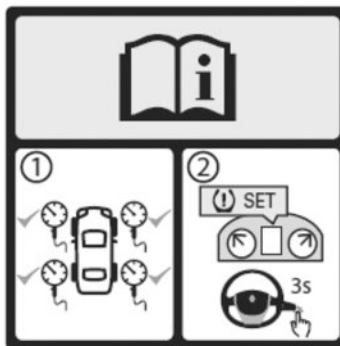
42134



Jeśli pojazd jest w niego wyposażony, system ostrzega o utracie ciśnienia w jednej oponie lub w kilku oponach.

A

39767



Identyfikacja systemu

Istnieją dwa systemy ostrzegające o utracie ciśnienia opon:

- **system A:** rozpoznawalny po obecności etykiety **A** w samochodzie. Aby ją sprawdzić, należy otworzyć drzwi kierowcy.
- **system B:** rozpoznawalny po braku obecności etykiety **A** w samochodzie.


SYGNAŁ OSTRZEGAJĄCY O UTRACIE CIŚNIENIA W OPONACH (2/9)



SYSTEM A

Zasada działania

System wykrywa utratę ciśnienia w jednej z opon, mierząc szybkość kół podczas jazdy.

Lampka kontrolna  1 zapala się światłem ciągłym, aby ostrzec kierowcę w przypadku niedostatecznego ciśnienia (nie-dopompowana opona, przebita opona itp.).

Warunki działania

System musi zostać przywrócony do wartości ciśnienia takiej, jaka widnieje na etykiecie ciśnienia opon, w przeciwnym razie ostrzeżenie może nie być miarodajne w przypadku znacznego spadku. Patrz paragraf „Ciśnienie w oponach” w rozdziale 4.

System może zadziałać z opóźnieniem lub nie działać prawidłowo w następujących sytuacjach:

- system nie został ponownie uruchomiony po dopompowaniu lub innych przeprowadzonych działaniach dotyczących kół;
- system został błędnie przywrócony: wartość ciśnienia jest inna niż zalecana;
- poważna zmiana obciążenia lub ustawienie ciężaru po jednej stronie pojazdu;
- jazda sportowa z gwałtownym przyspieszeniem;
- jazda po drodze zaśniewanej lub śliskiej;

- jazda z łańcuchami śniegowymi;
- zamontowanie tylko jednej nowej opony;
- używanie opon nieautoryzowanych przez markę.
- ...



Funkcja ta jest dodatkowym ułatwieniem w prowadzeniu pojazdu.

Funkcja ta nie zastępuje kierowcy. W żadnym wypadku nie zwalnia go z obowiązku uważnego i odpowiedzialnego sposobu prowadzenia pojazdu.

Należy sprawdzać ciśnienie w oponach, w tym także w kole zapasowym, raz w miesiącu.

SYGNAŁ OSTRZEGAJĄCY O UTRACIE CIŚNIENIA W OPONACH (3/9)

SYSTEM A (ciąg dalszy)

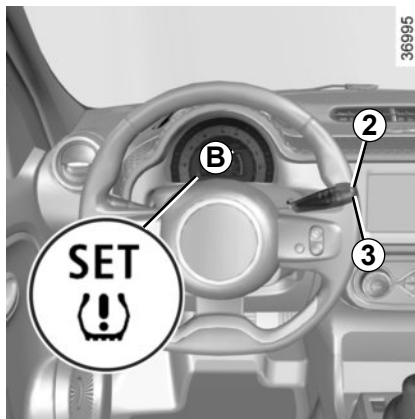
Przywracanie wartości ciśnienia odniesienia w oponach

Należy to zrobić:

- po każdym pompowaniu lub ustawieniu ciśnienia opon;
- gdy ciśnienie odniesienia w oponach musi być zmienione, aby dostosować je do warunków użytkowania (bez obciążenia, z obciążeniem, jazda na autostradzie itp.);
- po wymianie koła;
- po użyciu zestawu do pompowania opon;
- po przełożeniu koła (nie zalecamy takiej praktyki).



Trzeba to robić zawsze po przeglądzie ciśnienia w ogumieniu czterech opon przy zimnym silniku.

Ciśnienie w ogumieniu musi odpowiadać bieżącemu użytkowaniu pojazdu (bez obciążenia, z obciążeniem, jazda na autostradzie itp.).





Procedura ustawianie parametrów początkowych

Zależnie od wersji pojazdu, przy włączonym zapłonie:

- naciskaj przycisk **2** lub **3**, aby wybrać lampkę ostrzegawczą „SET ” na wyświetlaczu **B**;
- nacisnąć dłużej (około 3 sekundy) jeden z przycisków **2** lub **3**, aby włączyć ustawianie parametrów. Jeżeli lampka ostrzegawcza „SET ” miga przez około pięć sekund, żądanie ustawiania referencyjnych wartości ciśnienia w oponach zostało uwzględnione.

Lub

- naciskaj przycisk **2**, aby wybrać lampkę ostrzegawczą „SET ” na wyświetlaczu **B**;
- nacisnąć dłużej (około 3 sekundy) przycisk **2**, aby włączyć ustawianie parametrów początkowych. Jeżeli lampka ostrzegawcza „SET ” miga przez pięć sekund, po czym świeci światłem ciągłym, żądanie ustawiania referencyjnych wartości ciśnienia w oponach zostało uwzględnione.


Ustawienie parametrów początkowych odbywa się po kilku minutach jazdy.

SYGNAŁ OSTRZEGAJĄCY O UTRACIE CIŚNIENIA W OPONACH (4/9)



SYSTEM A (ciąg dalszy)

Napompuj opony i zresetuj wartości ciśnienia


Lampka ostrzegawcza  1 zacznie świecić światłem ciągłym (nie będzie migać).

Oznacza to, że przynajmniej jedno z kół ma za niskie ciśnienie w oponie lub jest przebite.



W przypadku spadku ciśnienia – dopompuwać daną oponę.

W przypadku przebicia opony należy ją wymienić lub skontaktować się z autoryzowanym partnerem marki.

Sprawdzić i uzupełnić ciśnienie we wszystkich oponach na zimno, a następnie uruchomić ustawianie parametrów początkowych wartości referencyjnej ciśnienia opon.


Lampka ostrzegawcza  1 gaśnie po przywróceniu wartości referencyjnych ciśnienia w oponach.

System do sprawdzenia

Lampka ostrzegawcza  1 miga przez kilka sekund, po czym świeci światłem ciągłym. Lampka ostrzegawcza zapala się w momencie zapalenia się lampki ostrzegawczej .

Lampki sygnalizują usterkę systemu. Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

System niedostępny

Lampka ostrzegawcza  1 miga przez kilka sekund, po czym świeci światłem ciągłym.

System może nie wykryć nagłej utraty ciśnienia w oponie (pęknięcie opony itp.).

SYGNAŁ OSTRZEGAJĄCY O UTRACIE CIŚNIENIA W Oponach (5/9)

SYSTEM A (ciąg dalszy)

Ustawienie ciśnienia w ogumieniu

Ciśnienie w ogumieniu należy regulować przy zimnych oponach (wartości sprawdzić na naklejce znajdującej się na krawędzi drzwi kierowcy).

W przypadku, gdy nie ma możliwości sprawdzenia ciśnienia w oponach **zimnych**, należy zwiększyć ciśnienie w granicach od **0,2 do 0,3 bara (3 PSI)**.

Nie wolno spuszczać powietrza z rozgrzanych opon.

Po każdym dopompowaniu lub ustawieniu ciśnienia opon należy uruchomić ustawianie parametrów początkowych wartości odniesienia ciśnienia opon.

Wymiana kół/opon

Używać wyłącznie sprzętu autoryzowanego przez sieć marki, w przeciwnym razie system może działać z opóźnieniem lub w nieprawidłowy sposób. Patrz paragraf „Opony” w rozdziale 5.

Po każdej wymianie koła/opony należy odpowiednio ustawić ciśnienie opon i uruchomić ustawianie parametrów początkowych wartości odniesienia ciśnienia opon.

Aerozole do naprawy przebitych opon i zestaw do pompowania opon

Używać wyłącznie sprzętu autoryzowanego przez sieć marki, w przeciwnym razie system może działać z opóźnieniem lub w nieprawidłowy sposób. Patrz punkt „Zestaw do pompowania opon” w rozdziale 5.

Po użyciu zestawu pompowania opon należy wyregulować ciśnienie opon i uruchomić wartość odniesienia ciśnienia opon.


SYGNAŁ OSTRZEGAJĄCY O UTRACIE CIŚNIENIA W OPONACH (6/9)



SYSTEM B

Zasada działania

Każde z kół (oprócz koła zapasowego) zawiera czujnik, umieszczony w zaworze powietrznym, który mierzy okresowo, podczas jazdy, ciśnienie w danej oponie.

Lampka kontrolna  1 zapala się światłem ciągłym, aby ostrzec kierowcę w przypadku niedostatecznego ciśnienia (nie-dopompowana opona, przebita opona itp.).

Przywracanie wartości ciśnienia odniesienia w oponach

Należy to zrobić:

- gdy ciśnienie odniesienia w oponach musi być zmienione, aby dostosować je do warunków użytkowania (bez obciążenia, z obciążeniem, jazda na autostradzie itp.);
- po przełożeniu koła (nie zalecamy takiej praktyki);
- po wymianie koła.

Trzeba to robić zawsze po przeglądzie ciśnienia w ogumieniu czterech opon przy zimnym silniku.

Ciśnienie w ogumieniu musi odpowiadać bieżącemu użytkowaniu pojazdu (bez obciążenia, z obciążeniem, jazda na autostradzie itp.).

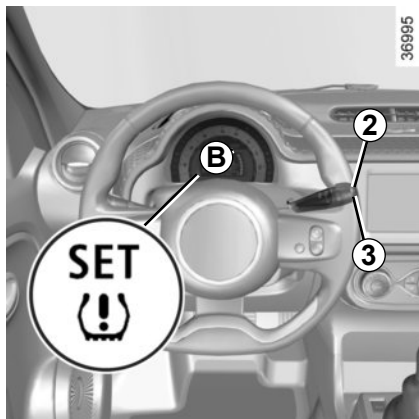


Funkcja ta jest dodatkowym ułatwieniem w prowadzeniu pojazdu.

Funkcja ta nie zastępuje kierowcy. W żadnym wypadku nie zwalnia go z obowiązku uważnego i odpowiedzialnego sposobu prowadzenia pojazdu.

Należy sprawdzać ciśnienie w oponach, w tym także w kole zapasowym, raz w miesiącu.


SYGNAŁ OSTRZEGAJĄCY O UTRACIE CIŚNIENIA W OPONACH (7/9)



SYSTEM B (ciąg dalszy)

Procedura ustawianie parametrów początkowych

Zależnie od wersji pojazdu, przy włączonym zapłonie:


- naciskaj przycisk **2** lub **3**, aby wybrać lampkę ostrzegawczą „**SET** ” na wyświetlaczu **B**;
- nacisnąć dłużej (około 3 sekund) jeden z przycisków **2** lub **3**, aby włączyć ustawianie parametrów.


Jeżeli lampka ostrzegawcza „**SET**” miga około pięć sekund, żądanie ustawiania referencyjnych wartości ciśnienia w oponach zostało uwzględnione.

Ustawienie parametrów początkowych odbywa się po kilku minutach jazdy.

Uwaga: standardowa wartość ciśnienia nie może być niższa niż zalecana i wskazana na ramie drzwi.

Lub

- naciskaj przycisk **2**, aby wybrać lampkę ostrzegawczą „**SET** ” na wyświetlaczu **B**;
- nacisnąć dłużej (około 3 sekundy) przycisk **2**, aby włączyć ustawianie parametrów początkowych. Jeżeli lampka

ostrzegawcza „**SET** ” miga przez pięć sekund, po czym świeci światłem ciągłym, żądanie ustawiania referencyjnych wartości ciśnienia w oponach zostało uwzględnione.


Ustawienie parametrów początkowych odbywa się po kilku minutach jazdy.

SYGNAŁ OSTRZEGAJĄCY O UTRACIE CIŚNIENIA W OPONACH (8/9)



SYSTEM B (ciąg dalszy)


Zwiększyć ciśnienie powietrza w oponach

Lampka ostrzegawcza  1 zacznie świecić światłem ciągłym (nie będzie migać). Oznacza to, że przynajmniej jedno z kół ma za niskie ciśnienie w oponie.

Sprawdzić i w razie konieczności wyregulować ciśnienie w czterech zimnych oponach. Po kilku minutach jazdy gaśnie lampka

kontrolna  1.

Przebiecie opony

Lampka ostrzegawcza  1 się zapala, brzęczyk emituje sygnał dźwiękowy i zapala się lampka ostrzegawcza **STOP**.

Wskazują, że przynajmniej jedna z opon jest przebita lub bardzo niedopompowana. Należy ją wymienić lub zwrócić się do Autoryzowanego Partnera marki, jeśli jest przebita. Uzupelnic ciśnienie w oponie, jeśli jest ona niedopompowana.

System może nie wykryć nagłej utraty ciśnienia w oponie (pęknięcie opony itp.).



Lampka kontrolna **STOP** informuje o konieczności natychmiastowego zatrzymania pojazdu, dla Państwa bezpieczeństwa, jeżeli tylko pozwalają na to warunki ruchu drogowego.

Konieczność skontrolowania czujników w oponach

Lampka ostrzegawcza  1 miga przez kilka sekund, następnie się zapala wraz z lampką ostrzegawczą .

Oznacza to brak lub uszkodzenie co najmniej jednego czujnika. W innym przypadku należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

SYGNAŁ OSTRZEGAJĄCY O UTRACIE CIŚNIENIA W OPONACH (9/9)

SYSTEM B (ciąg dalszy)

Ustawienie ciśnienia w ogumieniu

Ciśnienie w ogumieniu należy regulować przy zimnych oponach (wartości sprawdzić na naklejce znajdującej się na krawędzi drzwi kierowcy).

W przypadku, gdy nie ma możliwości sprawdzenia ciśnienia w oponach **zimnych**, należy zwiększyć zalecane ciśnienie w granicach od **0,2 do 0,3 bara (3 PSI)**.

Nie wolno spuszczać powietrza z rozgrzanych opon.



Wymiana kół/opon

System ten wymaga montażu specjalnych kół, kołpaków i opon. Patrz paragraf „Opony” w rozdziale 5.

Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki w celu wymiany opon oraz sprawdzenia, jakie akcesoria są kompatybilne z systemem i dostępne w sieci sprzedaży marki. Stosowanie wszelkich innych akcesoriów mogłoby spowodować nieprawidłowe działanie systemu.

Koło zapasowe

Jeśli pojazd jest wyposażony w koło zapasowe, nie zawiera ono czujnika. Kiedy jest zamontowane w samochodzie, lampka

kontrolna  miga przez kilka sekund, a następnie świeci się światłem ciągłym wraz z lampką kontrolną .

Aerozole do naprawy przebitych opon i zestaw do pompowania opon

Ze względu na specyficzne cechy zaworów, należy stosować wyłącznie elementy wyposażenia homologowane przez markę. Patrz punkt „Zestaw do pompowania opon” w rozdziale 5.

SYSTEMY KONTROLI I WSPOMAGANIA PROWADZENIA POJAZDU (1/4)

Zależnie od wersji pojazdu, składają się na nie:

- system zapobiegający blokowaniu kół (ABS);
- elektroniczny system kontroli toru jazdy (ESC) z funkcją kontroli podsterowności, układem przeciwoślizgowym kół napędowych i systemem niwelującym działanie wiatru bocznego;
- system wspomagania nagłego hamowania;
- system pomocy przy ruszaniu pod górę.



Funkcje te stanowią dodatkową pomoc w sytuacjach krytycznych, umożliwiając dostosowanie zachowania pojazdu do szczególnych warunków jazdy.

Funkcje nie zastępują kierowcy. **Ich obecność nie zwiększa możliwości samochodu i nie powinna skłaniać kierowcy do jazdy z większą prędkością.** System w żadnym wypadku nie zastępuje kierowcy, który powinien zachować czujność i prowadzić pojazd w sposób odpowiedzialny (kierowca powinien być zawsze przygotowany na nagłe zdarzenia, jakie mogą zaistnieć w czasie jazdy).

System zapobiegający blokowaniu kół (ABS)

Podczas gwałtownego hamowania, system ABS pozwala uniknąć zablokowania kół, a więc umożliwia kontrolę nad drogą hamowania oraz panowanie nad pojazdem.


W takich warunkach, możliwe jest wykonanie manewrów mających na celu uniknięcie przeszkody podczas hamowania. Ponadto system ten pozwala zoptymalizować drogę hamowania, zwłaszcza na nawierzchni o słabej przyczepności (mokra jezdnia itp.).

Każde uruchomienie się systemu objawia się drganiem pedału hamulca. System ABS nie pozwala w żadnym wypadku na polepszenie parametrów „fizycznych” związanych z przyczepnością opon do nawierzchni. Tak więc zasady ostrożnej jazdy muszą być **koniecznie** przestrzegane (zachowanie bezpiecznej odległości między pojazdami itp.).

W razie konieczności gwałtownego hamowania, zalecane jest **silne i ciągłe wciśnięcie** pedału hamulca. Nie jest konieczne kilkakrotne wciskanie pedału hamulca (pompowanie). System ABS będzie dostosowywał siłę stosowaną w układzie hamulcowym.

Nieprawidłowości w działaniu

-  i  świecą się na tablicy wskaźników: ABS, ESC i wspomaganie nagłego hamowania są wyłączone. **Działanie układu hamulcowego jest nadal zapewnione;**

- , ,  i  świecą się na tablicy wskaźników: **oznacza to usterkę elementów układu hamulcowego.**

W obu przypadkach należy zwrócić się do Autoryzowanego Partnera marki.



Zapewnione jest częściowe działanie układu hamulcowego. Niemniej jednak **wiąże się to z niebezpieczeństwem w przypadku nagłego hamowania** oraz wymusza konieczność natychmiastowego zatrzymania pojazdu, jeśli tylko pozwalają na to warunki drogowe. Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

SYSTEMY KONTROLI I WSPOMAGANIA PROWADZENIA POJAZDU (2/4)

Elektroniczny system kontroli toru jazdy (ESC) z funkcją kontroli podsterowności, układem przeciwoślizgowym kół napędowych i systemem niwelującym działanie wiatru bocznego


System kontroli toru jazdy ESC

System ten pozwala na zachowanie kontroli nad pojazdem w sytuacjach krytycznych (uniknięcie zderzenia z przeszkodą, utrata przyczepności na zakręcie, itp.).

Czujnik w kierownicy pozwala na rozpoznanie toru jazdy wybranego przez kierowcę.

Inne czujniki rozmieszczone w pojeździe określają rzeczywisty kierunek, w którym porusza się pojazd.

System porównuje polecenia kierowcy z rzeczywistym torem jazdy samochodu i w razie potrzeby wprowadza niezbędne korekty, włączając hamulce poszczególnych kół i/lub zmieniając moc silnika, w przypadku uruchomienia systemu na tablicy wskaźników

miga lampka kontrolna .

Kontrola podsterowności

Funkcja ta optymalizuje działanie systemu ESC w przypadku wyraźnej podsterowności (utrata przyczepności przedniego zawieszenia).

System niwelujący działanie wiatru bocznego

System optymalizuje działanie układu ESC i pomaga zachować kontrolę nad pojazdem w momencie gwałtownych podmuchów wiatru bocznego. Pomaga utrzymać tor jazdy poprzez wykorzystanie układu hamulcowego.

Gdy system jest aktywny, lampka kontrolna



na tablicy wskaźników może migać.

Układ antypoślizgowy



System ten ma na celu ograniczenie ślizgania się kół napędowych oraz kontrolę pojazdu w trakcie ruszania, przyspieszania lub zwalniania.

Za pomocą czujników w kołach, system przez cały czas mierzy i porównuje prędkość kół napędowych, wykrywając ich poślizg. Jeżeli jedno z kół zaczyna się ślizgać, system włącza hamulec tego koła. Funkcja hamowania działa do chwili, gdy osiągnięta prędkość obrotowa zapewni właściwą przyczepność koła do nawierzchni.

Działanie systemu ma również na celu dostosowanie prędkości obrotowej silnika do przyczepności opon do nawierzchni, niezależnie od wciskania pedału przyspieszenia.

Nieprawidłowości w działaniu

Gdy system wykryje nieprawidłowe działanie,

lampki kontrolne  i  wyświetlają się na tablicy wskaźników. W takim przypadku, ESC i układ antypoślizgowy są wyłączone.

Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

Wspomaganie nagłego hamowania

System ten stanowi uzupełnienie układu ABS, który przyczynia się do skrócenia drogi hamowania.

System pozwala na wykrycie sytuacji wymagającej nagłego hamowania po naciśnięciu pedału hamulca. W takim przypadku uruchamiana jest natychmiast pełna siła wspomagania hamowania, co pozwala na jak najszybsze włączenie regulacji ABS.

Działanie systemu ABS podczas hamowania jest podtrzymywane, dopóki pedał hamulca nie zostanie zwolniony.

Zapalenie się świateł awaryjnych

Światła te mogą włączyć się w przypadku silnego hamowania, zależnie od wersji pojazdu.


Uprzedzanie hamowania

Zależnie od wersji pojazdu, w przypadku szybkiego puszczenia pedału przyspieszenia, system uprzedza hamowanie w celu zmniejszenia drogi hamowania.

Podczas używania regulatora prędkości:

- podczas używania pedału przyspieszenia, system może się uruchomić, gdy pedał zostanie zwolniony;
- jeśli pedał przyspieszenia nie jest używany, system nie zostanie uruchomiony.

Nieprawidłowości w działaniu

Gdy system wykrywa nieprawidłowości w działaniu, na tablicy wskaźników zapala się lampka kontrolna .

Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.



Funkcje te stanowią dodatkową pomoc w sytuacjach krytycznych, umożliwiając dostosowanie zachowania pojazdu do szczególnych warunków jazdy.

Funkcje nie zastępują kierowcy. **Ich obecność nie zwiększa możliwości samochodu i nie powinna skłaniać kierowcy do jazdy z większą prędkością.** System w żadnym wypadku nie zastępuje kierowcy, który powinien zachować czujność i prowadzić pojazd w sposób odpowiedzialny (kierowca powinien być zawsze przygotowany na nagłe zdarzenia, jakie mogą zaistnieć w czasie jazdy).

System pomocy przy ruszaniu pod górę

System wspomaga kierowcę podczas ruszania na wzniesieniu (zależnie od kąta nachylenia). Uniemożliwia on cofanie się pojazdu na wzniesieniu, powodując automatyczne zaciągnięcie hamulców, gdy kierowca zwolni pedał hamulca, aby wcisnąć pedał gazu.

System działa tylko wtedy, gdy dźwignia zmiany biegów jest ustawiona w innym położeniu niż neutralne (położenie inne niż **N** lub **P** w wersjach z automatyczną skrzynią biegów), a pojazd stoi nieruchomo (wciśnięcie pedału hamulca).

System przytrzymuje pojazd przez około **2 sekundy**. Następnie hamulce zostają stopniowo zwolnione (pojazd zaczyna jechać, w zależności od nachylenia terenu).



System pomocy przy ruszaniu pod górę nie może zapobiec stoczeniu się pojazdu w tył we wszystkich sytuacjach (bardzo duże nachylenie terenu itd.).

We wszystkich przypadkach kierowca może włączyć pedał hamulca i zapobiec w ten sposób przemieszczeniu się pojazdu do tyłu.

System pomocy przy ruszaniu pod górę nie powinien być używany po dłuższym postoju pojazdu: należy wtedy skorzystać z pedału hamulca.

Zadaniem tej funkcji nie jest unieruchomienie pojazdu w sposób trwały.

W razie potrzeby należy wcisnąć pedał hamulca, aby zatrzymać pojazd.

Kierowca powinien zachować szczególną ostrożność podczas jazdy po śliskiej nawierzchni lub nawierzchni o małej przyczepności.

Niebezpieczeństwo poważnych obrażeń.

OSTRZEŻENIE O ZMIANIE PASA RUCHU (1/2)

Ta funkcja ostrzeżenia przed zjechaniem z drogi ostrzega kierowcę w przypadku niezamierzonego przekroczenia linii ciągłej lub nieciągłej.

Ta funkcja wykorzystuje kamerę zamontowaną na przedniej szybie za lusterkiem.



Funkcja ta stanowi dodatkową pomoc podczas prowadzenia w przypadku niezamierzonego przekroczenia linii ciągłej lub nieciągłej. Nie zastępuje ona jednak kierowcy. Wskutek tego, funkcja ta może zostać zakłócona w niektórych warunkach:

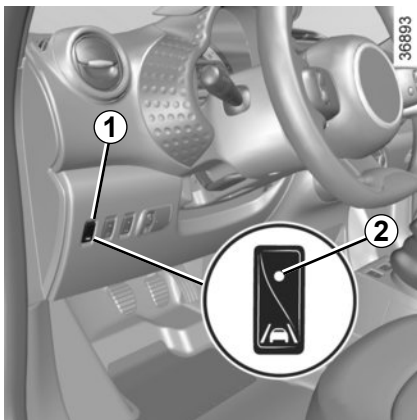
- Zła widoczność (deszcz, śnieg, mgła, zabrudzona szyba przednia, słońce świecące w twarz, częściowo usunięte linie itd.);
- droga z wieloma zakrętami;
- z tyłu na tym samym pasie ruchu znajduje się blisko inny pojazd;
- oznaczenia na podłodze zużyte, mało kontrastowe lub bardzo od siebie oddalone;
- wąska droga;
- ...



W takim przypadku lampka kontrolna  na tablicy wskaźników gaśnie informując, że funkcja nie jest gotowa do sygnalizacji alarmu (nie wykryto linii).

Nie może ona jednak w żadnym wypadku zastąpić kierowcy, który powinien zachować czujność i być odpowiedzialny podczas wykonywania manewrów.

OSTRZEŻENIE O ZMIANIE PASA RUCHU (2/2)




Włączenie

Nacisnąć przełącznik **1**: zapala się lampka kontrolna **2** wbudowana w przełącznik **1**.

Funkcja uruchamia alarm, jeśli:

- zapala się lampka kontrolna wbudowana w przełącznik **1**;
- oraz
- prędkość jest wyższa niż 70 km/h;
- oraz
- nie wykryto linii.

Lampka kontrolna  zapala się na tablicy wskaźników w celu poinformowania o tym.

Kiedy przekracza się linię bez włączenia kierunkowskazów, funkcja ostrzega kierowcę za pomocą lampki kontrolnej  na tablicy wskaźników i sygnału dźwiękowego.

Warunki nieuruchomienia komunikatu alarmującego

- Kierunkowskazy włączone lub włączane mniej niż 4 sekundy przed przekroczeniem linii;
- Zbyt szybkie przekroczenie linii;
- Jazda po linii;
- Przy wchodzeniu w zakręt, funkcja umożliwia delikatne przecięcie zakrętu;
- Zabrudzenie szyby na poziomie kamery;
- ...

Wyłączenie

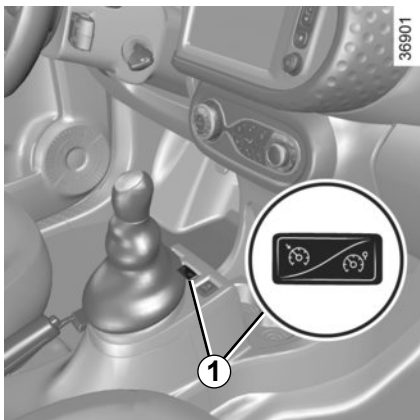
Nacisnąć przełącznik **1**. Lampka kontrolna **2** wbudowana w przełącznik **1** gaśnie.

Nieprawidłowości w działaniu

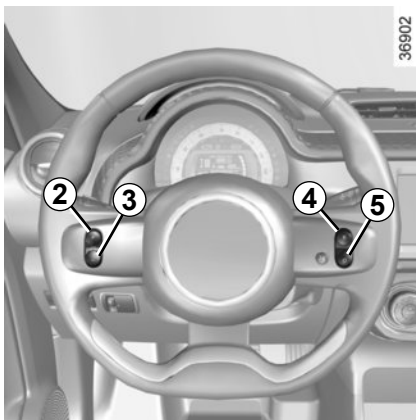
W przypadku niepoprawnego funkcjonowania lampka kontrolna wbudowana w przełącznik **1** nie świeci się, a lampki kontrolne

 i  zapalają się na tablicy wskaźników, czemu towarzyszy sygnał dźwiękowy. Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

OGRANICZNIK PRĘDKOŚCI (1/3)



Ogranicznik prędkości jest funkcją pomagającą kierowcy w nieprzekraczaniu wybranej prędkości jazdy zwanej **prędkością ograniczoną**.




Elementy sterujące

- 1 Przełącznik główny Włączanie-wyłączenie.
- 2 Włączenie funkcji, wprowadzenie prędkości ograniczonej do pamięci i zmiana prędkości ograniczonej na wyższą (+).
- 3 Zmiana prędkości ograniczonej na niższą (-).
- 4 Włączenie funkcji i wywołanie prędkości ograniczonej zapisanej w pamięci (R).
- 5 Przejście funkcji do trybu czuwania (z wprowadzeniem prędkości ograniczonej do pamięci) (O).



Włączanie funkcji

Nacisnąć przełącznik **1** po stronie . Lampka kontrolna **6** zapala się na pomarańczowo, a na tablicy wskaźników pojawia się komunikat „LIMIT” z kreskami sygnalizującymi działanie funkcji ogranicznika prędkości i oczekiwanie na zapisanie prędkości ograniczonej.

W celu zapisania bieżącej prędkości należy wcisnąć przełącznik **2** (+): kreski zostają zastąpione przez wartość prędkości ograniczonej.

Minimalna prędkość, jaką można zapisać, wynosi 30 km/h.

OGRANICZNIK PRĘDKOŚCI (2/3)



Jazda samochodem

W przypadku, gdy do pamięci jest wprowadzona prędkość ograniczona, dopóki prędkość ta nie zostanie osiągnięta prowadzenie odbywa się w podobny sposób jak w przypadku pojazdu nie posiadającego funkcji ogranicznika prędkości.

Od momentu uzyskania przez pojazd zapisanej prędkości, wciskanie pedału gazu nie umożliwi przekroczenia zaprogramowanej prędkości, z wyjątkiem sytuacji szczególnych (patrz paragraf „Przekroczenie prędkości ograniczonej”).

Zmiana zapamiętanej prędkości ograniczonej

Można zmieniać prędkość ograniczoną poprzez kolejne naciskanie na:

- przelącznik 2 (+) w celu zwiększenia prędkości;
- przelącznik 3 (-) w celu zmniejszenia prędkości.

Przekroczenie prędkości ograniczonej

W każdej chwili możliwe jest przekroczenie prędkości ograniczonej. W tym celu: należy wcisnąć **zdecydowanie i mocno** pedał gazu (poza „punkt oporu”).

Przez cały czas, gdy prędkość jest przekroczona, wartość prędkości ograniczonej miga na tablicy wskaźników.

Następnie zwolnić pedał gazu: funkcja ogranicznika prędkości staje się ponownie aktywna, gdy pojazd zacznie jechać z prędkością niższą od zapisanej wartości.

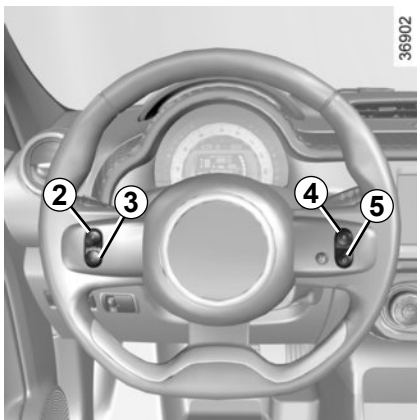
Brak możliwości utrzymania wybranej prędkości ograniczonej

W przypadku zjazdu z dużego wzniesienia system nie jest w stanie utrzymać prędkości ograniczonej na zadanym poziomie: zapisana prędkość miga na tablicy wskaźników, a sygnał dźwiękowy rozlega się w równych odstępach, aby o tym poinformować.



Funkcja ogranicznika prędkości nie ma żadnego wpływu na działanie układu hamulcowego.

OGRANICZNIK PRĘDKOŚCI (3/3)

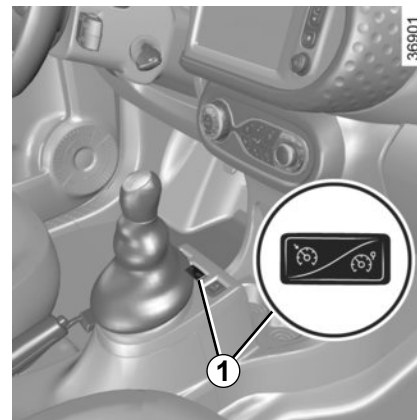


Przejęcie funkcji do trybu czuwania

Działanie funkcji ogranicznika prędkości zostaje wstrzymane po naciśnięciu na przełącznik 5 (O). W takim przypadku, prędkość ograniczona zostaje zapisana w pamięci i na tablicy wskaźników pojawia się komunikat „MEM” oraz wartość zapisanej prędkości.

Wywołanie prędkości ograniczonej

Po zapisaniu prędkości w pamięci, istnieje możliwość wywołania jej poprzez naciśnięcie na przełącznik 4 (R).

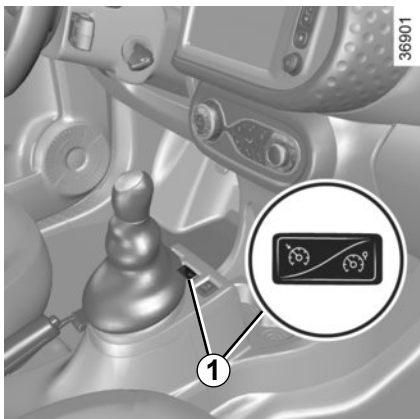


Wyłączenie funkcji

Funkcja ogranicznika prędkości zostaje przerwana po naciśnięciu przełącznika 1, co powoduje anulowanie zapamiętanej prędkości. Zgaśnięcie pomarańczowej lampki (O) na tablicy wskaźników potwierdza wyłączenie funkcji.

Gdy ogranicznik znajduje się w trybie czuwania, wciśnięcie przełącznika 2 (+) powoduje ponowne uaktywnienie funkcji, bez uwzględnienia wartości prędkości zapisanej w pamięci: w takim przypadku prędkością zadaną jest prędkość, z którą jedzie pojazd.

REGULATOR PRĘDKOŚCI (1/4)



Regulator prędkości jest funkcją pomagającą kierowcy w utrzymaniu prędkości jazdy na stałej wybranej wartości, zwanej **prędkością regulowaną**.

Prędkość regulowana może być ustawiana w sposób ciągły, począwszy od prędkości 30 km/h.



Funkcja regulatora prędkości nie ma żadnego wpływu na działanie układu hamulcowego.

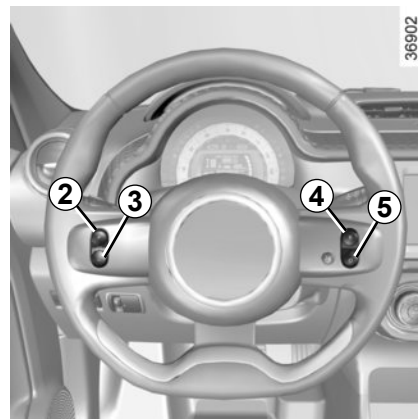


Funkcja ta jest dodatkowym ułatwieniem w prowadzeniu pojazdu. Funkcja nie zastępuje kierowcy.

Nie może ona więc w żadnym wypadku przyczyniać się do nieprzestrzegania ograniczeń prędkości, zmniejszać czujności kierowcy (który powinien być zawsze gotowy do hamowania w każdych okolicznościach), ani zwalniać go z odpowiedzialności.

Funkcja regulatora prędkości nie powinna być używana w warunkach dużego natężenia ruchu, na krętej lub śliskiej drodze (gołoledź, akwaplaning, żwir) oraz przy niesprzyjających warunkach meteorologicznych (mgła, opady, wiatr boczny...).

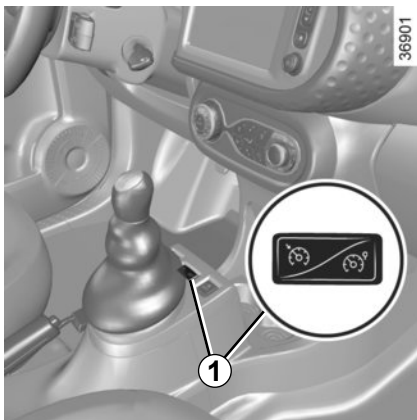
Ryzyko wypadku.




Elementy sterujące

- 1 Przełącznik główny Włączanie-wyłączanie.
- 2 Włączenie funkcji, wprowadzenie prędkości do pamięci i zmiana prędkości regulowanej na wyższą (+).
- 3 Zmiana prędkości regulowanej na niższą (-).
- 4 Włączenie funkcji z wywołaniem zapamiętanej prędkości regulowanej (R).
- 5 Przejście funkcji do trybu czuwania (z wprowadzeniem prędkości regulowanej do pamięci) (O).

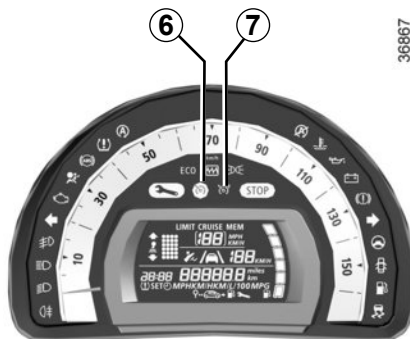
REGULATOR PRĘDKOŚCI (2/4)



Włączanie funkcji

Nacisnąć przełącznik **1** po stronie .

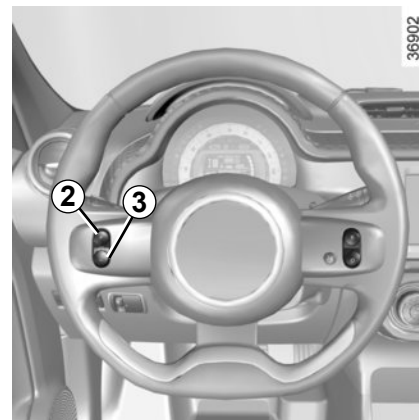
Lampka kontrolna **7** zapala się na zielono, a na tablicy wskaźników pojawia się komunikat: „**CRUISE**” z kreskami sygnalizującymi, że funkcja regulatora prędkości działa oraz że system czeka na zarejestrowanie prędkości regulowanej.



Ustawianie prędkości

Przy ustabilizowanej prędkości (powyżej około 30 km/h), wcisnąć przycisk **2** (+): funkcja jest włączona i bieżąca prędkość zostaje zapamiętana.

Wartość prędkości regulowanej zastępuje kreski, a regulacja zostaje potwierdzona poprzez zaświecenie się lampki kontrolnej **6** na zielono, oprócz lampki **7**.



Jazda samochodem

Gdy prędkość regulowana jest zapamiętana, a funkcja regulacji działa, można zdjąć nogę z pedału gazu.



Uwaga: zalecamy trzymanie stopy w pobliżu pedałów, aby móc szybko zareagować w przypadku wystąpienia nagłego zdarzenia.

REGULATOR PRĘDKOŚCI (3/4)



Zmiana prędkości regulowanej

Można zmieniać prędkość regulowaną przez kolejne naciskanie na:

- przelącznik **2** (+) w celu zwiększenia prędkości,
- przelącznik **3** (-) w celu zmniejszenia prędkości.



Funkcja regulatora prędkości nie ma żadnego wpływu na działanie układu hamulcowego.

Przekroczenie prędkości regulowanej

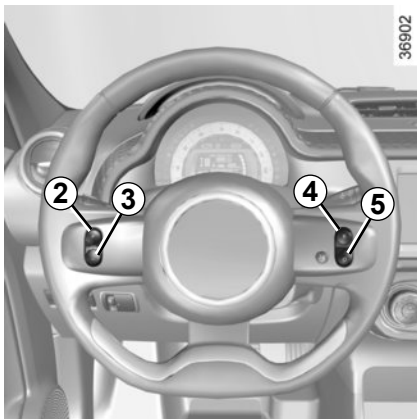
W każdej chwili możliwe jest przekroczenie prędkości regulowanej poprzez wciśnięcie pedału gazu. Przez cały czas, gdy prędkość jest przekroczona, zadana wartość miga na tablicy wskaźników.

Następnie zwolnić pedał gazu: po kilku sekundach, pojazd automatycznie powraca do początkowej wartości prędkości regulowanej.

Brak możliwości utrzymania prędkości regulowanej

W przypadku zjazdu z dużego wzniesienia system nie jest w stanie utrzymać prędkości regulowanej na zadanym poziomie: informacja o zapamiętanej prędkości miga na tablicy wskaźników w celu powiadomienia o tym kierowcy.

REGULATOR PRĘDKOŚCI (4/4)




Przejdźcie funkcji do trybu czuwania


Działanie funkcji zostaje wstrzymane po naciśnięciu na:

- przycisk 5 (O);
- pedał hamulca;
- pedał sprzęgła lub przestawienie dźwigni automatycznej skrzyni biegów w położenie neutralne.

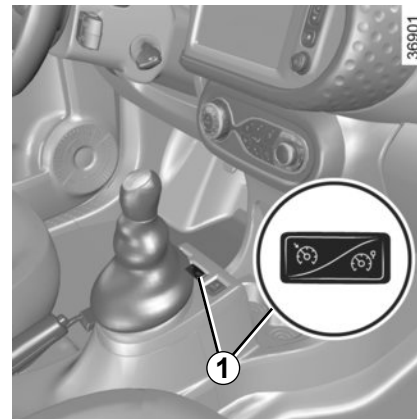
W powyższych trzech przypadkach prędkość regulowana pozostaje wprowadzona do pamięci, a na tablicy wskaźników wyświetla się komunikat „MEM”.

Przejdźcie do stanu czuwania zostaje potwierdzone zgaśnięciem lampki kontrolnej .



Wywołanie prędkości regulowanej

Po zapisaniu prędkości w pamięci istnieje możliwość jej przywołania po upewnieniu się, że jest ona dostosowana do warunków ruchu drogowego (nasilenie ruchu, stan nawierzchni, warunki meteorologiczne itp.). Wcisnąć przycisk 4 (R), jeśli prędkość pojazdu przekracza 30 km/h. Podczas wywołania zapamiętanej prędkości, włączenie regulatora prędkości zostaje potwierdzone przez zapalenie lampki kontrolnej .

Uwaga: jeśli poprzednio zapisana prędkość jest dużo wyższa od prędkości bieżącej, nastąpi silne przyspieszenie aż do momentu osiągnięciażądanego progu prędkości.



Wyłączenie funkcji

Funkcja regulatora prędkości zostaje wyłączona po naciśnięciu przycisku 1, co powoduje anulowanie zapamiętanej prędkości. Zgaśnięcie zielonych lampek kontrolnych  i  na tablicy wskaźników potwierdza wyłączenie funkcji.

Gdy regulator znajduje się w trybie czuwania, wciśnięcie przycisku 2 (+) powoduje ponowne uaktywnienie funkcji, bez uwzględnienia wartości prędkości zapisanej w pamięci: w takim przypadku prędkością zadaną jest prędkość, z którą jedzie pojazd.



Przełączenie w stan czuwania lub wyłączenie funkcji regulatora prędkości nie powoduje szybkiego zmniejszenia prędkości: hamowanie odbywa się poprzez naciśnięcie na pedał hamulca.

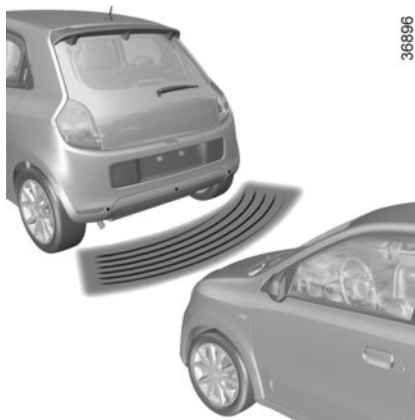
POMOC PRZY PARKOWANIU (1/2)

Zasada działania

Czujniki ultradźwiękowe zamontowane (zależnie od wersji pojazdu) w zderzaku tylnym pojazdu „mierzą” odległość między pojazdem i przeszkodą.

System emituje sygnały dźwiękowe, których częstotliwość zwiększa się wraz ze zbliżaniem się do przeszkody. Kiedy przeszkoda znajdzie się w odległości około 30 centymetrów od pojazdu, sygnał staje się ciągły.

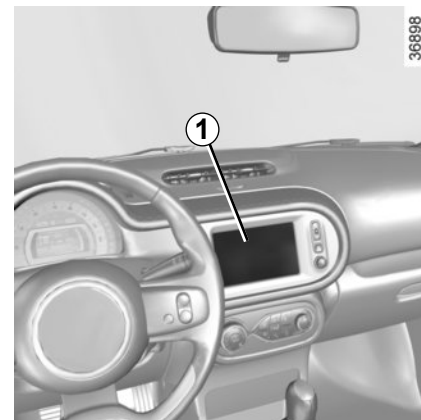
Uwaga: Należy zwrócić uwagę, aby czujniki ultradźwiękowe nie były niczym pokryte (brud, błoto, śnieg itp.).



36896

Zasada działania

Po włączeniu wstecznego biegu, wykrywana jest większość przeszkód znajdujących się w odległości mniejszej niż około 1,20 metra z tyłu pojazdu, co jest sygnalizowane za pomocą sygnału dźwiękowego i zaświeceniem wyświetlacza **1**.



36896

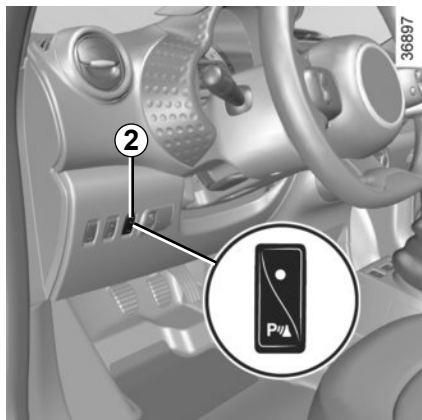


Funkcja ta stanowi dodatkową pomoc w czasie jazdy przy wykonywaniu manewrów, informując, poprzez sygnały dźwiękowe, jaka jest odległość między pojazdem a przeszkodą.

Nie może ona jednak w żadnym wypadku zastąpić kierowcy, który powinien zachować czujność i być odpowiedzialny podczas wykonywania manewrów.

Kierowca powinien zawsze być przygotowany na nagłe zdarzenia, jakie mogą zaistnieć w czasie jazdy: w czasie wykonywania manewrów należy zwrócić uwagę na przeszkody ruchome (jak np. dziecko, zwierzę, wózek, rower, itp.), lub przeszkody o niewielkich rozmiarach (średniej wielkości kamień, bardzo mały kołek, itp.).

POMOC PRZY PARKOWANIU (2/2)



Wyłączenie systemu

Wcisnąć przełącznik 2 w celu wyłączenia systemu.

Kontrolka wbudowana w przycisk zapala się przypominając, że system jest wyłączony.

Ponowne wciśnięcie przycisku spowoduje włączenie systemu i zgaśnięcie lampki kontrolnej.

W zależności od wersji pojazdu, pomoc przy parkowaniu można wyłączyć na ekranie dotykowym. Zapoznać się z instrukcją obsługi wyposażenia, aby uzyskać dostęp do dodatkowych informacji.



W przypadku uderzenia w podwozie samochodu podczas wykonywania manewru (na przykład: uderzenie w słupek, podwyższony krawężnik lub inny element drogi), może nastąpić uszkodzenie pojazdu (np. odkształcenie osi).

W celu uniknięcia ryzyka wystąpienia poważniejszej usterki, należy zlecić wykonanie kontroli pojazdu Autoryzowanemu Partnerowi marki.

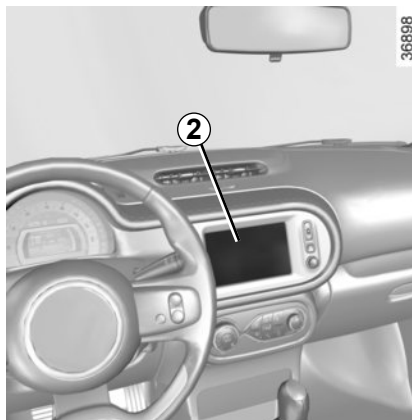
KAMERA COFANIA (1/2)



Zasada działania

Przy włączeniu wstecznego biegu (i przez około 5 sekund po zmianie na inny bieg), kamera **1** umieszczona w pobliżu oświetlenia przesyła widok otoczenia z tyłu pojazdu na ekran dotykowy **2** z ruchomego lub stałego pola pomiaru.

Korzystając z tego systemu należy najpierw obserwować pola pomiaru (ruchome dla toru jazdy i stałe dla odległości). Po wyświetleniu obszaru oznaczonego na czerwono, w celu precyzyjnego zaparkowania należy śledzić obraz z kamery przedstawiający zderzak.



Uwaga:

- należy zwrócić uwagę, aby kamera cofania nie była niczym pokryta (brud, błoto, śnieg itp.);
- zależnie od wersji pojazdu, możliwa jest regulacja niektórych parametrów na ekranie dotykowym **2**. Zapoznać się z instrukcją obsługi wyposażenia.

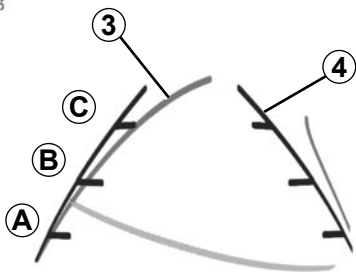


Funkcja ta stanowi dodatkową pomoc w prowadzeniu pojazdu. W żadnym wypadku nie zwalnia go z obowiązku uważnego i odpowiedzialnego sposobu prowadzenia pojazdu.

Kierowca powinien zawsze być przygotowany na nagłe zdarzenia, jakie mogą zaistnieć w czasie jazdy: w czasie wykonywania manewrów należy zwrócić uwagę na przeszkody ruchome (jak np. dziecko, zwierzę, wózek, rower, itd.) lub przeszkody o zbyt małych rozmiarach, by system mógł je wykryć (średniej wielkości kamień, cienki słupek, itd.).

KAMERA COFANIA (2/2)

35987



Ruchome pole pomiaru odległości 3 (zależnie od wersji pojazdu)

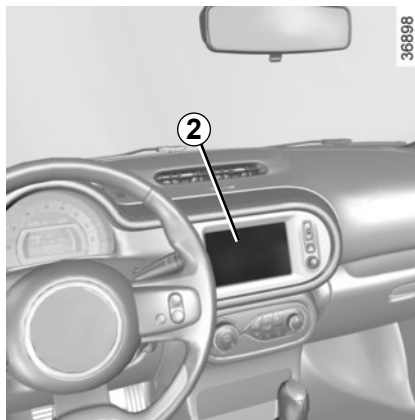
Jest pokazane w kolorze niebieskim na ekranie 2. Wskazuje tor jazdy samochodu w zależności od położenia kierownicy.

Stałe pole pomiaru odległości 4

Stałe pole pomiaru odległości składa się z kolorowych znaczników **A**, **B** i **C** wskazujących odległość z tyłu pojazdu:

- **A** (czerwony) na około 30 centymetrów od pojazdu;
- **B** (żółty) na około 70 centymetrów od pojazdu;
- **C** (zielony) na około 150 centymetrów od pojazdu.

36898



To pole pomiaru odległości pozostaje stałe i pokazuje tor jazdy samochodu, jeśli jego koła są ustawione na wprost.



Funkcja ta stanowi dodatkową pomoc w prowadzeniu pojazdu. W żadnym wypadku nie zwalnia go z obowiązku uważnego i odpowiedzialnego sposobu prowadzenia pojazdu.


Kierowca powinien zawsze być przygotowany na nagłe zdarzenia, jakie mogą zaistnieć w czasie jazdy: w czasie wykonywania manewrów należy zwrócić uwagę na przeszkody ruchome (jak np. dziecko, zwierzę, wózek, rower, itd.) lub przeszkody o zbyt małych rozmiarach, by system mógł je wykryć (średniej wielkości kamień, cienki słupek, itd.).

Ekran pokazuje odwrócony obraz.

Pola pomiaru odległości to odwzorowanie rzutu na płaską powierzchnię podłoża; informacje z tych pól należy pominąć, gdy nakładają się one na przeszkodę pionową lub ustawioną na ziemi.

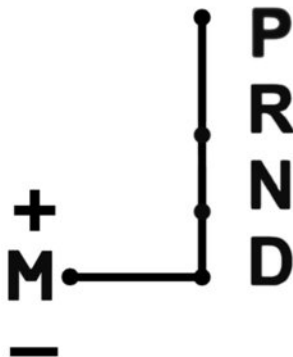
Obiekty ukazujące się na skraju pola ekranu mogą być zdeformowane.

W przypadku zbyt silnego natężenia światła (śnieg, pojazd stojący w słońcu...), mogą wystąpić zakłócenia widoczności obrazu z kamery. Jeśli bagażnik jest otwarty lub źle

zamknięty, na tablicy wskaźników zapala się lampka kontrolna , w zależności od wersji pojazdu, znika obraz z kamery.

AUTOMATYCZNA SKRZYŃNIA BIEGÓW (1/4)

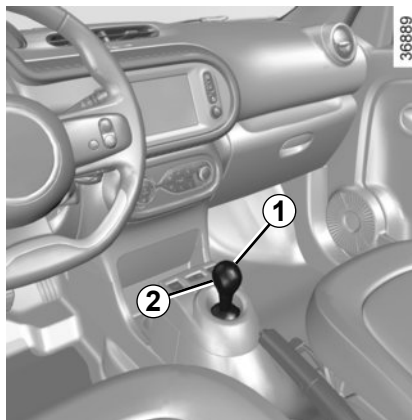
40780



Dźwignia zmiany biegów 1


- P:** postój
- R:** bieg wsteczny
- N:** neutralne (położenie neutralne)
- D:** tryb automatyczny
- M:** tryb ręczny
- 3:** strefa wyświetlania informacji dotyczącej trybu lub przełożenia skrzyni włączonej w trybie ręcznym


Uwaga: nacisnąć przycisk 2, aby przestawić z położenia **D** lub **N** w położenie **R** lub **P**.

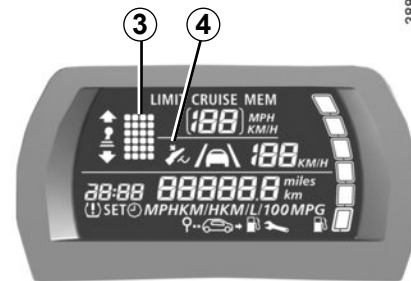


Uruchomienie silnika

Ustaw dźwignię 1 w położeniu **P**, następnie uruchom silnik.

Aby przestawić dźwignię z tego położenia, należy wcisnąć pedał hamulca (zapali się lampka ostrzegawcza  na wyświetlaczu 4) przed naciśnięciem przycisku odblokowującego 2.

Wcisnąc pedał hamulca (lampka kontrolna  na wyświetlaczu 4 gaśnie) przestawić dźwignię z pozycji **P**.



Ustawienie dźwigni sterującej w położeniu **D** lub **R** może odbywać się wyłącznie w czasie postoju, należy wówczas wcisnąć pedał hamulca, zdjawszy uprzednio nogę z pedału przyspieszenia.

AUTMATYCZNA SKRZYŃNIA BIEGÓW (2/4)

Prowadzenie pojazdu z użyciem automatycznego trybu przełożeń

Ustawić dźwignię w pozycji **D**. W większości sytuacji napotykanym w czasie jazdy, nie ma już potrzeby posługiwania się tą dźwignią: biegi włączają się automatycznie we właściwym momencie, przy odpowiedniej prędkości obrotowej silnika. Automatyczne działanie skrzyni biegów polega także na uwzględnianiu takich parametrów jak obciążenie pojazdu, ukształtowanie terenu i styl jazdy kierowcy.

Jazda ekonomiczna

Podczas normalnej jazdy, należy zawsze ustawiać dźwignię zmiany biegów w położeniu **D** i przytrzymywać lekko wciśnięty pedał gazu. Dzięki temu zmiana biegów następuje automatycznie przy niewielkich prędkościach obrotowych silnika.

Przyspieszanie i wyprzedzanie

Wcisnąć zdecydowanie pedał gazu (poza punkt oporu).

Automatyczna skrzynia biegów wybierze wówczas optymalne przełożenie, uwzględniające charakterystykę silnika.

Prowadzenie pojazdu z użyciem ręcznego trybu przełożeń

Po ustawieniu dźwigni zmiany biegów w położeniu **D**, przesunąć dźwignię w lewo. Włączanie biegów w trybie ręcznym odbywa się poprzez pchnięcie dźwigni:

- w celu włączenia niższego biegu, pchnąć dźwignię do tyłu;
- do przodu, w celu włączenia wyższego biegu.

Informacja o włączonym biegu pojawia się na tablicy wskaźników.

Przypadki szczególne

W niektórych sytuacjach (np. ochrona silnika, uruchomienie systemu kontroli toru jazdy: ESC...) „automat” może sam ustawić bieg.

Podobnie w celu uniknięcia tzw. „niewłaściwych zmian biegów”, „automatyczne działania” może uniemożliwić zmianę biegu: w takim przypadku informacja o biegu miga przez kilka sekund na tablicy wskaźników.

AUTOMATYCZNA SKRZYNIA BIEGÓW (3/4)

Przypadki szczególne

- **Jeśli ukształtowanie terenu oraz liczne zakręty** (np. w terenie górzystym) nie pozwalają na jazdę w trybie automatycznym, zalecane jest przejście do trybu ręcznego.

Ma to na celu uniknięcie zbyt częstych zmian biegów wymuszanych przez tryb automatyczny przy wjeżdżaniu pod górę oraz wykorzystanie hamowania silnikiem podczas długich zjazdów.

- **Przy bardzo niskiej temperaturze zewnętrznej**, chcąc zapobiec gaśnięciu silnika bezpośrednio po uruchomieniu, należy odczekać chwilę, pozostawiając dźwignię sterującą w położeniu **P** lub **N**, przed jej przestawieniem do położenia **D** lub **R**.

Przy niskich temperaturach zewnętrznych system może zablokować możliwość zmiany biegów w trybie ręcznym do czasu, aż skrzynia biegów osiągnie odpowiednią temperaturę.

Zatrzymanie samochodu

Po zatrzymaniu samochodu, trzymając nogę na pedale hamulca, należy ustawić dźwignię w położeniu **P**: skrzynia biegów znajduje się w położeniu neutralnym, natomiast koła napędowe są zablokowane mechanicznie.

Zaciągnięcie hamulec ręczny.

Częstotliwość przeglądów

Zapoznać się z instrukcją serwisową pojazdu lub skonsultować z ASO, aby sprawdzić, czy automatyczna skrzynia biegów wymaga okresowego przeglądu.

Jeżeli skrzyni nie trzeba serwisować, nie należy również uzupełniać poziomu oleju.



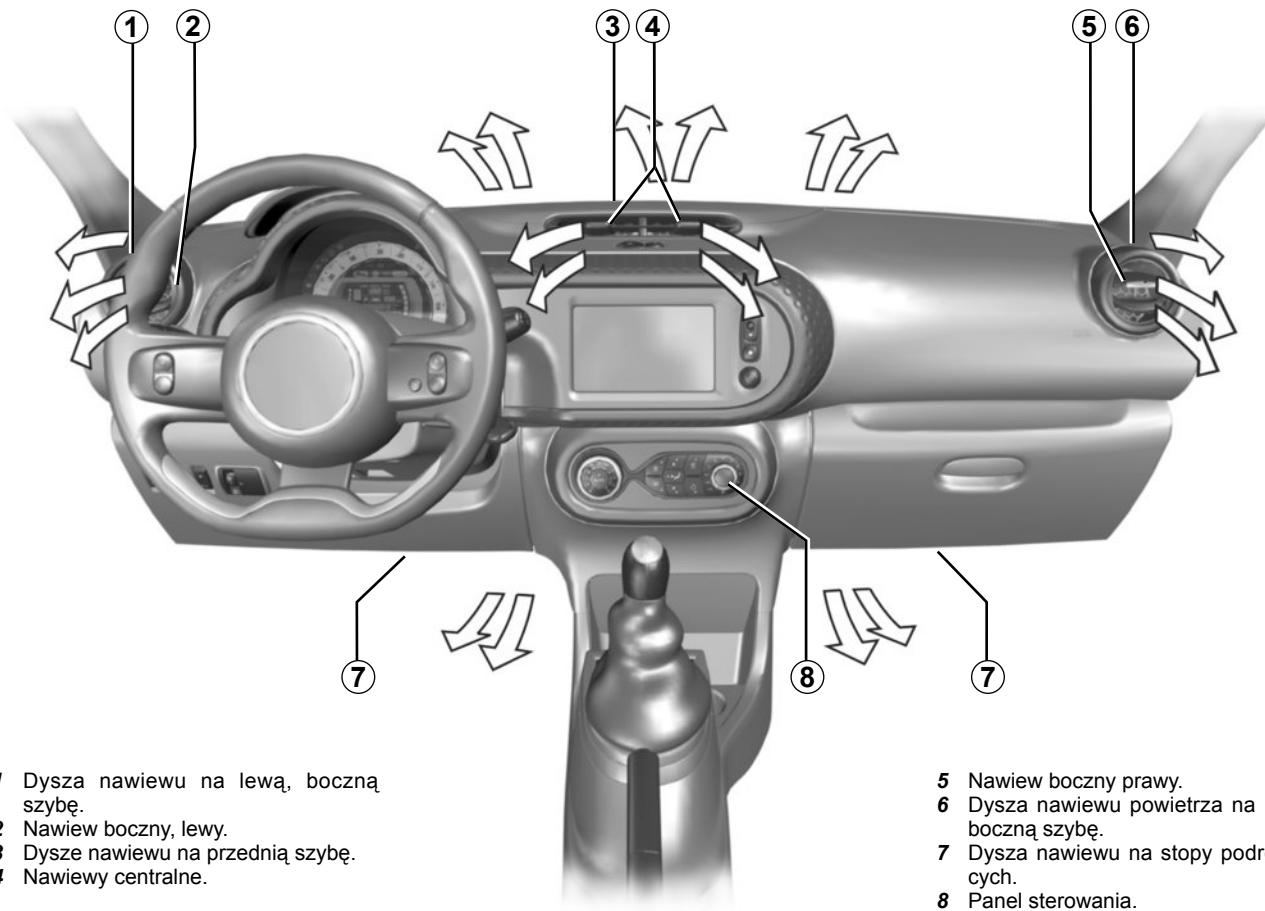
W przypadku uderzenia w podwozie samochodu podczas wykonywania manewru (na przykład: uderzenie w słupek, podwyższony krawężnik lub inny element drogi) może nastąpić uszkodzenie pojazdu (np. odkształcenie osi).

W celu uniknięcia ryzyka wystąpienia poważniejszej usterki, należy zlecić wykonanie kontroli pojazdu Autoryzowanemu Partnerowi marki.

Rozdział 3: Komfort jazdy

Nawiewy powietrza	3.2
Ogrzewanie, klimatyzacja ręczna	3.4
Klimatyzacja automatyczna	3.7
Klimatyzacja: informacje i rady związane z eksploatacją	3.11
Podnośniki szyb sterowane elektrycznie	3.13
Otwierany dach	3.15
Oświetlenie wnętrza	3.16
Schowki/elementy wyposażenia kabiny	3.17
Popielniczka, Zapalniczka, Gniazdko akcesoriów	3.22
Zagłówki tylne	3.23
Tylna kanapa	3.24
Bagażnik	3.25
Pokrywa przestrzeni bagażowej	3.26
Tylna półka	3.26
Zagospodarowywanie przestrzeni bagażnika	3.27
Przewożenie przedmiotów w bagażniku	3.28
Relingi dachowe	3.29
Spojler	3.29
Multimedialne elementy wyposażenia	3.30

NAWIEWY, dysze wylotu powietrza (1/2)



- 1 Dysza nawiewu na lewą, boczną szybę.
- 2 Nawiew boczny, lewy.
- 3 Dysze nawiewu na przednią szybę.
- 4 Nawiewy centralne.

- 5 Nawiew boczny prawy.
- 6 Dysza nawiewu powietrza na prawą boczną szybę.
- 7 Dysza nawiewu na stopy podróżujących.
- 8 Panel sterowania.

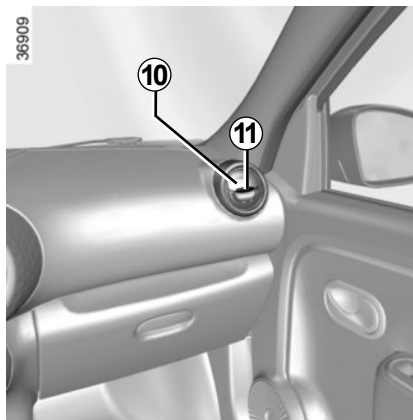
NAWIEWY, dysze wylotu powietrza (2/2)



Nawiewy centralne

Kierunek nawiewu

Ustawić suwaki **9** w wybranym położeniu.



Nawiewy boczne

Przepływ powietrza

W celu otwarcia dyszy nawiewu **10**, należy nacisnąć ją (punkt **11**) odpowiednio w celu uzyskania żądanej siły nawiewu.

Kierunek nawiewu

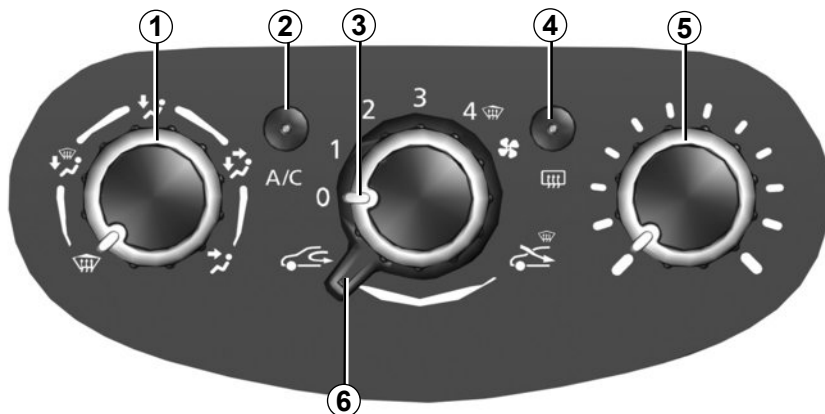
W celu odpowiedniego skierowania strumienia powietrza obrócić boczną dyszę nawiewu **10**.



Nie wolno niczego wprowadzać do układu wentylacji w samochodzie (np. w przypadku pojawienia się nieprzyjemnego zapachu, itd.).

Ryzyko powstania uszkodzeń lub pożaru.

OGRZEWANIE, KLIMATYZACJA STEROWANA RĘCZNIE (1/3)



36806

Elementy sterujące

(zależnie od wersji pojazdu)

- 1 Rozdział powietrza w kabinie.
- 2 Klimatyzacja.
- 3 Regulacja siły nawiewu.
- 4 Usuwanie szronu/zaparowania z tylnej szyby i, zależnie od wersji pojazdu, z lusterek wstecznych.
- 5 Regulacja temperatury powietrza.
- 6 Recyrkulacja powietrza.

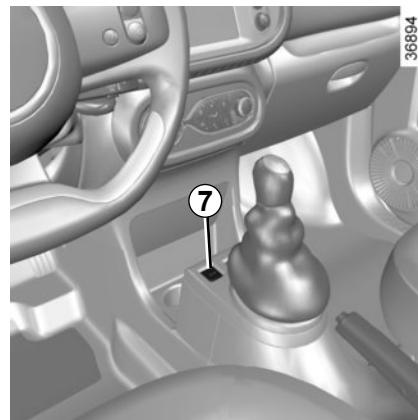
Włączenie lub wyłączenie klimatyzacji

Za pomocą przycisku 2 można uruchomić (kontrolka zapalona) lub wyłączyć (kontrolka zgaszona) klimatyzację.

Włączenie instalacji nie jest możliwe, gdy element sterujący 3 znajduje się w pozycji „0”.

Zastosowanie klimatyzacji pozwala na:

- obniżenie temperatury w kabinie;
- szybką likwidację zaparowania.



36894

W przypadku pojazdów wyposażonych w tryb ECO (przycisk 7): jeśli jest uruchomiony, tryb ECO może zmniejszyć skuteczność działania ogrzewania i/lub klimatyzacji. Patrz paragraf „Rady dotyczące jazdy, eco jazda” w rozdziale 2.

OGRZEWANIE, KLIMATYZACJA STEROWANA RĘCZNIE (2/3)

Rozdział nawiewu powietrza w kabinie

Obrócić element sterujący **1**, aby wybrać rozdział powietrza.



Cały strumień powietrza jest kierowany do dysz nawiewu na przednią szybę i przednie szyby boczne.



Strumień powietrza jest rozłożony równomiernie na wszystkie dysze nawiewu na przednią szybę i szyby boczne oraz na nogi osób podróżujących.



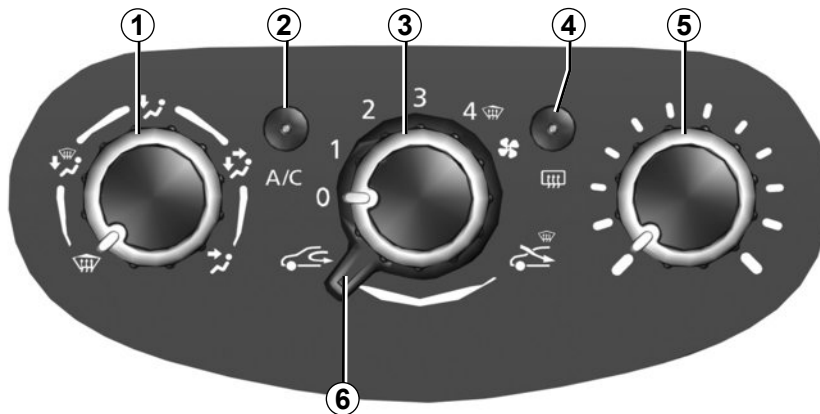
Strumień powietrza jest kierowany głównie na stopy pasażerów.



Strumień powietrza jest kierowany do nawiewów w desce rozdzielczej, na nogi podróżujących z przodu.



Strumień powietrza jest kierowany do nawiewów deski rozdzielczej.



36906

Włączanie recyrkulacji powietrza

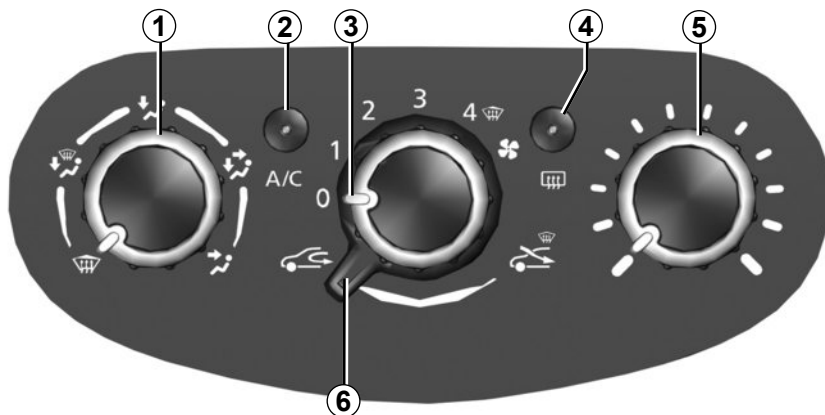
Przełączyć element sterujący **6** w prawo. Przy takim ustawieniu powietrze jest pobierane z wnętrza kabiny i ulega recyrkulacji bez pobierania powietrza z zewnątrz.

Recyrkulacja powietrza pozwala na:

- na odizolowanie kabiny od dopływu powietrza z zewnątrz (przejazd przez obszary o dużym zanieczyszczeniu powietrza itd.).
- szybsze uzyskanie żądanej temperatury powietrza w kabinie.

Dłuższe stosowanie recyrkulacji powietrza może spowodować zaparowanie szyb bocznych i szyby przedniej oraz powstanie zapachów charakterystycznych dla zamkniętych pomieszczeń.

Zaleca się zatem przejście do normalnego trybu pracy wentylacji (pobieranie powietrza z zewnątrz) przez ponowne przestawienie dźwigienki **6** w prawo, niezwłocznie po tym, jak recyrkulacja powietrza przestanie być potrzebna.





Regulacja siły nawiewu powietrza do kabiny

Obrócić element sterujący **3**. Im bardziej pokrętko jest obrócone w prawo, tym większa jest ilość nawiewanego powietrza.

Usuwanie zaparowania

Aby włączyć funkcję usuwania zaparowania, ustawić elementy sterujące **1** i **3** w położeniu

niem  i element sterujący **6** w położeniu

niem . Jeżeli zaparowanie nie zostanie usunięte całkowicie, nacisnąć przycisk **2**, aby włączyć klimatyzację.

Uwaga: klimatyzacja nie działa poniżej 2°C. W celu zamknięcia wlotu powietrza należy ustawić element sterujący **3** w położeniu „0”. Układ jest wyłączony: zerowa siła nawiewu (pojazd stoi). Jednak w czasie jazdy słaby strumień powietrza przedostaje się do wnętrza pojazdu.

Dłuższe stosowanie systemu w pozycji „0” może spowodować zaparowanie szyb bocznych i szyby przedniej oraz spowodować dyskomfort związany z brakiem wymiany powietrza w kabinie.

Regulacja temperatury powietrza

Obrócić element sterujący **5** do wybranego położenia. Im bardziej strzałka jest przesunięta w stronę z czerwonym oznaczeniem, tym wyższa temperatura w kabinie.

W wyniku długotrwałego korzystania z klimatyzacji może pojawić się uczucie chłodu. Aby zwiększyć temperaturę, obrócić pokrętko **5** w prawo.

Usuwanie szronu lub zaparowania z tylnej szyby

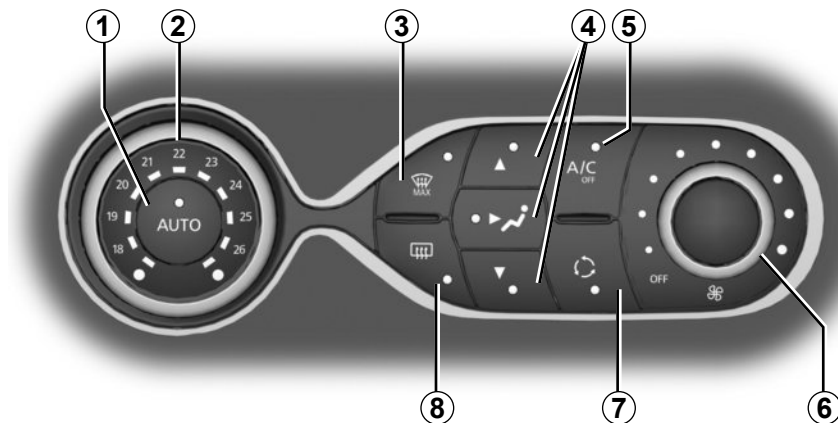
Przy pracującym silniku, należy wcisnąć przycisk **5**. Zapala się wbudowana lampka kontrolna.

Funkcja ta pozwala na szybkie usunięcie zaparowania z tylnej szyby oraz, z ogrzewanych lusterek zewnętrznych, regulowanych elektrycznie (w samochodach posiadających takie wyposażenie).

W celu wyłączenia tej funkcji, należy ponownie wcisnąć przycisk **4**.

Jeżeli przycisk nie zostanie wcisnięty, funkcja usuwania zaparowania wyłącza się automatycznie.

KLIMATYZACJA AUTOMATYCZNA (1/4)



39816

Elementy sterujące

- 1 Tryb automatyczny.
- 2 Regulacja temperatury powietrza.
- 3 Funkcja „dobra widoczność”.
- 4 Regulacja rozdziału nawiewu powietrza w kabinie.
- 5 Przycisk sterujący klimatyzacji.
- 6 Regulacja siły nawiewu.
- 7 Recyrkulacja powietrza.
- 8 Usuwanie szronu/zaparowania z tylnej szyby i, zależnie od wersji pojazdu, z lusterek wstecznych.

Tryb automatyczny

Klimatyzacja automatyczna zapewnia (poza wyjątkowymi warunkami eksploatacji) komfort termiczny w kabinie oraz utrzymanie dobrego poziomu widoczności, przy jednocześnie optymalnym poziomie zużycia paliwa. System ustawia prędkość nawiewu powietrza, rozdział powietrza, recyrkulację powietrza, uruchamianie lub wyłączenie klimatyzacji oraz temperaturę powietrza.

AUTO: optymalny sposób osiągania wybranej temperatury w zależności od warunków zewnętrznych. Wcisnąć przycisk 1.

Zmiana siły nawiewu powietrza

W trybie automatycznym system ustawia siłę nawiewu, dostosowując ją do warunków panujących w kabinie i utrzymując tym samym komfortową atmosferę wewnątrz pojazdu.

Można wyregulować siłę nawiewu obracając element sterujący 6 w celu zwiększenia lub zmniejszenia siły nadmuchu.

Regulacja temperatury powietrza

Obrócić element sterujący 2 do wybranego położenia.

Im bardziej jest ono obrócone w prawą stronę, tym wyższa jest temperatura nawiewanego powietrza.

Cecha szczególna: skrajne ustawienia pozwalają systemowi wytworzyć maksymalną ilość zimnego lub gorącego powietrza („18°C” i „26°C”).

KLIMATYZACJA AUTOMATYCZNA (2/4)

Funkcja „dobra widoczność“

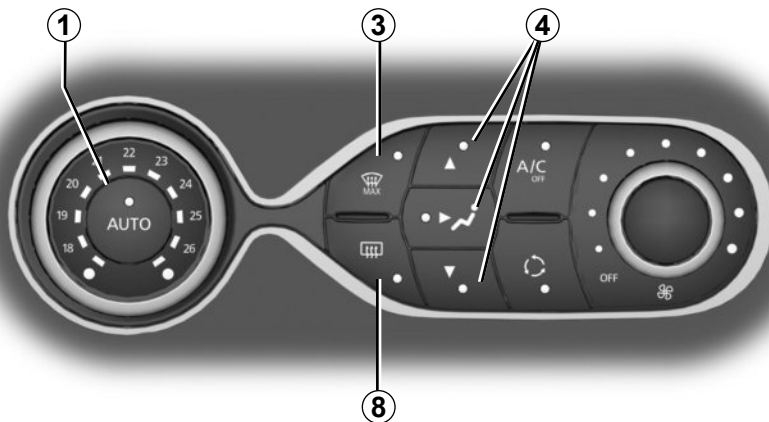
Wcisnąć przycisk **3**, wbudowana w przycisk lampka kontrolna zapala się.

Funkcja ta pozwala na szybkie usunięcie szronu lub zaparowania z przedniej i tylnej szyby, przednich szyb bocznych i zewnętrznych lusterek wstecznych (zależnie od pojazdu). Powoduje automatyczne włączenie układu klimatyzacji i funkcji ogrzewania tylnej szyby.

Nacisnąć na przycisk **8** w celu wyłączenia funkcji ogrzewania tylnej szyby, wbudowana lampka kontrolna gaśnie.

W celu wyłączenia funkcji, należy ponownie wcisnąć przycisk **3** lub **1**.

Niektóre przyciski posiadają lampkę kontrolną działania, która wskazuje stan działania.



38816

Zmiana rozdziału nawiewu powietrza w kabinie

Nacisnąć jeden z przycisków **4**. Zapala się lampka kontrolna wbudowana w przycisk.

Możliwe jest połączenie dwóch pozycji na raz, należy nacisnąć dwa przyciski **4**.



Strumień powietrza jest rozłożony równomiernie na wszystkie dysze nawiewu, szyby przednie boczne i szybę przednią.

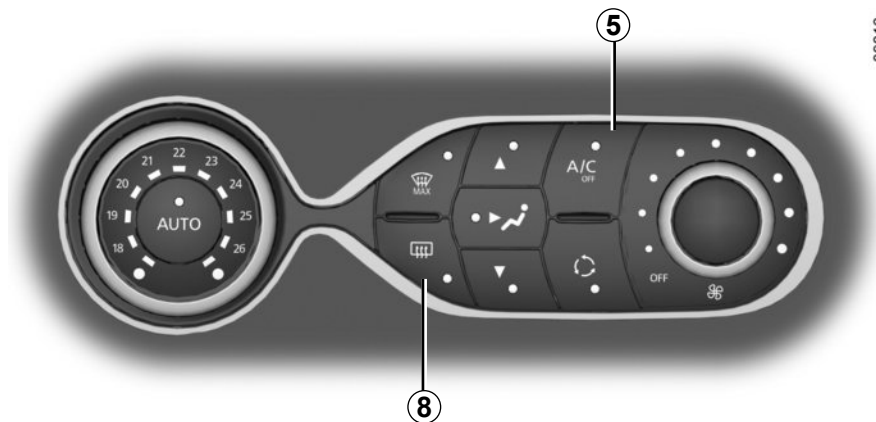


Strumień powietrza jest kierowany głównie do nawiewów deski rozdzielczej.



Strumień powietrza jest kierowany głównie na nogi pasażerów.

KLIMATYZACJA AUTOMATYCZNA (3/4)



Usuwanie szronu lub zaparowania z tylnej szyby

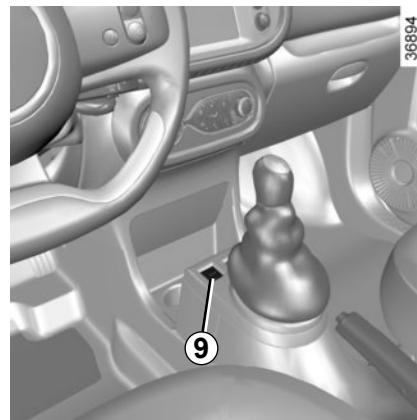
Wcisnąc przycisk 8, wbudowana w przycisk lampka kontrolna zapala się. Funkcja ta pozwala na szybkie usunięcie zaparowania z tylnej szyby oraz z ogrzewanych lusterek zewnętrznych (w samochodach posiadających takie wyposażenie).

W celu wyłączenia tej funkcji, należy ponownie wcisnąć przycisk 8. Jeżeli przycisk nie zostanie wciśnięty, funkcja usuwania zaparowania wyłącza się automatycznie.

Włączenie lub wyłączenie klimatyzacji

W automatycznym trybie pracy, system włącza lub wyłącza klimatyzację w zależności od zewnętrznych warunków klimatycznych.

Nacisnąć przycisk 5, aby wyłączyć klimatyzację, zapala się wbudowana lampka kontrolna.



W przypadku pojazdów wyposażonych w tryb ECO (przycisk 9): jeśli jest uruchomiony, tryb ECO może zmniejszyć skuteczność działania klimatyzacji automatycznej. Patrz paragraf „Eco jazda” w rozdziale 2.

Recyrkulacja powietrza

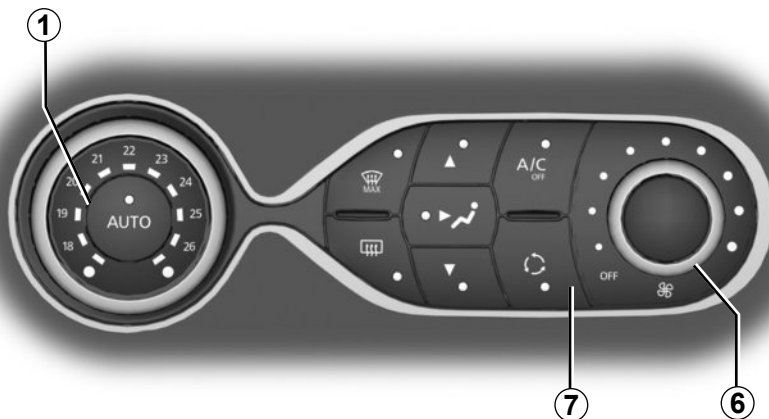
(odizolowanie kabiny)



Ta funkcja jest sterowana w sposób automatyczny, ale można ją również włączyć ręcznie, w takim przypadku uruchomienie funkcji jest potwierdzone przez zapalenie się lampki kontrolnej wbudowanej w przycisk 7.

Uwaga:

- przy włączonej funkcji recyrkulacji, powietrze jest pobierane z kabiny i jego recyrkulacja odbywa się bez pobierania powietrza z zewnątrz;
- recyrkulacja powietrza pozwala na odizolowanie kabiny od czynników zewnętrznych (jazda w obszarze o dużym zanieczyszczeniu powietrza itp.);
- recyrkulacja powietrza pozwala na szybsze uzyskanie żądanej temperatury powietrza w kabinie.



39816

Używanie funkcji w trybie ręcznym

Wcisnąć przycisk 7, wbudowana w przycisk lampka kontrolna zapala się.

Dłuższe stosowanie recyrkulacji może spowodować powstanie zapachów charakterystycznych dla zamkniętych pomieszczeń oraz zaparowanie szyb.

Dlatego też zaleca się przejście do automatycznego trybu pracy poprzez ponowne naciśnięcie na przycisk 7, gdy tylko recyrkulacja nie jest już potrzebna.

W celu wyłączenia funkcji, należy ponownie wcisnąć przycisk 7.

Wyłączenie systemu

Obrócić element sterujący 6 na „OFF”, aby wyłączyć system. W celu uruchomienia, należy ponownie obrócić element sterujący 6, aby wyregulować siłę nawiewu, lub nacisnąć przycisk 1.

Usuwanie zaparowania-usuwaniemrozu ma zawsze pierwszeństwo w stosunku do recyrkulacji powietrza.

KLIMATYZACJA: informacje i instrukcje dotyczące obsługi (1/2)

Rady związane z eksploatacją

W niektórych przypadkach (klimatyzacja wyłączona, włączona recyrkulacja powietrza, zerowa lub słaba prędkość nawiewu itp.) może się zdarzyć, że na szybach i na przedniej szybie pojawi się zaparowanie.

W przypadku zaparowania należy użyć funkcji „**dobra widoczność**”, aby je usunąć, a następnie najlepiej włączyć klimatyzację w trybie automatycznym w celu uniknięcia powstawania pary.

Pojazdy wyposażone w tryb ECO

Po włączeniu tryb ECO może zmniejszyć wydajność klimatyzacji. Patrz paragraf „Rady dotyczące jazdy, eco jazda” w rozdziale 2.



Nie wolno niczego wprowadzać do układu wentylacji w samochodzie (np. w przypadku pojawienia się nieprzyjemnego zapachu, itd.).

Ryzyko powstania uszkodzeń lub pożaru.

Zużycie paliwa

Podczas korzystania z klimatyzacji, zwiększenie zużycia paliwa (zwłaszcza w cyklu miejskim) jest normalnym zjawiskiem.

W przypadku pojazdów wyposażonych w klimatyzację bez automatycznego trybu działania, należy ją wyłączyć, gdy jej działanie nie jest już konieczne.

Rady mające na celu zmniejszenie zużycia paliwa, a tym samym przyczynienie się do ochrony środowiska

W czasie jazdy nawiewy powinny być otwarte, a szyby zamknięte. Jeżeli samochód pozostawał zaparkowany przy upalnej pogodzie lub w nasłonecznionym miejscu, należy pamiętać o przewietrzeniu go w celu usunięcia gorącego powietrza przed uruchomieniem silnika.

Konserwacja

Częstotliwość wykonywania kontroli jest podana w książce przeglądów pojazdu.

Układ klimatyzacji należy regularnie włączać, nawet przy niskiej temperaturze. Układ należy włączać co najmniej raz na miesiąc na około 5 minut.

Nieprawidłowości w działaniu

Ogólnie biorąc, w przypadku wystąpienia jakichkolwiek nieprawidłowości w działaniu należy udać się do Autoryzowanego Partnera marki.

– **Obniżona skuteczność usuwania szronu, pary lub działania klimatyzacji.**

Przyczyną może być zanieczyszczenie filtra kabiny.

– **Brak nawiewu zimnego powietrza.**

Sprawdzić odpowiednie ustawienie elementów sterujących oraz stan bezpieczników. W przeciwnym razie wyłączyć klimatyzację.

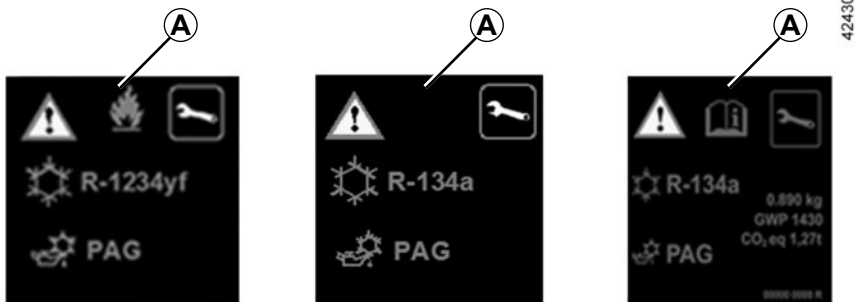
Obecność wody pod pojazdem

Przy dłuższym stosowaniu klimatyzacji można zauważyć wyciek wody spod samochodu. Jest to zjawisko normalne, spowodowane skraplaniem się pary wodnej.



Nie należy samodzielnie otwierać układu z czynnikiem chłodzącym. Jest on niebezpieczny dla oczu oraz dla skóry.

KLIMATYZACJA: informacje i instrukcje dotyczące obsługi (2/2)



Obwód czynnika chłodniczego może zawierać fluorowane gazy cieplarniane.

W zależności od wersji znajdziesz następujące informacje na etykiecie **A** umieszczonej w komorze silnika.

Treść i lokalizacja informacji na etykiecie **A** zależy od pojazdu.



Nie wolno otwierać obwodu czynnika chłodniczego. Jest on niebezpieczny dla oczu oraz dla skóry.



Przed każdą pracą w komorze silnika konieczne wyłączenie zapłon (odnieś się do punktu „Uruchamianie, wyłączenie silnika” w rozdziale 2).



Typ czynnika chłodniczego



Typ oleju w układzie klimatyzacji



Produkt łatwopalny



Skorzystaj z instrukcji obsługi



Obsługa

x,xxx kg

Ilość czynnika chłodniczego w instalacji pojazdu.

GWP xxxxx

Wpływ na globalne ocieplenie (odpowiednik CO₂).

Odpowiednik CO₂: x,xx t

Ilość (masa) i odpowiednik CO₂.

PODNOŚNIKI SZYB (1/2)

Te systemy działają przy włączonym lub wyłączonym zapłonie, aż do chwili otwarcia jednego z drzwi przednich (z ograniczeniem do około 3 minut).



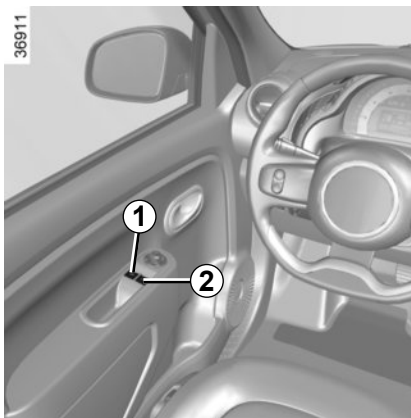
Zamykanie szyb może spowodować poważne obrażenia.



Odpowiedzialność kierowcy

Nigdy nie należy opuszczać pojazdu, pozostawiając w kabinie dziecko, niepełnosprawną osobę lub zwierzę nawet na bardzo krótki czas, jeżeli kluczyk lub pilot zdalnego sterowania znajdują się wewnątrz pojazdu. Mogłoby ono narazić na niebezpieczeństwo siebie lub inne osoby, uruchamiając silnik, włączając elementy wyposażenia, takie jak na przykład podnośniki szyb lub też zablokować drzwi. W przypadku przycięcia, należy natychmiast odsunąć szybę, wciskając odpowiedni przełącznik.

Niebezpieczeństwo poważnych obrażeń.



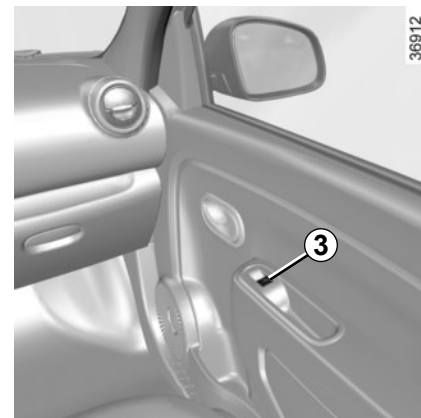
Wcisnąć przełącznik danej szyby, aby opuścić ją lub podnieść do żądanej wysokości;

Poruszać przełącznikiem z miejsca kierowcy:

- 1 szyba po stronie kierowcy;
- 2 szyba po stronie pasażera z przodu.

Na miejscu pasażera z przodu użyć przełącznika 3.

Należy uważać, aby żadne przedmioty nie naciskały uchylonej szyby: może to doprowadzić do uszkodzenia podnośnika szyby.

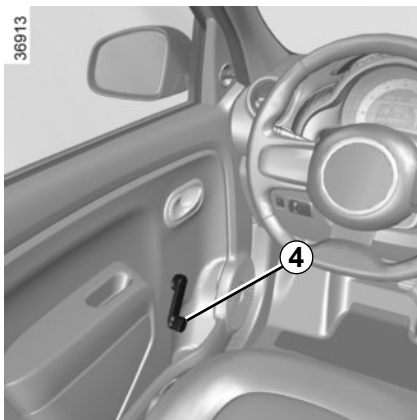


Tryb impulsowy

Zależnie od wersji pojazdu, ten tryb działania stanowi uzupełnienie działania wyżej opisanych elektrycznych podnośników szyb. Może on być dostępny w szybie kierowcy. Krótko nacisnąć lub pociągnąć przełącznik 1 do oporu: szyba całkowicie się otworzy lub zamknie. Poruszenie przełącznika powoduje zatrzymanie przesuwania się szyby.

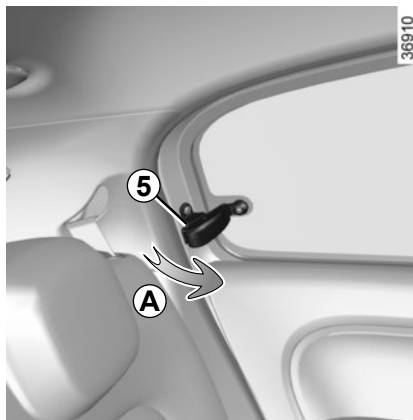
Uwaga: jeżeli szyba w drzwiach kierowcy napotka opór podczas zamykania (np. gałąź itp.), szyba się zatrzyma, a następnie opuści się o kilka centymetrów.

PODNOŚNIKI SZYB (2/2)



Ręczne podnoszenie szyb

Użyć dźwigni 4 w celu opuszczenia lub podniesienia szyby do żądanej wysokości.



Szyby tylne

W celu uchylenia szyby przesunąć uchwyt 5 (ruch A), a następnie zablokować ją, naciskając na uchwyt w prawo.

Po zamknięciu szyby upewnić się, czy jest zablokowana.

Nieprawidłowości w działaniu

Elektryczne podnoszenie szyb

Jeżeli funkcja zamykania jednej z szyb nie działa, system przechodzi do zwykłego trybu działania: należy pociągnąć dany przełącznik tyle razy, ile to konieczne, aby zamknąć szybę do końca (szyba zamyka się etapami), a następnie przytrzymać wciśnięty (po stronie zamykania) przez ponad trzy sekundy, a potem opuścić i podnieść całkowicie szybę w celu ustawienia parametrów początkowych systemu.

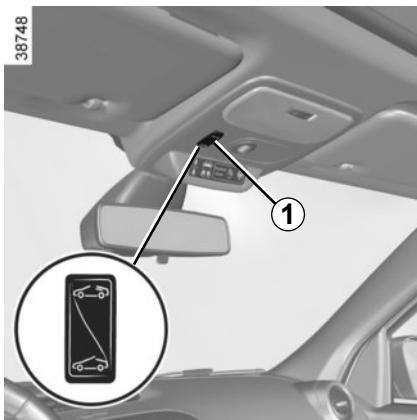
W razie potrzeby, należy zwrócić się do Autoryzowanego Partnera marki.






Podczas zamykania szyb należy się upewnić, że żadna część ciała (ramię, ręka itp.) nie wystaje z pojazdu.

Niebezpieczeństwo poważnych obrażeń.

OTWIERANY DACH



- **Częściowe otwarcie dachu:** wcisnąć przełącznik **1** po stronie oznaczonej symbolem  aż do uzyskania pożądanego stopnia otwarcia.
- **całkowite otwarcie dachu:** wcisnąć przełącznik **1** po stronie oznaczonej symbolem  i przytrzymać przez około 6 sekund;
- **zamykanie:** wcisnąć przełącznik **1** po stronie oznaczonej symbolem  i przytrzymać przez około 6 sekund.

Środki ostrożności

- **sprawdzić, czy** otwierany dach jest prawidłowo zamknięty przed opuszczeniem pojazdu;
- **czyścić** co trzy miesiące uszczelkę przy użyciu środków wybranych przez nasze służby techniczne;
- **Nie należy otwierać** otwieranego dachu natychmiast po ustaniu deszczu oraz bezpośrednio po umyciu samochodu;
- **pojazd z relingami dachowymi:**

Ogólnie biorąc, w takim przypadku korzystanie z otwieranego dachu jest niewskazane.

Przed otwarciem dachu należy skontrolować przedmioty i/lub akcesoria (bagażnik do przewożenia roweru, bagażnik dachowy...) zamontowane na relingach: powinny one być prawidłowo rozmieszczone i zamocowane oraz nie utrudniać poprawnego działania dachu.

W celu uzyskania dodatkowych informacji dotyczących wyboru odpowiedniego wyposażenia należy zwrócić się do Autoryzowanego Partnera marki.

Nieprawidłowości w działaniu


Jeżeli nie można zamknąć dachu, należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.



Odpowiedzialność kierowcy

Nigdy nie należy opuszczać pojazdu, pozostawiając w kabinie dziecko, niepełnosprawną osobę lub zwierzę nawet na bardzo krótki czas, jeżeli kluczyk znajduje się w stacyjce.

Mogłoby ono narazić na niebezpieczeństwo siebie lub inne osoby, uruchamiając silnik, włączając elementy wyposażenia, takie jak na przykład podnośniki szyb lub też zablokować drzwi.

W przypadku zacięcia należy natychmiast zmienić kierunek pracy mechanizmu wciskając przycisk **1** po stronie oznaczonej symbolem .

Niebezpieczeństwo poważnych obrażeń.

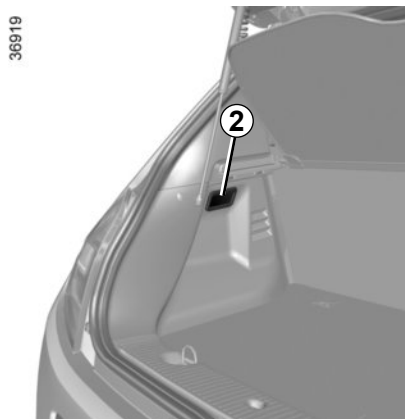
OŚWIETLENIE WNĘTRZA



Lampka sufitowa

Wciśnięcie przełącznika **1** powoduje:

- włączenie oświetlenia na stałe;
- włączenie oświetlenia przez odblokowanie pojazdu lub otwarcie jednych z drzwi. Gaśnie, kiedy odpowiednie drzwi są prawidłowo zamknięte oraz po upływie okresu włączenia czasowego;
- natychmiastowe zgaszenie oświetlenia.



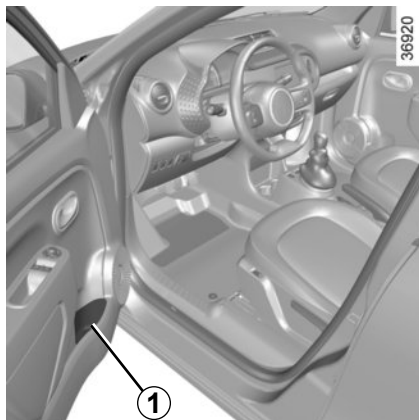
Lampka oświetlenia bagażnika 2

Zapala się w chwili otwarcia pokrywy bagażnika.

Odblokowanie i otwarcie drzwi lub pokrywy bagażnika powoduje czasowe włączenie lampki sufitowej i lampek oświetlenia wewnętrznego.

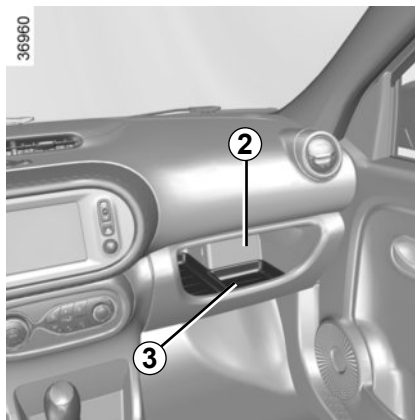
Przy drzwiach całkiem zamkniętych, zablokowanie lub rozruch silnika powoduje zgaśnięcie lampki sufitowej i świateł.

SCHOWKI - ELEMENTY WYPOSAŻENIA WNĘTRZA (1/5)



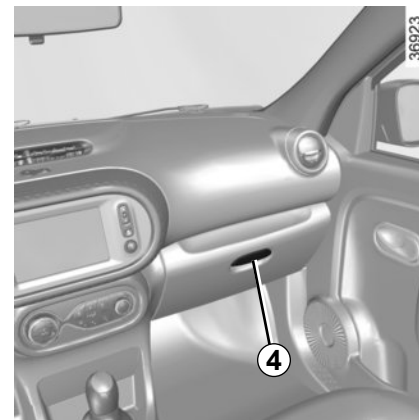
Schowki w drzwiach przednich 1

Można w nich przewozić butelkę o pojemności 1,5 litra.



Schówek w desce rozdzielczej 2

Zależnie od wersji pojazdu, może być wyposażony w przegródkę 3.



Schowek podręczny 4

Gdy klapka jest zamykana, schówek otwiera się poprzez pociągnięcie łopatki 4.

Klapka jest wyposażona w przegródkę.



Na podłodze (przy fotelu kierowcy) nie powinny znajdować się żadne przedmioty: w przypadku gwałtownego hamowania mogłyby one przesunąć się w kierunku pedałów i uniemożliwić ich użycie.

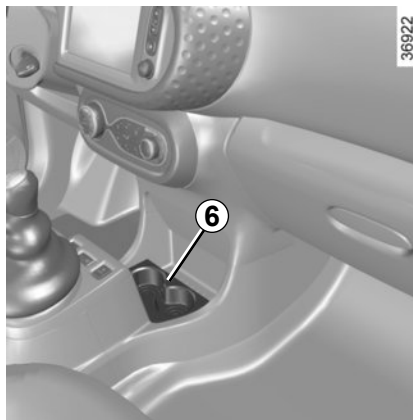


Sprawdzić, czy w otwartych schowkach nie znajdują się żadne twarde, ciężkie lub ostre przedmioty, które mogłyby wypaść podczas skręcania lub gwałtownego hamowania i uderzyć osoby podróżujące.

SCHOWKI - ELEMENTY WYPOSAŻENIA WNĘTRZA (2/5)

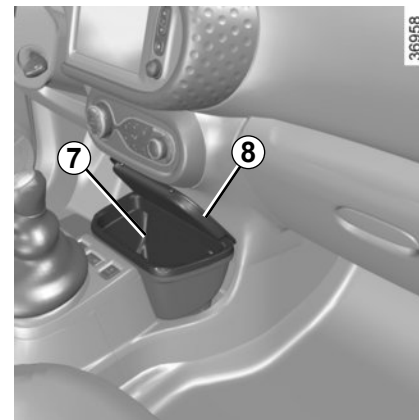


Schówek w środkowej konsoli 5



Uchwyt na napoje 6

Można do niego włożyć wyjmowaną popielniczkę, puszkę z napojami...



Schówek w środkowej konsoli 7

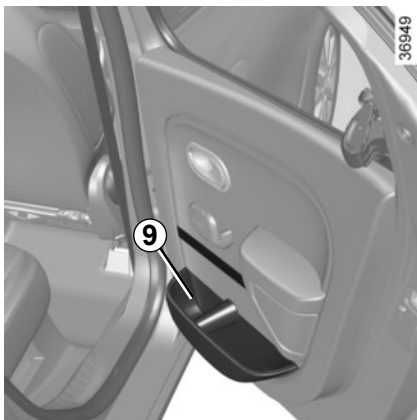
Zależnie od wersji pojazdu, może być wyposażony w pokrywę 8.



Podczas pokonywania zakrętów, przyspieszania lub hamowania, należy uważać, aby płyn w naczyniu znajdującym się w uchwycie na puszkę z napojem nie rozlał się.

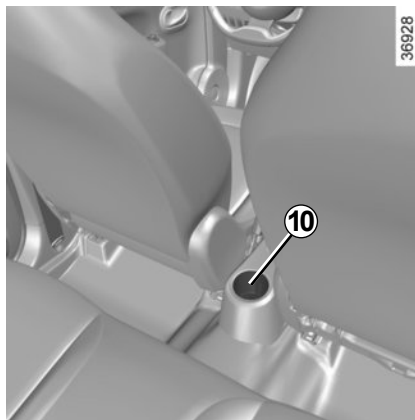
Ryzyko obrażeń, jeśli płyn jest gorący i/ lub w przypadku jego rozlania.

SCHOWKI - ELEMENTY WYPOSAŻENIA WNĘTRZA (3/5)



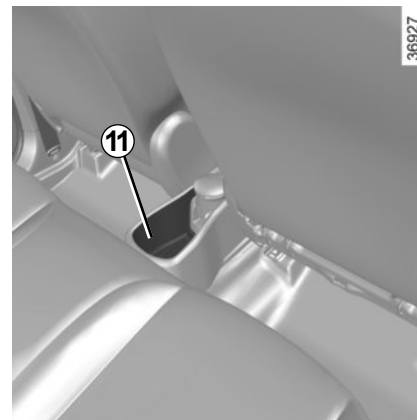
Schowek w drzwiach tylnych 9

W schowkach można przewozić butelkę o pojemności 1,5 litra.



Uchwyt na napoje 10

Można do niego włożyć wyjmowaną popielniczkę, puszkę z napojami...



Schowek w tylnej części środkowej konsoli 11



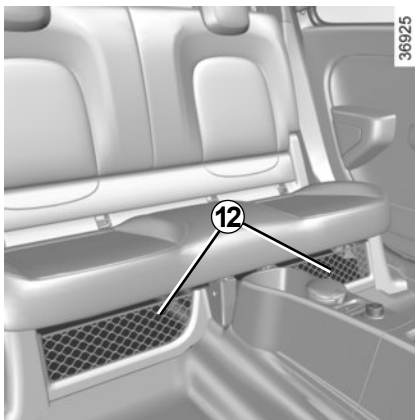
Podczas pokonywania zakrętów, przyspieszania lub hamowania, należy uważać, aby płyn w naczyniu znajdującym się w uchwycie na puszkę z napojem nie rozlał się.

Ryzyko obrażeń, jeśli płyn jest gorący i/ lub w przypadku jego rozlania.

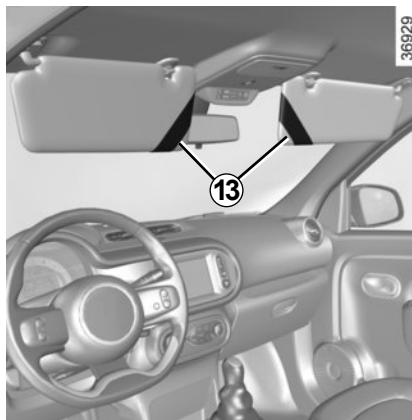


Sprawdzić, czy w otwartych schowkach nie znajdują się żadne twarde, ciężkie lub ostre przedmioty, które mogłyby wypaść podczas skręcania lub gwałtownego hamowania i uderzyć osoby podróżujące.

SCHOWKI - ELEMENTY WYPOSAŻENIA WNĘTRZA (4/5)

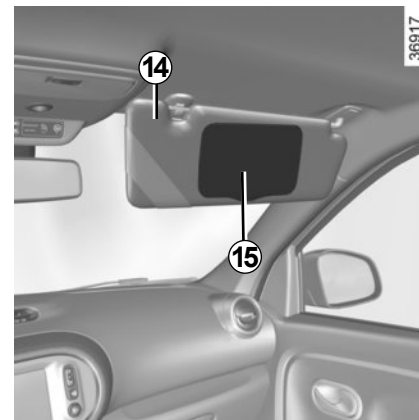


Schówek pod tylną kanapą 12



Schówek w osłonie przeciwsłonecznej 13

Można w nim umieścić bilety za przejazd autostradą, mapy, itd.



Osłona przeciwsłoneczna przednia

Opuścić osłonę 14.

Lusterko wewnętrzne

Podnieść pokrywę 15.



Podczas jazdy, należy zamknąć klapkę wewnętrznego lusterka. Ryzyko obrażeń.

SCHOWKI - ELEMENTY WYPOSAŻENIA WNĘTRZA (5/5)



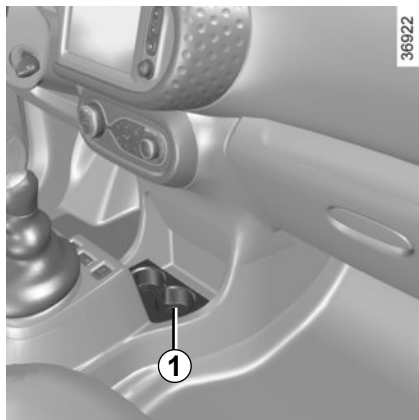
**Uchwyt na okulary
przeciwsłoneczne dla
kierowcy 16**



Uchwyt pasażera 17

Służy on do przytrzymania się w czasie jazdy. Nie należy go używać przy wchodzeniu lub wychodzeniu z samochodu.

POPIELNICZKA, ZAPALNICZKA, GNIAZDO AKCESORIÓW



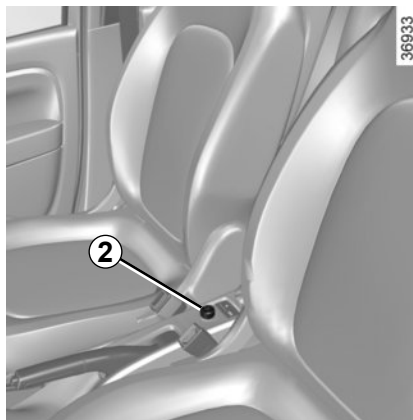
Popielniczka A

Popielniczka może być umieszczona w jednym z miejsc 1 lub 3.

Zapalniczka 2

Przy włączonym zapłonie, wcisnąć zapalniczkę 2. Wysunie się ona automatycznie po odpowiednim rozgrzaniu. Wyjąć ją.

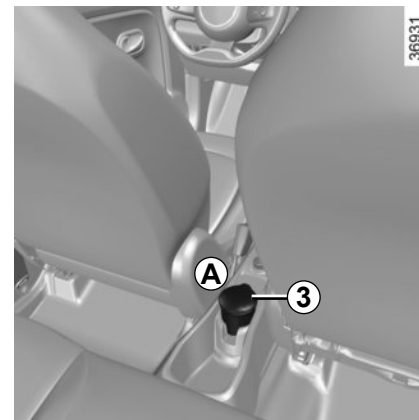
Po użyciu należy zapalniczkę włożyć w jej gniazdo, nie wciskając do oporu.



Gniazdo akcesoriów 2

Służy do podłączenia akcesoriów posiadających atest służb technicznych marki.

Jeśli Państwa samochód nie jest wyposażony w zapalniczkę i popielniczkę, można je nabyć u Autoryzowanych Partnerów marki.

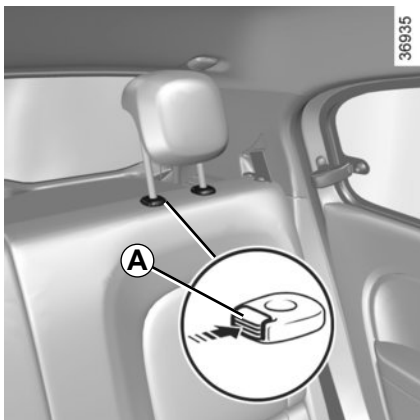


Podłączać można wyłącznie akcesoria o maksymalnej mocy 120 W (12 V).

W przypadku korzystania z kilku gniazd zasilania jednocześnie łączny pobór energii elektrycznej podłączonych akcesoriów nie może przekraczać 180 W.

Ryzyko pożaru.

ZAGŁÓWKI TYLNE



Położenie użytkowe

Podnieść maksymalnie zagłówek, aby użyć go w pozycji górnej. Sprawdzić prawidłowe zablokowanie.

Składanie

Wcisnąć przycisk **A** i opuścić całkowicie zagłówek.

Zagłówek całkowicie opuszczony znajduje się w pozycji złożonej. Zagłówek nie wolno składać, gdy na danym miejscu siedzi pasażer.

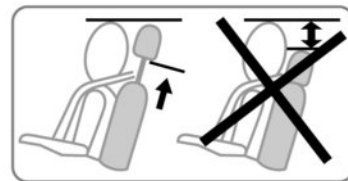



Zdejmowanie zagłówka

Unieść zagłówek jak najwyżej, a następnie nacisnąć przycisk **A** i wyjąć zagłówek. W razie konieczności pochylić oparcie, aby zdjąć zagłówek (patrz paragraf „Tylna kanapa” w rozdziale 3).

Montaż zagłówka

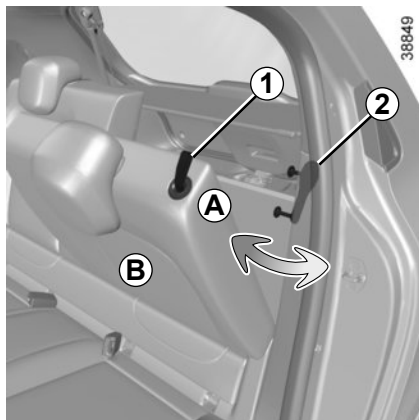
Wprowadzić trzpień w prowadnicę, wsunąć zagłówek aż do jego zablokowania, aby używać go w górnym położeniu. Sprawdzić prawidłowe zablokowanie.





Zagłówki są elementami wyposażenia wpływającymi na bezpieczeństwo jazdy. Powinny zawsze być prawidłowo zamontowane i ustawione w oparciach foteli. Górna część zagłówka powinna znajdować się jak najbliżej czubka głowy.

TYLNA KANAPA

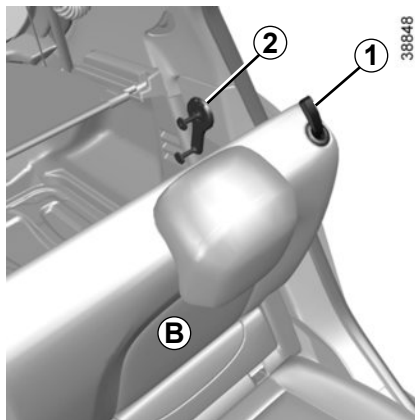


Składanie oparcia:

- Należy upewnić się, czy fotele przednie są wystarczająco przesunięte do przodu;
- Opuścić maksymalnie zagłówki;
- Umieścić pasy bezpieczeństwa w przelotkach **A**;
- Pociągnąć za zaczep **1**, aby opuścić oparcie **B**.

Aby ponownie zamontować siedzenie, postępować w odwrotnej kolejności. Upewnić się, czy siedzenie zostało prawidłowo zablokowane.

Zamontować oparcie i zatrzasknąć je na jego wsporniku.



Zwiększenie pojemności bagażnika (w zależności od wersji pojazdu).

- Oparcia można ustawić w położeniu pionowym, aby zwiększyć pojemność bagażnika:
- pociągnąć za zaczep **1**, aby opuścić oparcie **B**;
 - Pociągnąć dźwignię **2**;
 - podnieść oparcie **B** i umocować je na pręcie **2**, następnie upewnić się, że fotel jest prawidłowo zablokowany.

Aby powrócić do położenia początkowego:

- pociągnąć za zaczep **1** i opuścić oparcie **B**;
- opuścić pręt **2** aż do oporu;
- podnieść oparcie **B** i upewnić się, że fotel jest prawidłowo zablokowany.



Ze względów bezpieczeństwa, regulacje te należy przeprowadzać na postoju.



Przy wykonywaniu jakichkolwiek czynności przy tylnych fotelach, należy sprawdzić, czy nic nie blokuje mocowań (część ciała pasażera, zwierzę, żwir, kawałki materiału, zabawki, itp.).

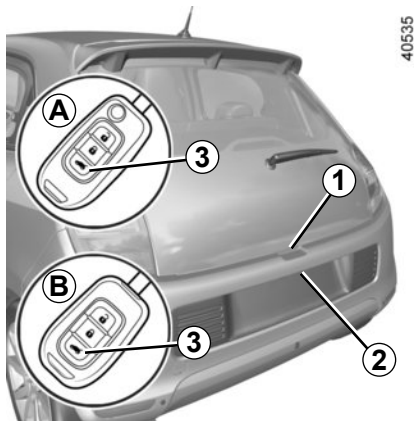


Przy ponownym rozkładaniu oparcia, należy zwrócić uwagę, czy jest ono prawidłowo zablokowane.

W przypadku używania pokrowców foteli, należy sprawdzić, czy nie przeszkadzają one w zablokowaniu oparcia. Należy sprawdzić prawidłowe ułożenie pasów.

Konieczne jest również ponowne ustawienie zagłówków.

BAGAŻNIK



Otwieranie

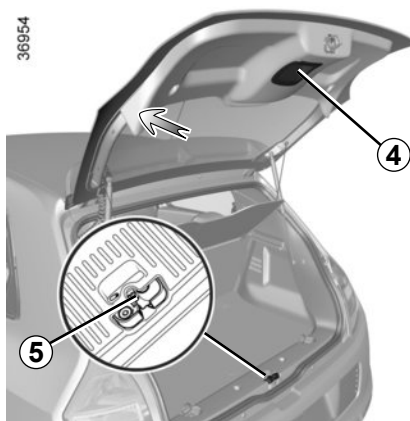
Bez nadajnika zdalnego sterowania

Przy odblokowanych drzwiach nacisnąć przycisk 2 i podnieść pokrywę bagażnika 1.

Przy użyciu nadajnika zdalnego sterowania

Przy odblokowanych lub zablokowanych drzwiach wcisnąć przycisk 3 pilota **A** lub **B** na dwie sekundy i podnieść pokrywę bagażnika 1.

W takim przypadku pokrywa bagażnika pozostaje odblokowana po zamknięciu: należy pamiętać o zablokowaniu drzwi przed pozostawieniem pojazdu.



Zamykanie

Opuścić pokrywę bagażnika ciągnąc początkowo za uchwyt 4 umieszczony po wewnętrznej stronie pokrywy.

Otwieranie ręczne od wewnątrz

W przypadku braku możliwości odblokowania zamka bagażnika, można go otworzyć ręcznie od wewnątrz.

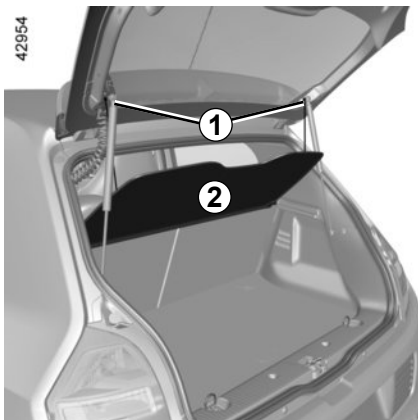
- dostęp do bagażnika uzyskuje się składając oparcie(a) tylnej kanapy;
- należy wsunąć ołówek lub inny podobny przedmiot w zagłębienie 5 i przesunąć całość w sposób wskazany na rysunku;
- następnie pchnąć pokrywę bagażnika, aby go otworzyć.



Na pokrywie bagażnika nie wolno montować żadnych bagażników (do przewozu rowerów, kufrów itp.). Aby zamontować bagażnik, skontaktować się z autoryzowanym dealerem.

Nie należy umieszczać ani wsuwać niczego pod wykładzinę bagażnika, ponieważ znajduje się pod nią silnik.

POKRYWA/TYLNA PÓŁKA BAGAŻNIKA



Pokrywa przestrzeni bagażowej 2

(zależnie od wersji pojazdu)

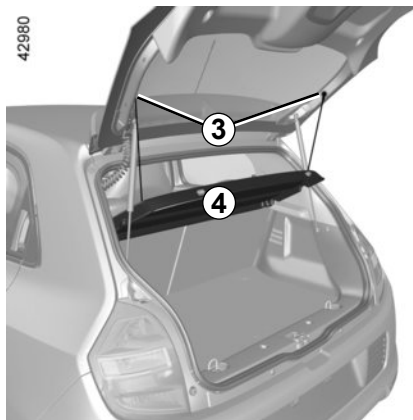
Pokrywa przestrzeni bagażowej podnosi się automatycznie po otwarciu pokrywy bagażnika.

Demontaż

- Odpiąć spinki **1** obu pasków przytwierdzonych do siłowników pokrywy bagażnika;
- pociągnąć pokrywę przestrzeni bagażowej do siebie.

Montaż

Aby zamocować pokrywę przestrzeni bagażowej, wykonać procedurę demontażu w odwrotnej kolejności.



Tylna półka 4

(zależnie od wersji pojazdu)

Tylna półka podnosi się automatycznie po otwarciu pokrywy bagażnika.

Demontaż

- Odpiąć dwie linki ściągające **3**;
- pociągnąć półkę do siebie.

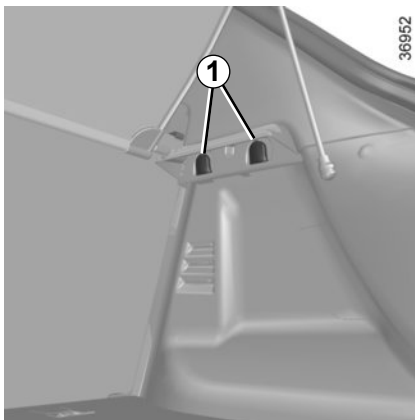
Montaż

Aby zamocować tylną półkę, wykonać procedurę demontażu w odwrotnej kolejności.



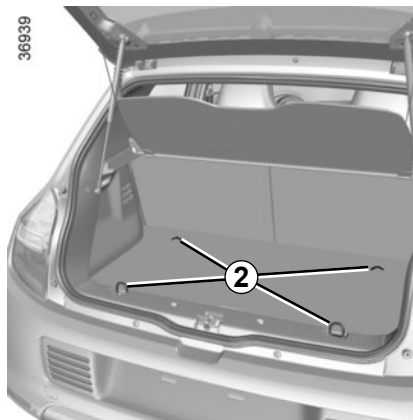
Nie należy kłaść ciężkich lub twardych przedmiotów na pokrywie przestrzeni bagażowej. W razie gwałtownego hamowania lub wypadku mogłyby one stanowić zagrożenie dla osób podróżujących pojazdem.

ELEMENTY WYPOSAŻENIA BAGAŻNIKA



Zaczepty 1

Pozwalają na zawieszenie toreb.



Zaczepty mocujące

Punkty mocowania 2

Jeśli Państwa samochód nie jest wyposażony w zaczepty holownicze, można je nabyć u Autoryzowanych Partnerów marki.

Nie należy umieszczać ani wsuwać niczego pod wykładzinę bagażnika, ponieważ znajduje się pod nią silnik.

PRZEWOŻENIE ŁADUNKU W BAGAŻNIKU

Przewożone przedmioty powinny być ułożone w ten sposób, by ich największa płaszczyzna opierała się o:

- Oparcie tylnej kanapy, jak w przypadku zwykłego ułożenia ładunku (przypadek **A**).

38753

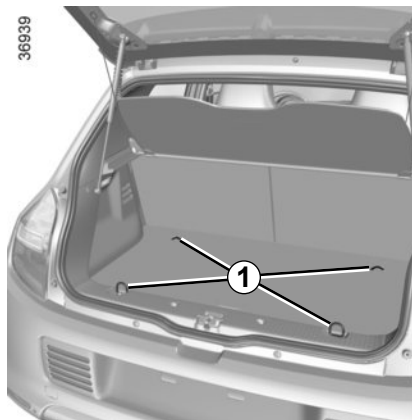


- Oparcia przednich foteli ze złożonymi oparciami tylnych foteli tak jak w przypadku maksymalnego ładunku (przypadek **B**).

38754



W przypadku konieczności ułożenia przedmiotów na złożonym oparciu, należy bezwzględnie zdjąć zagłówki przed złożeniem oparcia, w taki sposób, by oparcie mogło znajdować się jak najbliżej siedzenia.

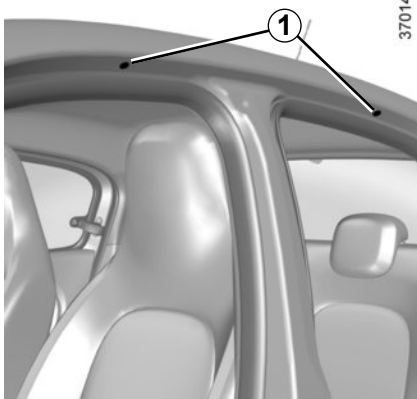


36939



Najcięższe przedmioty należy zawsze układać bezpośrednio na podłodze. Jeżeli samochód posiada takie wyposażenie, należy skorzystać z punktów mocujących **1** zainstalowanych w podłodze bagażnika. Bagaże należy załadować w taki sposób, by w razie gwałtownego hamowania żaden przedmiot nie stanowił zagrożenia dla pasażerów. Pasy bezpieczeństwa na tylnych miejscach powinny być zawsze zapięte, nawet jeśli na miejscach tych nie siedzą pasażerowie.

RELINGI DACHOWE/SPOJLER



Dostęp do punktów mocowania

Otworzyć drzwi, aby uzyskać dostęp do wkładek mocujących **1**.



Gdy relingi dachowe, homologowane przez nasz serwis techniczny, są dostarczane wraz ze śrubami, wówczas do zamocowania relingów w pojeździe należy używać wyłącznie tych śrub.

37014

Środki ostrożności

Otwieranie pokrywy bagażnika

Przed otwarciem pokrywy bagażnika, należy skontrolować przedmioty i/lub akcesoria (bagażnik do przewożenia roweru, bagażnik dachowy, itp.) zamontowane na relingach: powinny one być prawidłowo rozmieszczone i zamocowane oraz nie utrudniać otwierania pokrywy.

Jeśli chodzi o wybór wyposażenia dostosowanego do samochodu, radzimy zwrócić się do Autoryzowanego Partnera marki.

W celu zamontowania relingów dachowych, należy się zapoznać z instrukcją obsługi bagażnika dostarczoną przez ich producenta.

Instrukcja ta powinna być przechowywana razem z innymi dokumentami pojazdu.

Dopuszczalne obciążenie bagażnika dachowego: 60 kg (łącznie z elementami mocującymi).



Spojler A

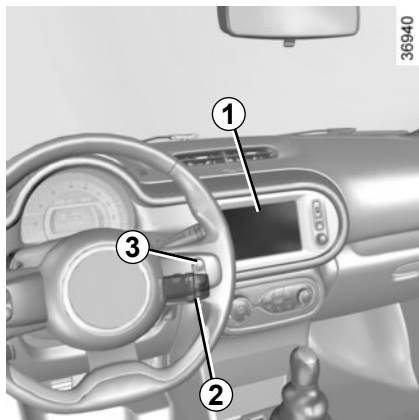


Dla własnego bezpieczeństwa zabronione jest opieranie przedmiotów i/lub akcesoriów na spojlerze lub klapie bagażnika pojazdu.

Ryzyko obrażeń w przypadku uszkodzenia szklanej kłapy bagażnika lub spojlera

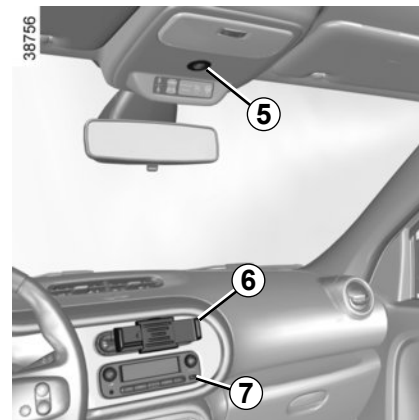
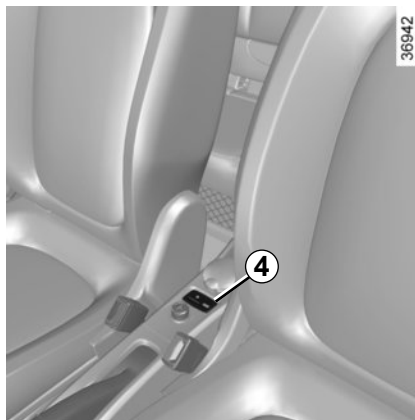
38829

WYPOSAŻENIE MULTIMEDIALNE



Obecność i umiejscowienie tych elementów zależy od wersji pojazdu.

- 1 Ekran multimedialny;
- 2 Element sterujący pod kierownicą;
- 3 Obsługa za pomocą głosu;
- 4 Gniazda urządzeń multimedialnych;
- 5 Mikrofon;
- 6 Uchwyt na telefon;
- 7 Gniazda urządzeń multimedialnych.



Używanie telefonu

Przypominamy o konieczności przestrzegania obowiązujących przepisów dotyczących używania tego typu urządzeń.

Aby zapoznać się z działaniem wyposażenia, należy przeczytać jego instrukcję.

Rozdział 4: Obsługa samochodu

Kłapa dostępu do silnika	4.2
Poziom oleju silnikowego: informacje ogólne	4.3
Poziom oleju silnikowego: uzupełnianie poziomu, napełnianie układu	4.4
Wymiana oleju w silniku	4.5
Pokrywa komory przedniej	4.6
Poziom olejów i płynów:	4.8
płyn w układzie chłodzenia silnika	4.8
płyn hamulcowy	4.9
zbiornik płynu do spryskiwaczy szyb	4.10
Filtry	4.10
Akumulator:	4.11
Ciśnienie w ogumieniu	4.12
Konserwacja nadwozia	4.14
Konserwacja wykładzin tapicerskich	4.17

KLAPA DOSTĘPU DO SILNIKA



Aby uzyskać dostęp do silnika:

- otworzyć klapę;
- podnieść wykładzinę bagażnika **A**;
- odblokować klapę dostępu do silnika.

Nie należy umieszczać ani wsuwać niczego pod wykładzinę bagażnika, ponieważ znajduje się pod nią silnik.



Wyłączyć funkcję Stop and Start przed przystąpieniem do jakiegokolwiek naprawy w komorze silnika.



Odblokowanie klapy dostępu do silnika

- Odkręcić sześć śrub **1** płaskim śrubokrętem lub innym podobnym narzędziem;
- podnieść klapę;
- położyć klapę na czystej powierzchni.



W trakcie wykonywania napraw w pobliżu silnika należy pamiętać, że może on być rozgrzany. Istnieje ryzyko obrażeń.

Zamykanie i blokowanie klapy dostępu do silnika

Przed zamknięciem pokrywy należy sprawdzić, czy żaden przedmiot nie pozostał w komorze silnika.

- Chwycić klapę;
- ułożyć klapę nad silnikiem;
- dokręcić sześć śrub **1** płaskim śrubokrętem lub innym podobnym narzędziem;
- ponownie ułożyć wykładzinę w bagażniku **A**;



Przed zamknięciem i w trakcie zamykania klapy upewnić się, że uszczelka klapy dostępu do silnika jest nienaruszona.

Sprawdzić prawidłowe zablokowanie klapy dostępu do silnika.

Istnieje ryzyko zatrucia spowodowanego wydzielaniem się gazów z przedziału komory silnika.



Po każdej naprawie wykonywanej w pobliżu silnika, należy upewnić się, czy nie zostały w niej żadne przedmioty (ściereczka, narzędzia itd.).

Mogłyby one uszkodzić silnik lub spowodować pożar.

POZIOM OLEJU W SILNIKU: informacje ogólne

W trakcie normalnej eksploatacji pojazdu silnik zużywa olej niezbędny do smarowania i chłodzenia ruchomych części, w związku z czym, co pewien czas, należy liczyć się z koniecznością uzupełnienia poziomu oleju w okresie między kolejnymi dwoma terminami wymiany.

W przypadku dotartego już silnika, jeśli zużycie oleju okaże się większe niż 0,5 litra na 1000 km, należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

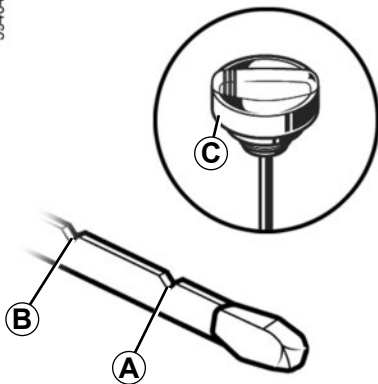
Częstotliwość: należy systematycznie sprawdzać poziom oleju, a szczególnie przed każdą dłuższą podróżą. Ma to na celu uniknięcie ryzyka uszkodzenia silnika.

Aby uniknąć rozprysnięcia się oleju, zalecamy użycie lejka podczas uzupełniania poziomu oleju lub napełniania układu.



Wyłączyć funkcję Stop and Start przed przystąpieniem do jakiegokolwiek naprawy w komorze silnika.

39404



Odczyt poziomu oleju

Odczyt musi być przeprowadzony na płaskim terenie i po dłuższym czasie od zatrzymania pracy silnika.

Aby sprawdzić dokładny poziom oleju i upewnić się, czy poziom maksymalny nie został przekroczony (ryzyko uszkodzenia silnika), konieczne jest użycie bagnetu pomiarowego. Patrz następane strony.

W razie zauważenia nadmiernego lub powtarzającego się spadku poziomu, należy udać się do Autoryzowanego Partnera marki.

- Wyjąć bagnet i wytrzeć go czystą, gładką ściereczką;
- wsunąć bagnet do oporu (w pojazdach wyposażonych w bagnet z korkiem **C** należy dokładnie dokręcić korek);
- wyjąć ponownie bagnet;
- odczytać poziom: nie powinien nigdy spadać poniżej oznaczenia „mini“ **A** ani przekraczać oznaczenia „maxi“ **B**.

Po odczytaniu poziomu, należy ponownie wprowadzić bagnet do oporu lub całkowicie dokręcić korek bagnetu.

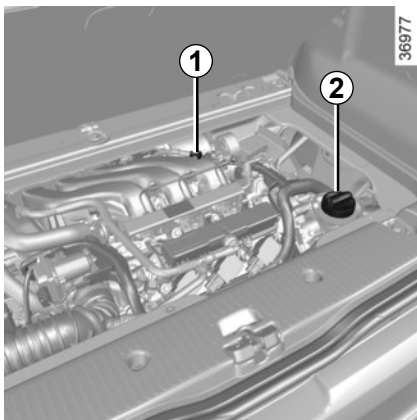


Przekroczenie maksymalnego poziomu oleju silnikowego

Nie można, w żadnym wypadku, przekraczać poziomu maksymalnego podczas uzupełniania poziomu oleju **B**: ryzyko uszkodzenia silnika lub katalizatora.

W przypadku przekroczenia poziomu maksymalnego **nie należy uruchamiać silnika**, trzeba poprosić o pomoc Autoryzowanego Partnera marki.

POZIOM OLEJU SILNIKOWEGO: uzupełnianie poziomu - napełnianie układu (1/2)



Uzupełnianie oleju - napełnianie

Uzupełnianie oleju powinno się odbywać, gdy samochód stoi na płaskim podłożu, a silnik jest wyłączony i zimny (np. przed pierwszym uruchomieniem pojazdu w danym dniu).

- Odkręcić korek **2**;
- uzupełnić poziom oleju (pojemność zbiornika między oznaczeniami „MINI” i „MAXI” na bagnecie **1** oznacza ilość od 0,9 do 1,1 litra, zależnie od typu silnika);
- odczekać około 10 minut, aż olej spłynie;
- sprawdzić poziom przy pomocy bagnetu **1** (w sposób opisany na poprzedniej stronie).

Po wykonaniu czynności, należy pamiętać o wsunięciu bagnetu do końca lub całkowitym dokręceniu korka.

Aby uniknąć rozprysnięcia się oleju, zalecamy użycie lejka podczas uzupełniania poziomu oleju lub napełniania układu.

Nie wolno przekroczyć poziomu „MAXI” ani zapomnieć o dokręceniu korka **2** i umieszczeniu bagnetu w prowadnicy **1**.



Przekroczenie maksymalnego poziomu oleju silnikowego

Nie można, w żadnym wypadku, przekraczać poziomu maksymalnego podczas uzupełniania poziomu oleju : ryzyko uszkodzenia silnika lub katalizatora.

W przypadku przekroczenia poziomu maksymalnego **nie należy uruchamiać silnika**, trzeba poprosić o pomoc Autoryzowanego Partnera marki.

Wymiana oleju w silniku

Częstotliwość: patrz książka przeglądów pojazdu.

Pojemność układu

Patrz książka przeglądów pojazdu lub skonsultować się z przedstawicielem marki. Sprawdzić zawsze poziom oleju silnikowego za pomocą bagnetu pomiarowego, w sposób opisany powyżej (nie może być on nigdy poniżej poziomu minimalnego ani powyżej poziomu maksymalnego bagnetu).



Uzupełnianie oleju : Przy uzupełnianiu poziomu oleju należy zwrócić uwagę, by cząsteczki oleju nie dostały się na elementy silnika, gdyż może to spowodować pożar. Nie wolno zapomnieć o dokładnym dokręceniu korka, w przeciwnym razie istnieje również ryzyko pożaru, jeżeli cząsteczki oleju przedostaną się na rozgrzane części silnika.


Jakość oleju silnikowego

Patrz książka przeglądów pojazdu.

W razie zauważenia nadmiernego lub powtarzającego się spadku poziomu, należy udać się do Autoryzowanego Partnera marki.



W trakcie wykonywania napraw w pobliżu silnika należy pamiętać, że może być rozgrzany. Ponadto, w każdej chwili, może włączyć się wentylator chłodnicy.

Lampka ostrzegawcza  w komorze silnika przypomina o tym ostrzeżeniu.

Ryzyko obrażeń



Wyłączyć funkcję Stop and Start przed przystąpieniem do jakiegokolwiek naprawy w komorze silnika.



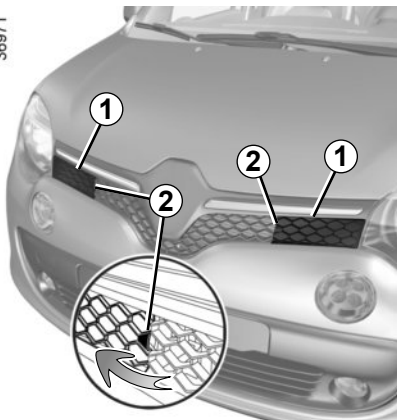
Nie należy uruchamiać silnika w pomieszczeniu zamkniętym: spaliny są trujące.



Wymiana oleju w silniku: W przypadku wymiany oleju przy rozgrzanym silniku istnieje niebezpieczeństwo poparzeń na skutek wycieku oleju.

POKRYWA KOMORY PRZEDNIEJ (1/2)

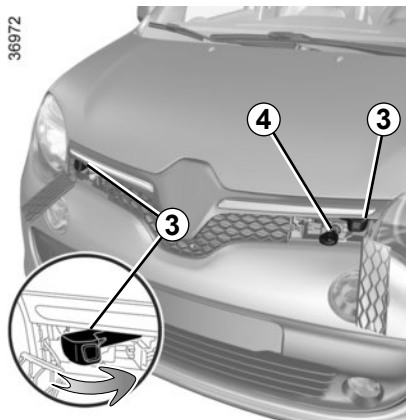
36971



Odblokowanie zabezpieczenia pokrywy komory silnika

Ściągnąć wszystkie osłony **1** chwytając za ich boczną część **2**.

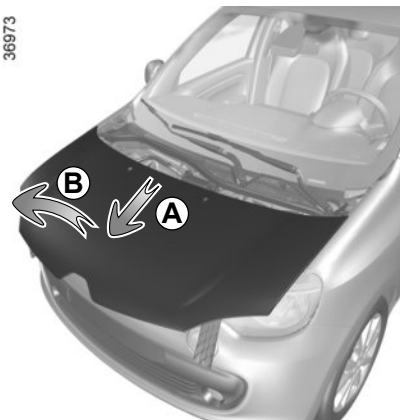
36972



Zależnie od wersji pojazdu, włożyć kluczyk do zamka **4** i przekręcić.

Pociągnąć zaczepy **3** aż do oporu, aby odblokować pokrywę komory przedniej.

36973



Otwieranie pokrywy komory silnika

- Pociągnąć i przesunąć pokrywę komory silnika do przodu (ruch **A**), do oporu;
- podnieść ją, pociągając do przodu (ruch **B**).



W trakcie wykonywania napraw w pobliżu silnika należy pamiętać, że może być rozgrzany. Ponadto, w każdej chwili, może włączyć się wentylator chłodnicy.

Lampka ostrzegawcza  w komorze silnika przypomina o tym ostrzeżeniu.

Ryzyko obrażeń



Dla własnego bezpieczeństwa nie należy demontować pasów mocujących pokrywę komory przedniej.

Ryzyko upadku pokrywy komory przedniej na jezdnię.

POKRYWA KOMORY PRZEDNIEJ (2/2)

36973



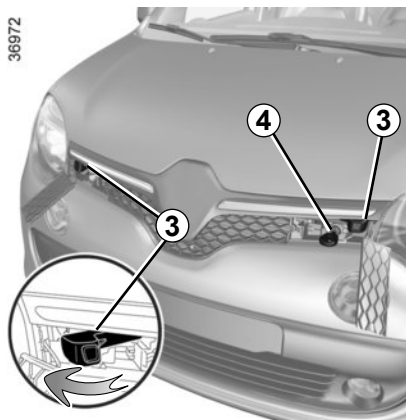
Zamykanie pokrywy komory silnika

Przesunąć pokrywę komory przedniej do tyłu, aż do jej zamknięcia (ruch **C**).



Sprawdzić prawidłowe zablokowanie pokrywy. Upewnić się, że nic nie utrudnia działania blokady (żwir, szmatka, itd.).

36972



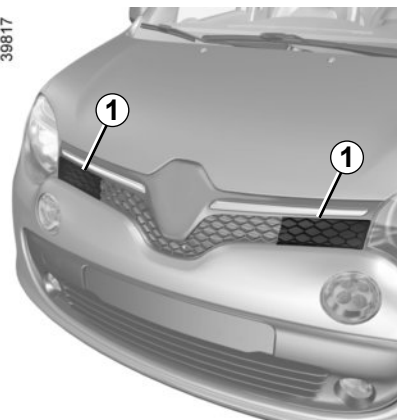
Blokowanie pokrywy komory przedniej

- Popchnąć zaczepy **3**;
- zależnie od wersji pojazdu, włożyć klucz do zamka **4** i przekreślić;
- nałożyć osłony **1**;
- wcisnąć je w odpowiednie gniazda.

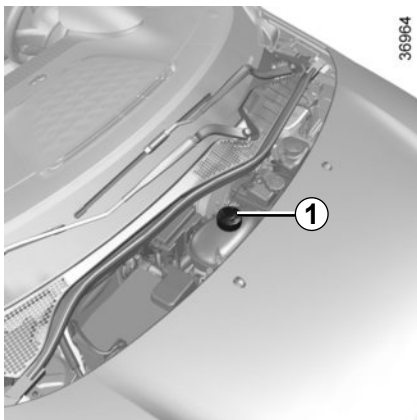


W przypadku nawet niewielkiego uderzenia w osłonę chłodnicy lub pokrywę komory silnika, należy jak najszybciej zlecić wykonanie kontroli zamka pokrywy Autoryzowanemu Partnerowi marki.

39817



POZIOM OLEJÓW I PŁYNÓW (1/3)



Poziom płynu chłodzącego

W pojeździe ustawionym na płaskim podłożu, po wyłączeniu silnika, poziom płynu **przy zimnym silniku** powinien znajdować się między oznaczeniami „MINI” i „MAXI” na zbiorniku **1**.

Uzupelnić poziom **przy zimnym silniku**, zanim spadnie do poziomu „MINI”.

Częstotliwość kontroli poziomu płynu

Poziom płynu w układzie chłodzenia należy systematycznie kontrolować (brak płynu w układzie chłodzenia może spowodować poważne uszkodzenie silnika).

W razie konieczności uzupełnienia płynu, należy stosować wyłącznie produkty posiadające atest naszych służb technicznych, które gwarantują:

- zabezpieczenie przed zamarzaniem;
- ochronę antykorozyjną układu chłodzenia.



Podczas wykonywania czynności pod pokrywą komory przedniej należy sprawdzić czy dźwignia wycieraczek znajduje się w położeniu zatrzymania.

Ryzyko obrażeń

Częstotliwość wymiany

Patrz książka przeglądów pojazdu.



Przy rozgrzanym silniku nie wolno przeprowadzać żadnych napraw układu chłodzenia.

Ryzyko oparzeń.

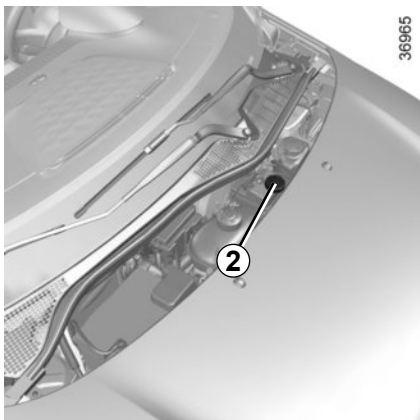


Przed każdą pracą w komorze silnika koniecznie wyłącz zapłon (odnieś się do punktu „Uruchamianie, wyłączanie silnika” w rozdziale 2).



Dla własnego bezpieczeństwa nie należy demontować pasów mocujących pokrywę komory przedniej.

Ryzyko upadku pokrywy komory przedniej na jezdnię.



Poziom płynu hamulcowego

Kontrola poziomu jest wykonywana po wyłączeniu silnika, gdy samochód stoi na płaskim podłożu.

Należy często kontrolować poziom płynu, szczególnie w przypadku zauważenia najmniejszej nawet różnicy w skuteczności hamowania.

Poziom 2

Poziom płynu obniża się równocześnie ze zużywaniem się okładzin hamulcowych, jednak nie powinien on nigdy spadać poniżej znaku ostrzegawczego „MINI”.

Aby samodzielnie sprawdzić stan zużycia tarcz i bębnow, należy zaopatrzyć się w dokumentację z opisem metody kontroli, dostępną w sieci Autoryzowanych Partnerów lub w witrynie internetowej producenta.

Napełnianie

Każda naprawa układu hamulcowego wiąże się z koniecznością wymiany płynu hamulcowego, przeprowadzoną przez specjalistę.

Należy stosować wyłącznie płyn posiadający atest naszych służb technicznych (pochodzący z oryginalnie zamkniętego pojemnika).


Częstotliwość wymiany

Patrz książka przeglądów pojazdu.

W razie zauważenia nadmiernego lub powtarzającego się spadku poziomu, należy udać się do Autoryzowanego Partnera marki.

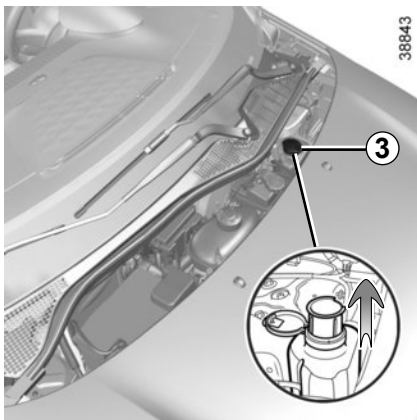


W trakcie wykonywania napraw w pobliżu silnika należy pamiętać, że może być rozgrzany. Ponadto, w każdej chwili, może włączyć się wentylator chłodnicy.

Lampka ostrzegawcza  w komorze silnika przypomina o tym ostrzeżeniu.

Ryzyko obrażeń

POZIOM OLEJÓW I PŁYNÓW (3/3)/FILTRY



zbiornik płynu do spryskiwaczy szyb

Napełnianie

Przy wyłączonym silniku:

- odkręcić korek 3;
- wyciągnąć do oporu wysuwany wlew;
- uzupełnić poziom, aż płyn będzie widoczny;
- wcisnąć wlew naciskając od góry i zakręcić korek.

Płyn

Płyn do spryskiwaczy szyb (płyn niezamarzający w zimie).

Filtry

Wymiana wkładów filtrów (filtr powietrza, filtr kabiny, itp.) jest przewidziana w ramach okresowych przeglądów pojazdu.

Częstotliwość wymiany filtrów: patrz książka przeglądów pojazdu.

W razie zauważenia nadmiernego lub powtarzającego się spadku poziomu, należy udać się do Autoryzowanego Partnera marki.



Dla własnego bezpieczeństwa nie należy demontować pasów mocujących pokrywę komory przedniej.

Ryzyko upadku pokrywy komory przedniej na jezdnię.



Podczas wykonywania czynności pod pokrywą komory przedniej należy sprawdzić czy dźwignia wycieraczek znajduje się w położeniu zatrzymania.

Ryzyko obrażeń



Przed każdą pracą w komorze silnika koniecznie wyłącz zapłon (odnieś się do punktu „Uruchamianie, wyłączanie silnika” w rozdziale 2).




Przy rozgrzanym silniku nie wolno przeprowadzać żadnych napraw układu chłodzenia.

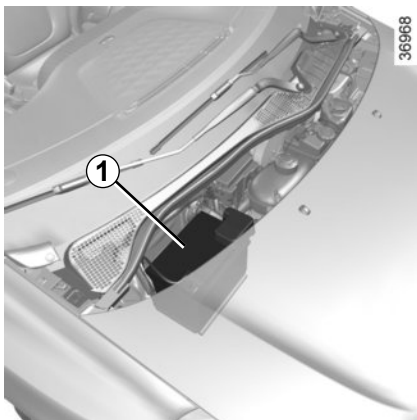
Ryzyko oparzeń.



W trakcie wykonywania napraw w pobliżu silnika należy pamiętać, że może być rozgrzany. Ponadto, w każdej chwili, może włączyć się wentylator chłodnicy.

Lampka ostrzegawcza  w komorze silnika przypomina o tym ostrzeżeniu.

Ryzyko obrażeń



Znajduje się ona pod pokrywą komory przedniej i nie wymaga obsługi. **Nie należy go otwierać ani dolewać żadnego płynu.**



Z akumulatorem należy obchodzić się ostrożnie ze względu na znajdujący się w nim kwas siarkowy, którego kontakt ze skórą lub oczami jest bardzo niebezpieczny. W razie konieczności, dane miejsce należy obficie opłukać wodą. Jeśli zachodzi taka potrzeba, skontaktować się z lekarzem. Otwarty ogień, wszelkie rozżarzone oraz iskrzące przedmioty należy utrzymywać w bezpiecznej odległości od akumulatora, z uwagi na możliwość wybuchu.

Wymiana akumulatora 1

Z uwagi na fakt, że czynność ta jest skomplikowana, radzimy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.




Dla własnego bezpieczeństwa nie należy demontować pasów mocujących pokrywę komory przedniej.

Ryzyko upadku pokrywy komory przedniej na jezdnię.



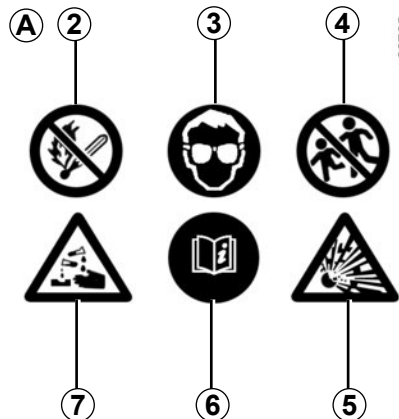
W trakcie wykonywania napraw w pobliżu silnika należy pamiętać, że może być rozgrzany. Ponadto, w każdej chwili, może włączyć się wentylator chłodnicy.

Lampka ostrzegawcza  w komorze silnika przypomina o tym ostrzeżeniu.

Ryzyko obrażeń



Ponieważ akumulator jest **specjalnego** typu, należy wymienić go na akumulator o równorzędnych parametrach. Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.



Naklejka A

Należy przestrzegać zaleceń umieszczonych na akumulatorze:

- 2 zabronione wystawianie na bezpośrednie działanie ognia i zakaz palenia;
- 3 obowiązkowa ochrona oczu;
- 4 trzymać poza zasięgiem dzieci;
- 5 substancje wybuchowe;
- 6 należy zapoznać się z instrukcją;
- 7 substancje powodujące korozję.

CIŚNIENIE W OGUMIENIU (1/2)

37010

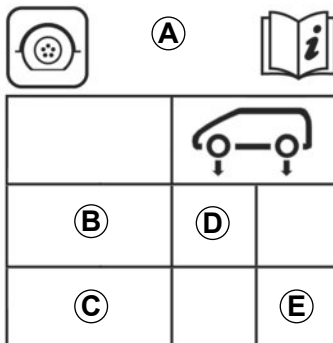


Naklejka A

Aby ją przeczytać, należy otworzyć drzwi kierowcy.

Sprawdzanie wartości ciśnienia powinno się odbywać przy zimnych oponach.

W przypadku, gdy nie ma możliwości sprawdzenia ciśnienia w **zimnych** oponach, należy zwiększyć zalecane ciśnienie w granicach od **0,2 do 0,3 bara** (lub **3 PSI**). **Nie wolno spuszczać powietrza z rozgrzanych opon.**



B: rozmiar opon osi przedniej pojazdu.


C: rozmiar opon osi tylnej pojazdu.

D: zalecana wartość ciśnienia z przodu.

E: zalecana wartość ciśnienia z tyłu.

Pojazd wyposażony w system ostrzegający o utracie ciśnienia w oponach

W przypadku zbyt niskiego ciśnienia (przebicie, niedopompowanie itp.) na tablicy wskaźników zapala się lampka ostrzegaw-

cza . Patrz „Ostrzeżenie sygnalizujące spadek ciśnienia w oponie” w rozdziale 2.



Pojazd używany z pełnym obciążeniem (maksymalna dopuszczalna masa całkowita pojazdu wraz z obciążeniem) i ciągnący przyczepę

Maksymalna prędkość powinna być ograniczona do **100 km/h**, a ciśnienie w oponach zwiększone o **0,2 bara**.

Patrz paragraf „Masy” w rozdziale 6.

Ryzyko pęknięcia opony.

CIŚNIENIE W OGUMIENIU (2/2)

Bezpieczna eksploatacja ogumienia i zakładanie łańcuchów śniegowych: Aby zapoznać się z zasadami konserwacji opon oraz, zależnie od wersji pojazdu, z warunkami stosowania łańcuchów śniegowych, patrz paragraf „Opony” w rozdziale 5.



Ze względów bezpieczeństwa oraz w poszanowaniu obowiązujących przepisów prawa.

W razie konieczności dokonania wymiany opon w samochodzie należy montować wyłącznie opony tej samej marki, rozmiaru, typu i kształtu bieżnika.

Powinny: mieć nośność i indeks prędkości przynajmniej takie, jak w oponach oryginalnych lub spełniać zalecenia autoryzowanego dealera.

Nieprzestrzeganie tych zaleceń może zagrażać bezpieczeństwu i naruszyć zgodność pojazdu.

Ryzyko utraty kontroli nad pojazdem.

KONSERWACJA NADWOZIA (1/3)

Dobrze utrzymany pojazd pozwala na dłuższe użytkowanie. Dlatego też zaleca się regularne czyszczenie zewnętrznej części pojazdu.

Zakupiony przez Państwa pojazd w toku procesu produkcyjnego został zabezpieczony przed działaniem korozji. Nie oznacza to jednak, że nie jest w ogóle narażony na działanie następujących czynników.

Czynniki atmosferyczne powodujące korozję

- zanieczyszczenie powietrza (miasta i tereny wysokoprzemysłowe);
- duże stężenie soli w powietrzu (tereny nadmorskie, szczególnie w czasie upałów);
- zmienne warunki klimatyczne, w tym, zależnie od pory roku, zróżnicowany stopień wilgotności powietrza (sól sypana zimą na jezdnię, woda pozostała po myciu nawierzchni drogi itp.).

Wypadki drogowe

Czynniki powodujące niszczenie powłok ochronnych na skutek ścierania

Kurz w powietrzu, piach, błoto, żwir i kamyki wydostające się spod kół innych pojazdów...

Minimum środków ostrożności zapewni skuteczną ochronę przed oddziaływaniem opisanych powyżej czynników.

Środki zapobiegawcze

Należy często myć pojazd, przy **wyłączonym silniku**, używając płynów zalecanych przez nasze służby techniczne (nigdy nie używać produktów o właściwościach ściernych). Słukać obficie strumieniem wody:

- plamy z żywicy z drzew lub opadów przemysłowych;
- błoto, gromadzące się w postaci wilgotnych brytek w nadkolach i na elementach podwozia;
- **ptasie odchody**, które wchodzą w reakcje chemiczne z lakierem i powodują **szybkie odbarwienie lakieru, a nawet jego złuszczenie**;
Należy **koniecznie** natychmiast usuwać tego typu zanieczyszczenia, bowiem im dłużej pozostaną na powierzchni lakieru, tym trudniejsze będzie późniejsze ich usunięcie, nawet przez polerowanie;
- sól, zwłaszcza z podwozia i nadkoli po przejechaniu dróg, na których zostały rozsypane środki zapobiegające gołoledzi.

Należy regularnie usuwać zabrudzenia roślinne (ślady żywicy, liście itp.) z pojazdu.

Pamiętać o przestrzeganiu obowiązujących w danym kraju przepisów, dotyczących mycia pojazdów (np. niedopuszczalne jest mycie pojazdu na drogach publicznych).

Przestrzegać bezpiecznej odległości między pojazdami, szczególnie na drogach pokrytych żwirem w celu uniknięcia uszkodzeń powłoki lakierniczej.

Natychmiast po zauważeniu uszkodzenia lakieru, należy zrobić zaprawkę lub zlecić jej wykonanie, aby zapobiec rozwojowi korozji.

W przypadku, gdy samochód posiada gwarancję antykorozyjną, należy pamiętać o okresowych przeglądach. Patrz książka przeglądów.

W przypadku, gdyby zaistniała konieczność usunięcia zanieczyszczeń z podzespołów mechanicznych, zawiasów itd. Należy bezwzględnie zabezpieczyć je na nowo, wykorzystując do tego celu preparaty atestowane przez nasze Służby Techniczne.

U Autoryzowanych Partnerów marki mogą Państwo nabyć odpowiednio dobrane, specjalne środki czyszczące.

KONSERWACJA NADWOZIA (2/3)

Czego należy unikać

Mycie pojazdu w pełnym słońcu lub w czasie mrozu.

Usuwanie błota lub zanieczyszczeń bez uprzedniego zwilżenia ich wodą.

Dopuszczenie do nadmiernego osadzenia się brudu na nadwoziu.

Rozprzestrzenianie się procesu korozji, którego przyczyną są niewielkie uszkodzenia lakieru.

Usuwanie plam przy zastosowaniu rozpuszczalników, nie zalecanych przez Służby Techniczne, mogących uszkodzić lakier.

Jazda po śniegu i błocie, bez mycia pojazdu, a zwłaszcza nadkoli i podwozia.



Odtłuszczenie lub mycie za pomocą wysokociśnieniowych urządzeń myjących lub środków chemicznych nieposiadających atestu działu technicznego:

- podzespoły mechaniczne (np.: komory silnika);
 - podwozie;
 - części zamienne z zawiasami (np.: wewnątrz drzwi);
 - zewnętrzne elementy z lakierowanych tworzyw sztucznych (np.: zderzaki).
- Niezastosowanie środków ostrożności niesie ze sobą ryzyko utlenienia lub wadliwej pracy mechanizmów.

KONSERWACJA NADWOZIA (3/3)

Cecha szczególna pojazdów z matowym lakierem

Ten typ lakieru wymaga pewnych środków ostrożności.

Środki zapobiegawcze

Mycie pojazdu obfitym strumieniem wody, ręcznie, za pomocą miękkiej szmatki, delikatnej gąbki itd.

Czego należy unikać

Korzystanie ze środków na bazie wosku (polerowanie).

Polerowanie ze zbyt dużą siłą.

Mycie pojazdu w myjni automatycznej wyposażonej w rolki.

Naklejanie naklejek na lakier (ryzyko pozostawienia śladów).



Mycie pojazdu urządzeniem wysokociśnieniowym.

Wjazd do myjni automatycznej

Ustawić dźwignię wycieraczek w położeniu zatrzymania (patrz paragraf „Wycieraczki, spryskiwacze przedniej szyby” w rozdziale 1). Sprawdzić zamocowanie zewnętrznych elementów wyposażenia samochodu, dodatkowe reflektory, lusterka wsteczne i przymocować za pomocą taśmy samoprzylepnej pióra wycieraczek.

Wymontować antenę radiową, jeżeli samochód posiada takie wyposażenie.

Po zakończeniu mycia należy pamiętać o zdjęciu taśmy przylepnej i zamontowaniu anteny.

Czyszczenie reflektorów

Do czyszczenia plastikowych kloszy reflektorów należy używać miękkiej szmatki lub wacika. Jeśli to nie wystarczy, należy zwilżyć je wodą z mydłem, a następnie wypłukać miękką szmatką lub wacikiem.

Po umyciu, należy delikatnie przetrzeć suchą, miękką szmatką.

Nie wolno używać środków czyszczących zawierających alkohol ani narzędzi mechanicznych (np.: skrobak).

KONSERWACJA OBIĘC TAPICERSKICH (1/2)

Dobrze utrzymany pojazd pozwala na dłuższe użytkowanie. Dlatego też zaleca się regularne czyszczenie wnętrza pojazdu.

Plamę należy zawsze szybko usunąć.

Do usuwania wszelkiego rodzaju plam należy używać wody mydlanej (w razie potrzeby letniej), zawierającej naturalne mydło.

Nie należy stosować detergentów (płynów do zmywania naczyń, produktów w pudrze, produktów z dodatkiem alkoholu).

Użyć miękkiej ściereczki.

Splukać i osuszyć.

Szyby wskaźników

(np.: tablica wskaźników, zegar, wyświetlacz temperatury zewnętrznej, wyświetlacz radia...)

Używać miękkiej szmatki lub wacika.

Jeśli to nie poskutkuje, należy użyć szmatki (lub wacika) nasączonej mieszaniną wody z mydłem, a następnie wytrzeć do czysta inną miękką wilgotną szmatką lub wacikiem.

Po umyciu, klosz należy **delikatnie** przetrzeć suchą, miękką szmatką.

Nie należy stosować w tym obszarze środków z dodatkiem alkoholu i/lub cieczy w rozpylaczu.

Pasy bezpieczeństwa

Należy starać się utrzymywać je w czystości.

Do ich konserwacji należy stosować preparaty zalecane przez nasze służby techniczne (sklepy firmowe) lub używać letniej wody z mydłem i gąbki, następnie przetrzeć suchą szmatką.

Nie należy stosować detergentów lub wybielaczy.

Materiały (fotele, wykładzina drzwi...)

Regularnie odświeżać materiały.

Plama ciepla

Użyć wody mydlanej.

Zebrać lub osuszyć lekko (nigdy nie pocierać) za pomocą miękkiej szmatki, wyplukać i zebrać nadmiar.

Plama stała lub z pasty

Natychmiast i ostrożnie zebrać nadmiar substancji stałej lub pasty za pomocą łopatki (od krawędzi do środka, aby zapobiec rozprzestrzenieniu się plamy).

Wyczyścić jak opisano w przypadku plamy cieplej.

Cecha szczególna cukierków, gumy do żucia

Na plamie położyć kostkę lodu w celu krystalizacji, następnie postępować jak opisano w przypadku plamy stałej.

W celu uzyskania porady dotyczącej konserwacji wnętrza i/lub niezadowalającego wyniku, należy jak najszybciej skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

KONSERWACJA OBIĆ TAPICERSKICH (2/2)

Demontaż/ponowny montaż wyjmowanych elementów wyposażenia oryginalnie zamontowanych w pojeździe

Jeśli zachodzi potrzeba wyjęcia elementów wyposażenia w celu oczyszczenia kabiny (np. dywaniki), należy je potem ponownie założyć w prawidłowy sposób i z dobrej strony (dywanik kierowcy musi być położony po stronie kierowcy) i zamocować je elementami dostarczonymi z wyposażeniem (np. dywanik kierowcy musi zawsze być zamocowany założonymi łącznikami).

Po każdym unieruchomieniu pojazdu należy sprawdzić, czy nic nie przeszkodzi w jego prowadzeniu (zablokowane pedały, podjęty dywanik itd.).

Czego należy unikać

Stanowczo odradzamy umieszczanie dezodorantów, odświeżaczy powietrza itd. na wysokości nawiewów powietrza, ponieważ może to spowodować uszkodzenie wykładziny deski rozdzielczej.



Nie należy używać wysokociśnieniowych urządzeń do czyszczenia ani aerozoli wewnątrz kabiny:

bez zachowania środków ostrożności mogłoby to zakłócić między innymi prawidłowe działanie elementów elektrycznych lub elektronicznych obecnych w pojeździe.

Rozdział 5: Rady praktyczne

Przebicie opony	5.2
Zestaw do pompowania opon	5.3
Opony (bezpieczna eksploatacja opon, kół, jazda zimą)	5.7
Reflektory przednie (wymiana żarówek)	5.10
Światła tylne i światła pozycyjne (wymiana żarówek)	5.12
Lampki oświetlenia wnętrza (wymiana żarówek)	5.15
Instalacja do montażu radia	5.16
Bezpieczniki	5.17
Nadajnik zdalnego sterowania na fale radiowe: baterie	5.20
Akumulator	5.22
Akcesoria	5.25
Wycieraczki (wymiana pióra)	5.26
Przyczepa	5.28
Zaczep holowniczy	5.29
Nieprawidłowości w działaniu	5.30

PRZEBICIE OPONY

W przypadku przebicia opony

Zależnie od wersji pojazd może być wyposażony w zestaw do pompowania opon (patrz kolejne strony) lub opony z systemem run-flat.



W przypadku parkowania na poboczu, należy ostrzec innych użytkowników drogi o obecności pojazdu za pomocą trójkąta ostrzegawczego lub innych elementów sygnalizacyjnych określonych przez lokalne przepisy kraju, w którym się Państwo znajdują.

32786



Pojazdy wyposażone w opony typu run-flat

Opony tego typu można rozpoznać po oznaczeniu na bocznej ścianie **A** (aby uzyskać więcej informacji, prosimy się skontaktować z ASO).

Opony typu run-flat umożliwiają kontynuowanie jazdy pomimo przebicia opony dzięki specjalnemu musowi, który samoczynnie uszczelnia oponę.

W niektórych przypadkach (np. otwór o średnicy 6 mm, rozcięcie bocznej ścianki opony) opona nie uszczelnia się sama i należy ją naprawić lub dopompować. W takim przypadku należy niezwłocznie zlecić naprawę opony wyspecjalizowanemu serwisowi.

ZESTAW DO POMPOWANIA OPON (1/4)

32788



Zestaw umożliwia naprawę opon, których bieżnik **A** został uszkodzony przez przedmioty mniejsze niż **4** milimetry. Nie można przy jego pomocy naprawić wszystkich typów uszkodzeń, np. rozcięć większych niż **4** milimetry, czy też nacięć na bocznej powierzchni **B** opony.

Należy też sprawdzić, czy stan obręczy koła jest prawidłowy.

Nie usuwać przedmiotu, który spowodował przebicie opony, jeżeli nadal tkwi on w oponie.



Nie należy używać zestawu do pompowania, jeśli opona została uszkodzona na skutek jazdy z przebitą oponą.

Przed przystąpieniem do jakiegokolwiek naprawy należy więc dokładnie sprawdzić boczną powierzchnię opon.

Jazda z niedopompowaną, czy wręcz przebitą oponą, może być niebezpieczna i prowadzić do sytuacji, w której naprawa uszkodzenia nie będzie już możliwa.

Naprawa taka ma charakter tymczasowy

Przebita opona musi być dokładnie sprawdzona (i jeśli jest to możliwe naprawiona) przez fachowca w jak naj szybszym czasie.

Przy wymianie opony naprawionej wcześniej z użyciem zestawu konieczne jest poinformowanie o tym fachowca dokonującego wymiany.

W czasie jazdy mogą być odczuwalne drgania, spowodowane obecnością środka w oponie.



Zestaw do pompowania posiada homologację wyłącznie dla pojazdów, które mają go w oryginalnym wyposażeniu.

W żadnym wypadku nie można używać go do pompowania opon w innych samochodach lub napełniania powietrzem nadmuchiwanym przedmiotów (koło ratunkowe, ponton itp.).

Należy ostrożnie obchodzić się z pojemnikiem zawierającym płyn do naprawy opon, by uniknąć kontaktu środka ze skórą. Gdyby jednak płyn przedostał się na skórę, należy spłukać to miejsce obfitym strumieniem wody.

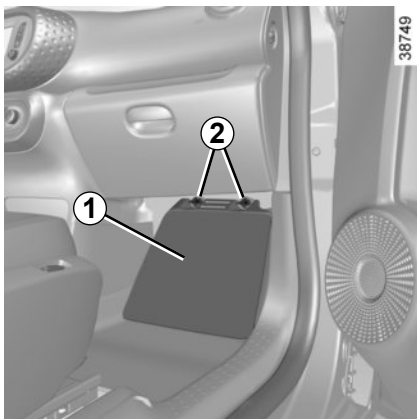
Zestaw do naprawy opon powinien być przechowywany poza zasięgiem dzieci.

Pustych pojemników nie wolno wyrzucać do środowiska. Trzeba przekazać je Autoryzowanemu Partnerowi marki lub specjalistycznej jednostce zajmującej się recyklingiem.

Pojemnik ma określony czas trwałości, który jest zaznaczony na etykiecie. Należy sprawdzić termin ważności.

W celu wymiany przewodu do pompowania oraz pojemnika ze środkiem do naprawy opon należy udać się do Autoryzowanego Partnera marki.

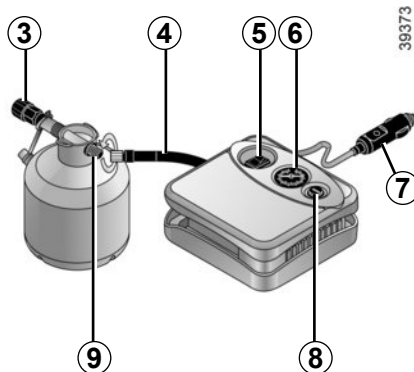
ZESTAW DO POMPOWANIA OPON (2/4)



W przypadku przebicia opony należy użyć zestawu naprawczego umiejscowionego pod podnóżkiem pasażera **1**, odkręcając w tym celu dwie śruby **2**.



Przed użyciem zestawu, należy zaparkować samochód, tak aby był dostatecznie oddalony od strefy ruchu, włączyć światła awaryjne, zaciągnąć hamulec ręczny i poprosić o opuszczenie pojazdu wszystkich pasażerów, uważając, by trzymali się w bezpiecznej odległości od strefy ruchu.



Przy pracującym silniku i włączonym hamulcu parkingowym,

- Podłączyć przewód **4** sprężarki do wejścia butli **9**;
- Wyjąć kapturek korka z końcówki do pompowania butli **3**;
- odkręcić kapturek zaworu danego koła i przykręcić końcówkę do pompowania do butli **3**;
- odłączyć wszystkie akcesoria podłączone do gniazd zasilania akcesoriów pojazdu;
- podłączyć końcówkę **7** **koniecznie** do gniazda zapalniczki samochodowej;

- nacisnąć przełącznik **5** w celu napompowania opony do zalecanej wartości ciśnienia (patrz paragraf „Ciśnienie w oponach” w rozdziale 4);
- po maksymalnie **15** minutach przerwać pompowanie, aby odczytać wartość ciśnienia (na manometrze **6**).

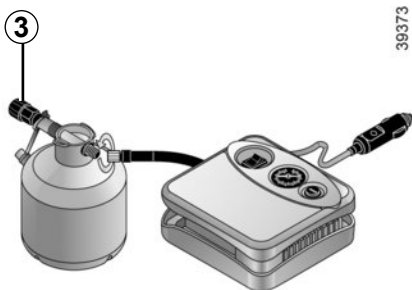
Uwaga: podczas opróżniania się butelki (około 30 sekund), manometr **6** wskazuje przez krótki czas ciśnienie wynoszące do 6 barów, następnie ciśnienie spada.

- Ustawić odpowiednie ciśnienie: aby je zwiększyć, kontynuować pompowanie za pomocą zestawu; aby je zmniejszyć, nacisnąć przycisk **8**.



W przypadku parkowania na poboczu, należy ostrzec innych użytkowników drogi o obecności pojazdu za pomocą trójkąta ostrzegawczego lub innych elementów sygnalizacyjnych określonych przez lokalne przepisy kraju, w którym się Państwo znajdują.

ZESTAW DO POMPOWANIA OPON (3/4)



Jeśli nie można uzyskać minimalnej wartości ciśnienia 1,8 bar w ciągu 15 minut, oznacza to, że naprawa nie jest możliwa, nie należy jechać pojazdem, trzeba skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.



Na podłodze, przy fotelu kierowcy, nie powinny znajdować się żadne przedmioty: w przypadku gwałtownego hamowania mogłyby one przesunąć się w kierunku pedałów i uniemożliwić ich użycie.

Po prawidłowym napompowaniu opony, zdjąć zestaw: wolno odkręcić końcówkę do pompowania do butli **3** tak, aby nie spowodować rozprysnięcia produktu i przechowywać butlę w plastikowym opakowaniu, aby produkt nie wyciekł.

- Przykleić naklejkę z zalecanymi warunkami jazdy (znajdującą się poniżej butli) w miejscu widocznym dla kierowcy, na desce rozdzielczej.
- Schować zestaw.
- Po pierwszym pompowaniu opony powietrze będzie nadal uciekać, konieczne jest przejechanie krótkiego odcinka w celu uszczelnienia dziury.
- Niezwłocznie uruchomić pojazd i jechać z prędkością 20-60 km/h, by produkt został równomiernie rozprowadzony w oponie i po 3 kilometrach jazdy zatrzymać się w celu sprawdzenia ciśnienia.

- Jeśli ciśnienie przekracza 1,3 bar, ale jest niższe od zalecanej wartości, należy je dostosować (patrz naklejka znajdująca się na krawędzi drzwi kierowcy), w przeciwnym wypadku należy zwrócić się do Autoryzowanego Partnera marki: naprawa nie jest możliwa.

ZESTAW DO POMPOWANIA OPON (4/4)

Zalecenie dotyczące wykorzystania zestawu

Zestaw nie powinien działać dłużej niż przez kolejnych 15 minut.

Butlę należy wymienić po pierwszym użyciu, nawet jeśli pozostaje w niej ciągle płyn.



Uwaga: brakujący lub źle przykręcony kapturek zaworu może pogorszyć szczelność opon i spowodować spadek ciśnienia.

Zawsze należy używać kapturków na zaworach identycznych jak oryginalne i dokręcać je do oporu.



Po wykonaniu naprawy przy użyciu zestawu, maksymalna odległość, jaką można przejechać wynosi 200 km. Ponadto należy ograniczyć prędkość, która w żadnym wypadku nie powinna przekraczać 80 km/h. Przypomina o tym naklejka, którą należy przykleić w widocznym miejscu na desce rozdzielczej.

Zależnie od kraju użycia pojazdu lub lokalnie obowiązujących przepisów, należy wymienić oponę naprawioną za pomocą zestawu do pompowania opon.

OPONY (1/3)

Zasady bezpiecznej eksploatacji opon - kół

Opony są jedynym elementem samochodu, mającym bezpośrednią styczność z nawierzchnią drogi, dlatego też bardzo istotne jest dbanie o ich dobry stan. Niezbędne jest przestrzeganie zasad kodeksu drogowego, obowiązujących w danym kraju.



Użytkowanie opon

Należy dbać o dobry stan opon. Ich bieżnik powinien mieć określoną głębokość. Opony atestowane przez nasze służby techniczne są wyposażone we wskaźniki zużycia **1** czyli **specjalne nadlewy gumowe wtopione w bieżnik opony**.

W miarę ścierania bieżników opon **nadlewy te stają się coraz bardziej widoczne 2**: należy **wówczas** koniecznie wymienić opony, ponieważ głębokość bieżnika nie przekracza **1,6 mm, co powoduje, że opony tracą przyczepność na mokrej nawierzchni**.

Przeciążenie samochodu, pokonywanie długich tras po autostradach w czasie upału, jak również częsta jazda po złych nawierzchniach są czynnikami przyspieszającymi zużycie opon i wpływającymi na bezpieczeństwo jazdy.



Zdarzenia występujące podczas jazdy, takie jak „uderzenia w krawężnik”, mogą spowodować uszkodzenia opon i obręczy kół, jak również wywołać zmiany ustawienia geometrii przedniego lub tylnego zawieszenia. W takim przypadku należy zlecić wykonanie kontroli kół i geometrii Autoryzowanemu Partnerowi marki.

OPONY (2/3)

Ciśnienie powietrza w oponach

Należy przestrzegać ciśnienia w ogumieniu, należy je sprawdzać przynajmniej raz w miesiącu i przed każdą dłuższą podróżą (patrz naklejka przyklejona na krawędzi drzwi kierowcy).

Sprawdzanie ciśnienia powinno się odbywać przy zimnych oponach: nie należy brać pod uwagę wyższych wartości ciśnienia, mogących wystąpić podczas upałów lub po jeździe ze znaczną szybkością.



Zbyt niskie ciśnienie może doprowadzić do przedwczesnego zużycia i przegrzania się opon oraz mieć negatywny wpływ na bezpieczeństwo jazdy:

- grozi pogorszeniem przyczepności opony do nawierzchni drogi,
- powoduje ryzyko pęknięcia lub uszkodzenia bieżnika opony,

Ciśnienie w oponach zależy od obciążenia samochodu i prędkości jazdy. Wyrównać ciśnienie w zależności od warunków eksploatacji (patrz naklejka znajdująca się na krawędzi drzwi kierowcy).

W przypadku, gdy nie ma możliwości sprawdzenia ciśnienia przy **zimnych** oponach, należy zwiększyć zalecane ciśnienie w granicach od **0,2** do **0,3** bara (lub **3 PSI**).

Nie wolno spuszczać powietrza z rozgrzanych opon.

Przekładanie kół



Uwaga: brakujący lub źle przykręcony kapturek zaworu może pogorszyć szczelność opon i spowodować spadek ciśnienia.


Zawsze należy używać kapturków na zaworach identycznych jak oryginalne i dokręcać je do oporu.



Koła przednie i koła tylne mają różne wymiary. Ze względów bezpieczeństwa nie wolno zamieniać przednich kół (opon i/ lub obręczy) z tylnymi kołami.

Pojazd wyposażony w system ostrzegający o utracie ciśnienia w oponach

W przypadku zbyt niskiego ciśnienia (przebiecie, niedopompowanie itp.) na tablicy wskaźników zapala się lampka ostrzegaw-

cza . Patrz „Ostrzeżenie sygnalizujące spadek ciśnienia w oponie” w rozdziale 2.

Wymiana opon



Ze względów bezpieczeństwa. Należy stosować wyłącznie opony identyczne z oponami oryginalnymi lub zalecanymi przez autoryzowanego dealera.

Nieprzestrzeganie tych instrukcji może zagrozić bezpieczeństwu.

Może to negatywnie wpłynąć na stabilność, zachowanie, hamowanie lub prześwit pomiędzy nadwoziem a oponami.

Niektóre z tych efektów mogą prowadzić do utraty kontroli nad pojazdem w określonych warunkach drogowych.



Ze względów bezpieczeństwa oraz w poszanowaniu obowiązujących przepisów prawa.

W razie konieczności dokonania wymiany opon w samochodzie, należy montować wyłącznie opony tej samej marki, rozmiaru, typu i kształtu bieżnika.

Opony muszą mieć nośność i indeks prędkości przynajmniej takie, jak opony oryginalne i spełniać zalecenia autoryzowanego dealera.

Nieprzestrzeganie tych zaleceń może zagrażać bezpieczeństwu i naruszyć zgodność pojazdu.

Ryzyko utraty kontroli nad pojazdem.

Jazda zimą

Łańcuchy na koła

Ze względów bezpieczeństwa, łańcuchy należy zakładać wyłącznie na koła tylnej osi.

Założenie opon większych niż opony montowane fabrycznie w samochodzie **uniemożliwia montaż łańcuchów.**



Łańcuchy można montować wyłącznie na opony o identycznych wymiarach, co opony zamontowane fabrycznie w po-

jeździe.



Koła 16 „i 17” mogą być wyposażone tylko w łańcuchy w połączeniu z określonymi urządzeniami lub wyposażeniem, skonsultuj się z autoryzowanym dealerem.

Opony „zimowe”

W trosce o bezpieczeństwo (pryczepność) należy wyposażyć wszystkie cztery koła pojazdu.

Uwaga: te opony mają czasami tylko jeden kierunek obrotu i jeden indeks prędkości maksymalnej, którego wartość może być niższa od wartości maksymalnej prędkości pojazdu.

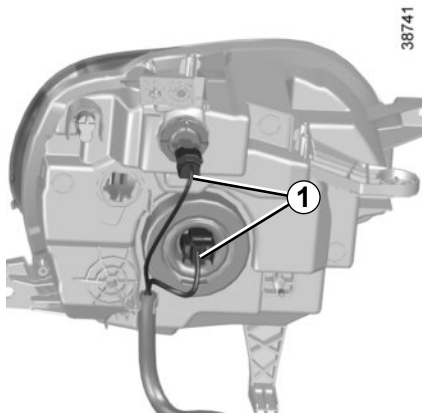
Opony z kołcami

Mogą być stosowane tylko przez czas ograniczony i zgodnie z lokalnie obowiązującymi przepisami. Należy zawsze stosować się do lokalnie obowiązujących przepisów, regulujących kwestię dopuszczalnej maksymalnej prędkości.

Opony tego typu muszą być zamontowane na wszystkich czterech kołach pojazdu.

We wszystkich przypadkach zalecamy zasięgnąć informacji u Autoryzowanego Partnera marki, który doradzi, jaki rodzaj wyposażenia jest najlepiej dostosowany do Państwa samochodu.

REFLEKTORY PRZEDNIE: wymiana żarówek (1/2)



Światło mijania/drogowe

Aby zmienić żarówkę:

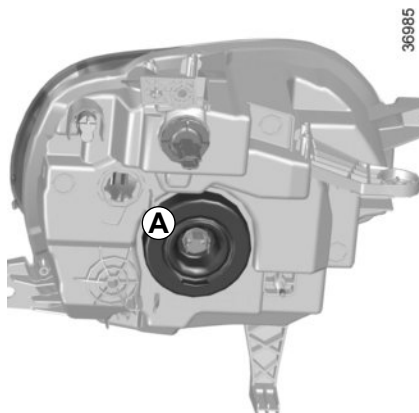
- odłączyć przewody **1**;
- zdjąć osłonę **A**;
- odpiąć sprężynę **3** i wyjąć żarówkę.

Typ żarówki: H4.

Użyć **koniecznie** żarówek o obniżonej emisji promieniowania ultrafioletowego U.V.55W, aby nie zniszczyć plastikowego klosza reflektorów.

Nie wolno dotykać szkła żarówki. Należy ją trzymać za trzonek.

Po dokonaniu wymiany żarówki należy sprawdzić, czy osłona została prawidłowo założona.



Światło kierunkowskazu

Obrócić o ćwierć obrotu oprawkę żarówki **2** i wyjąć żarówkę.

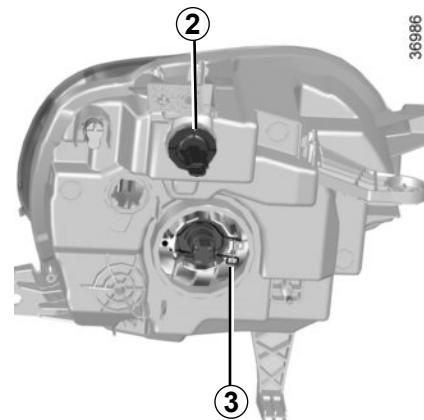
Typ żarówki: PY21W.

Po zamontowaniu żarówki, należy się upewnić, czy została ona prawidłowo zablokowana.



Dla własnego bezpieczeństwa nie należy demontować pasów mocujących pokrywę komory przedniej.

Ryzyko upadku pokrywy komory przedniej na jezdnię.




Bańki żarówek znajdują się pod ciśnieniem i w związku z tym mogą eksplodować podczas wymiany.

Ryzyko obrażeń



W trakcie wykonywania napraw w pobliżu silnika należy pamiętać, że może być rozgrzany. Ponadto, w każdej chwili, może włączyć się wentylator chłodnicy.

Lampka ostrzegawcza  w komorze silnika przypomina o tym ostrzeżeniu.

Ryzyko obrażeń.

REFLEKTORY PRZEDNIE: wymiana żarówek (2/2)



Światło dzienne 4

Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

Przednie światła przeciwmgielne 5

- Uzyskać dostęp do oprawy żarówki pod spodem pojazdu;
- odpiąć klapkę;
- odkręcić oprawę żarówki.

Typ żarówki: H16.

Dodatkowe reflektory

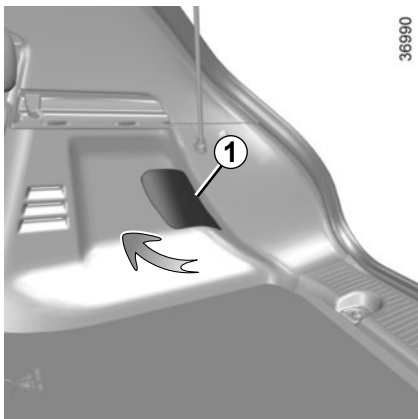
Aby wyposażać samochód w reflektory „przeciwmgielne”, należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.



Wszelkie naprawy (jak również modyfikacje) instalacji elektrycznej muszą być dokonywane przez Autoryzowanego Partnera marki, który dysponuje niezbędnymi częściami do montażu, gdyż nieprawidłowe podłączenie może spowodować jej uszkodzenie (przewodów, podzespołów, w szczególności alternatora).

Zgodnie z lokalnie obowiązującymi przepisami lub na wszelki wypadek, należy zaopatrzyć się u Autoryzowanego Partnera marki w komplet zapasowych żarówek i bezpieczników.

ŚWIATŁA TYLNE I BOCZNE: wymiana żarówek (1/3)



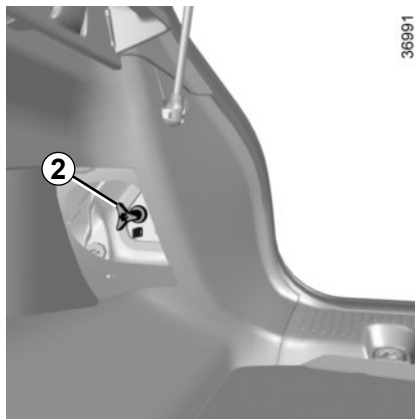
Światła pozycyjne/stopu i kierunkowskazy

- Zdjąć osłonę w przestrzeni bagażnika **1**;
- odkręcić śrubę **2**;
- z zewnątrz złapać boczną **A** część klosza lampy i pociągnąć do siebie;

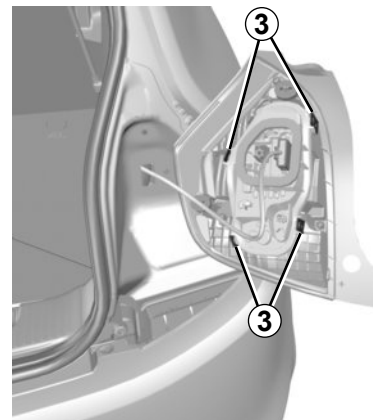
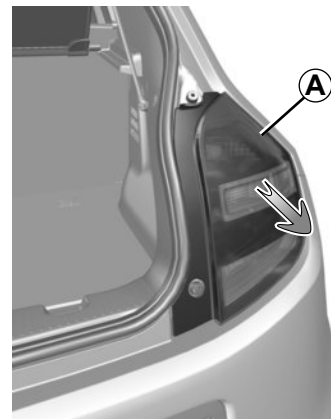


Bańki żarówek znajdują się pod ciśnieniem i w związku z tym mogą eksplodować podczas wymiany.

Ryzyko obrażeń.



- wymontować oprawkę żarówki poprzez odblokowanie czterech zacisków **3**;
- wymienić żarówkę;
- zamontować oprawkę i popchnąć klosz do oporu aż do jego zablokowania;
- Sprawdzić prawidłowe zablokowanie światel;
- wkręcić śrubę **2** i zamknąć osłonę **1**.



ŚWIATŁA TYLNE I BOCZNE: wymiana żarówek (2/3)



4 Światło pozycyjne i światło stopu
Typ żarówki: P21/5W.

5 Kierunkowskaz
Typ żarówki: PY21W.

6 Światła cofania
Typ żarówki: P21W.

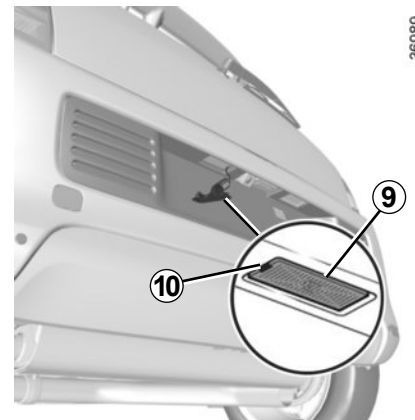
7 Światło przeciwmgielne
Typ żarówki: P21W.

Uwaga: zależnie od wersji pojazdu, układ światła cofania i światła przeciwmgielnego jest odwrotny.



Trzecie światło stop 8

Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

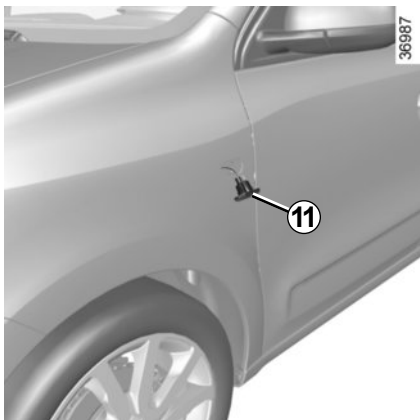


Oświetlenie tablicy rejestracyjnej

- Odpiąć lampkę 9, naciskając na zaczep 10;
- zdjąć osłonę lampki, by uzyskać dostęp do żarówki.

Typ żarówki: W5W.

ŚWIATŁA TYLNE I BOCZNE: wymiana żarówek (3/3)



Kierunkowskazy boczne

Odpiąć kierunkowskaz boczny **11** (za pomocą płaskiego śrubokrętu).

Obrócić o ćwierć obrotu oprawkę i wyjąć żarówkę.

Typ żarówki: W5W.

Wymienić żarówkę i zamontować kierunkowskaz.



Bańki żarówek znajdują się pod ciśnieniem i w związku z tym mogą eksplodować podczas wymiany.

Ryzyko obrażeń.

OŚWIETLENIE WNĘTRZA: wymiana żarówek



Lampka sufitowa

Odpiąć klosz (za pomocą płaskiego śrubokrętu).

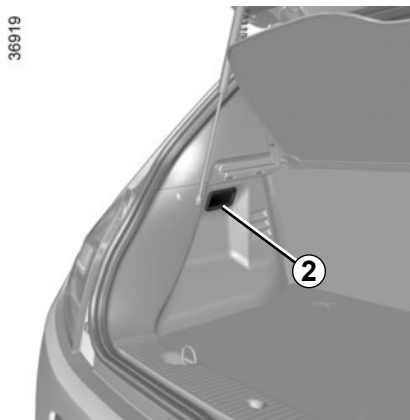
Wyjąć żarówkę.

Typ żarówki 1: W5W.



Bańki żarówek znajdują się pod ciśnieniem i w związku z tym mogą eksplodować podczas wymiany.

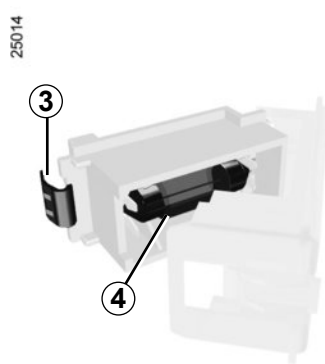
Ryzyko obrażeń.



Lampka oświetlenia bagażnika

Odpiąć (za pomocą płaskiego śrubokrętu) lampkę 2 wciskając zaczepy po obu stronach lampki.

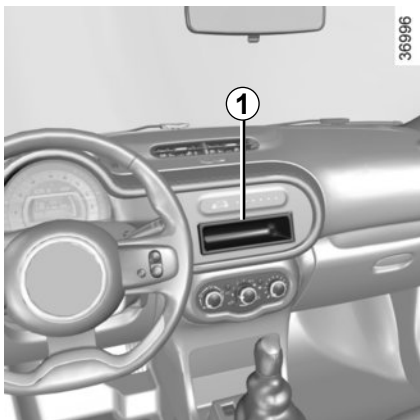
Odłączyć lampkę.



Nacisnąć na zaczep 3, by wyjąć oprawkę i uzyskać dostęp do żarówki 4.

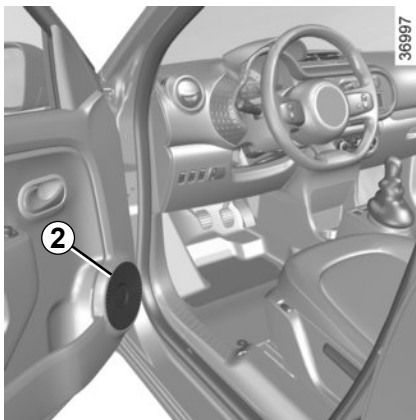
Typ żarówki: rurkowa C5W.

INSTALACJA DO MONTAŻU RADIA



Miejsce na radio 1

Odpiąć zaślepkę. Złącza: anteny, zasilania + i -, przewodów głośnikowych, znajdują się z tyłu.

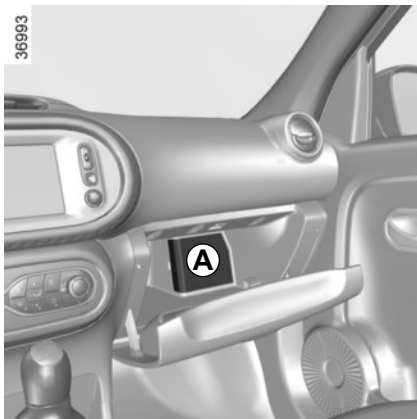


Głośniki w drzwiach 2

W przypadku instalacji jakiegoś elementu wyposażenia należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

- We wszystkich przypadkach, bardzo ważne jest dokładne przestrzeganie zaleceń podanych w instrukcji urządzenia.
- Charakterystyka elementów mocujących i przewodów (dostępnych w Autoryzowanych Serwisach marki) może być różna w zależności od poziomu wyposażenia samochodu i typu radioodtwarzacza.
Aby uzyskać ich numery katalogowe, należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.
- Wszelkie prace związane z instalacją elektryczną muszą być dokonywane przez Autoryzowanego Partnera marki, gdyż nieprawidłowe podłączenie może spowodować uszkodzenie instalacji elektrycznej i/lub podłączonych do niej podzespołów.

BEZPIECZNIKI (1/3)

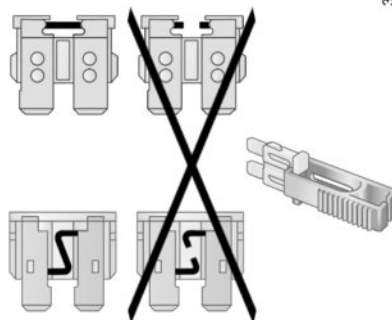


Bezpieczniki w kabinie A

W przypadku awarii któregośkolwiek urządzenia elektrycznego, należy sprawdzić bezpieczniki.

Odpiąć klapykę A.

Do wyciągania i wymiany bezpieczników mogą być potrzebne szczypce, które można nabyć u Autoryzowanego Partnera marki.

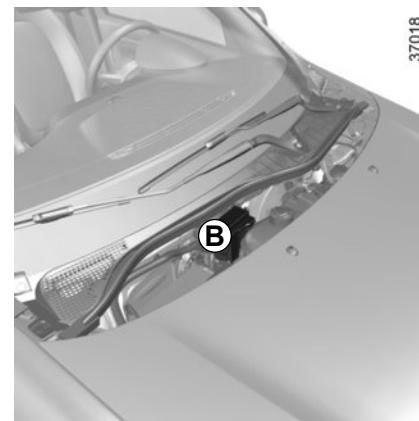


Zgodnie z lokalnie obowiązującymi przepisami lub na wszelki wypadek, należy zaopatrzyć się u Autoryzowanego Partnera marki w komplet zapasowych żarówek i bezpieczników.



Sprawdzić stan danego bezpiecznika i **wymienić go**, w razie potrzeby, **na bezpiecznik koniecznie o identycznym amperażu**.

Użycie bezpiecznika o wyższym amperażu mogłoby doprowadzić do stopienia instalacji elektrycznej (ryzyko pożaru) w przypadku zbyt dużego poboru energii przez odbiorniki.



Bezpieczniki w komorze silnika B

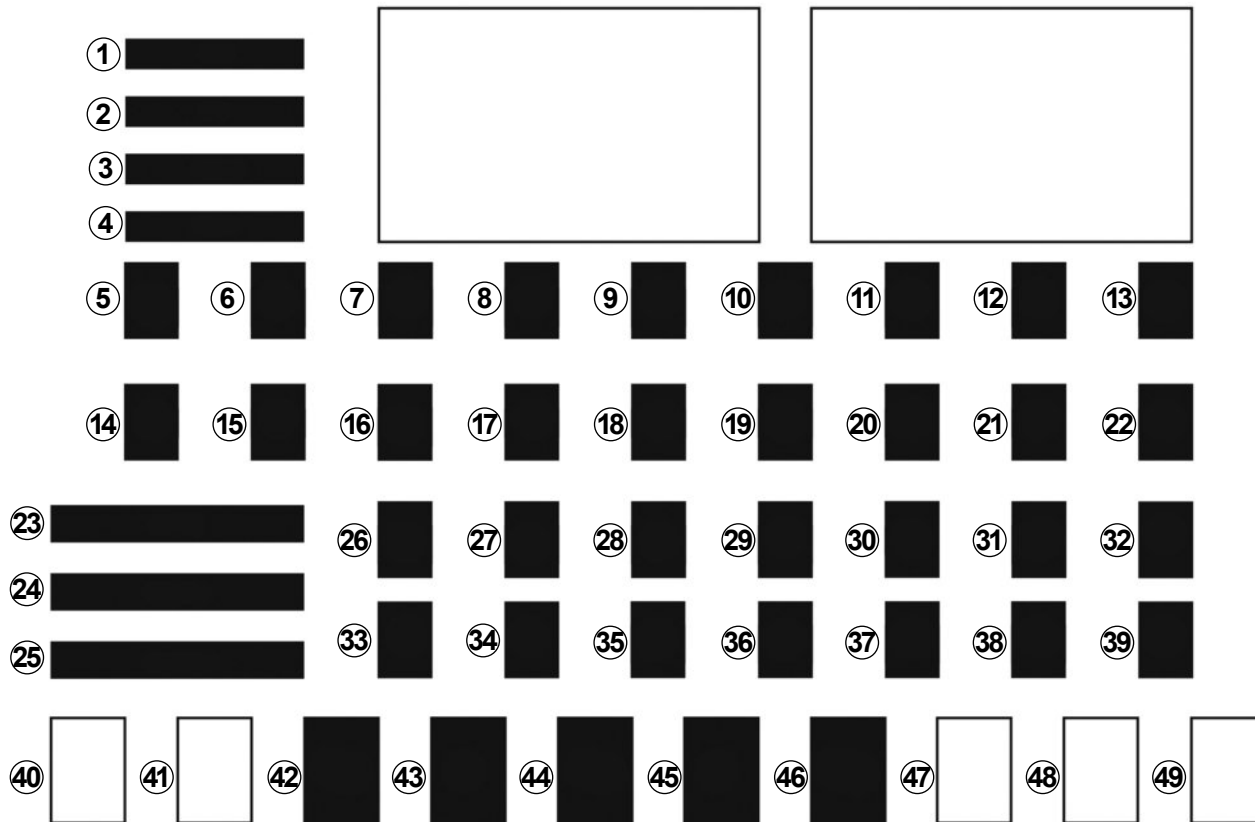
Niektóre funkcje są chronione bezpiecznikami znajdującymi się w komorze silnika w skrzynce B.

Jednak z uwagi na ograniczony dostęp do tych bezpieczników, **radzimy zlecić ich wymianę Autoryzowanemu Partnerowi marki**.

BEZPIECZNIKI (2/3)

Przeznaczenie bezpieczników

(obecność i rozmieszczenie bezpieczników zależy od poziomu wyposażenia pojazdu).



40549

BEZPIECZNIKI (3/3)

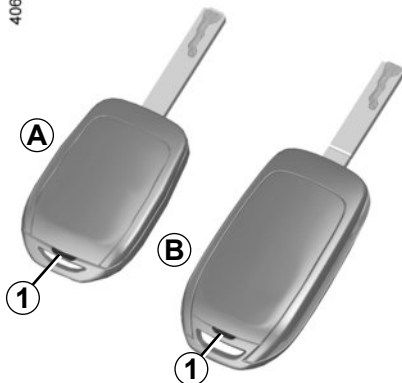
Numer	Przeznaczenie
1	Położenie stacyjki: „rozruch”
2	Wspomaganie układu kierowniczego
3	Oświetlenie
4	Poduszki powietrzne
5	Oświetlenie
6	Tablica wskaźników
7	Alarm
8	Zarządzanie energią UCE
9	Zarządzanie energią UCE
10	Moduł zespolony w kabinie
11	Kierunkowskazy
12	Moduł zespolony w kabinie
13	Moduł zespolony w kabinie
14	Elektryczne podnośniki szyb
15	Układ ESC/czujnik kąta skrętu kierownicy/automatyczna skrzynia biegów
16	Oświetlenie wnętrza/klimatyzacja
17	Blokowanie/odblokowywanie zamków/układ ESC
18	Lusterka wsteczne
19	Światła Stop

Numer	Przeznaczenie
20	Regulacja reflektorów w pionie/system pomocy przy parkowaniu/kamera przednia
21	Wtrysk paliwa
22	Światło cofania/wycieraczka tylnej szyby
23	Położenie stacyjki: „rozruch”
24	Położenie „akcesoria” wyłącznika zapłonu/przełącznik serwisowy
25	Wycieraczki przedniej szyby
26	Radioodtworacz/system zarządzający energią
27	Światła dzienne
28	Gniazdo akcesoriów
29	Zarządzanie energią UCE
30	Sygnał dźwiękowy (klakson)
31	Światło przeciwmgielne tylne
32	Położenie stacyjki: „akcesoria”
33	Oświetlenie zewnętrzne/światło pozycyjne tylne

Numer	Przeznaczenie
34	Moduł elektroniczny systemu zarządzającego energią/moduł zespolony w kabinie/reflektory/ światła dzienne
35	Prawy reflektor/moduł elektroniczny systemu zarządzającego energią
36	Lewy reflektor/moduł zespolony w kabinie
37	Prawe światła drogowe
38	Lewy reflektor/moduł zespolony w kabinie
39	Uchwyt na rower
40	Nie używany
41	Nie używany
42	Reflektor przeciwmgielny
43	Wzmacniacz radioodtworacza
44	Automatyczna skrzynia biegów
45	Elektryczne podnośniki szyb/podnośniki szyb ze sterowaniem impulsowym
46	Lusterka wsteczne regulowane elektrycznie
47	Nie używany
48	Nie używany
49	Nie używany

NADAJNIK ZDALNEGO STEROWANIA NA FALE RADIOWE: baterie (1/2)

40682

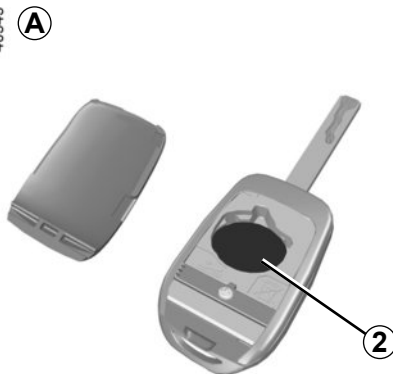


Wymiana baterii

Otworzyć obudowę, wsuwając płaski śrubokręt lub podobne narzędzie w szczelinę **1** i wymienić akumulator **2**, pamiętając o wybraniu akumulatora odpowiedniego typu i odpowiedniej polaryzacji (patrz etykieta na odwrocie obudowy).

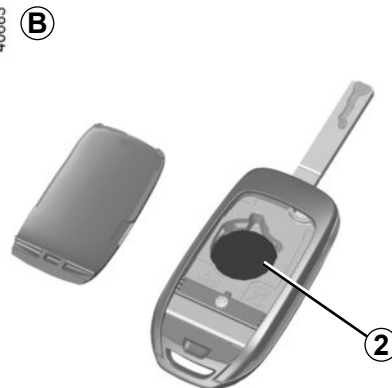
Podczas ponownego montażu, należy upewnić się, czy osłona jest prawidłowo przypięta, a śruba prawidłowo dokręcona.

40545



Uwaga: podczas wymiany baterii zaleca się nie dotykać obwodu elektronicznego umieszczonego w obudowie kluczyka.

40683



Baterie są dostępne u Autoryzowanego Partnera marki, ich trwałość wynosi około dwóch lat.

Należy sprawdzić, czy na baterii nie ma śladów tuszu: ryzyko wystąpienia nieprawidłowego styku elektrycznego.

26913



Nieprawidłowości w działaniu

Jeżeli akumulator jest zbyt słaby, aby zapewnić prawidłowe działanie, nadal można uruchomić silnik i zablokować/odblokować pojazd (zapoznać się z informacjami zamieszczonymi w części „Blokowanie i odblokowywanie elementów otwieranych pojazdu” w rozdziale 1).



Nie wolno wyrzucać zużytych baterii do środowiska, należy je przekazać jednostce odpowiedzialnej za zbieranie i wtórne przetwarzanie baterii.

AKUMULATOR: postępowanie w razie awarii (1/3)

Celem uniknięcia zjawiska iskrzenia należy

- Sprawdzić, czy „odbiorniki prądu” (lampki sufitowe, itd.) są wyłączone, przed odłączeniem lub podłączeniem akumulatora.
- W czasie ładowania, przed podłączeniem lub odłączeniem przewodów prostownika od biegunów akumulatora, wyłączyć prostownik z sieci.
- Pamiętać, że na akumulatorze nie mogą znajdować się żadne przedmioty metalowe; nie wolno dopuścić do powstania zwarcia między biegunami.
- Odczekać przynajmniej minutę po wyłączeniu silnika, aby odłączyć akumulator.
- Po zamontowaniu trzeba zwrócić uwagę, by bieguny akumulatora zostały prawidłowo podłączone.

Podłączanie prostownika

Prostownik musi być kompatybilny z akumulatorem o napięciu znamionowym wynoszącym 12 V.

Nie odłączać akumulatora podczas pracy silnika. **Należy przestrzegać zasad podanych w instrukcji obsługi prostownika ładującego akumulator.**



Niektóre akumulatory mogą wymagać specjalnego sposobu ładowania. Należy zwrócić się po radę do Autoryzowanego Partnera marki.

Należy unikać zjawiska iskrzenia, które może być przyczyną wybuchu i ładować akumulator tylko w pomieszczeniu posiadającym dobrą wentylację. **Niebezpieczeństwo poważnych obrażeń.**



Z akumulatorem należy obchodzić się ostrożnie, ze względu na znajdujący się w nim kwas siarkowy, którego kontakt ze skórą lub oczami jest bardzo niebezpieczny. W razie konieczności, dane miejsce należy obficie opłukać wodą.

Otwarty ogień, wszelkie rozżarzone i iskrzące przedmioty należy utrzymywać w bezpiecznej odległości od akumulatora, z uwagą na możliwość wybuchu.

W trakcie wykonywania napraw w pobliżu silnika należy pamiętać, że może być gorący. Ponadto, w każdej chwili, może włączyć się wentylator chłodnicy.

Ryzyko obrażeń

AKUMULATOR: postępowanie w razie awarii (2/3)

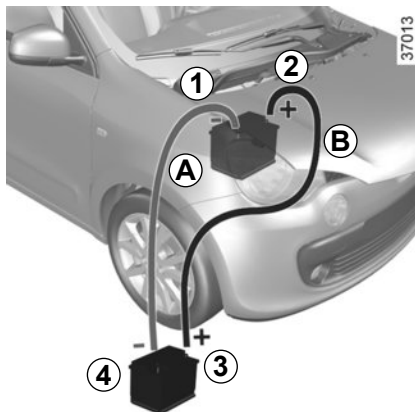
Uruchamianie silnika przy pomocy akumulatora innego samochodu

Aby uruchomić silnik, w przypadku konieczności użycia akumulatora z innego pojazdu, należy wyposażyć się w odpowiednie przewody elektryczne (o dużym przekroju) u Autoryzowanego Partnera marki, a jeśli posiadają już Państwo przewody rozruchowe, należy się upewnić, czy ich stan jest prawidłowy.

Oba akumulatory powinny mieć identyczne napięcie znamionowe: 12V. Akumulatora, z którego czerpany jest prąd powinien mieć pojemność (amperogodziny, Ah) co najmniej równą pojemności znamionowej akumulatora rozładowanego.

Konieczne jest dokładne sprawdzenie, czy obydwa pojazdy nie stykają się ze sobą bezpośrednio (w razie połączenia biegunów dodatnich istnieje ryzyko zwarcia) oraz czy rozładowany akumulator został prawidłowo podłączony. Wyłączyć zapłon samochodu pobierającego prąd.

Uruchomić silnik samochodu dostarczającego prąd. Silnik powinien pracować na średnich obrotach.

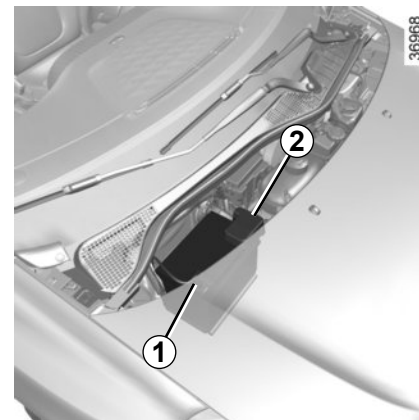


37013

W zależności od wersji pojazdu, odczepić czerwoną osłonę w celu odstąpienia **bieguna 2 (+)**.

Zamocować przewód dodatni **B** na biegunie **2 (+)**, a następnie na **biegunie 3 (+)** akumulatora, z którego czerpana będzie energia elektryczna.

Zamocować przewód ujemny **A** na **biegunie 4 (-)** akumulatora dostarczającego prąd, a następnie na **biegunie 1 (-)** rozładowanego akumulatora.



36968



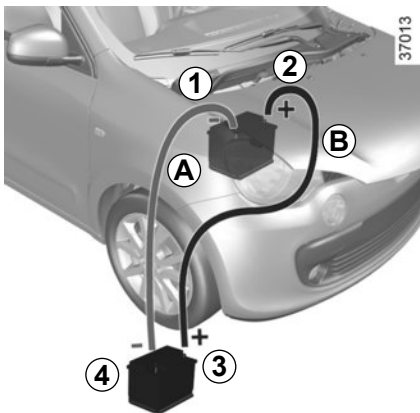
Dla własnego bezpieczeństwa nie należy demontować pasów mocujących pokrywę komory przedniej. **Ryzyko upadku pokrywy komory przedniej na jezdnię.**



Sprawdzić, czy przewody **A** i **B** nie stykają się ze sobą oraz czy przewód dodatni **B** nie styka się z żadną metalową częścią samochodu dostarczającego prąd.

Ryzyko obrażeń i/lub uszkodzenia pojazdu.

AKUMULATOR: postępowanie w razie awarii (3/3)



Uruchomić silnik i gdy zacznie pracować, odłączyć przewody **A** oraz **B** w odwrotnej kolejności (**1 - 4 - 3 - 2**), a następnie założyć czerwoną osłonę naciskając w dół.



Postępować zgodnie z instrukcjami na etykiecie **C**.



Dodatkowe urządzenia elektryczne i elektroniczne

Przed montażem tego typu akcesorium (w szczególności typu nadajnik/odbiornik: pasmo częstotliwości, poziom mocy, położenie anteny itp.), należy upewnić się, że jest ono kompatybilne z samochodem. Należy zwrócić się po radę do Autoryzowanego Partnera marki.

Należy podłączać tylko akcesoria o maksymalnej mocy 120 W. **Ryzyko pożaru.** W przypadku korzystania z kilku gniazd zasilania jednocześnie łączny pobór energii elektrycznej podłączonych akcesoriów nie może przekraczać 180 W.

Wszelkie prace związane z instalacją elektryczną muszą być dokonywane przez Autoryzowanego Partnera marki, gdyż nieprawidłowe podłączenie może spowodować uszkodzenie instalacji elektrycznej i/lub podłączonych do niej podzespołów.

W przypadku montażu dodatkowych urządzeń elektrycznych należy upewnić się, czy instalacja jest chroniona odpowiednim bezpiecznikiem. Trzeba również ustalić amperaż tego bezpiecznika i jego lokalizację.

Korzystanie z gniazda diagnostycznego

Podłączanie elektronicznych akcesoriów do gniazda diagnostycznego może powodować poważne zakłócenia elektronicznych systemów pojazdu. Ze względów bezpieczeństwa zaleca się korzystanie z elektronicznych akcesoriów, które posiadają homologację producenta. Listę takich akcesoriów można uzyskać u autoryzowanego dealera. **Ryzyko poważnego wypadku.**

Używanie urządzeń wyposażonych w nadajniki-odbiorniki (telefony, urządzenia CB).

Telefony i urządzenia CB z wbudowaną anteną mogą powodować zakłócenia w kontakcie z systemami elektronicznymi montowanymi fabrycznie w samochodzie, w związku z tym zaleca się korzystanie wyłącznie z urządzeń z anteną zewnętrzną. **Przypominamy także o konieczności stosowania się do obowiązujących przepisów prawnych w zakresie Używania wyżej wymienionych urządzeń.**

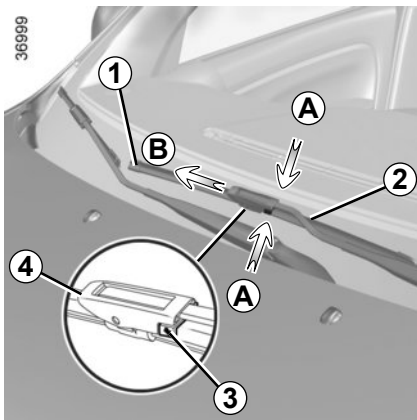
Montaż dodatkowych akcesoriów

Jeśli chcą Państwo zlecić montaż akcesoriów w swoim pojeździe: należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki. W celu zapewnienia prawidłowego działania samochodu i uniknięcia sytuacji mogących stanowić zagrożenie dla bezpieczeństwa pasażerów, radzimy stosować akcesoria posiadające homologację, gdyż są one dokładnie dostosowane do Państwa pojazdu i posiadają gwarancję producenta. Jeśli korzystają Państwo z mechanicznej blokady antywłamaniowej, należy ją zakładać wyłącznie na pedał hamulca.

Utrudnienie w prowadzeniu pojazdu

Po stronie kierowcy należy koniecznie używać dywanika przeznaczonego do danego pojazdu, mocując go założonymi łącznikami i regularnie sprawdzać jego zamocowanie. Nie stosować wielu dywaników. **Ryzyko zablokowania pedałów.**

PIÓRA WYCIERACZEK (1/2)



Wymiana piór wycieraczek przednich 1

Zapłon wyłączony,

- podnieść ramię wycieraczki **2**;
- obrócić pióro **1**.
- opuścić zacisk **3** naciskając z każdej strony **A**.
- popchnąć pióro wycieraczki do przodu **B** aż do wysunięcia się zaczepu **4**.

Zakładanie pióra

Wykonać opisane czynności w odwrotnej kolejności. Sprawdzić, czy pióro wycieraczki zostało zablokowane.



– W czasie mrozów należy upewnić się, czy pióra wycieraczek nie zostały unieruchomione przez osadzający się na szybach szron (ryzyko przegrzania silnika mechanizmu wycieraczek).

– Należy systematycznie kontrolować stan piór wycieraczek.

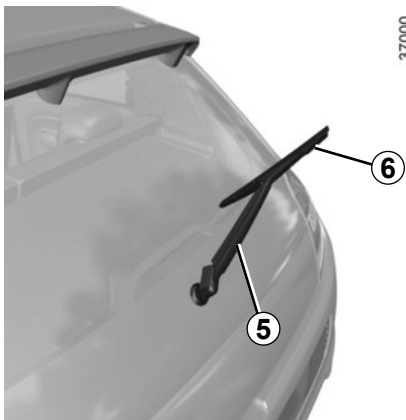
Należy je wymieniać, gdy tylko zmniejszy się skuteczność ich działania: średnio raz w roku.

Podczas wymiany pióra, kiedy jest ono wyjęte, uważać, aby ramię wycieraczki nie opadło ponownie na szybę: ryzyko stłuczenia szyby.

Należy systematycznie kontrolować stan piór wycieraczek. Okres ich eksploatacji zależy od użytkownika:

- regularnie czyścić pióra oraz przednią i tylną szybę wodą z dodatkiem mydła;
- nie używać ich, gdy przednia lub tylna szyba są suche;
- odkleić je od przedniej lub tylnej szyby, gdy przez dłuższy czas nie pracowały.

PIÓRA WYCIERACZEK (2/2)



Pióro wycieraczki tylnej 5

Zapłon wyłączony,

- podnieść ramię wycieraczki 5;
- wysunąć pióro 6 pociągając do góry.

Zakładanie pióra

Wykonać opisane czynności w odwrotnej kolejności. Sprawdzić, czy pióro wycieraczki zostało zablokowane.

HOLOWANIE: postępowanie w razie awarii (1/2)

Przed holowaniem należy ustawić skrzynię biegów w położeniu neutralnym (na biegu jałowym w przypadku pojazdów wyposażonych w ręczną skrzynię biegów lub w położeniu N w przypadku pojazdów wyposażonych w automatyczną skrzynię biegów).

Odblokować kolumnę kierownicy, kluczyk powinien znajdować się w stacyjce w położeniu „M” (zapłon), aby umożliwić sygnalizowanie manewrów pojazdu innym użytkownikom drogi (światła „Stop”, światła awaryjne itp.). Podczas jazdy nocą samochód musi być oświetlony.

Zwolnić hamulec parkingowy.

Ponadto, należy koniecznie przestrzegać przepisów dotyczących holowania obowiązujących w danym kraju. Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.



Po wyłączeniu silnika układy wspomagania kierownicy i hamulców nie działają.



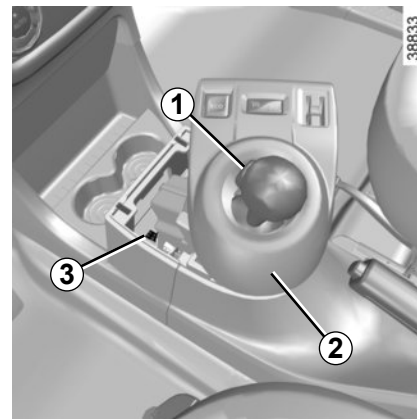
Nie wyjmować kluczyka ze stacyjki podczas holowania.

Holowanie pojazdu z automatyczną skrzynią biegów

Przy wyłączonym silniku, ze względu na brak smarowania skrzyni biegów, najlepiej jest przewieźć pojazd na platformie lub holować go z uniesionymi przednimi kołami.

W wyjątkowych sytuacjach istnieje możliwość holowania pojazdu z czterema kołami stykającymi się z nawierzchnią, wyłączając przodem do kierunku jazdy, z dźwignią zmiany biegów ustawioną w położeniu neutralnym **N**, na dystansie wynoszącym maksymalnie 50 km i z maksymalną prędkością 25 km/h.

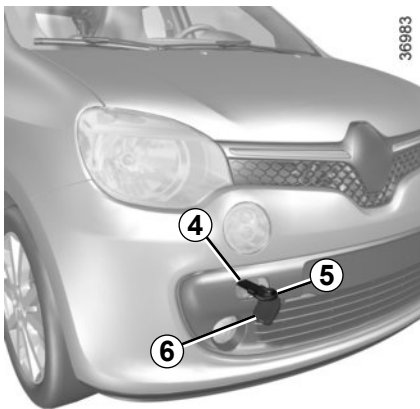
Jeśli nie można ustawić dźwigni biegów w położeniu **N**, należy skontaktować się z autoryzowanym partnerem marki.



Jeśli przy uruchamianiu silnika dźwignia zostaje zablokowana w położeniu **P** podczas wciśnięcia pedału hamulca i przycisku odblokowującego **1**, istnieje możliwość ręcznego zwolnienia dźwigni. W tym celu należy odpiąć podstawę dźwigni zmiany biegów **2**, zaczynając od strony znajdującej się pod elementami sterującymi klimatyzacją. Następnie należy równocześnie nacisnąć przycisk **3** oraz przycisk odblokowania **1** znajdujący się na dźwigni.

Należy jak najszybciej skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

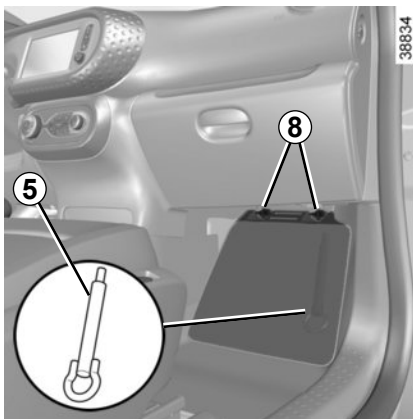
HOLOWANIE: postępowanie w razie awarii (2/2)



Używać wyłącznie przedniego punktu zaczepu holowniczego 4

(nie należy w żadnym wypadku używać pólsoi lub jakiegokolwiek innej części pojazdu)

Punkt zaczepu może być wykorzystywany jedynie do holowania pojazdu; w żadnym wypadku nie może służyć do pośredniego lub bezpośredniego podnoszenia pojazdu.



Dostęp do punktów holowniczych

Odpiąć osłonę 6 podważając ją odpowiednim narzędziem, np. płaskim śrubokrętem. Wkręcić ręcznie zaczep holowniczy 5 do oporu.

Używać wyłącznie zaczepu holowniczego 5 umieszczonego pod podnóżkiem pasażera razem z zestawem naprawczym; aby uzyskać dostęp, należy odkręcić dwie śruby 8.



– Należy używać sztywnego drążka holowniczego. W przypadku używania linki z włókien naturalnych lub sztucznych (jeżeli zezwalają na to przepisy) powinna istnieć możliwość zatrzymania holowanego pojazdu przy pomocy hamulca.

- Nie należy holować pojazdu, którego układ jezdny jest uszkodzony.
- Należy unikać szarpania podczas przyspieszania lub hamowania, które mogłyby spowodować uszkodzenie pojazdu.
- We wszystkich przypadkach zaleca się nie przekraczać prędkości **25 km/h**.
- Nie należy pchać pojazdu jeśli kolumna kierownicy jest zablokowana.



Narzędzia nie mogą leżeć bezładnie w pojeździe: ryzyko wypadnięcia podczas hamowania. Po użyciu należy odłożyć zaczep holowniczy na miejsce: ryzyko obrażeń.

NIEPRAWIDŁOWOŚCI W DZIAŁANIU (1/6)

Użycie nadajnika zdalnego sterowania **MOŻLIWE PRZYCZYNY**

SPOSÓB POSTĘPOWANIA

Nadajnik zdalnego sterowania nie działa i nie można odblokować lub zablokować zamków.

Zużyta bateria nadajnika.

Użyć kluczyka.

Używanie urządzeń działających na tej samej częstotliwości, co nadajnik (telefon komórkowy, itp.).

Wyłączyć urządzenia lub skorzystać z kluczyka.

Pojazd znajduje się w strefie o silnym promieniowaniu elektromagnetycznym.
Rożładowany akumulator.

Wymienić lub zlecić wymianę akumulatora. Można nadal zablokować-odblokować zamki i uruchomić silnik pojazdu (patrz paragraf „Blokowanie-odblokowanie zamków” w rozdziale 1 i „Uruchamianie-wyłączanie silnika” w rozdziale 2).

Pojazd jest uruchomiony.

Przy pracującym silniku odblokowanie/zablokowanie kluczykiem jest nieaktywne. Wyłączyć zapłon.

NIEPRAWIDŁOWOŚCI W DZIAŁANIU (2/6)

Wskazówki zamieszczone w poniższej tabeli umożliwią Państwu samodzielne, szybkie i tymczasowe usunięcie usterki. Ze względu na bezpieczeństwo eksploatacji samochodu należy jednak jak najszybciej skonsultować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

Podczas próby rozruchu silnika	MOŻLIWE PRZYCZYNY	SPOSÓB POSTĘPOWANIA
Lampki kontrolne na tablicy wskaźników nie świecą się lub świecą słabiej, rozrusznik nie pracuje.	Zaciski akumulatora są źle dokręcone, odłączone lub utlenione. Akumulator rozładowany lub uszkodzony.	Należy je dokręcić, ponownie podłączyć lub oczyścić jeżeli są utlenione. Podłączyć akumulator naładowany w miejsce rozładowanego. Patrz paragraf „Akumulator: postępowanie w razie awarii” w rozdziale 5 lub, w razie potrzeby, wymienić akumulator. Nie należy pchać pojazdu jeśli kolumna kierownicy jest zablokowana.
Silnika nie można uruchomić.	Warunki niezbędne do rozruchu niespełnione.	Patrz paragraf „Uruchamianie-wyłączanie silnika” w rozdziale 2.
Kolumna kierownicza jest zablokowana.	Blokada kierownicy.	W celu odblokowania należy obrócić kluczyk w stacyjce i kierownicę (patrz paragraf „Uruchamianie, wyłączanie silnika” w rozdziale 2).

NIEPRAWIDŁOWOŚCI W DZIAŁANIU (3/6)

W czasie jazdy	MOŻLIWE PRZYCZYNY	SPOSÓB POSTĘPOWANIA
Wibracje.	Niedopompowane opony lub zniszczone albo niewyważone koła.	Sprawdzić ciśnienie w oponach, jeśli jest prawidłowe, zlecić kontrolę stanu ogumienia Autoryzowanemu Partnerowi marki.
Wrzenie w zbiorniku płynu chłodzącego.	Usterka mechaniczna: pęknięcie uszczelki głowicy.	Wyłączyć silnik. Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.
Dym wydobywający się spod pokrywy komory silnika.	Zwarcie lub wyciek w układzie chłodzenia.	Zatrzymać pojazd, wyłączyć zapłon, odsunąć się od pojazdu i skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.
Włącza się lampka kontrolna ciśnienia oleju:		
na zakrętach lub przy hamowaniu	Zbyt niski poziom oleju.	Dolać oleju silnikowego (patrz paragraf „Poziom oleju w silniku: uzupełnianie poziomu, napełnianie układu” w rozdziale 4).
późno gaśnie lub pozostaje włączona w czasie przyspieszania	Nieprawidłowe ciśnienie oleju.	Należy zatrzymać się i skontaktować z Autoryzowanym Partnerem marki.

NIEPRAWIDŁOWOŚCI W DZIAŁANIU (4/6)

W czasie jazdy

MOŻLIWE PRZYCZYNY

SPOSÓB POSTĘPOWANIA

Trudności w obracaniu kierownicą.

Przegrzanie się układu wspomagania.
Problem z elektrycznym silnikiem układu wspomagania.
Usterka układu wspomagania.

Jechać ostrożnie z mniejszą prędkością i pamiętać o tym, że operowanie kierownicą wymaga użycia większej siły. Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

Silnik ulega przegrzaniu. Wskaźnik temperatury płynu chłodzącego i lampka kontrolna **STOP** zapalają się.

Uszkodzenie wentylatora chłodnicy.

Zatrzymać się, wyłączyć silnik i skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

Wycieki płynu chłodzącego.

Sprawdzić zbiornik płynu chłodzącego: musi zawierać płyn. Jeżeli go nie zawiera, należy skontaktować się jak najszybciej z Autoryzowanym Partnerem marki.



Chłodnica: W przypadku dużego ubytku płynu chłodzącego, nigdy nie należy uzupełniać poziomu zimnym płynem chłodzącym, gdy silnik jest gorący. Po każdej naprawie pojazdu, gdy zaistniała konieczność nawet częściowego spuszczenia płynu, układ chłodzenia należy ponownie napełnić nowym płynem do odpowiedniego poziomu. Przypominamy o obowiązku stosowania wyłącznie środków atestowanych przez nasze służby techniczne.

NIEPRAWIDŁOWOŚCI W DZIAŁANIU (5/6)

Osprzęt elektryczny	MOŻLIWE PRZYCZYNY	SPOSÓB POSTĘPOWANIA
Wycieraczki nie działają.	Przyklejone do szyby pióra wycieraczek.	Odkleić przednie pióra przed włączeniem wycieraczek.
	Wadliwe działanie instalacji elektrycznej.	Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.
	Uszkodzony bezpiecznik.	Wymienić bezpiecznik lub zlecić jego wymianę; patrz rozdział „Bezpieczniki”.
Nie można wyłączyć wycieraczek.	Uszkodzone elektryczne elementy sterujące.	Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.
Zwiększona częstotliwość migania kierunkowskazów.	Przepalona żarówka.	Patrz paragrafy „Reflektory przednie: wymiana żarówek” lub „Światła tylne i boczne: wymiana żarówek” w rozdziale 5.
Nie działają światła kierunkowskazów.	Wadliwe działanie instalacji elektrycznej lub elementów sterujących.	Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.
	Uszkodzony bezpiecznik.	Wymienić bezpiecznik lub zlecić jego wymianę; patrz rozdział „Bezpieczniki”.
Nie można włączyć ani wyłączyć reflektorów.	Wadliwe działanie instalacji elektrycznej lub elementów sterujących.	Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.
	Uszkodzony bezpiecznik.	Wymienić bezpiecznik lub zlecić jego wymianę; patrz rozdział „Bezpieczniki”.

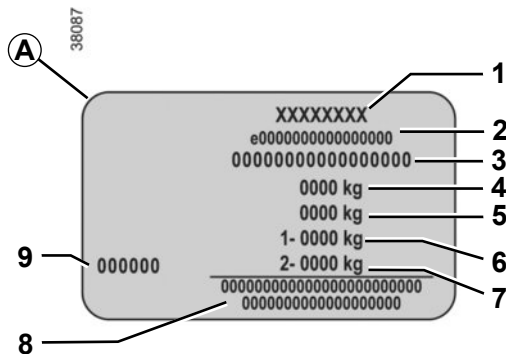
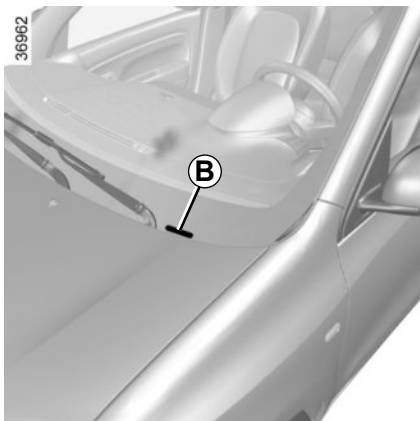
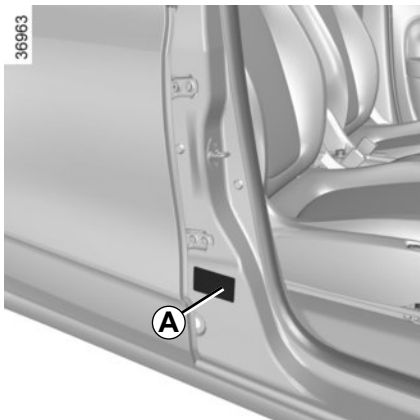
NIEPRAWIDŁOWOŚCI W DZIAŁANIU (6/6)

Osprzęt elektryczny	MOŻLIWE PRZYCZYNY	SPOSÓB POSTĘPOWANIA
Ślady skroplin w światłach i reflektorach.	Ślady skroplin mogą być naturalnym zjawiskiem związanym ze zmianą temperatury i wilgotności powietrza. W takim przypadku, ślady znikają wkrótce po włączeniu światel.	
Świecenie kontrolki niezapięcia pasów bezpieczeństwa na miejscach z przodu jest niezgodne ze stanem zapięcia pasów.	Jakiś przedmiot położony między podłogą a fotelem zakłóca działanie czujnika.	Wyjąć wszystkie przedmioty znajdujące się pod fotelami przednimi.

Rozdział 6: Dane techniczne

Tabliczki identyfikacyjne pojazdu	6.2
Tabliczka znamionowa silnika	6.3
Wymiary	6.4
Dane techniczne silnika	6.5
Masy holowanej przyczepy	6.6
Masy	6.6
Części zamienne i naprawy	6.7
Potwierdzenia dokonania przeglądu	6.8
Kontrola antykorozyjna	6.14

TABLICZKI ZNAMIONOWE POJAZDU



Informacje znajdujące się na tabliczce znamionowej powinny być zawsze podawane przy prowadzeniu korespondencji lub składaniu zamówień.

Obecność i umiejscowienie informacji zależy od wersji pojazdu.

Tabliczka znamionowa producenta A

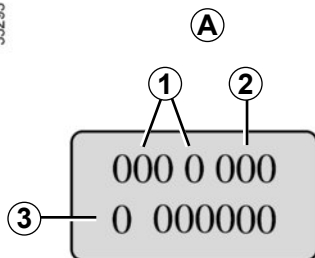
- 1 Nazwa producenta.
- 2 Numer projektu Wspólnoty lub numer homologacji.
- 3 Numer identyfikacyjny.

Zależnie od wersji pojazdu, informacja ta znajduje się na oznaczeniu B.

- 4 MMAC (Maksymalna dopuszczalna masa całkowita wraz z obciążeniem).
- 5 MTR (Dopuszczalna całkowita masa zestawu)
- 6 MMTA (Maksymalna dopuszczalna masa całkowita) oś przednia.
- 7 MMTA tylna oś.
- 8 Zarezerwowane do rejestracji partnerskich lub dodatkowych.
- 9 Numer katalogowy lakieru (kod kolorowy).

TABLICZKI ZNAMIONOWE SILNIKA

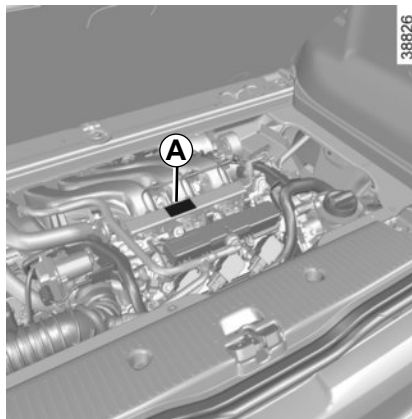
33293



Przy prowadzeniu korespondencji i składaniu zamówień należy zawsze powoływać się na informacje podane na tabliczce silnika lub etykietce **A**.

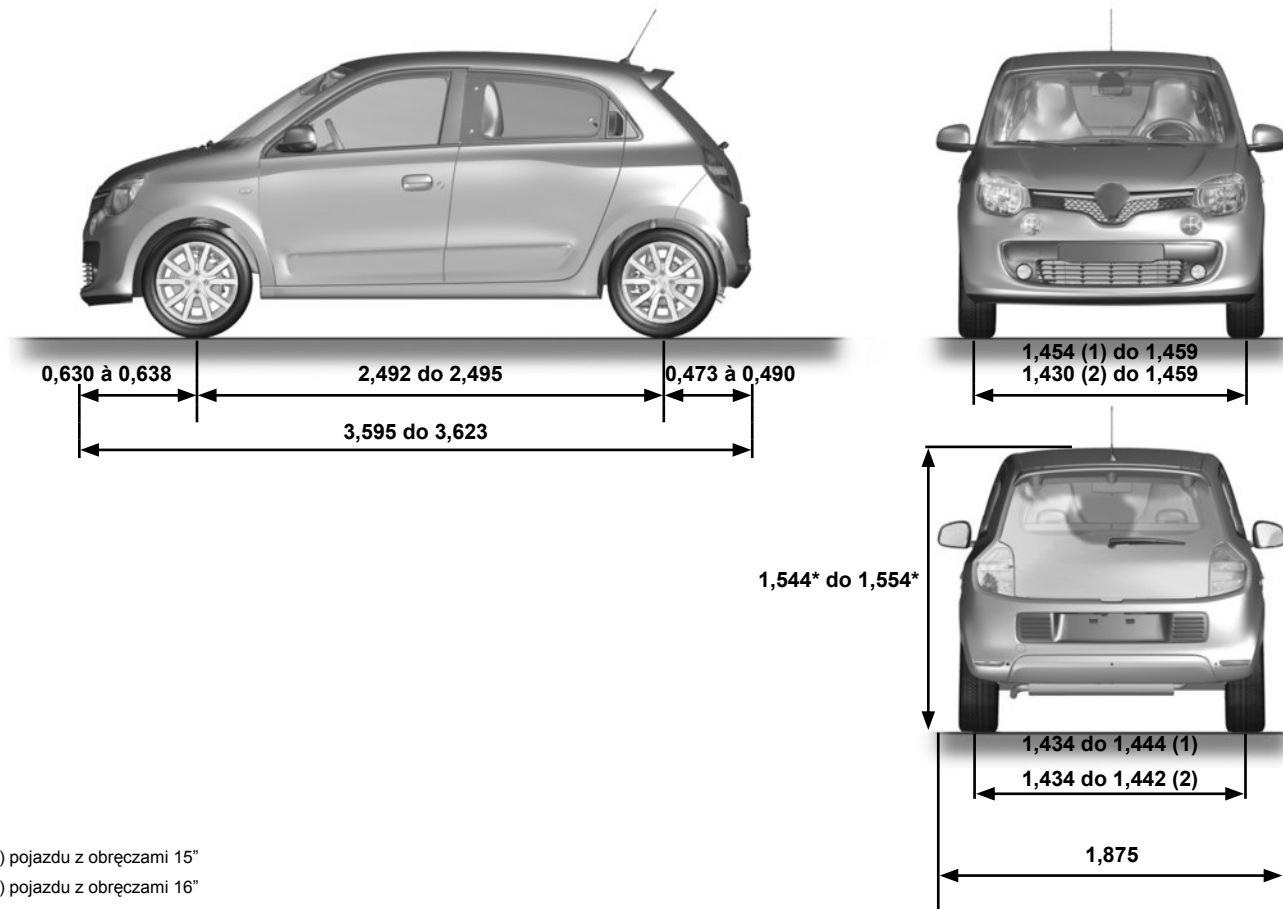
(różne umiejscowienie, zależnie od wersji silnika)

- 1 Typ silnika.
- 2 Wyznacznik silnika.
- 3 Numer fabryczny silnika.



WYMIARY (w metrach)

38628





(1) pojazdu z obręczami 15"

(2) pojazdu z obręczami 16"

* Pusty

DANE TECHNICZNE SILNIKÓW

Wersje	0.9 TCe	1.0
Typ silnika (patrz tabliczka znamionowa silnika)	H4B	H4D
Pojemność skokowa (cm ³)	898	999
Rodzaj paliwa Liczba oktanowa	Silnik benzynowy Wyłącznie benzyna bezołowiowa o liczbie oktanowej określonej na etykiecie, która znajduje się na wewnętrznej stronie klapki wlewu paliwa. Patrz rozdział 1, paragraf „Zbiornik paliwa”.	
Typy paliw, które spełniają europejskie normy i które można stosować w silnikach pojazdów sprzedawanych w Europie (w innych przypadkach prosimy się skontaktować z ASO).	<div style="display: flex; flex-direction: column; align-items: center;"> <div style="display: flex; align-items: center; margin-bottom: 20px;">  <div style="margin-left: 20px;"> Benzyna bezołowiowa spełniająca normę EN 228 zawiera maksymalnie 5% etanolu. </div> </div> <div style="display: flex; align-items: center;">  <div style="margin-left: 20px;"> Benzyna bezołowiowa spełniająca normę EN 228 zawiera maksymalnie 10% etanolu. </div> </div> </div>	
Świece zapłonowe	Należy stosować wyłącznie świece zalecane dla typu silnika, w jaki wyposażony jest Państwa samochód. Ich typ powinien być oznaczony na etykiecie naklejonej w komorze silnika. W przeciwnym wypadku, należy zwrócić się po radę do Autoryzowanego Partnera marki. Montaż niewłaściwych świec może doprowadzić do uszkodzenia silnika.	

MASY (w kg)

Wskazane masy dotyczą pojazdu w wersji podstawowej, bez wyposażenia dodatkowego: zmieniają się one w zależności od wyposażenia pojazdu. Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

Maksymalna dopuszczalna masa całkowita z obciążeniem (MMAC) Maksymalna dopuszczalna masa całkowita pojazdu (MMTA) Całkowita masa zestawu (MTR)	Masy są wskazane na tabliczce znamionowej producenta (patrz paragraf „Tabliczki identyfikacyjne” w rozdziale 6)
Masa przyczepy z hamulcem*	Zabronione
Masa przyczepy bez hamulca*	Zabronione
Dopuszczalne obciążenie haka holowniczego*	Zabronione
Dopuszczalne obciążenie bagażnika dachowego	60 kg (łącznie z elementami mocującymi)

CZĘŚCI ZAMIENNE I NAPRAWY

Oryginalne części zamienne są opracowywane na podstawie bardzo surowych założeń technicznych i podlegają specjalnej kontroli. Dzięki temu poziom jakości ich wykonania nie ustępuje jakości części montowanych w fabrycznie nowych samochodach.

Systematyczne stosowanie oryginalnych części zamiennych gwarantuje utrzymanie parametrów eksploatacyjnych pojazdu na niezmiennie wysokim poziomie. Ponadto, na naprawy wykonywane w sieci Autoryzowanych Partnerów marki, z zastosowaniem oryginalnych części zamiennych, udzielana jest gwarancja, której warunki są określone na odwrocie zlecenia naprawy.

POTWIERDZENIA DOKONANIA PRZEGLĄDU (1/6)

VIN:

Data: Przebieg:		Nr faktury:	Uwagi/różne
Typ czynności: Przeгляд <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	Stempel		
Kontrola antykorozyjna: OK <input type="checkbox"/> Stan nieprawidłowy* <input type="checkbox"/> *Patrz odpowiednia strona			

Data: Przebieg:		Nr faktury:	Uwagi/różne
Typ czynności: Przeгляд <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	Stempel		
Kontrola antykorozyjna: OK <input type="checkbox"/> Stan nieprawidłowy* <input type="checkbox"/> *Patrz odpowiednia strona			

Data: Przebieg:		Nr faktury:	Uwagi/różne
Typ czynności: Przeгляд <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	Stempel		
Kontrola antykorozyjna: OK <input type="checkbox"/> Stan nieprawidłowy* <input type="checkbox"/> *Patrz odpowiednia strona			

POTWIERDZENIA DOKONANIA PRZEGLĄDU (2/6)

VIN:

Data: Przebieg:		Nr faktury:	Uwagi/różne
Typ czynności: Przegląd <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>		Stempel	
Kontrola antykorozyjna: OK <input type="checkbox"/> Stan nieprawidłowy* <input type="checkbox"/> *Patrz odpowiednia strona			

Data: Przebieg:		Nr faktury:	Uwagi/różne
Typ czynności: Przegląd <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>		Stempel	
Kontrola antykorozyjna: OK <input type="checkbox"/> Stan nieprawidłowy* <input type="checkbox"/> *Patrz odpowiednia strona			

Data: Przebieg:		Nr faktury:	Uwagi/różne
Typ czynności: Przegląd <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>		Stempel	
Kontrola antykorozyjna: OK <input type="checkbox"/> Stan nieprawidłowy* <input type="checkbox"/> *Patrz odpowiednia strona			

POTWIERDZENIA DOKONANIA PRZEGLĄDU (3/6)

VIN:

Data: _____ Przebieg: _____		Nr faktury: _____	Uwagi/różne
Typ czynności: Przegląd <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>		Stempel	
Kontrola antykorozyjna: OK <input type="checkbox"/> Stan nieprawidłowy* <input type="checkbox"/> *Patrz odpowiednia strona			
Data: _____ Przebieg: _____		Nr faktury: _____	Uwagi/różne
Typ czynności: Przegląd <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>		Stempel	
Kontrola antykorozyjna: OK <input type="checkbox"/> Stan nieprawidłowy* <input type="checkbox"/> *Patrz odpowiednia strona			
Data: _____ Przebieg: _____		Nr faktury: _____	Uwagi/różne
Typ czynności: Przegląd <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>		Stempel	
Kontrola antykorozyjna: OK <input type="checkbox"/> Stan nieprawidłowy* <input type="checkbox"/> *Patrz odpowiednia strona			

POTWIERDZENIA DOKONANIA PRZEGLĄDU (4/6)

VIN:

Data: Przebieg:		Nr faktury:	Uwagi/różne
Typ czynności: Przegląd <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>		Stempel	
Kontrola antykorozyjna: OK <input type="checkbox"/> Stan nieprawidłowy* <input type="checkbox"/> *Patrz odpowiednia strona			

Data: Przebieg:		Nr faktury:	Uwagi/różne
Typ czynności: Przegląd <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>		Stempel	
Kontrola antykorozyjna: OK <input type="checkbox"/> Stan nieprawidłowy* <input type="checkbox"/> *Patrz odpowiednia strona			

Data: Przebieg:		Nr faktury:	Uwagi/różne
Typ czynności: Przegląd <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>		Stempel	
Kontrola antykorozyjna: OK <input type="checkbox"/> Stan nieprawidłowy* <input type="checkbox"/> *Patrz odpowiednia strona			

POTWIERDZENIA DOKONANIA PRZEGLĄDU (5/6)

VIN:

Data: Przebieg:		Nr faktury:	Uwagi/różne
Typ czynności: Przegląd <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>		Stempel	
Kontrola antykorozyjna: OK <input type="checkbox"/> Stan nieprawidłowy* <input type="checkbox"/> *Patrz odpowiednia strona			

Data: Przebieg:		Nr faktury:	Uwagi/różne
Typ czynności: Przegląd <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>		Stempel	
Kontrola antykorozyjna: OK <input type="checkbox"/> Stan nieprawidłowy* <input type="checkbox"/> *Patrz odpowiednia strona			

Data: Przebieg:		Nr faktury:	Uwagi/różne
Typ czynności: Przegląd <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>		Stempel	
Kontrola antykorozyjna: OK <input type="checkbox"/> Stan nieprawidłowy* <input type="checkbox"/> *Patrz odpowiednia strona			

POTWIERDZENIA DOKONANIA PRZEGLĄDU (6/6)

VIN:

Data: Przebieg:		Nr faktury:	Uwagi/różne
Typ czynności: Przegląd <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>		Stempel	
Kontrola antykorozyjna: OK <input type="checkbox"/> Stan nieprawidłowy* <input type="checkbox"/> *Patrz odpowiednia strona			

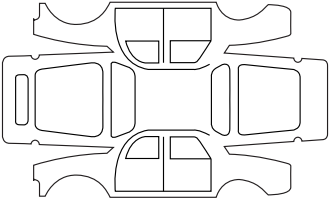
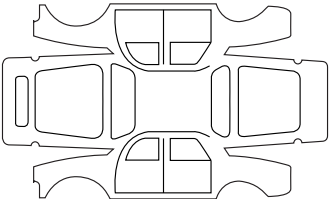
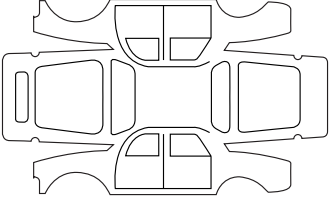
Data: Przebieg:		Nr faktury:	Uwagi/różne
Typ czynności: Przegląd <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>		Stempel	
Kontrola antykorozyjna: OK <input type="checkbox"/> Stan nieprawidłowy* <input type="checkbox"/> *Patrz odpowiednia strona			

Data: Przebieg:		Nr faktury:	Uwagi/różne
Typ czynności: Przegląd <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>		Stempel	
Kontrola antykorozyjna: OK <input type="checkbox"/> Stan nieprawidłowy* <input type="checkbox"/> *Patrz odpowiednia strona			

KONTROLA ANTYKOROZYJNA (1/5)

W przypadku, gdy zachowanie praw z tytułu gwarancji jest uwarunkowane wykonaniem naprawy, informacja o naprawie jest podawana poniżej.

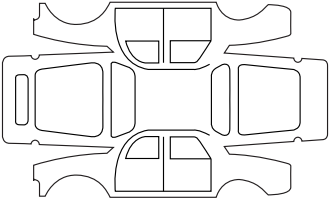
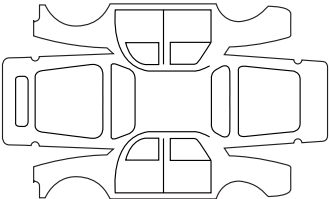
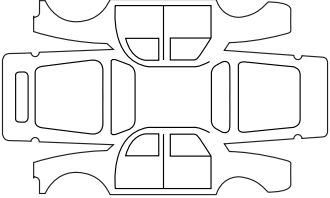
VIN:

Naprawa skutków korozji do wykonania:		Stempel
Data naprawy:		
Naprawa do wykonania:		Stempel
Data naprawy:		
Naprawa do wykonania:		Stempel
Data naprawy:		

KONTROLA ANTYKOROZYJNA (2/5)

W przypadku, gdy zachowanie praw z tytułu gwarancji jest uwarunkowane wykonaniem naprawy, informacja o naprawie jest podawana poniżej.

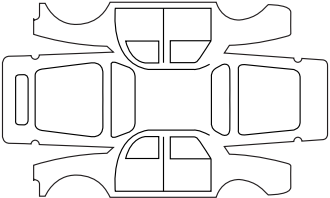
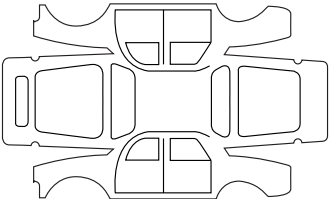
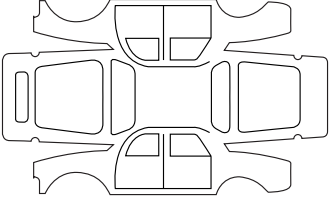
VIN:

Naprawa skutków korozji do wykonania:		Stempel
Data naprawy:		
Naprawa do wykonania:		Stempel
Data naprawy:		
Naprawa do wykonania:		Stempel
Data naprawy:		

KONTROLA ANTYKOROZYJNA (3/5)

W przypadku, gdy zachowanie praw z tytułu gwarancji jest uwarunkowane wykonaniem naprawy, informacja o naprawie jest podawana poniżej.

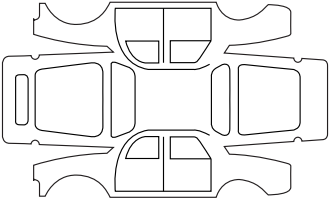
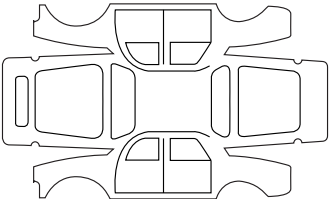
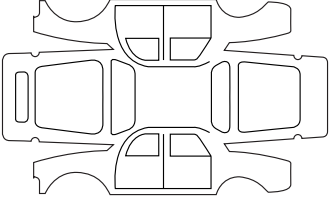
VIN:

Naprawa skutków korozji do wykonania:		Stempel
Data naprawy:		
Naprawa do wykonania:		Stempel
Data naprawy:		
Naprawa do wykonania:		Stempel
Data naprawy:		

KONTROLA ANTYKOROZYJNA (4/5)

W przypadku, gdy zachowanie praw z tytułu gwarancji jest uwarunkowane wykonaniem naprawy, informacja o naprawie jest podawana poniżej.

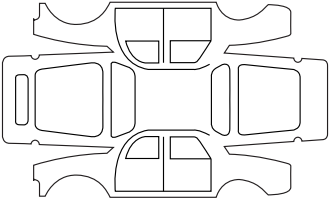
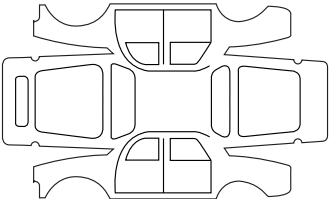
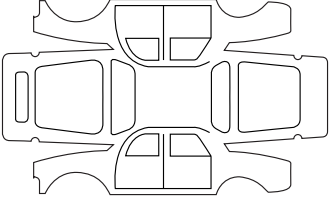
VIN:

Naprawa skutków korozji do wykonania:		Stempel
Data naprawy:		
Naprawa do wykonania:		Stempel
Data naprawy:		
Naprawa do wykonania:		Stempel
Data naprawy:		

KONTROLA ANTYKOROZYJNA (5/5)

W przypadku, gdy zachowanie praw z tytułu gwarancji jest uwarunkowane wykonaniem naprawy, informacja o naprawie jest podawana poniżej.

VIN:

Naprawa skutków korozji do wykonania:		Stempel
Data naprawy:		
Naprawa do wykonania:		Stempel
Data naprawy:		
Naprawa do wykonania:		Stempel
Data naprawy:		

SKOROWIDZ ALFABETYCZNY (1/4)

A

ABS	1.46, 2.26 → 2.29
akcesoria	5.25
akumulator	4.11, 5.22 → 5.24
postępowanie w razie awarii	5.22 → 5.24
automatyczna skrzynia biegów (eksploatacja)	2.43 → 2.46
automatyczne blokowanie zamków drzwi podczas jazdy	1.10

B

bagażnik	3.25, 3.27 – 3.28
bagażnik dachowy	
relingi dachowe	3.29
baterie (nadajnik zdalnego sterowania)	5.20 – 5.21
bezpieczeństwo dzieci	1.7, 1.18, 1.23 – 1.24, 1.26 → 1.36
bezpieczniki	5.17 → 5.19
bieg wsteczny	
włączanie	2.10, 2.43 → 2.46
blokowanie zamków drzwi	1.2 → 1.4, 1.6 → 1.10

C

cechy szczególne pojazdów z silnikiem benzynowym	2.9
ciśnienie w oponach	2.17 → 2.25, 4.12 – 4.13, 5.8
części zamienne	6.7
czujnik cofania	2.39 – 2.40
czyszczenie:	
samochodu wewnątrz	4.17 – 4.18

D

dane techniczne	6.4 → 6.7
dane techniczne silników	6.3, 6.5
deska rozdzielcza	1.40 → 1.43
docieranie	2.2
dodatkowe zabezpieczenia pasów bezpieczeństwa	1.15 → 1.21
dopuszczalne obciążenie bagażnika dachowego	6.6
drzwi - pokrywa bagażnika	1.4, 1.6 → 1.10
dzieci	1.23 – 1.24, 1.24
dzieci (bezpieczeństwo)	1.7
dźwignia zmiany biegów	2.10
dźwignia zmiany biegów automatycznej skrzyni biegów ..	2.43 → 2.46

E

elektryczna regulacja wysokości wiązki światła reflektorów	1.62 – 1.63
elementy sterujące	1.40 → 1.43
ESC: kontrola stabilizacji toru jazdy	1.46, 2.26 → 2.29

F

filtr	
kabiny	4.10
oleju	4.4 – 4.5
powietrza	4.10
fotel kierowcy	
regulacje	1.12 → 1.14
foteliki dla dzieci	1.23 – 1.24, 1.26 → 1.35
funkcja Stop and Start	2.5 → 2.8
funkcja przeciwdziałająca działaniu bocznego wiatru	2.27

G

głośniki	
rozmieszczenie	5.16
gniazdka akcesoriów	3.22
godzina	1.56 – 1.57

H

hamulec ręczny	2.10
holowanie	
postępowanie w razie awarii	5.28 – 5.29
holowanie przyczepy	6.6

I

instalacja do montażu radia	5.16
instalacja radia	5.16
Isofix	1.26 → 1.28

J

jazda ECO	2.11 → 2.14
-----------------	-------------

K

kamera cofania	2.41 – 2.42
katalizator	2.9

SKOROWIDZ ALFABETYCZNY (2/4)

kierownica	
regulacja.....	1.22
kierunkowskazy	1.61, 5.10 → 5.14
kierunkowskazy boczne	
wymiana żarówek.....	5.14
klakson	1.61
klapa silnika	4.2
klimatyzacja	3.4 → 3.12, 3.11 – 3.12
kluczyk - nadajnik zdalnego sterowania na fale radiowe	
sposób użycia	1.2 → 1.4
kluczyki	1.2 → 1.4
koła (zasady bezpiecznej eksploatacji)	5.7 → 5.9
komputer pokładowy.....	1.44 → 1.48, 1.50 → 1.55
konserwacja	2.15
konserwacja:	
nadwozia	4.14 → 4.16
podzespołów mechanicznych	4.3, 4.11, 6.8 → 6.13
wykładzin wewnętrznych.....	4.17 – 4.18
kontrola antykorozyjna.....	6.14 → 6.18
kontrola stabilizacji toru jazdy: ESC	2.26 → 2.29
korek zbiornika paliwa	1.68 – 1.69

L

lakier	
konservacja	4.14 → 4.16
lampa sufitowa	3.16, 5.15
lampki kontrolne	1.44 → 1.55
lampki oświetlenia wnętrza.....	3.16
lusterka wsteczne	1.39

M

masy	6.6
masy holowanej przyczepy.....	6.6
miejsce kierowcy	1.40 → 1.48
multimedialne elementy wyposażenia	3.30, 5.16
mycie	4.14 → 4.16

N

nadajnik zdalnego sterowania	1.2 → 1.4
------------------------------------	-----------

nadajnik zdalnego sterowania centralnym zamkiem	
baterie	5.20 – 5.21
napinacze pasów bezpieczeństwa	1.15 → 1.18
nawiewy powietrza	3.2 – 3.3
nieprawidłowości w działaniu.....	1.44 → 1.48, 5.30 → 5.35

O

ochrona środowiska.....	2.16
odblokowanie zamków drzwi	1.8 – 1.9
odłączanie poduszek powietrznych pasażera z przodu	1.36
ogranicznik prędkości	1.47, 2.32 → 2.34
ogrzewane fotele	1.11
ogrzewanie	3.4 → 3.12
olej silnikowy.....	4.3 → 4.5
opony.....	2.14, 2.17 → 2.25, 4.12 – 4.13, 5.7 → 5.9
osłona przeciwsłoneczna.....	3.20
ostrzeżenie przed opuszczeniem pasa	2.30 – 2.31
oszczędne zużycie paliwa	2.11 → 2.14
oświetlenie:	
tablicy wskaźników	1.58
wnętrza	3.16, 5.15
zewnątrzne.....	1.58 → 1.63
otwieranie drzwi.....	1.6 → 1.9
otwierany dach	3.15

P

paliwo	
jakość.....	1.68 – 1.69
napętnianie.....	1.44, 1.68 – 1.69
rady dotyczące oszczędzania paliwa	2.11 → 2.14
zużycie	1.52 – 1.53, 2.11 → 2.14
pasy bezpieczeństwa	1.12 → 1.18, 1.21, 1.48
pióra wycieraczek	5.26 – 5.27
plyn hamulcowy	4.9
plyn w układzie chłodzenia silnika	4.8
podnośnik szyby	3.13 – 3.14
poduszka powietrzna.....	1.15 → 1.21, 1.44
odłączanie poduszek powietrznych pasażera z przodu.....	1.36
poduszka powietrzna	1.15 → 1.18, 1.20 – 1.21

SKOROWIDZ ALFABETYCZNY (3/4)

włączenie poduszek powietrznych po stronie pasażera z przodu.. 1.38	
pojemność zbiornika oleju silnikowego.....	4.4 – 4.5
pojemność zbiornika paliwa.....	1.68 – 1.69
pokrywa komory silnika.....	4.6 – 4.7
pokrywa przestrzeni bagażowej.....	3.26
pomoc przy parkowaniu.....	2.39 – 2.40
pomoc przy prowadzeniu pojazdu.....	2.26 → 2.42
poprawianie opon.....	4.12 – 4.13, 5.8
popielniczka.....	3.22
postępowanie w razie awarii	
nieprawidłowości w działaniu.....	5.30 → 5.35
potwierdzenie dokonania przeglądu.....	6.8 → 6.13
poziom olejów i płynów.....	4.8 → 4.10
poziom oleju silnikowego.....	4.3 → 4.5
poziom paliwa.....	1.44, 1.49
poziom:	
płyn hamulcowy.....	4.9
płyn w układzie chłodzenia.....	4.8
zbiornik płynu do spryskiwaczy szyb.....	4.10
prowadzenie pojazdu.....	2.3, 2.9, 2.11 → 2.14, 2.26 → 2.29, 2.32 → 2.40, 2.43 → 2.46
przebiec opony.....	5.2 → 5.6
przednie fotele	
regulacja.....	1.11 – 1.12
przewożenie dzieci.....	1.23 – 1.24, 1.26 → 1.36
przewożenie ładunku	
w bagażniku.....	3.28
przyrządy kontrolne.....	1.44 → 1.51, 1.56 – 1.57
R	
radioodtwarzacz.....	3.30
radę dotyczące prowadzenia.....	2.11 → 2.14
radę związane z ochroną środowiska.....	2.15
reflektory	
przednie.....	5.10 – 5.11
regulacja.....	1.62 – 1.63
wymiana żarówek.....	5.10 – 5.11
regulacja przednich foteli.....	1.11
regulacja temperatury.....	3.7 → 3.12

regulacja ustawienia fotela kierowcy.....	1.11 → 1.14, 3.23
regulacja ustawienia reflektorów.....	1.62 – 1.63
regulator prędkości.....	1.47, 2.35 → 2.38
regulator-ogranicznik prędkości.....	2.32 → 2.38
relingi dachowe.....	3.29
rozmiszczenie elementów.....	3.17 → 3.21

S

schowek.....	3.17 → 3.21
schowki.....	3.17 → 3.21
silnik	
dane techniczne.....	6.5
dostęp.....	4.2
spryskiwacze szyb.....	1.64 → 1.67
stacyjka.....	2.2 – 2.3
stan czuwania silnika.....	2.5 → 2.8
Stop and Start.....	1.47, 2.5 → 2.8
sygnalizacja oświetlenia.....	1.58 → 1.63
sygnał	
światlny.....	1.61
sygnał ostrzegawczy o utracie ciśnienia w oponach.....	2.17 → 2.25
sygnały ostrzegawcze dźwiękowe i świetlne.....	1.61
system napięcia pasów dzieci.....	1.23 – 1.24, 1.26 → 1.36
system nawigacji.....	3.30
system przeciwdziałający działaniu bocznego wiatru.....	2.27
system zapobiegający blokowaniu kół podczas hamowania: ABS.....	2.26 → 2.29

Ś

światła awaryjne.....	1.61
światła:	
awaryjne.....	1.61
cofania.....	5.13
drogowe.....	1.44, 1.58, 5.10
kierunkowskazy.....	1.44, 1.61, 5.10 – 5.11
mijania.....	1.44, 1.58, 5.10 – 5.11, 5.13
pozycyjne.....	1.58, 5.10 – 5.11, 5.13
przeciwmgielne.....	1.44, 1.60, 5.13
regulacja.....	1.62 – 1.63
stop.....	5.13

SKOROWIDZ ALFABETYCZNY (4/4)

T

tablica wskaźników	1.44 → 1.55
tabliczki identyfikacyjne	6.3
telefon	3.30
temperatura zewnętrzna	1.57
transport przedmiotów	
na dachu	6.6
tryb ECO	2.12
tylna kanapa	3.24
tylne fotele	1.14
tylne siedzenia	
funkcje	3.24
tylne światła	
oświetlenie tablicy rejestracyjnej	5.13

U

uchwyt przytrzymujący	3.21
układ kierowniczy ze zmiennym wspomaganie	1.22
układ kontroli ruszania pod górę	2.26 → 2.29
układ oczyszczania spalin	
rady	2.15
uruchamianie silnika	2.2 – 2.3, 2.5 → 2.8
urządzenie zapewniające bezpieczeństwo dzieci	1.23 – 1.24, 1.26 → 1.36
usuwanie szronu z przedniej szyby	3.7 → 3.10
usuwanie szronu-zaparowania z przedniej szyby	3.7 → 3.10
usuwanie zaparowania	
przedniej szyby	3.5, 3.7 → 3.10
tylnej szyby	3.4, 3.7 → 3.10

W

wentylacja	3.2 → 3.12
włączenie zapłonu pojazdu	2.2 – 2.3
wskaźnik poziomu oleju silnikowego	4.3
wskaźniki:	
kierunkowskazów	1.61
tablicy wskaźników	1.49 → 1.55
wspomaganie nagłego hamowania	2.26 → 2.29
wspomaganie prowadzenia pojazdu	2.26 → 2.42
wspomaganie układu kierowniczego	1.22

wycieraczki	1.64 → 1.67
pióra	5.26 – 5.27
wykładziny wewnętrzne	
konserwacja	4.17 – 4.18
wyłączenie silnika	2.3
wymiana oleju silnikowego	4.4 – 4.5
wymiana żarówek	5.10 → 5.15
wymiary	6.4
wyświetlacz	1.44 → 1.49

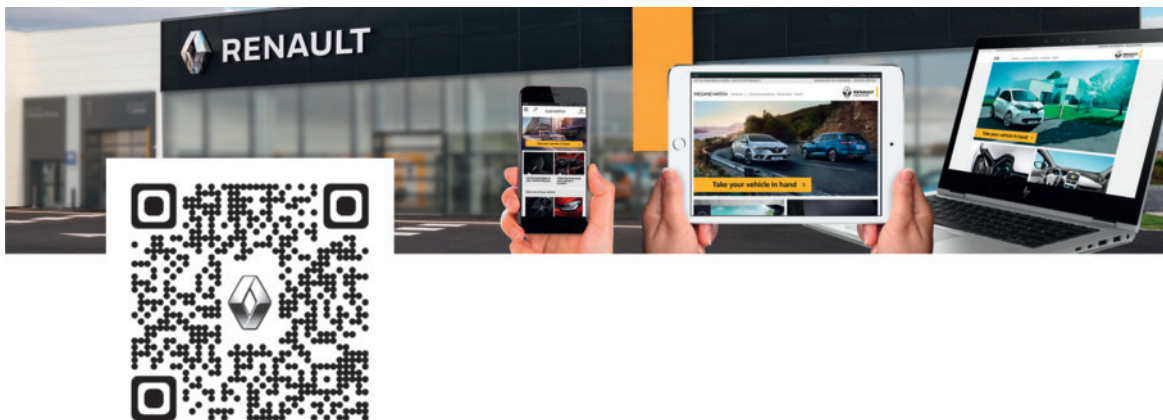
Z

zabezpieczenia boczne	1.20
zabezpieczenia uzupełniające	1.21
boczne	1.20
przednie pasy bezpieczeństwa	1.15 → 1.18
tylne pasy bezpieczeństwa	1.19
zabezpieczenie antykorozyjne	4.14
zabezpieczenie dzieci	1.23 – 1.24, 1.26 → 1.35
zaczepy holownicze	5.29
zaczepy mocujące	3.28
zagłówki	3.23
zamykany schowek	3.17
zapalniczka	3.22
zbiornik	
płyn hamulcowy	4.9
płyn w układzie chłodzenia	4.8
spryskiwacze szyb	4.10
zbiornik paliwa	
pojemność	1.68
zegar	1.56 – 1.57
zestaw do pompowania opon	5.3 → 5.6
zintegrowany element sterujący telefonem z zestawem głośnomówiącym	3.30
zmiana biegów	2.10, 2.43 → 2.46
zużycie paliwa	1.52 – 1.53, 2.11 → 2.14, 3.11

Ż

żarówki	
wymiana	5.10 → 5.15





RENAULT S.A.S. SOCIÉTÉ PAR ACTIONS SIMPLIFIÉE AU CAPITAL DE 533 941 113 € / 13-15, QUAI LE GALLO
92100 BOULOGNE-BILLANCOURT R.C.S. NANTERRE 780 129 987 — SIRET 780 129 987 03591 / TÉL.: 0810 40 50 60

NU 1035-10 – 99 91 077 725 – 04/2018 – Edition polonaise



9 9 9 1 0 7 7 2 S

ZH